Neintrecut
în recepţie
şi redare
SELECTIV CLAR
• PUTERNIC •
RECEPŢIONEAZĂ
TOATE POSTURILE
EUROPENE •
PE UNDE SCURTE
ŞI LUNGI
Tip. W. 300
LEI 9.500
RADIO Lumophon
REPREZENTANŢA GENERALĂ EXCLUSIVĂ:
LEONARD S. IOSEFSOHN
BUCUREŞTI · SMÂRDAN 13 · ETAJ

SAMBATA
Selectivitate, Claritate, Ton
AVEŢI NUMAI CU
RADIONE
JNG. NICKOLAUS ELTZ - WIENA

*28 Noembrie 1931*

### 394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

**13.00: Muzică vocală** (plăci de gramofon).

**17.00: D. Paul Zarifopol:** Arta judecării cărţilor.



**17.15: Corul Carmen:** Cântece româneşti (plăci de gramofon).

**17.35: D-na M. Zimniceanu:** Recitări din Eliade Rădulescu.

**17.45: Preotul Nae Popescu:** Religia pentru şcolari.



**17.55: D. Apostol Culea:** Informaţii şcolare.

**18.00: Orchestra Sibiceanu:** Muzică uşoară şi românească.

**19.00: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**

**19.10: Orchestra Sibiceanu:** Continuarea concertului.

### UNIVERSITATEA RADIO

**20.00: D. Alex. Marcu:** Corsica.

**20.20: D. Petre Comarnescu:** Spiritul American şi European.

### PROGRAMUL DE SEARĂ

**21.00: Quartetul Jean Nestorescu** (D-nii J. Nestorescu-violina I; I. Lapoş violina II; H. Solomoneanu viola şi M. Vrăbiescu cello) Bach: PMreludiu şi bemol, prima audiţie; J. Raff: Tarantella, prima audiţie; V. Herbert: Serenada, prima audiţie; Ed. Lalo: Serenada, prima audiţie; A. Iljinsky: Berceuse, prma audiţie; Chaminade: Scarf Dance, prima audiţie: E. Newin: Murmurul pâraului, prima audiţie.

**21.30: D. dr. Konrad Richter:** Traduceri din Em. Gârleanu (în limba germană).

**21.45: D. Pribeagu:** Sketch umoristic.

**22.15: D. G. Cocea**-violoncel: Beethoven: Sonata în sol minor; Schumann: Floare de lotus: Schubert: Moment muzical.

**22.45: Informaţiuni.**

CEASORNICUL
TELLUS
DĂ ORA EXACTĂ

### 259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.

15.30: Ora distractivă pentru copii.
16.45: Conf. politică.
17: Ora tineretului.
18: Concert.
19.30: Cine vorbeşte corect?, convorbire radiofonică.
20: Conf. sportivă.
20.30: Oră distractivă.
22: Cabaret radiofonic.
22.15: Noutăţi. Apoi până la 1 cabaret.

### 263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.

12: Trans. din Praga.
13.05: Conf. agricolă.
13.15: Trans. din Praga.
13.30: Trans. din Praga.
13.35: Trans. din Bratislava, concert de orch. dirijat de Dyk: Lehar: în ţara viselor, uvertură; Millöker: potpouri; Eilenberg: cântec; Metra: serenadă spaniolă; Kostal: arie; Leopold: potpouri; Smatek: tarantela; Kovarik: marşul diavolilor.
14.50: Trans. din Praga.
16: Trans. din Brno, concert de orch. dirijat de Bakala: Pesta: uvertura studenţească; Leopold: la marginea Nilului; Kuchynka: dansul niphelor vals; Rdiky: poveste de Mai; Ganne: mazurca, Ganne: potpouri: Kostal dans rusecs.
17: Cântece japoneze.
17.35: Plăci de gramofon.
17.55: Pentru copii.
18.10: Trans. din Praga.
19.05: Literatură.
19.25: Trans. din Praga.
19.25: Muzică populară: Zmoch: marş; ploaia de Mai, vals; Trasak: serenadă; Holubek: operetă; Maly: cântece.
20: Trans. din Praga.
23.20: Programul zilei următoare. Teatru, apoi radiofilm: revistă muzicală: expoziţia colonială din Paris. Melodii populare, dirijate de Plichta.

### 276.5 m. HEILSBERG 75 kw.

12.40: Muzică distractivă executat de orchi. Orag.
14.05: Plăci de gramofon.
14.30: Concert distractiv.
16.45: Trans. din Danzig, ora distractivă pentru copii, de Charlotte Schmidtke-Goeritz.
17.15: Concert de fanfară executat de orchestra din Koenigsberg, dirijat de Felix Prawniczak. Morena: Vals;L incke: Idilă; Franz Theil: Uv.; Dufort: Bucată de caracter; Ortmann: Marş; Rubinstein: „Toreador şi Andaluza"; Manfred: Potpouri; Rhode: Cântec; Karus: Marş.
18.45: Conf.
19.35: Programul în Esperanto.
19.55: Conf. politică.
20.20: Meteorul.
20.25: Concert de solişti. Richard Knauer (klarinet). La pian: Richard Kursch. Mozart: Concert în A-dur; Weber: Concertino.
21: Trans. din Viena, „Domnişoara caută companie" album cu fotografii vieneze; Orchestra populară de jazz.
23: Meteorul, ştiri, sport. In continuare trans. din Berlin, muzică de dans.

### 278.8 m. BRATISLAVA 14. kw.

20: Trans. din Praga.
22: Folklor.
23: Trans. din Praga.
23.20: Programul următor.
23.25: Trans. din Mor. Ostrava.

### 294.1 m. KOSICE 2,6 kw.

20: Trans. din Praga.
22: Trans. din Bratislava, folklor.
23: Trans. din Praga.
23.25: Trans. din Mor. Ostrava.
23.20: Programul zilei următoare.

### 325 m. BRESLAU 1,7 kw.

14.10: Concert de plăci de gramofon.
15.45: Reportaj cu plăci de gramofon.
16.25: Pentru cinefili.
16.55: Cărţi noi.
18.10: Conf.
18.30: Limita de viaţă a copiilor proletarilor, conf. de Georg W. Pijet.

Atenţiune!
Singur puteţi construi aparatul D-voastră pentru priză
curent continuu
sau alternativ
fără bătae de cap şi mari cheltueli.
Cereţi prospecte:
RADIO LABORATOR
Ing. A. David R. Sărat

Electro-Unda
Strada Doamnei 3, Etajul I
răscumpără
aparatul Dv. vechiu (indiferent de starea lui)
cu Lei 2300
dacă îl schimbaţi cu un aparat „STANDARD" modern tip 3a sau 3al

18.55: Conf.
19.25: Copilul ca poet, conf.
19.45: Pentru agricultori în continuare concert seral executat de orch. radio.
20.35: Reportaj interesant.
21: Trans. din Viena, „Duduia caută o aventură".
23: Ora, meteorul, sport.
23.10: Muzică de dans dela hotel Esplanade din Berlin.

### 341.7 m. BRNO 36 kw.

20: Trans. din Praga.
22: Conf.
23: Trans. din Praga.
23.20: Informaţiuni.
23.25: Mor. Ostrava.

### 360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.

11: Plăci de gramofon.
13: Meteorul.
13.35: Concert de plăci de gramofon.
14.10: Concert distractiv la plăci de gramofon.
14.30: Informaţiuni, met., apoi continuarea concertului de plăci de gramofon.
16.15: Ora tineretului.
17.20: Plăci de gramofon.
18.05: Concert de după amiază orch. radio, dirijat de Gorlich : executanţi: Helene Geray-Scheel (sopran), asociaţia filarmonică şi Otto Sayfert (pian); Smetana: Trei scene; Smetana: Suită de dans din Mireasa vândută; muzică de cameră de Karl; Serenadă pentru quartet de coarde op. 40; Patru cântece pentru sopran şi pian; Patru cântece pentru sopran şi quartet de coarde op. 25.
19.40: Conf. ţinută de dr. Hans Wolff.
20.05: Trans. din Frankfurt, curs de limba spaniolă.
23.30: Trans. din Stuttgart, ora, met., ştiri sportive.
20.45: Conf.
21: Trans. din Viena, muzică, executanţi Licci Holzschuh, Karl Farkas, Franz Engel, Richard Eybner, Jaques Rotter, orch. Jazz şi muzică populară vieneză.
23.40: Trans. din Viena, muzică de dans capella Karl Krall.
1.30: Concert nocturn, quartetul Wendling; Mozart: Quartet în G-Dur; quartet în C. Dur.

### 385.1 m. TOULOUSE 15 kw.

21: Muzică militară.
21.15: Muzică din filme sonore.
21.45: Concert de orch.
23: Concert al orch. vieneze.
23.45: Muzică din operete.
24.15: Informaţiuni.
1: Bul. met.

### 408.7 m. KATOWICE 16 kw.

12.58: Semnal orar dela observatorul astronomic.
13.10: Concert de plăci de gramofon.
14.15: Plăci de gramofon.
15.45: Plăci de gramofon.
16.45: Plăci de gramofon.
19.30: Concert pentru tineret.
21.15: Muzică uşoară.
23: Concert consacrat lui Chopin.
24: Muzică uşoară şi de dans.

### 419 m. BERLIN 1,7 kw.

15: Concert de p lăci de gramofon.
16.20: Pentru tineret.
16.45: O imagine vie a trecutului, conf.
17.05: Exotici, povestire de Norbert Jacques.
17.35: Pentru micii grădinari.
18: Concert cu instrumente de suflat.
19.30: Cincizeci de ani dela naşterea lui Ştefan Zweig, conf.
20.10: Concert de pian.
20.55: Pentru lucrători.
21: Trans. din Viena, Duduia caută companie. Muzica populară şi de jazz.
23: Meteorul, ştiri, sport.
1.30: Muzică de dans dela hotel Esplanade.

### 430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.

12: Plăci de gramofon.
13.05: Concert de amiază orch. radio.
13.35: Bursa, apoi continuarea concertului de amiază.
17: Plăci de gramofon.
18: Conf.
18.30: Concert de după amiază orch. radio.
21: Trans. unei opere dela Teatrul Naţional din Zagreb.

### 435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.

21: Causerie.
21.30: Bal radiofonic.

### 441 m. ROMA 75 kw.

14: Jurnal radio.
14.10: Plăci de gramofon.
14.30: Semnal orar, met.
14.35: Quintetul radio: Higgs: suită; Gillet: vals; Thomas: fantezie; Pampana: cântec; Şadun: fox-trot.
18.15: Bursa, jurnal radio.
18.30: Concert instrumental, dirijat de Martucci: Gomes: simfonie; Spohr: adagio; Liszt: rapsodia ungară; Kreisler: dans spaniol; Lualdi: romanţă.
20.40: Comunicate, jurnal radio.
20.50: Plăci de gramofon.
21.35: Plăci de gramofon.
22: Cavaleria rusticană operă de Mascagni, şi Pagliacci operă în două acte de Leoncavalla.

A APĂRUT
în editura „ADEVERUL"
„Medicul nostru"
Mare enciclopedie medicală pentru marele public un volum de peste 600 pagini şi 200 ilustraţiuni în text redactat sub direcţia
d-lui DOCTOR YGREC
cu colaborarea unui mare număr de somităţi medicale române în frunte cu
Prof. dr. G. MARINESCU
Conţine descrierea tuturor boalelor, a semnelor mecanismului, cauzelor şi tratamentul lor şi tot ce este în legătură cu medicina şi igiena socială. Volumul apare legat în pânză. Este de o execuţie tipografică ireproşabilă. Se vinde la librăriile principale şi la Editura „ADEVERUL" S. A.

**PROFITAŢI DE PREŢURILE EXTREM DE REDUSE**

**pentru a vă procura APARATE şi ACCESORII de RADIO**

Câteva exemple:

**Aparat Baltic** cu 4 lămpi la priză cu difuzor Amplion . . . . . . . . **Lei 6 500**
**Aparat Baltic Superheterodina** la priză (5+1) lămpi cu difuzor Amplion „ **12.000**

Adresaţi-vă la „**ENERGIA**" S. A. R., B-dul Brătianu 11, Bucureşti

Telefon 3-3308; 3-33:9

### 486,2 m. PRAGA 120 kw.

13.35: Trans. din Bratislava, concert de orch. dirijat de Dyk; Lehar: în ţara visului, uvertură; Millocker: potpouri; Bilenberg: cântec; Metra: serenadă spaniolă; Kostal: arie; Leopold: potpouri; Smatey: tarantella; Kovarik: marşul diavolilor.
14.50: Industrie, comerţ.
15: Conf.
15.10: Plăci de gramofon.
15.25: Bursa.
16: Trans. din Brno, concert de orch. dirijat de Bakala; Pesta: uvertura studenţilor; Leopold: Arabia: La marginea Nilului Kuchyanka: dansul nimphelor, vals; Rdiky: joveste de Mai; Ganne: mazurca; Ganne: potpouri; Kostal: dans rusesc.
18.20: Curs de limba franceză pentru auditori: Cehi; Dr. Siebenschein.
18.55: Ce se joacă pe scenele străine.
19.15: Pentru lucrători, lucrul şi omul, conf. ţinută de Dr. Verunak.
19.25: Emisiune germană: Informaţiuni.
20: Met, noutăţi, informaţiuni.
20.05: Conf. medicală.
20.20: Serată populară.
21.30: Muzică de jazz la două piane, Ervin Schulhoff şi Dr. Leifus: Provaznik; fox; Suman: slw-fox; Ponc: fox-ritmic; Jezek: cântec; Leftus: piano-duet.
21.55: Informaţiuni.
22: Met, apoi muzică populară dirijat de Uhlir: Potuznik: serată populară, marş; Flotow: uvertură; Cermak; o fată tânără, cântec; Prohazka: gavote; Verdi: fantezie; Oberthor: vals; Kachler: cântece şi dansuri ruseşti; Translateur: cântec; Uhlir: marş.
23: Met, noutăţi, sport.
23.20: Informaţiuni, Teatru.
23.25: Trans. din Mor Ostrava.

### 508.5 m. BRUXELLES 20 kw.

18: Concert orch. radio.
19: Concert de plăci de gramofon.
19.15: Causerie.
19.30: Concert de plăci de gramof.
20.15: Causerie.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Serată muzicală.
23: Jurnalul vorbit.

### 508.8 m. MILANO 8,5 kw.

12.15: Muzică variată. Nicolai: Femeile vesele din Windsor, uvertură Zocchi: Vals. Romberg: Fantezie. Limenta: Cântec de leagăn. Ganne: Dans african. Scassola: Suită. Rommer: Cântec De Micheli: Dans de negri. Blon: Marş. Transm. din Genova, muzică variată. Ferraris: Ochi negri. Gounod: Fantezie. Tonelli: Serenadă. Amadei: Cântec de leagăn. Souppé: Cântec. Siede: Vals. Gastaldon: Muzică. Vidale: Intermezzo. Fall: Prinţesa dolarilor, fantezie. Sagaria: On step.
14: Semnal orar, jurnal radio, apoi plăci de gramofon.
17.45: Pentru copii.
18.05: Plăci de gramofon.
18.10: Simfonii şi cântece la plăci de gramofon.
19: Jurnal radio, comunicate.
20.15: Muzică variată. Strauss: Vals. Billi: Cântec. Seidita: Tango. Leutner: Uvertură.
20.45: Plăci de gramofon.
21: Semnal orar, bul. met.
22: Serată cu program variat.
21.30: Plăci de gramofon.
24: Jurnal radio, muzică de dans.

### 517.3 m. VIENA 20 kw.

**10.20: Cursul pieţii.**
**10.30: Meteorul.**
**11.50: Cota apelor.**
**12.30: Concert de amiază** executat de capela Josef Mayer-Aichorn. Fucik: Marş; Strauss: uv. operetei Războiul vesel; Ziehrer: vals din piesa Biedermaier und Frau; d'Albert: fantezie din opera Taurul din Olivera; Janasson: Vals; Gillet: Cântec; Eysler: potpouri din opereta Mâncătorul de femei; Mambour: Intermezzo; Leopoldi: fantezie asupra unui cântec popular polonez; Aichorn: Tango; Lehar: Boston; Strecker: Vals englez; Krome: Cântec; Gade: Jalusie; Roland: Im Tempo der Zeit; potpouri de jazz; Novacek: Marş.
**14: Meteorul.**
**14.10: Continuare concertului de amiază.**
**14.45: Tito Schipa cântă la plăci de gramofon.**
**16: Meteorul, bursa.**
**16.20: Plăci de gramofon.**
**17: O vizită la Bijogo în Africa de Vest,** conf. de Adolf Bernatzik
**17.30: Concert cu muzică distractivă** dirijat de Max Schönherr. Acompaniat de Georg Maikl (tenor). Rossini: uv. operei ,Die diebische Elster"; arie din opera „Bărbierul din Sevilla"; Offenbach: arie din opera „Povestirile lui Hoffman"; Gounod: vals din opera „Margaretta"; Reger: Suită de balet; Strauss: uv. operetei ,Voevodul Ţiganilor"; cântec din „Liliacul"; Zeller: Vals; cântec din opereta „Vânzătorul de păsări"; Millöcker: cântec din opereta „Studentul cerşetor"; Tarantella din opereta „Gasparone"; Lehar: cântec din opereta „Eva"; Fall: vals din opereta ,Femeea divorţată"; Nedbal: Marş din opereta „Sânge Polonez.
**19.15: Actualităţi.**
**19.40: Meteorul, bursa.**
**19.55: Ştefan Zweig. Din operele sale** cu ocazia împlinirii a 50 de ani dela naştere asa. Conf. Fritz Delius.
**20.30: Lied-uri şi arii italiene** cântate de Alberto Catagnoli (bariton). La pian: Erich Meller. Verdi: cântec din opera „Otello": Franchetti: arie din opera , Germania"; Verdi: arie din opera , Machbeth"; Girodano; monolog din opera „Andrea Chenier; Cecconi: „Blenda Miss"; Tosti: A Vuchella", cântec popular.
**21: „Duduia caută companie"** un album fotografic vesel de Karl Farkas. Orchestra Josef Holzer. Capela de jazz dirijată de Friedrich Klaper.
**23: Ştiri pserale.**
**23.15: Muzică de dans** executată de capela de jazz Karl Krall. Cântece de: Brackman, Stolz, Heymann, Samuels, Benatzky, Kochmann, Abraham, Yatove, Katscher, Ascher, Roland, Jurman, Margulies-Holm, Noble, Geitner Rosen, Rose-Tobias, Meisel, Knight, Bochmann.

### 550,5 m. BUDAPESTA 23 kw.

**10.15: Concert executat de orchestra Weidinger.**
**12.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.**
**13: Muzică de clopote.**
**12.05: Concert** executat de orch. regimentului II de Honvezi. Dubez: Marş ungar; Fall: Arie dintr'o operetă: Mascagni: Uv.; Mikus: Suită patetică; Koing: Joc şi dans; Heymann: Tango dintr'un film sonor; Kola: Arie din opereta Fluturele.
**17: Audiţie pentru copii.**
**18: Causerie.**
**18.30: Concert** al orch. de ţigani Charles Bura.
**19.30: Poşta radio-amatorilor.**
**20.15: Conf.** de d. Jules Halasz.
**20.45: Trans.** din sala **şcoala de înalte studii muzicale, concert** dat de orchestra Concert din Budapesta, dirijat de d. Othon Klemperer (directorul şef dela opera de Stat din Berlin). Mozart: Simfonie; Andante cantabile; Menuet: Stravinski: Pulcinella; Beethoven: Simfonia VII-a: Vivace: Allegretto; Presto; Allegro.
**22.45: Ştiri serale de presă, meteorul.**
**23: Concert** al orch. de ţigani J. Radics (trans. dela hotel Vadaskurt).

### 1083 m. OSLO 75 kw.

21: Program popular.
22.35: Meteorul, noutăţi de presă.
22.50: Causerie.
23.20: Recitări.
24.10: Muzică de dans la plăci de gramofon.

### 1411,8 m. VARŞOVIA 158 kw.

**12.40: Ştiri de presă.**
**12.58: Semnal orar, fanfară din Turnul dela Notre Dame din Cracovia.**
**13.05: Programul zilei.**
**13.10: Comunicate meteorologice.**
**13.15: Plăci de gramofon.**
**14.15: Comunicate economice.**
**14.55: Muzică populară şi causerii agricole.**
**15.50: Plăci de gramofon.**
**16.15: Comunicatele Asociaţiei generale a pompierilor.**
**16.20: Comunicatele bursei.**
**16.25: Cronica publicaţiilor periodice.**
**16.45: Comunicate hidrografice.**
**16.50: Plăci de gramofon.**
**17.20: Cronică radiofonică.**
**17.50: Plăci de gramofon.**
**18.10: Transm. din Cracovia,** conf.
**18.35: Concert** consacrat tinerelor talente muzicale. Executanţi: A. Markiewicz (soprană): R Feinstein (piano); L. Urstein (acompaniat); Haydn: Două cântece; Wolf: Lasă-mă să trăesc: Wielhorski: Fragment: Brahms: Chanson: Liszt: Etudă de concert în re bemol-major Wagner-Liszt: Vis de fată tânără.
**19.05: Pentru copii** mai mărişori şi pentru **tineret.** Transm. din Lemberg.
**19.50: Concert** pentru tineret, consacrat operelor lui Paderewski, executat de orchestra P R., dirijată de J. Oziminski. Melodie Cracoviană fantastică, Nocturnă op. 16, Cântec de dragoste, Menuet.
**19.50: Diverse.**
**20.15: Corespondenţă agricolă.**
**20.25: Programul zilei următoare.**
**20.30: Plăci de gramofon.**
**20.45: Jurnalul radio.**
**21: La orizont.**
**21.15: Muzică uşoară** executată de orchestra P. R. dirijată de St. Nawrot, cu concursul d-nei Rorai-Werminska ( soprană): la pian prof. Urstein. Keler-Bela: Uvertură spaniolă de comedie. Nesvadba: Parafrază - Loreley; Lehar: Vals din opera Frasquita; Bortkiewicz: Gavotă; Krupinski: 3 cântece: Kahut: Romanţă favorită. Morena: Dela Pontius la Pilat, uvertură. Gordon: Trei cântece, Glinka: Vals fantastic: Luling: Suită indiană.
**22.55: Feuilleton** făcut de red. J. Sokolicz-Wroczynski.
**23.10: Concert** consacrat operelor lui Chopin, executat de Z. Drzewiecki. Poloneză în do-minor; 3 mazurci Vals în la bemol-major: Scherzo în si-major.
**23.40: Supliment la jurnalul radio.**
**23.45: Comunicate, meteorul şi ştiri poliţieneşti.**
**23.50: Informaţiuni sportive.**
**24: Muzică de dans şi uşoară.**

### 1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw

18.45: Jurnalul vorbit.
19.30: Actualităţi muzicale.
20.20: Meteorul.
20.30: Plăci de gramofon.
20.45: Serată radio-teatrală.

### 1634,9 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 35 kw.

10.30: Oră distractivă, muzică de plăci de gramofon.
13.05: Pentru şcolari.
13.55: Trans. din Berlin, ora precisă a staţiunei Nauen.
15: Concert de plăci de gramofon, trans. din Berlin.
15.50: Oră distractivă pentru copii, Ursula Scherz.
16.30: Met., bursa.
16.45: Pentru doamne, Else Steup.
17: Conf. pedagogică.
17.30: Trans. din Hamburg, concert de după amiază, orch. Norag, dirijat de Jose Eibenschütz: John. Strauss: uvertura operetei „Voevodul ţiganilor"; Delibes: muzică de balet; Bittner: dansuri; Borodin: dans din opera „Prinţul Igor"; Charrier: rapsodie; Donizetti: uvertura operei „Fata regimentului"; Czibulka: vis de dragoste; Blon: cântec; O. Strauss: potpouri din opereta „Farmecul unui vals".
18.30: Dialog.
19: Germania pentru germani, dr. Johannes Günther.
19.30: Pentru şcolile superioare.
19.55: Met., pentru agricultori.
20: Curs de limba engleză pentru începători.
20.55: Met., pentru agricultori.

### 1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.

20: Causerie.
20.30: Curs de contabilitate.
21: Lectură literară.
21.30: Informaţiuni, rezultate sportive, met.
21.45: Concert orch. radio.




*29 Noembrie 1931*

### 394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

**11.15: D. Mihail Negru:** Ora copiilor.
**11.30: Prea S. S. Vicarul Tit Simedria:** Lectură religioasă.
**11.45: Sextetul Capelei Regale Cotroceni:** Muzică religioasă.
**12.00: Orchestra Radio:** Concert matinal.
**113.00: Muzică instrumentală** (plăci de gramofon).
**13.30: Informaţiuni şi semnal orar.**
**13.50: Muzică uşoară** (plăci de gramofon).

#### PROGRAM PENTRU SATENI

**17.00: D. G. D. Mugur:** Pentru săteni.
**17.15: Muzică românească** (plăci de gramofon).
**17.30: D. Ing. G. Vodă:** Plasarea produselor agricole.
**17.45: D. dr. V. Voiculescu:** Apa.
**18.00: Orchestra Jean Marcu:** muzică uşoară şi românească.
**19.00: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: Orchestra Jean Marcu:** continuarea concertului.

#### UNIVERSITATEA RADIO

**20.00: Pr. Bobulescu:** Despre lăutarii noştri.
**20.20: D. C. Gane:** Haiduci şi haiducie.

#### PROGRAM DE SEARA

**20.40: Muzică simfonică** (plăci de gramofon).
21.00: Trans. din studio.

## Floarea din Stambul

**Operetă în 3 acte, de Leo Fall**

DISTRIBUŢIA

Kemal . . . . . . . . . *Dl. Titi Botez*
Condja Gül fiica lui . . . *D-na Mathilda Lupescu*
Milidi o prietenă a sa. . . *D-na Maria Voluntaru*
Ahmed Bey . . . . . . . *Dl. Vasile Rabega*
Fridolin. . . . . . . . . *„ Finteşteanu*
Müller. . . . . . . . . . *„ Bidescu*
Desirée . . . . . . . . . *D-ra A. Davideanu*
Conducerea muzicală. Dl. *Leo Blum*

Intre acte **Informaţiuni.**

**Posturi principale şi staţiuni-releu**

| Staţiunea | Lung. | kW | kHz | Staţiunea | Lung | kW | kHz |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Berlin** | 419 | 1,7 | 716 | **Helsingfors** | 221 | 15 | 1355 |
| Berlin O | 284 | 0,6 | 1058 | Lahti | 1796 | 40 | 167 |
| Stettin | 284 | 0.6 | 1058 | **Copenhaga** | 281 | 0.75 | 1067 |
| Magdeburg | 284 | 0,6 | 1058 | Kalundborg | 1154 | 7,5 | 260 |
| **Breslau** | 325 | 1,7 | 923 | **Milano** | 501 | 7 | 599 |
| Gleiwitz | 253 | 5,6 | 1184 | Turin | 291 | 7,5 | 1031 |
| **Frankfurt** | 390 | 1.7 | 770 | **Moscova** | 497 | 1,5 | 604 |
| Kassel | 246 | 0,3 | 1220 | Komintern | 1482 | 40 | 203 |
| **Hamburg** | 372 | 1,7 | 806 | Popow | 1100 | 40 | 272 |
| Bremen | 316 | 0.3 | 950 | Exp. I | 720 | 20 | 417 |
| Flensburg | 218 | 0,6 | 1373 | Exp II | 938 | 100 | 320 |
| Hanovra | 560 | 0,3 | 536 | **Oslo** | 493 | 75 | 608 |
| Kiel | 232 | 0,3 | 1292 | Frederikstad | 394 | 0,7 | 761 |
| **Königsberg** | 276 | 1.7 | 1085 | Hamar | 569 | 0.7 | 527 |
| Danzig | 453 | 0,25 | 662 | Notodden | 284 | 0,05 | 1058 |
| **Langenberg** | 473 | 17 | 635 | Porsgrund | 453 | 0.7 | 662 |
| Aachen | 227 | 0.3 | 1319 | Rjukan | 447 | 0.15 | 671 |
| Colonia | 227 | 1,7 | 1319 | Tyholt | 453 | 1 | 662 |
| Munster | 227 | 0.6 | 1319 | **Roma** | 441 | 60 | 680 |
| **Lipsca** | 259 | 2,3 | 1157 | Napoli | 331 | 1,5 | 905 |
| Dresda | 319 | 0,3 | 941 | **Stockholm** | 436 | 60 | 689 |
| **München** | 533 | 1,7 | 563 | Boden | 1200 | 0.5 | 250 |
| Augsburg | 560 | 0,3 | 536 | Göteborg | 322 | 10 | 932 |
| Kaiserslautern | 270 | 0,3 | 1112 | Hörby | 257 | 10 | 1166 |
| Nürnberg | 239 | 2,3 | 1256 | Malmö | 231 | 0,6 | 1301 |
| **Stuttgart** | 360 | 1.7 | 833 | Motala | 1348 | 30 | 223 |
| Freiburg | 569 | 0,3 | 527 | Oestersund | 771 | 0,6 | 389 |
| **Londra National** | 261 | 30 | 1148 | Sundsvall | 542 | 10 | 554 |
| Londra National | 1554 | 25 | 193 | **Viena** | 517 | 18,5 | 581 |
| Daventry | 479 | 25 | 626 | Graz | 352 | 10 | 851 |
| Unda comună engleză | 289 | 1 | 1040 | Innsbruck | 284 | 0,6 | 1058 |
| Londra Regional | 356 | 30 | 842 | Klagenfurt | 453 | 0,8 | 662 |

Consecvent bunului obiceiu adoptat încă dela apariţia sa, ziarul „Radio şi Radiofonia", organizează

**O MARE TOMBOLĂ RADIOFONICĂ**

Participând la această tombolă, cititorii ziarului pot câştiga **absolut gratuit**

**Zece aparate de radio cu lămpi**

**precum şi numeroase alte premii de mare valoare ca: aparate cu galenă, piese detaşate, căşti, lămpi, haut-parleur-e, acumulatori, etc. etc.**

**STRÂNGEŢI ŞI PASTRAŢI CUPOANELE DE PARTICIPARE!!**

**TOMBOLA RADIOFONICĂ 1932**

cuprinde **10 Aparate cu lămpi** precum şi piese detaşate de mare valoare

**CUPON DE PARTICIPARE No. 1-3**

**Numele**

**Adresa**

**Bonurile lipsă se pot inlocui cu 10 lei de fiecare cupon**

## Intre ştiinţă şi fantezie

# Vacanţă pe mare

Cele două bănci, cari au finanţat societatea „Trafodros", au dat faliment. Faptul acesta era oarecum explicabil pentru mine, întrucât fusesem directorul general al acestei societăţi. Imi pregătii bagajele şi plecai la Riviera, unde făcui cunoştinţă cu familia d-lui Gouldenfuntz, cunoscut ca cel mai bogat angrosist de caşcaval din Olanda. Din motive, asupra cărora nu înzist aici, m'am văzut într'o zi logodit cu d-ră Eulalia Gouldenfuntz şi până la toamnă îmbarcat pe yahtul lor familiar, împreună cu papa Gouldenfuntz şi doi prieteni ai lui: oceanologul Immersuff şi doctorul Neederbruck. Actualmente, colindăm pe marea Adriatică: eri am părăsit Trieste astăzi ne oprim în Raguza, apoi Spalato, Porto-Re etc.

Una din cele mai interesante zile le-am petrecut pe insula Veglia, unde am vizitat o mănăstire străveche. Eu conduc registrul yachtului şi tot eu sunt obligat să raportez zilnic viitoarei mele soacre, isprăvile noastre. Scrisorile sunt cenzurate de viitorul meu socru, ca nu cumva să se strecoare vre-un amănunt despre care familia nu trebue să afle nimic.

De aceea, nu am pomenit nimic despre un amănunt al şederei noastre în Trieste, când papa Gouldenfuntz s'a îmbătat şi a fost nevoit să se odihnească trei zile într'o cameră a hotelului „Excelsior", bine înţeles la „Bel Etage". Cine crede că acolo s'a odihnit, se înşeală. Căci noi, întorcându-ne în zorii zilei pe bordul yachtului, văzurăm lumiante ferestrele camerei lui. De vorbă cu el ziua, nu era chip: dormea. Am recurs deci la o stratagemă, trimiţându-i prin portar, un bilet, în care vesteam apropiata sosire a d-nei Goudenfuntz. Peste două ore ne aflam cu toţii în largul mării. Carnetul meu intim, devenise un fel de cronică scandaloasă.

Profesorul Immersuff face bae de două ori pe zi şi adună fel de fel de lucruri: raci, corali, dar are şi câteva instrumente, cu ajutorul cărora ia probe de nămol. Acestea conţin uneori şi animale mici. După amiază, când noi dormim în cabine, el face cercetări microscopice şi scrie extraordinar de mult. Doctorul Neederbruck este responsabil pentru integritatea sănătăţii noastre. In această privinţă a primit o însărcinare confidenţială din partea logodnicei mele.

Yachtul are şi un motor Diesel, de care nu ne servim decât atunci când nu adie nici un vânt. Afară de aceasta, avem o cantitate respectabilă de spirt şi formol pe bord. Spirtul trebue păzit de personalul inferior al serviciului de navigaţie, care nu odată a intrat prin efracţie, în depozitul profesorului bând spirtul din borcanele cu moluşte preparate.

Astăzi seară, după cină, am stat întinşi în scaunele noastre de pânză, discutând cu Immersuff. Papa socru a hotărît să vizităm un port mai mare, unde putem să ne reîmprospătăm proviziile noastre şi să umplem rezervorul cu păcură. In legătură cu aceasta, am discutat şi situaţia actuală a pieţei mondiale a petrolului, ceeace a fost un imbold pentru Immersuff, ca să ne delecteze cu o teorie individuală asupra originei acestui produs subteran.

— „Immersuff, să nu începi iarăşi dela facerea lumii, zise socrul meu pe un ton ameninţător. Profesorul înghiţi conţinutul unei sticle cu bere şi răspunse:

— Bine, încep numai cu trei patru sute de milioane de ani în urmă, atunci când pământul nu avea o singură lună, ci trei. Unde sunt celelalte două? Am să vă explic şi aceasta: sunt în miezul globului nostru, care le-a înghiţit. (Socrul replică: — „Immersuff, te arunc în mare!")

— La fel vom încorpora şi luna actuală,, care deşi se află la o distanţă de 400.000 de kilometri de pământ, se apropie de noi zi cu zi. Drumul ei nu este o eclipsă cum se crede în general, ci o spirală! Dacă admitem teoria că eterul este o materie, şi ca atare opune o rezistenţă mişcării planetelor, atunci afirmaţia mea devine foarte logică.

Viaţa mărilor a fost totdeauna foarte bogată şi astfel, apa a fost încă de atunci mult mai populată ca uscatul. De la animalele monocelulare până la şarpele legendar al mării, toate aceste vietăţi ale mării, au pierit atunci, când luna s'a apropiat prea mult de pământ. (Aici am fost nevoiţi să cedăm socrului meu un număr mai mare de sticle de bere ca să nu fie silit să asculte conversaţia noastră).

— Spune mai departe, Immersuff! Fără frică!

— Da, învăţaţi să gândiţi şi să număraţi în loc de zile, milioane de ani. După cum v'am spus, mările mişunau de mulţimea animalelor, până când luna de atunci s'a apropiat mai mult de noi. Fluxul şi refluxul mării a devenit prin aceasta, extrem de intens, ceeace nu ar fi stânjenit viaţa în apă, dacă nu venea şi aşa numita „epoca de ghiaţă": un frig imens produs prin deplasarea straturilor de aer şi — după cum susţine savantul Hoerbiger — prin fuga hidrogenului. Frigul de minus 190—270 grade a distrus viaţa de pe uscat şi a îngrămădit munţi uriaşi de ghiaţă la suprafaţa mărilor.

Schimbările aceste nu s'au făcut de azi pe mâine ci în decursul unor epoci milenare. Stratul de ghiaţă a acoperit oceanul şi pe măsură ce înainta, animalele au început exodul lor, refugiindu-se în marea Mediterană, în marea Roşie, golful Persic, golful Mexic etc., dacă putem să le numim astfel. Poate, că atunci a avut şi pământul o altă formă, dar amănuntul acesta nu interesează.

In cele din urmă ghiaţa a acoperit totul şi ultimul mamuth a adormit pe veci (o lacrimă se strecură din genele profesorului şi se prelinse pe nasul său roşu). Ultima etapă a lunei a fost scurtă: în loc să înconjoare pământul în timp de o lună, l-a înconjurat în timp numai de o zi. Puteţi să vă închipuiţi, ce activitate sismică a avut loc în aceste douăzeci şi patru de ore!

Căderea lunei pe pământ a produs o căldură enormă. Chiar şi astăzi, sub o scoarţă relativ subţire arde un foc veşnic. La 150 de kilometri adâncime, piatra este topită şi nu poate să existe nici un corp solid. Ei bine, acolo s'a topit şi luna. Dar prin această cădere, înfăţişarea pământului s'a schimbat cu totul. Erupţiuni vulcanice imense au acoperit cu munţi de lavă, uscatul şi marea, îngropând zăcămintele formate din corpurile animalelor prinse sub ghiaţă. Tot atunci au fost îngropate şi pădurile, cari au suferit întâi moartea prin frig şi au ajuns acum sub masele pământului răscolit, transformându-se în zăcăminte de cărbune.

Grăsimea animalică a fost distilată, atât prin căldura straturilor vulcanice, cât şi prin presiunea lor imensă. Produsele distilaţiei sunt petrolul şi gazele cari îl însoţesc. Obişnuim să considerăm petrolul, ca un ulei mineral, cu toate că are o origine strict organică. Grăsime minerală nu există.

Acestor cataclizme se datoreşte cantitatea imensă de petrol, din America, din Caucaz şi Mesopotamia. O singură sondă din Texas, anume in Jefferson, a dat la începutul erupţiei sale, peste 11.000 de tone de petrol zilnic. O sondă din Mexic deţine recordul cu 23.000 tone pe zi. In statul Indiana sunt 400 de sonde, cari debitează zilnic peste 22 milioane metri cubi de gaz metan. Şi această cantitate imensă de produse se datoreşte exterminării vieţii pe pământ.

— Foarte frumos, zise doctorul Neederbruck, căscând gura mare. Sper însă, că în curând nu se va întâmpla o asemenea catastrofă căci altfel nu ştiu, cum aş putea răspunde în faţa d-nei şi d-rei Gouldenfuntz...

— Nu pomeni numele Satanei! strigă papa socru, care între timp adormi şi se deştepta tocmai în acest moment. Totodată aruncă o sticlă goală către scaunul doctorului. Numai eu mă interesez de teoria profesorului Immersuff şi-l rog, să-mi spue ceva. Despre viitor.

— Nu pot să precizez, când se va repeta catastrofa, cu luna actuală căci toţi savanţii noştri la un loc nu au reuşit încă să-i calculeze orbita. Bănuesc, unde este greşala lor: ei nu ştiu, că luna se propagă în spirală.. Până atunci însă, civilizaţia va trece şi va renaşte de sute de ori. Va dispare rasa albă, apoi cea galbenă şi în sfârşit cea neagră, iar toate fazele istoriei noastre vor fi repetate de nenumărate ori, căci de schimbat se schimbă doar persoanele, dar nu omenirea.

— Totuşi, după ce vom înghiţi şi hapul acesta, zisei eu arătând spre lună, va fi linişte?

— Nu tocmai, mai ales până ce hapul va fi mistuit. După aceea, vom avea o altă lună şi presupun, că planeta Marte va avea norocul să ne întovărăşească noaptea. Dar această nouă lună va fi văzută de rase încă necunoscute, cari nu vor avea nimic comun cu noi, afară doar de curiozitatea şi de prostia animalică.

— „Immersuff, te implor, destul". Papa socru s'a revoltat iarăş şi cere o provizie nouă de bere. Matelotul Kuratzich îmi raportează că e ora douăsprezece, aşa că trebuie să reiau inspecţia pentru trei ore. Aprinsei o ţigară şi reluai cârma. Ar fi domnit linişte deplină dacă socrul şi Imersuff nu s'ar fi apucat să cânte în duo.

Nici un vânt nu se mişcă. Avem timp şi astfel, nu dau nici un ordin pentru maşinistul motorului. Stăm.

DARIUS

# CALEIDOSCOP ŞTIINŢIFIC

### Două ascensoare în aceeaş cajă

Numărul cabinelor de ascensoare, necesare pentru a deservi un „sgârie nori", este extrem de considerabil. Din această cauză, caja ascensorului cu accesele ei răpeşte din fiecare etaj o suprafaţă foarte preţioasă, întrucât birourile în aceste imobile uriaşe se închiriază anual cu câteva mii de lei de fiecare metru pătrat. Din această cauză,societatea Westinghouse a instalat de curând în imobilul ei din Pittsburg (Pensylvanya) un sistem foarte curios de ascensor, în care două cabine se urcă şi se coboară în aceeaş cajă.

Imobilul posedă 11 etaje. Cele două cabine au au aceiaş viteză de regim, de 180 metri pe minut. Cabina inferioară circulă dela primul la al nouălea etaj, iar cabina superioară dela al treilea la al unsprezecelea etaj. Avem astfel o cursă de şase etaje, care este comună ambelor cabine. Bineînţeles, au fost luate toate precauţiunile pentru a evita o coliziune. Sistemul de protecţie este asemănător cu acel dela drumurile de fier, fiind complet automat, întrucât conductorii nu pot vedea cealaltă cabină. Procedeul utilizează un sistem de electromagneţi, cari acţionează asupra circuitului celor două motoare şi provoacă încetinirea, şi în cele din urmă oprirea, uneia din cele două cabine, cealaltă cabină rămânând supusă ordinelor conductorului ei. Aceste manevre sunt foarte line şi se efectuează în trei timp, prin frânări progresive.

In sfârşit, frânele brutale (paraşute) şi amortizările sunt prevăzute pentru cazul de ruptură ale cablurilor.

Societatea Westinghouse îşi propune să aplice acest sistem la clădirile cele mai înalte din America. Cabina superioară va funcţiona ca ascensor express, iar cea inferioară, ca omnibus. Vitezele respective fiind astfel calculate, ca ambele drumuri să fie efectuate în acelaş timp.

### Fier cu proprietăţi de aramă

Marele trust german al industriei chimice „I. G. Farbenindustrie" a dobândit de curând brevetele unor procedee pentru realizarea unui nou material obţinut din fier şi înzestrat cu proprietăţi fizice foarte apropiate de acelea ale cuprului.

Fierul, purificat în prealabil prin procedee obişnuite, este adus la o temperatură foarte ridicată şi supus acţiunei unui curent de bioxid de carbon pentru a furniza un compus lichid denumit fercarbonil. Continuând încălzirea acestui corp compus, se provoacă eliminarea carbonului şi a oxigenului (care alcătuiau oxidul de carbon), iar rezultatul acestei operaţiuni, furnizează o masă pulverulentă de fier, extrem de pură şi de divizată, fiecare din particule, având un diametru de aproape o milionime de milimetru. Dacă ridicăm apoi temperatura acestei mase la 1200 de grade ,se obţine un corp solid, ale cărei proprietăţi sunt comparabile cu acelea ale cuprului. Acest din urmă metal are un preţ mult mai ridicat decât fierul, cu toată scăderea actuală a preţului său. El va putea fi deci înlocuit economic prin acest nou corp, oridecâteori proprietăţile lui mecanice sau rezistenţa la coroziune sileşte pe constructori să-l utilizeze. Desvoltarea producţiei acestui nou „surogat" va corespunde astăzi unei noui micşorări a consumaţiei cuprului, care se vede tot mai mult ameninţat de concurenţă în nouile aplicaţiuni.

Amintim cu această ocazie că numeroase aliaje cu bază de aluminiu, puse la punct în ultimii ani, îl înlocuesc din ce în ce mai mult astăzi în construcţia nouilor linii pentru transportul energiei electrice.

### Isvoarele descoperirilor ştiinţifice

Descoperirile ştiinţifice se produc în general în trei moduri deosebite: întâi, prin accident, cum este de exemplu cazul razelor X. Al doilea, prin inducţie, pe baza unor experienţe, cum este cazul descoperirii argonului, şi în sfârşit, prin inspiraţie, sau prevedere în urma teoriei.

Descoperirile prin accident se produc atât de rar, încât dacă progresul ştiinţific n'ar depinde decât de ele, am fi foarte înapoiaţi. Descoperirile din a doua categorie nu sunt nici ele prea frecvente şi aceasta prin însăşi natura lucrurilor. Au trebuit ani de experienţă pentru a acumula toate rezultatele numerice relative la densitatea azotului, rezultate cari au condus pe savanţii Rayleigh şi Ramsay la ideea, din care a rezultat descoperirea argonului. Progresele ştiinţei fizice în special, dela începutul secolului al XIX-lea, se datoresc descoperiirlor din a treia categorie. E drept că în primele stadii de desvoltare ale unei ştiinţe, atunci când teoria se reazimă încă pe baze experimentale destul de fragile, progresul depinde în primul rând de descoperiri accidentale. Indată însă ce teoria a atins un anumit grad de perfecţiune, ea e aceea care merge în fruntea progresului.

Ca exemplu de descoperiri, aparţinând celei de-a treia categorii, putem să menţionăm producerea curenţilor electrici de inducţie, de către Faraday, legea periodică a lui Mendelejeff şi consecinţele ei, mai ales cele relative la corecţiunea greutăţilor atomice şi la descoperirea unor noui elemente, prevederea câmpului electromagnetic de către Maxwell şi verificarea experimentală a acestei teorii de către Hertz, ambele descoperiri esenţiale pe care se bazează toată technica modernă a radiocomunicaţiilor. Deasemenea, verificarea presiunei luminii ,prevăzută tot de Maxwell, doctrina einsteiniană a echivalenţei massei şi energiei ,admisă în general astăzi, deşi experienţa n'a verificat-o încă, — precum şi curioasele ei consecinţe relative la devierea liniilor spectrului în câmpurile intense de gravitaţie sunt exemple tipice de descoperire, realizate prin inspiraţie, pe baza teoriei.

Din operele distinsului scriitor francez

**Georges Duhamel**

pe care Capitala noastră are acum plăcerea să-l găzduiască, a apărut în

**„Biblioteca Dimineaţa"**

într'o excelentă traducere a d-lui George Silviu volumul „ODAIA CEASORNICULUI".

Cereţi No. 62 al **„Bibliotecei Dimineaţa"** la toate librăriile. Lei 6

S'a pus în vânzare.

**„Moara Piticilor"**

lucrare datorită d-lor

**ION ROTARU şi ZAHARIA STANCU**

Scrisă cu excepţional talent şi bogat ilustrată de talentatul pictor Dem.

„Moara" constitue cea mai plăcută şi mai sănătoasă literatură pentru copii şi tineret

De vânzare pretutindeni, cu preţul de lei 40.

# Sector -- 3 C. C.

## Un aparat de recepţie alimentat din sectorul de curent continuu

Acum zcee ani, amatorii cu prize de curent alternativ în locuinţă, au invidiat pe cei cu sector de curent continuu, fiindcă încărcarea acumulatorilor se făcea mult mai ușor la cei din urmă. Technica redresării s'a desvoltat încet, întâi cu redresorii cu vibrători, apoi cu supape de aluminiu și în sfârșit cu lămpi. Puţin timp însă după apariţia lămpilor redresoare, amatorii cu curent alternativ în casă au fost mult mai avantajaţi, căci redresorii anodici pot da orice voltaj necesar, pe când cu alimentatorii anodici se obţine numai o fracţiune a tensiunii existente în sectorul de curent continuu.

La tensiunea de 110 volţi c. c. în reţea, putem să beneficiăm de circa 90 volţi tensiune anodică utilă, iar la 220 volţi sector, de circa 200 volţi. Mai însemnat este avantajul sectorului de curent alternativ atunci, când construim aparate alimentate deaîntregul de la priză, căci prin transformarea curentului obţinem orice tensiune şi intensitate dorită. Aşa dar, e explicabil de ce se desvoltă technica alimentării din curent continuu, cu o rapiditate mai puţin pronunţată.

Astăzi dispunem însă de metode, cari ne permit să obţinem rezultate egale la aparatele alimentate complect din sectorul de curent continuu. Pentru a putea construi un aparat bun şi modern, trebue să ne ocupăm întâi cu problema alimentării.

### PROBLEMA ALIMENTARII

Curentul continuu, livrat de centralele electrice, nu este riguros continuu, căci fiind generat cu ajutorul maşinilor (dinamuri) sau redresat cu valve (cu vapori de mercur), prezintă plusaţiuni. Din cauza acestora, curentul trebue întâi flitrat şi numai după filtrarea aceasta devine utilizabil

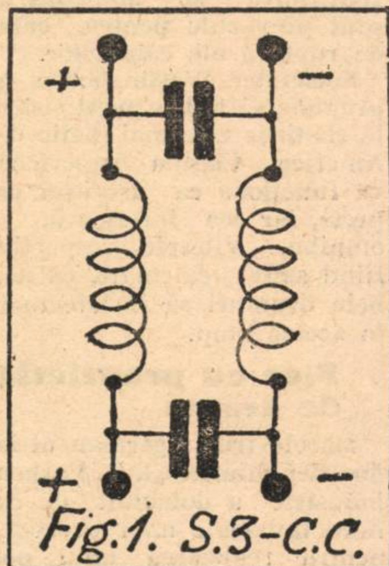


Fig.1. S.3-C.C.

pentru aparatele de radio. Figura 1 prezintă schema de filtrare.

In urma acestei filtrări, *tensiunea sectorului se reduce cu aprox. 10 la sută*, o pierdere care se resimte mai mult la reţelele cu ten-

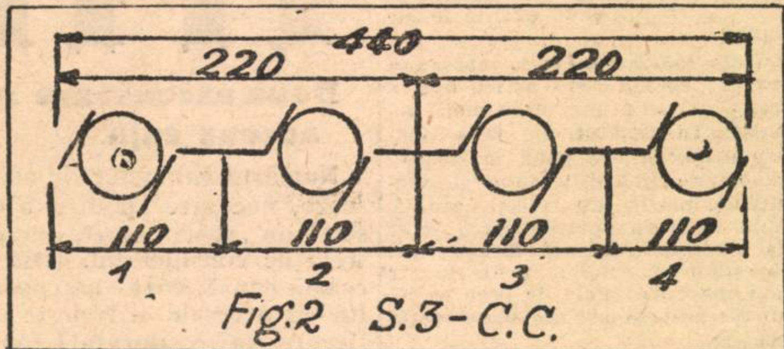


Fig.2 S.3-C.C.

siunea nominală de 110 volţi. Din fericire, în mai toate oraşele, unde mai funcţionează reţeaua de c. c., avem o tensiune de regim de 220 volţi.

Cele două borne, ale prizei noastre de lumină, reprezintă polul pozitiv şi negativ a reţelei. Dar din aceştia doi, unul este legat cu pământul. Căci, pentru a economisi cuprul necesar pentru construirea circuitelor reţelei, dinamurile centrale sunt legate în serie, formând punţi (fig. 2). Din cauza aceasta, la construirea aparatelor alimentate de la priză, trebue să luăm tote măsurile de precauţiune, pentru a nu provoca un eventual scurt circuit sau chiar pentru a nu periclita sănătatea operatorului.

### INCALZIREA FILAMENTULUI

Alimentarea filamentelor din acumulator nu este un procedeu economic cu toate că prin punerea în serie a unei rezistenţe putem încărca uşor orice baterie. Pentru a încărca un acumulator de 4 volţi, trebue să nimicim tot restul de tensiune până la 110 sau 220 volţi, aşa dar încărcarea este scumpă şi necesită mult timp. Vom prefera deci alimentarea filamentelor din sector, tot cu ajutorul unei rezistenţe.

Spre exemplu, vrem să încălzim filamentul unei singure lămpi, din sectorul de curent continuu. Tensiunea necesară este numai 4 volţi, iar intensitatea curentului 0,1 amperi. Deci rezistenţa filamentului lămpii este 4:0,1=40 ohmi.

Pentru a obţine o intensitate de curent de 0,1 amp. din sectorul de curent continuu, avem nevoe de o rezistenţă de 110:0,1=1100 ohmi. Intrucât rezistenţa filamentului este de 40 ohmi, rezultă că valoarea rezistenţei puse în serie trebue să fie de 1100—40 adică 1060 ohmi.

Dacă tensiunea reţelei este perfect constantă, putem să alimentăm lampa sau lămpile prin rezistenţe fixe. Insă la cele mai multe reţele, tensiunea depinde de mărimea consumaţiei, deci între orele orele 18—23 scade la 90 volţi, iar în restul zilei se urcă la 130 de volţi; aşa dar trebue să prevedem o rezistenţă reglabilă.

In cazul de faţă, o rezistenţă fixă de circa 850 ohmi şi o rezistenţă variabilă (reostat) de circa 500 ohmi, legate în serie, ajung pentru a putea egala toate fluctuaţiunile de tensiune. Fig. 3, arată schema ce rezultă astfel .

O altă soluţionare a problemei este utilizarea unei rezistenţe legate în paralel cu filamentul lămpii. Fig. 4 arată, că rezistenţa fixă a fost înlocuită cu un bec normal, care lasă să treacă un curent de 0,225 amperi intensitate, spre exemplu un bec de 25 Waţi. Rezistenţa proprie a becului este deci 490 de ohmi

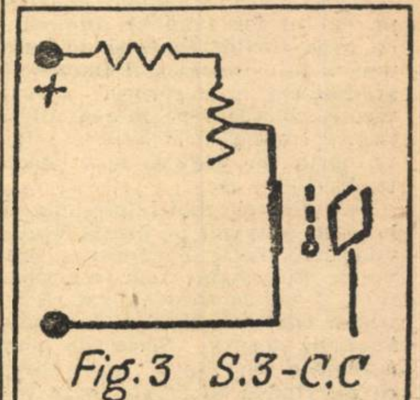


Fig.3 S.3-C.C

Pentru a reduce intensitatea aceasta de 0,225 amperi, la 0,1 amperi, trebue să legăm în paralel cu filamentul lămpii, un reostat de 50 ohmi, pe care îl reglăm la o va-

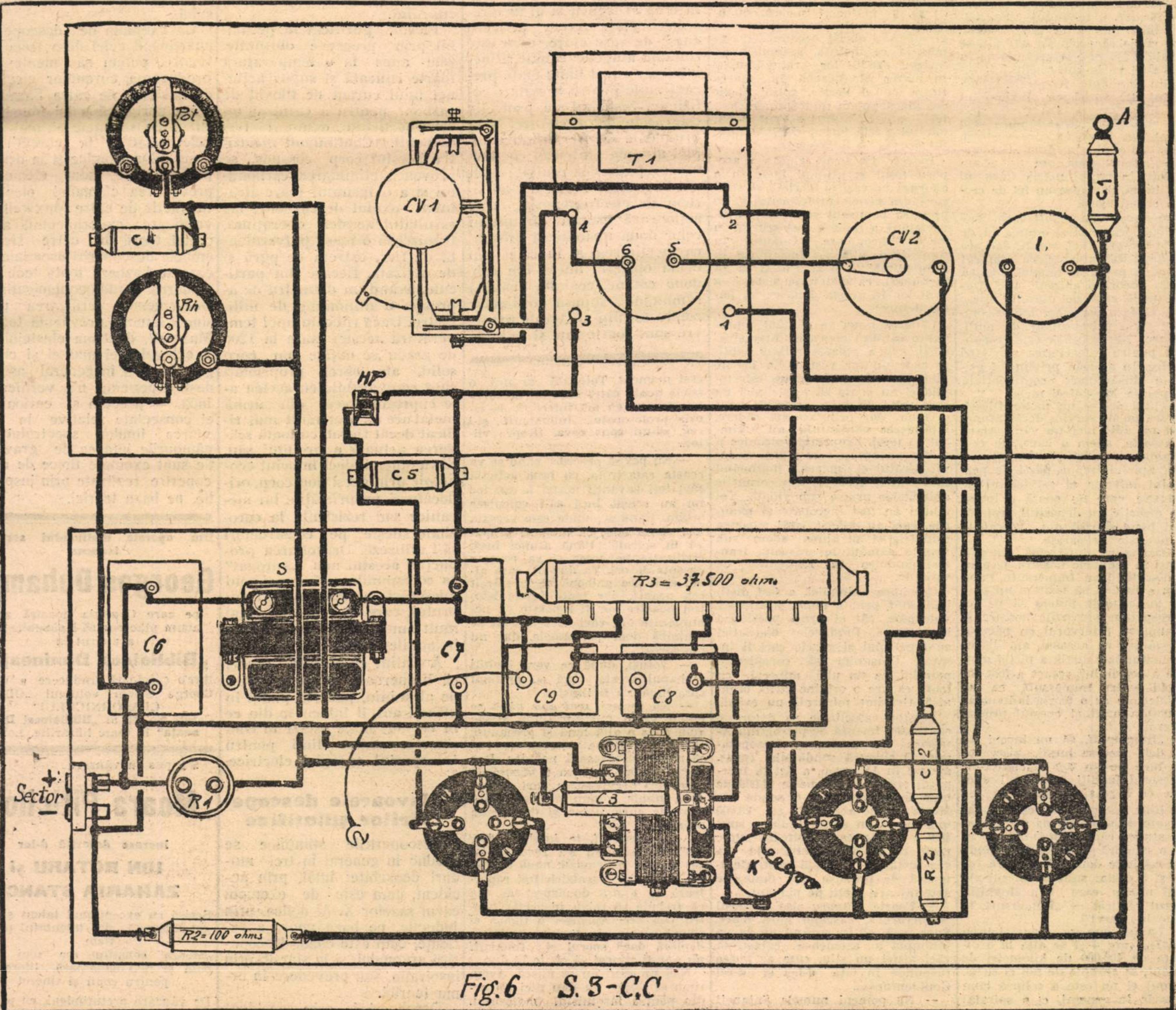


Fig.6 S. 3-C.C

loare de 35 ohmi. Curentul absorbti de reostat va avea o intensitate de 0,115 amperi, aşa că pentru încălzirea filamentului ne rămâne exact 0,1 amper.

Intrucât în comerţ se găsesc becuri de 25 vaţi, precum şi reostaţi de 50 ohmi, va fi foarte uşor să construim aparatele noastre în baza acestui principiu.

Pentru alimentarea a mai multor lămpi, legate în paralel, putem

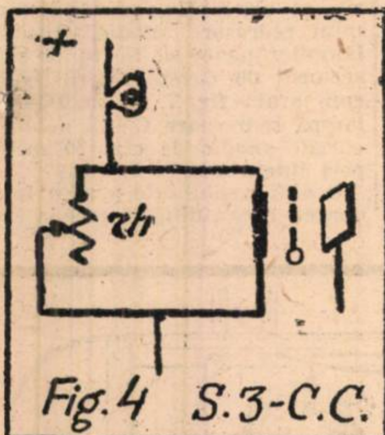


Fig. 4 S.3-C.C.

să utilizăm acelaş dispozitiv, dar numai le sectorul de 110 volţi. Spre exemplu, un aparat cu trei lămpi necesită 0,35 amperi curent pentru încălzire, iar pentru egalarea diferenţelor de tensiune, ne trebue un reostat care consumă circa jumătate, adică 0,15 amperi. Deci consumaţia totală a aparatului este 0,5 amp., ceeace însemnează că becul utilizat va avea o consumaţie de 50 waţi. La un sector de 220 volţi ar trebui să alegem un dec de 100 waţi, ceeace nu ar mai fi economic.

Oricum am proceda, alimentarea filamentelor legate în paralel, rămâne neeconomică; vom prefera deci, *alimentarea filamentelor legate în serie.* Un aparat cu trei lămpi, cu filamente legate în serie, consumă în total 11 waţi la sectorul de 110 volţi şi 21 waţi la sectorul de 220 volţi, deci realizăm o economie considerabilă faţă de metoda descrisă mai sus. Punerea în serie a mai multor lămpi este posibilă numai dacă alegem lămpi de serie, fabricate în mod special pentru scopurile alimentării din sectorul de c. c., spre exemplu: o lampă amplificatoare de frequenţă înaltă cu grătar de protecţie, o detectoare şi o lampă amplificatoare finală, preferabil pentodă — însă toate reclamând acelaş curent pentru încălzirea filamentului.

Din lămpile Tungsram vom alege tipurile S 410, LD 410 şi PP 610. Lămpile acestea consumă exact 0,1 amperi, pentru filament. Lampa S 410 e o lampă cu grătar de protecţie, LD 410 este o detectoare antimicrofonică (triodă), iar PP 610 e o tetrodă, care funcţionează analog cu pentodele, având însă un avantaj asupra acestora: că rezistenţa sa interioară este mai redusă şi astfel poate să acţioneze orice hautparleur.

NEGATIVĂRILE

Pentru a putea funcţiona conform caracteristicelor stipulate de fabricant, lămpile au nevoe de o tensiune de polarizare. Tensiunea aceasta se obţine prin intercalarea unor rezistenţe în circuitul de alimentare. Lampa cu grătar de protecţie, necesită o polarizare de 2 volţi; pentru a obţine o tensiune negativă, este suficient să legăm grătarul lămpii la capătul negativ al filamentului (bineînţeles, prin intermediul selfului de acord).

Rezistenţa de detecţie a lămpii detectoare se va lega la capătul pozitiv a filamentului, iar grătarul lămpii finale se va lega la cursorul unui potenţiometru de 500 ohmi, legat în paralel cu filamentele lămpilor, înainte de rezistenţa de 100 ohmi (R2 în schema de principiu).

REALIZAREA APARATULUI

Fig. 5, arată schema de principiu a aparatului, iar fig. 6 este schema de realizare.

Alimentarea cu tensiuni anodice se va face cu ajutorul unui filtru, al cărui principiu e schiţat în fig. 1. Şocul utilizat va trebui să aibe o selfinducţie de 50 henry, la 25 miliamperi..

Etajul amplificator de înaltă frecvenţă nu trebue blindat, căci aceasta ar fi un lux inutil; oscilaţiunile selfului de acord sunt prea amortizate ca să riscăm un cuplaj cu transformatorul de înaltă frequenţă T1.

Aparatul nu va primi o priză directă de pământ, căci funcţiunea unei prize de pământ e îndeplinită chiar prin sectorul de lumină.

Materialele necesare pentru montarea lui sunt:

Un panou de ebonită de 200× 400 mm.

O planşetă de lemn de 200 × 400 mm.

L: Un self semi-aperiodic, cu prize, de 2400 spire.

K: şoc de înaltă frequenţă.

T2: Transformator de joasă frecvenţă, raport 1:3.

$T_1$: Transformator de înaltă frecvenţă.

S: Şoc de 50 henry 25—58 mA.

C. 1.: 25/1000 Mf.

C. 2.: 0,15/1000 Mf.

C. 3.: 4/1000 Mf.

C. 4.: 6/1000 Mf.

C. 5.: 4 până 6/1000 Mf.

C. 6.: 2 MF.

C. 7.: 4 MF.

C. 8.: 1 MF.

C. 9.: 1 MF.

CV. 1.: cond. variabil de acord 0,5/1000 Mf.

CV. 2.: cond. variabil de reacţie 0,25/1000 Mf.

r: rezistenţă de detecţie de 1 megohm.

R. 1.: support pentru becul de rezistenţă.

$R_2$: rezistenţă de 50—100 ohmi, 150 miliamperi.
amepri.

Rh.: reostat 200 ohmi, 200 miliamprei.

Pot.: Potenţiometru de 500 ohmi, 75 miliamp.

MONTAREA

Felul, com se plasează piesele aparatului, rezultă clar din schema de realizare (fig. 6).

E necesar totuş, să dăm câteva indicaţiuni pentru punerea lui în funcţiune. Inainte de a branşa aparatul la sector, vom pune reostatul Rh în poziţia de scurt circuit şi numai după ce am branşat sectorul, îl deschidem puţin câte puţin. Cu ajutorul aceluiaş reostat vom corecta toate variaţiunile de tensiune provenite din sector.

Transformatorul de frecvenţă înaltă e prevăzut cu un comutator, pentru undele medii şi lungi.

Prin tatonare, vom stabili valoarea cea mai bună a negativării, lampa finală.

Aparatul poate să funcţioneze atât pe un sector de curent continuu de 110 volţi, cât şi — după schimbarea becului de resistenţă — la scetorul de 220 volţi. Montajul probat şi cunoscut, garantează recepţiuni clare şi sigure.

Bineînţeles, la sectorul de 220 volţi, randamnetul aparatului este mai mare, chiar suficient pentru acţionarea unui hautparleur mare.

Realizarea acestui aparat a fost posibilă numai prin faptul, că industria lămpilor de radio a pus la îndemâna amatorilor, lămpi speciale pentru aparatele alimentate din sectorul de curent continuu.

ANTOINE TAILLIEZ

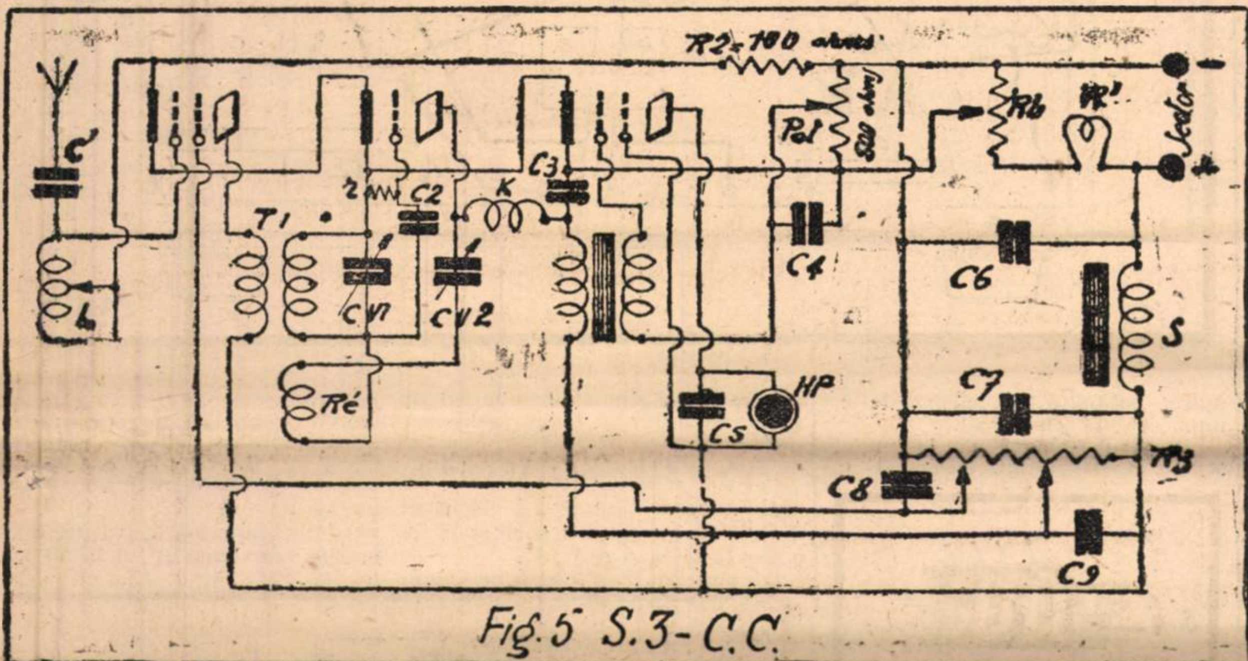


Fig. 5 S.3-C.C.




## Toleranţa

Nu e vroba despre un principiu religios sau administrativ, ci despre capacităţile şi rezistenţele fixe, pe cari le utilizăm la construirea aparatelor noastre. Intr'un aparat de recepţie simplu, fără complicaţiuni technice, nu joacă nici un rol, dacă condensatorii şi rezistenţele au sau nu, valorile, pe care le arată inscripţia lor. O rezistenţă de grătar funcţionează la fel de bine, dacă are exact un megohm sau un megohm şi jumătate. O rezistenţă de detecţie de 250, 270, sau 300 cm. lucrează în aceleaşi condiţiuni.

Indată ce întrebuinţăm rezistenţele pentru echilibrarea tensiunilor sau pentru producerea negativărilor etc., etc., situaţia se schimbă. Să presupunem de exemplu, că montajul prevede o rezistenţă de 20.000 ohmi, prin care să se producă o anumită scădere de tensiune. In acest caz, cumpărăm şi montăm o asemenea rezistenţă, fără să ţinem seamă de faptul, că în catalogul fabricii se prevede o toleranţă de 20 la sută. Aceasta însemnează, că rezistenţa poate avea 16000 sau 24.000 de ohmi, în loc de 20.000 cu toate că inscripţia arată exact 20.000 de ohmi. Diferenţa între 16.000 şi 24.000 fiind 8000, rezultă că între două rezistenţe de acelaş fabricat şi marcate cu acceaş cifră, adică cu 20.000 de ohmi, poapoate să fie o diferenţă de valoare de aproape 10.000 de ohmi. Este natural că în asemenea împrejurări, aparatul, a cărui bună funcţionare depinde de exactitatea rezistenţelor, nu va da rezultatele aşteptate. Prin urmare, suntem obligaţi, să distingem între rezistenţe şi rezistenţe, preferând acele, la cari toleranţa indicată de fabrică nu este mai mare de 5 la sută.

O altă chestiune, strâns legată însă cu această, este încălzirea rezistenţelor. Indată ce rezistenţa serveşte pentru producerea unei scăderi de tensiune, ea nimiceşte o anumită energie electrică. Această energie se transformă în căldură. Dacă rezistenţa respectivă suportă de exemplu 2 waţi, aceastä însemnează că, nimicind o energie de 2 waţi, ea nu se încălzeşte peste măsură şi rezistenţa ei nu se schimbă în mod remarcabil.

Presupunem, că am utilizat o rezistenţă de un wat, pentru nimicirea unei energii electrice de 2 waţi. In cazul acesta, rezistenţa se încălzeşte treptat, materialul ei se înfierbântă, iar valoarea ei creşte la dublu sau chiar mai mult. Aparatul nu poate funcţiona regulat, având în el una sau mai multe rezistenţe inconstante. In cele din urmă, rezistenţa aleasă greşit, se distruge.

## Incălzirea lămpilor...

...este o chestiune mai complexă, decât sunt înclinaţi să presupunem. Este adevărat că fabricile indică pentru fiecare tip de lampă, datele precise: tensiunea de încălzire, curentul de încălzire, tensiunea de placă, negativarea etc., însă lămpile noastre nu lucrează întotdeauna în condiţiunile prescrise.

Cât priveşte alegerea tensiunei anodice şi a negativării, am publicat în cadrul acestei rubrici, sfaturile corespunzătoare. De data aceasta, vom vorbi numai despre încălzirea lămpilor.

Lampa poate lucra cu tensiunea prescrisă pentru filamentul ei şi în cazul acesta, nu avem nimic de obiectat. Numai atunci, când lampa lucrează cu o tensiune superioară sau inferioară celei prevăzute, adică în condiţiuni anormale, ea poate suferi neajunsuri. Să cercetăm fiecare caz în parte.

a) Lampa este supra încălzită, adică primeşte o tensiune de încălzire mai mare ca cea prescrisă. Intrebuinţând un acumulator de încălzire, nu trebue să avem nici o teamă de supraîncălzire, fiindcă acumulatorul nu poate da o tensiune mai mare de 2,4 sau 6 volţi (1,2 sau 3 elemente). Dacă luăm însă curentul de încălzire dintr'o baterie uscată (baterie de buzunar), cum este cazul la aparatele portative de 1 sau 2 lămpi, lămpile primesc o tensiune de 4,5 volţi la filament şi deci sunt supra încălzite. Câteva ore de funcţionare în asemenea condiţiuni sunt suficiente pentru ca lampa sau lămpile să devie surde.

In cazul aparatelor alimentate direct dela priză, supraîncălzirea poate să provină din cauza tensiunei inconstante a reţelei. Mai cu seamă în oraşele de provincie se întâmplă, că reţeaua are o tensiune inferioară celei nominale în orele de consumaţie intensă (orele 17—21) şi o tensiune mult superioară celei nominale în orele zilei sau nopţii. Aşa că, reţeaua de lumină va avea 170 de volţi la ora 19 şi 250 de volţi la ora 23, în loc de 220. Indiferent de felul curentului (continuu sau alternativ), lămpile aparatului nostru vor fi supraîncălzite.

Indată ce filamentul lămpii primeşte o tensiune superioară celei normale, el se încălzeşte peste măsură. Emisiunea lămpei creşte, ba după o funcţionare îndelungată (de exempul, o oră) în asemenea condiţiuni, stratul de emisiune este epuizat sau se desprinde şi cade jos, în balonul lămpii. Stratul acesta este foarte subţire şi se epuizează foarte repede.

Nici o fabrică nu este obligată să înlocuiască lămpile, cari s'au defectat în urma regimului greşit al alimentării. Aşa că amatorul trebue să ia măsurile necesare de precauţie.

Intre aparatul portativ şi bateria de încălzire, formată din baterii de buzunar, vom intercala un reostat de 30—50 de ohmi. Voltmetrul este absolut necesar, pentru controlul tensiunei de încălzire.

Având un aparat alimentat complect din sectorul de curent alternativ, vom utiliza, fie o rezistenţă variabilă, confecţionată din sârmă de rezistenţă de 0.3 mm., fie un regulator de tensiune, cumpărat din comerţ. Rezistenţa se intercalează între priza şi fişa aparatului; de obicei, 60 sau 70 de ohmi valoare totală, ajunge. Cu ajutorul unor prize intermediare, reducem valoarea rezistenţei la 20,30 etc. ohmi.

La aparatele alimentate din reţeaua de curent continuu, lămpile sunt încălzite direct, ele se distrug deopotrivă de repede, ca şi lămpile alimentate din baterii. Impotriva fluctuaţiunilor tensiunei nu dispunem de nici un mijloc eficace. Numai noile lămpi, încălzite indirect cu un voltaj de 18—20 de volţi la filament, prezintă o siguranţă faţă de fluctuaţiunile voltajului şi lucrează nestingherite de scăderea sau creşterea acesteia.

b) Lampa nu primeşte tensiune suficientă la filament. Deşi pare ciudat, totuş şi aceasta poate fi cauza unui defect, mai cu seamă dacă lampa sau lămpile lucrează timp îndelungat în asemenea condiţiuni.

Filamentul unei lămpi alimentate dintr'un acumulator se încălzeşte în toată lungimea lui, numai dacă la capetele filamentului există o tensiune de 3,8 până la 4 volţi. In cazul că filamentul primeşte numai 3,4—3,6 volţi, el începe să emită, însă numai în unele puncte: anume acolo, unde grosimea firului este ceva mai mică. Rezultă, că firul se va subţia şi mai mult până la întreruperea complectă.

In cazul lămpilor încălzite indirect, o încălzire insuficientă nu provoacă neajunsuri. Cel mult se întâmplă, că filamentul se înroşeşte numai la mijlocul lui, aşa că numai o parte a stratului de emisiune intră în acţiune, iar după un timp mai lung, emisiunea catodei nu va mai fi uniformă pe toată întinderea ei.

**Concluzia:** nici supraîncălzirea, nici încălzirea insuficientă nu contribue la păstrarea lămpilor noastre.

A.M.

Voiajuri pe Mediterana

4 VOIAJURI DE STUDII ŞI PLĂCERE SPRE ŢĂRILE MĂREI MEDITERANE ŞI ORIENT CU LUXOSUL VAPOR „OCEANA" AL SOC. HAMBURG-AMERICA LINIE

I. Dela 2—28 Februarie 1932 prin ruta: Hamburg-Madeira-Africa de Nord-Spania-Italia-Insula Corfu-Veneţia.

Preţul dela lei 17.500.— în sus.

II. Dela 24 Februarie—30 Martie 1932 prin ruta: Veneţia-Jugoslavia-Insula Corfu-Grecia-Egipt-Palestina-Siria-Rhodos-Istambul-Sicilia-Neapole (Paştele se va serba la Roma) Genova.

Preţul dela 31.500.— în sus.

III. Dela 16 Aprilie—7 Mai 1932 prin ruta: Veneţia-Jugoslavia-Insula Corfu-Grecia-Malta-Africa de Nord-Sicilia-Neapole-Corsica-Riviera-Genova.

Preţul dela lei 18.000.— în sus.

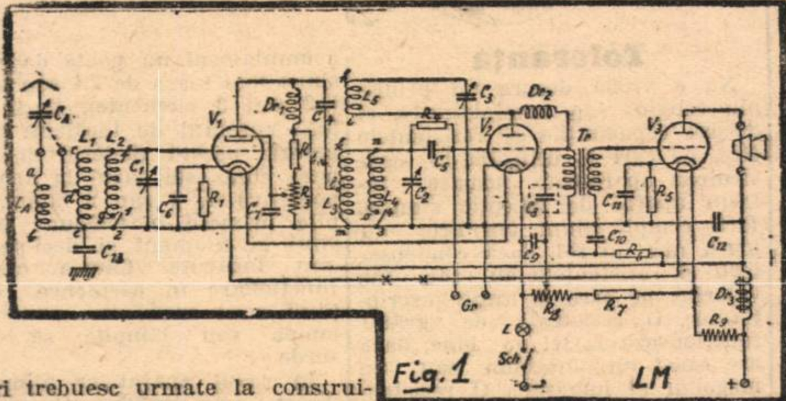
IV. Dela 4—31 Mai 1932 prin ruta: Genova-Riviera-Spania-Mallorca-Africa de Nord-Madeira-Insulele Azore-Insula Wight-Hamburg.

Preţul dela lei 17.500. — în sus.

Cereţi Prospecte şi Informaţiuni detailate la: Hamburg-America Linie S. A. R. Bucureşti, Calea Victoriei 84. Telefon 304/56.

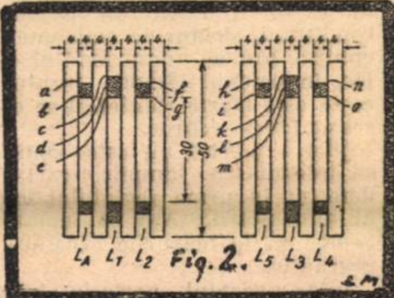
# Lămpi noui — montaje noui

Intr'un articol precedent am arătat ultima etapă în desvoltarea lămpilor speciale pentru alimentarea complectă din sectorul de curent continuu: seria de 20 de volţi cu încălzirea indirectă. In linii generale, am arătat şi principiile, cari trebuesc urmate la construirea aparatelor destinate pentru a funcţiona cu aceste lămpi .


Fig. 1

Urmează acum ca să studiem câteva montaje, elaborate special pentru lămpile încălzite indirect. Fig. 1, arată schema de principiu a unui aparat de recepţie, cuprinzând un etaj amplificator de frecvenţă înaltă cu o lampă cu grătar de protecţie, o detectoare şi o lampă finală. Ca şi în articolul precedent începem cu circuitul de încălzire.

Pornind dela polul minus al reţelei, circuitul de încălzire trece întâi prin filamentul lămpii detectoare, apoi prin filamentul lămpii cu grătar de protecţie şi al lămpii finale ,de unde prin rezistenţa Rg ajunge în polul pozitiv al reţelei.


Fig. 2.

După cum vedem, nu e nevoe de nici o filtrare a curentului de încălzire. Numai pentru a exclude o influenţă a sectorului asupra grătarului lămpii detectoare, se stabileşte un potenţial prin rezistenţa $R^7$ şi potenţiometrul $R^8$.

Antena poate să fe cuplată inductiv sau galvanic, adică prin condensatorul CA sau prin priza intermediară a selfului $L^1$.

Selful $L^1$ este selful de acord pentru recepţia undelor lungi. Trecerea la gama undelor medii se face prin legarea în paralel a două selfuri, $L^1$ cu $L^2$. Condensatorul variabil $C^1$ de 500 cm. este condensatorul de acord al circuitului de grătar al lămpii cu grătar de protecţie.

Lampa aceasta obţine o negativare, prin rezistenţa catodică $R^1$ şi condensatorul $C^6$. Potenţialul grătarului de protecţie se reglează prin potenţiametrul $R^3$, pus în serie cu rezistenţa $R^2$. Condensatorul $C^7$ serveşte pentru amenajarea grătarului de protecţie.

Fig. 3.

Curentul de placă a lămpii cu grătar de protecţie trece prin şocul $Dr^1$, iar oscilaţiunile amplificate în această lampă trec prin condensatorul $C^4$, în selful $L^3$. Acesta este selful de acord al circuitului de grătar al lămpii detectoare pentru gama undelor lungi.

Trecerea la undele din gama medie se face prin legarea în paralel a selfului $L^4$. Selful de reacţie $L^5$ este cuplat inductiv cu selful $L^3$.

Prin urmare cele două grupe de selfuri sunt absolut identice: LA, $L^1$, $L^2$ cu $L^3$, $L^4$, $L^5$. O deosebire există numai în felul cum este legat selful LA.

Condensatorul variabil $C^2$ acordează circuitul de grătar al detectoarei. Grupul de detecţie se formează din condensatorul $C^5$ şi rezistenţa $R^4$.

Pentru regularea tensiunei de placă ce primeşte lampa detectoare serveşte o rezistenţă $R^6$, având un condensator de filtraj $C^{10}$. Intre placa detectoarei şi bobinajul primar al transformatorului de frecvenţă joasă, intercalăm un şoc, iar în paralel cu bobinajul primar legăm un condensator fix $C^8$. Atât bobina de şoc cât şi condensatorul servesc pentru eliminarea frecvenţei înalte, rămasă nedefectată, din etajul de frecvenţă joasă.

Lampa finală este încălzită indirect şi prin urmare, putem să aplicăm aceeaşi metodă de negativare, adică o rezistenţă catodică $R^5$ legată în paralel cu condensatorul $C^{11}$.

Filtrarea tensiunilor anodice se face prin şocul cu miez de fier $D^3$ şi condensatorul $C^{12}$.

## MATERIALUL

Condensatorul CA este un tip cu dielectric fix şi are o capacitate finală de 500 cm. Condensatorul $C^1$ şi $C^2$ au câte 500 cm. şi sunt variabili, cu izolament de aer. Condensatorul $C^3$ este izolat cu mică şi are o capacitate finală de 250 cm.

Condensatorul $C^4$ are 500 cm. $C^5$: 250 cm., condensatorii $C^6$, $C^7$, $C^9$, $C^{10}$, $C^{11}$ şi $C^{13}$ câte un microfarad, condensatorul $C^{12}$ a.c 6 microforazi.

Rezistenţa $R^1$ are 400 de ohmi şi suportă 1 watt, $R^2$ are 100.000 ohmi şi suportă 1 watt, $R^3$ este un potenţiometru de 50.000 ohmi, $R^4$ o rezistenţă capsulată de 2 megohmi.

Rezistenţa catodică $R^5$ poate avea o valoare de 700 până la 1000 ohmi. Mărimea să depindă de curentul de placă debitat de lampa finală.

Rezistenţa $R^6$ are 50.000 ohmi. iar $R^7$ 2500 ohmi. Ele suportă 2 waţi. R8 este un potenţiometru de 1000 ohmi. Rezistenţa $R^9$ va avea 1000 ohmi şi va suporta un curent de 200 miliamperi.

Şocurile $Dr.^1$ şi $Dr^2$ sunt şocuri de frecvenţă înaltă, având cel puţin 2000 spire. $Dr^3$ este un şoc cu miez de fier care filtrează un curent de 50 de miliamperi intensitate. Transformatorul de joasă frecvenţă va avea un raport de 1:3 sau 1:4.

## SELFURILE

Pentru confecţionarea selfurilor, ne servim de două carcase, lucrate la strung, din ebonită. Fig 2 dă toate detaliile necesare pentru această operaţiune: Diametrul exterior 50 mm., diam. interior 30 mm. lăţimea şanţurilor 4 mm., distanta între şanţuri 4 mm. ·

LA va avea 100 spire sârmă de cupru 0,3 mm. izolată cu email. Selfurile $L^1$ şi $L^3$ au câte 200 de spire şi sunt executate de sârmă de cupru de 0,2 mm., izolată cu email. Selfurile $L^2$ şi $L^4$ au câte 60 de spire, iar $L^5$ va avea 50 de spire, bobinate cu sârmă de 0,3 mm., izolată cu email.

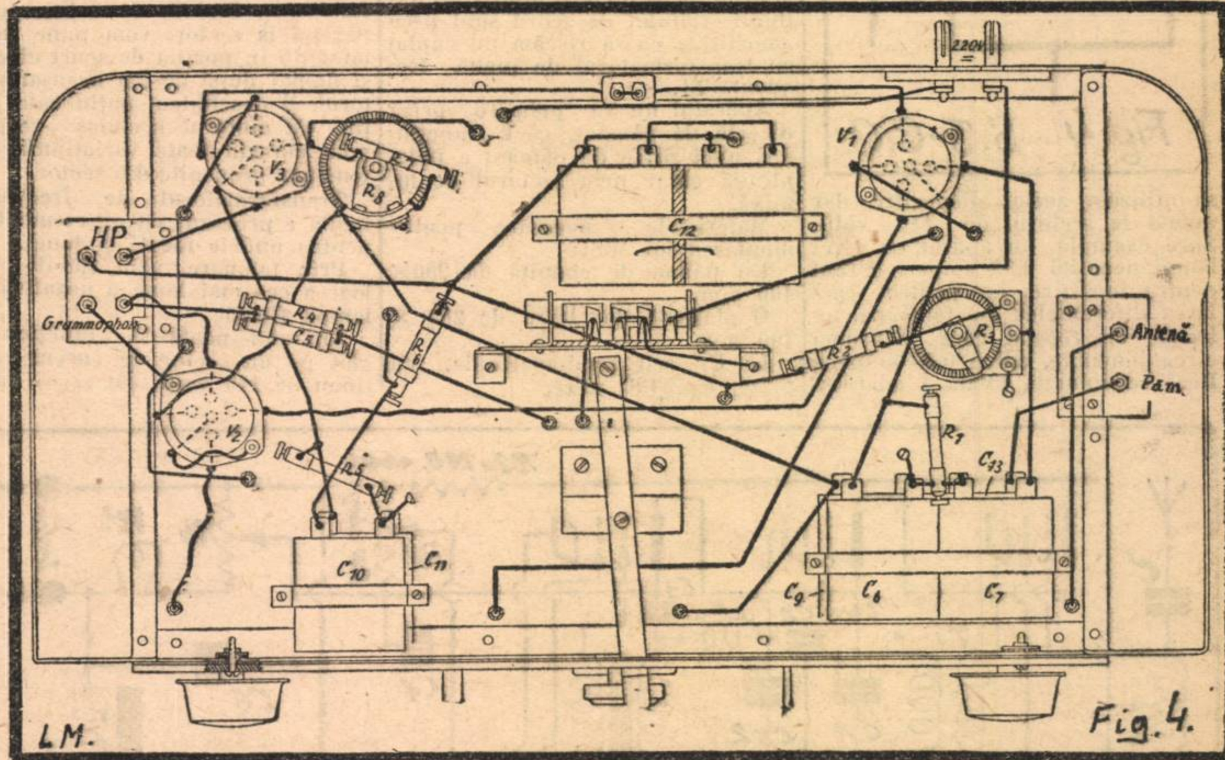


Fig. 4.

Pentru trecerea de la undele scurte la cele lungi, serveşte un inversor, care scurtcircuitează punctele însemnate în fig. 1 cu numerile 1-2, 3-4.

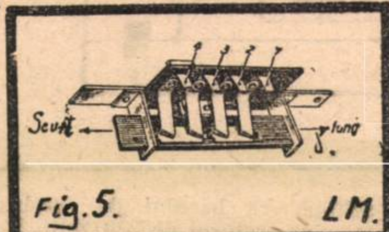
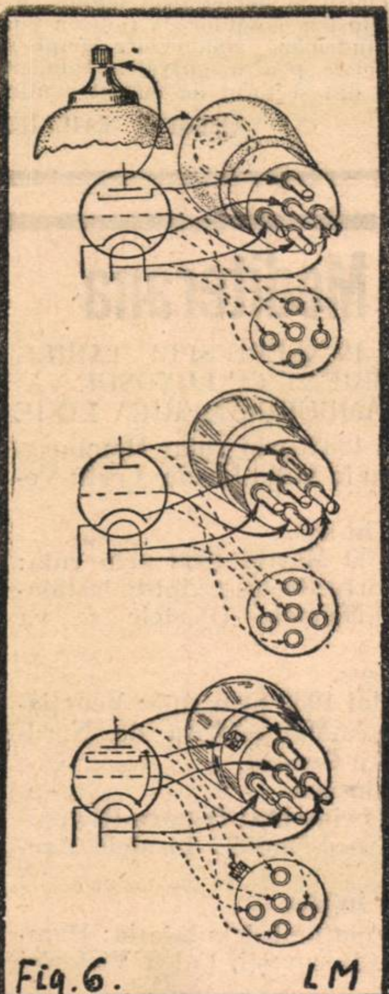


Fig. 5.

## MONTAREA

Pe un subpanou de 40X25 cm. plasăm piesele aparatului, în modul arătat în fig. 3. Cei doi condensatori variabili de acord pot fi montaţi pe o osie comună. In cazul acesta unul va trebui să fie prevăzut cu un dispozitiv de compensaţie. Condensatorii microfaradici, rezistenţele şi potenţiometrii se fixează dedesubtul panoului de montaj, cu excepţia rezistenţei de 1000 de ohmi, care în desenul de faţă se formează din două rezisteneţe de câte 500 de ohmi şi se fixează deasupra şocului $D^3$.

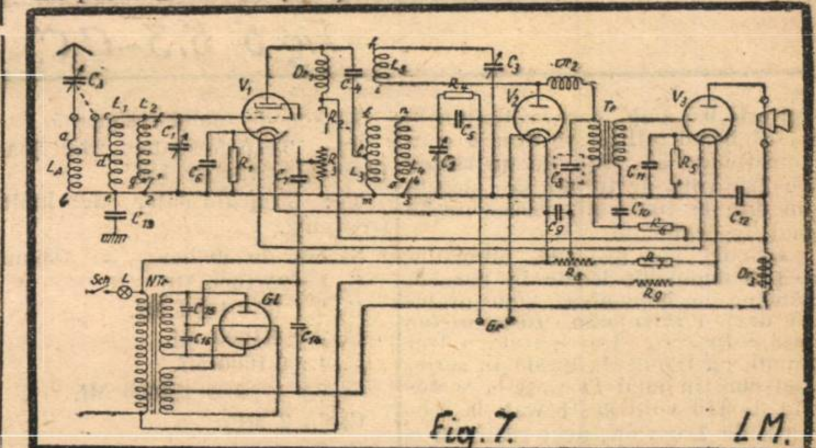
Mai toate conexiunile sunt executate dedesubtul panoului de montaj, conform fig. 4. Chiar în mijlocul acestei figuri, vedem inversorul, executat din câteva bucăţi de tablă de bronz şi benzi izolatoare de hârtie bakelizată. Fig 5 arată detaliile construcţei inversorului.


Fig. 6.

Ceeace priveşte lămpile, fig. 6, arată modul, cum legaţi electrozii lămpii cu picioruşele soclurilor, la o triodă şi la o pentodă.

La punerea în funcţiune, dăm rezistenţei $R^9$ întâi valoarea ei maximă, adică 1000 de ohmi şi printr'un miliampermetru intercalat în circuitul de încălzire, controlăm intensitatea curentului de încălzire. Vom constata că această intensitate este sub 180 miliamperi. Acum fixăm un cursor pe rezistenţa $R^9$ şi reducem valoarea lui, până ce miliampermetrul indică o creştere a curentului de încălzire. In momentul când am atins 180 de miliampermetri, fixăm cursorul. Bineînţeles, operaţiunea această va trebui făcută atunci, când sectorul are toată tensiunea lui de 220 de volţi. O scădere a tensiunei la priză, fie chiar până la 180 de volţi, nu influenţează audiţiunile.

Aparatul astfel construit poate să funcţioneze şi la sectorul de curent alternativ, prin adăugarea unui redresor anodic. Incălzrea lămpilor poate să fie luată şi din sectorul de curent alternativ, aşa cum arată fig. 7. In cazul acesta, lampa redresoare $G^1$ va debita un curent anodic de cca. 30 miliamperi intensitate.


Fig. 7.

O altă posibilitate pentru funcţionarea aparatului descris la sectorul de curent alternativ este înlocuirea sectorului de curent continuu, printr'un redresor, care debitează 220 de volţi şi 200 de miliamperi. Intrucât nici un redresor nu va da exact 220 de volţi, ci o tensiune superioară, va trebui să mărim rezistenţa $R^9$, dela 1000 ohmi la 1500 ohmi. Fie că alegem metoda această, fie că încălzim lămpile cu un curent alternativ aparatul se distinge prin claritatea recepţiunilor sale şi lipsa zgomotului de reţea.

Amatorii, mai versaţi în asemenea lucrări pot construi astfel un aparat, care poate să funcţioneze atât la curentul continuu, cât şi la curentul alternativ şi nu e nevoe decât de un dispozitiv simplu, pentru a ajunge la acest rezultat.

**A. MUNTEANU**

**Absolut gratuit!**

puteţi căpăta

1 Almanah al ziarului Radio şi Radiofonia

1 ,, ,, ziarelor Adeverul şi Dimineaţa

1 Almanah al revistei Realitatea Ilustrată

toate, în valoare de lei 150.

Toate aceste lucrări de mare valoare sunt primite

**absolut gratuit**

de oricine se abonează în cursul lunii Noembrie, la ziarul

**RADIO şi RADIOFONIA**

Abonaţii participă, din oficiu şi în mod gratuit, la marea tombolă organizată de ziarul Radio şi Radiofonia.

# De vorbă cu cititorii

**4860. M. SCOMAROWSKI-Chişi-nău.**

**...eferitor la superheterodyna descrisă în No. 114.**

**1) Pot folosi doi transformatori de joasă frecvenţă pe cari îi am?**

Nu, e loc numai pentru unul.

**2) Ce modificări urmează să fie aduse sus numitului montaj pentru a-l face să lucreze pe toată gama (12—2000 m.) deci şi pe unde parte scurte?**

Trebue să construiţi un adaptor. Fabricantul chitului livrează şi un asemenea adaptor. Cum acest adaptor figurează printre premiile actuale ale publicaţiei noastre — nu vă rămâne decât să strângeţi cupoanele, şi să vă încercaţi norocul.

3) E preferabil să folosiţi lămpi obicinuite şi să filtraţi curentul continuu al reţelei chemat să alimenteze aceste lămpi. Operaţia şi dispozitivul necesar în acest scop sunt destul de simple şi eficiente.

**4) Aş putea lua dela reţea curentul anodic, iar pentru filamente să recurg la montajul acumulatorului tampon?**

Da.

**5) Schema?**

O aveţi în figura 2747 (Nr. 115 al ziarului, la rubrica „de vorbă cu cetitorii").

6) Cereţi aceste referinţe furnizorului.

7) V'am expediat No. 161 al ziarului.

**4861. G. GAROESCU-Jimbolia.**

1) Adaptarea, despre care vorbiţi, nu este posibilă. Dacă ţineţi să treceţi la un aparat superior în toate punctele de vedere, care să vă mulţumească atât astăzi cât şi peste câţiva ani — debarasaţi-vă de aparatul actual, vindeţi-l pe orice preţ şi construiţi-vă superheterodynă.

**4862. A. FELDMANN-Dorohoiu.**

**1) Schema unui aparat cu 3 lămpi alimentat la reţeaua de curent continuu.**

Găsiţi descris un asemenea aparat în numărul de faţă.

In lucrarea „Toate tainele radiofoniei", se află descrise, deasemenea, câteva aparate pentru reţeaua de curent continuu: acestea sunt echipate cu lămpile speciale livrate de fabricanţi în acest scop.

**4863. TUDOREL-Loco.**

1) Intre cele trei aparate pe cari le numiţi, superheterodyna e incomparabil superioară.

2) Superheterodyna permite audiţia oricărui post — indiferent că emiţătorul românesc lucrează sau nu.

3) Este preferabil Reinartz 3-U.

4) Când le vom primi pe toate, le vom da.

5) Nu am nici o informaţie asupra reînceperii emisiunilor.

6) Nu vă pot spune nimic despre transformatorii numiţi.

7) Ca aparat cu 4 lămpi, vă recomand pe acela din No. 147.

**4864 GIB. V. M.**

**1) Referitor la aparatul meu cu galenă.**

**2) Ce am de făcut pentru a-i adăuga o lampă?**

Schema 2935 (Nr. 123 al ziarului, rubrica „De vorbă cu cetitorii") vă arată ce aveţi de făcut.

3) Veţi folosi numai piesele din schema indicată.

**3) Ce post voiu prinde cu noul aparat?**

Aceiaş ca şi în cazul galenei, dar mult mai tare. In această direcţie, pentru obţinerea unei intensităţi sonore cât mai mari, e nimerit să folosiţi un transformator de joasă frecvenţă de raportul 1/20.

**4) La cât timp se schimbă o lampă?**

Cam la un an — mai repede sau mai încet, în orice caz, după numărul orelor de audiţie zilnică.

**5) Ce înseamnă emisiune pe unde lungi şi scurte?**

Undele scurte sunt cuprinse între 200—600 metri, iar undele lungi, între 600—2000 metri.

**6) Cu aparatul de care ne ocupăm, ce unde aş putea recepţiona?**

Schimbând bobinele de self, puteţi lucra pe toată gama cuprinsă între 200-2000 metri.

7) Adresaţi cererea Societăţii de difuziune (Str. General Berthelot No. 60).

8) Anul radiofonic începe la 1 Ianuarie; iată dece plata abonamentului se poate face la orice dată a anului, însă numai pentru restul lunilor, până la sfârşitul anului socotind câte lei 50 pe lună.

**9) Cât va trebui să plătesc eu?**

Lei 300 anual, dacă rămâneţi la aparatul cu galenă, sau 600 dacă îi adăugaţi o lampă.

**4865. M. VASILE.**

1) Nu vă sfătuesc să adoptaţi aparatul despre care vorbiţi. E nimerit să construiţi aparatul 4111, care a fost descris complect în No. 147. Dealtfel între cele două aparate — acela despre care vorbiţi d-voastră şi acela pe care vi-l recomand eu — nu este mare diferenţă. Dacă vă trimit la aparatul descris în No. 147, o fac numai pentru că acesta este prezintat în toate amănuntele necesare pentru buna reuşită.

**4866 ANDY.**

1) Nu încape la rubrica de faţă, schema pe care mi-o cereţi. Urmăriţi ziarul; voiu descrie peste câtva timp un redresor convenabil.

2) Da

3) Imposibil; ar însemna să umplu toată rubrica cu adrese — şi dealtfel nici nu le am pe toate: nu primesc decât pe cele mai principale.

**4867. FINANCIAR AMATOR-Sibiu.**

**1) Folosesc un aparat de priză cu 4 lămpi şi una redresoare. In timpul funcţionării se aude un bâzâit continuu şi puternic, care însoţeşte audiţiile. Celula redresoare cuprinde un self filtru încadrat între doi condensatori ficşi, respectiv de 6 şi 4 microfarazi. Cum aş putea înlătura zgomotul supărător.**

Condensatorii ficşi ai celulei de filtrare sunt destul de mari. Faptul că redersarea lasă de dorit, se poate datori însă calităţii dubioase a condensatorilor. Ar trebui ca un radiofonist rutinat, să desfacă condensatorii ficşi şi să-i verifice punându-i în circuit cu o sursă de curent continuu şi un miliampermetru. Dacă miliampermetrul indică un curent constant — ori cât de mic — trebue să consideraţi condensatorii defecţi, şi ca atare să-i înlocuiţi.

Mai trebue verificat şi selful filtru — calitatea condensatorilor nu este singura condiţie cerută pentru o bună filtrare.

Ori cum, piesa bolnavă şi deci remediul nu vi le poate spune decât cineva care are aparatul în faţă — şi încă, după o prealabilă expertiză.

2) Am luat măsuri ca neajunsul să nu se mai repete.

**4868. EDISON II. — STUDENT FILOSOFIE.**

**1) Dacă am două aparate de radio şi nu lucrez decât cu unul, sunt obligat să fac două abonamente?**

Nu — chiar dacă le folosiţi pe amândouă, însă cu condiţia ca ambele să fie instalate în acelaş loc, acela indicat în autorizaţia de recepţie.

**2) Cu un aparat lucrez la oraş unde sunt abonat şi cu altul lucrez la ţară, când plec dela oraş la ţară — căci am două domiciiii.**

Regulamentul radiofonic prevede că, atunci când un abonat schimbă domiciliul aparatului, să încunoştiinţeze ofifciul P. T. T. de această schimbare. In acest fel, autorizatia încetează pentru domiciliul părăsit şi intră în vigoare pentru noul domiciliu. La întoarcerea la primul domiciliu, trebue procedat la fel trebue adus la cunoştinţă acest lucru din nou P. T. T-ului, pentru modificarea în consecinţă a autorizaţiei.

**4869. V. COSTIN.**

1) Filtrul de bandă nu are ce căuta la aparatul cu lămpi bigrile despre care vorbiţi. Dacă vreţi să treceţi la un aparat superior sub raportul selectivităţii, construiţi unul cu 4 lămpi triode

**4870 „CLANDESTIN LA EMISIE"**

1) Am indicat lămpile corespunzătoare, în descrierea aparatului (Nr. 112 al ziarului).

2) Nu; este o lampă amplificatoare de înaltă frecvenţă.

3) Da, cu condiţia să alegeţi tipurile convenabile.

4) Nu vi le pot indica la rubrica de faţă; treceţi pe la redacţie.

5) Da, are o bigrilă foarte bună.

**4871. I. MARGARIT- Casă de Asigurare-Hotin.**

1) V'am expediat No. 147 din revista Radio şi cartea „Toate tainele radiofoniei".

2) E preferabil ultimul dintre cele două aparate.

3) Aparatul nu este valid, are una sau mai multe piese defecte, sau vreo legătură greşită. Antena nu este prea lungă?

**4872. A. M. N.-Moreni.**

1) Dacă este vorba de un aparat cu galenă şi o lampă, este păcat să vă osteniţi şi să cheltuiţi pentru a-l alimenta dela reţea. Mai exact, dacă sunteţi dispus să construiţi un redresor, adoptaţi un aparat de radio cu cel puţin 3 lămpi

**4873. DANIEL-Bacău.**

1) Prefer aparatele numerotate 1, 2, 3 în seria pe care o indicaţi.

**2) Un aparat cu două lămpi cu grătar de protecţie şi una pentodă e superior unui aparat cu 4—5 lămpi triode?**

Poate că da, poate că nu — totul depinde felul cum sunt montate lămpile: numărul şi genul lămpilor nu sunt singurele criterii pentru aprecierea randamentului unui aparat.

**3) Ce i se poate face unui aparat din comerţ care lucrează dela 200—600 metri, pentru a lucra până la 2000 metri? Modificarea ar putea-o face un amator fără să pericliteze aparatul?**

In cazul aparatelor din comerţ, adaptarea lor recepţiei undelor lungi — nu este recomandabilă.

**4) Ce modificări ar trebui făcute unui aparat de curent alternativ pentru a lucra cu el la reţeaua de curent continuu?**

Modificarea propriu zisă a aparatului — înlocuirea celulei redresoare cu un simplu filtru şi a lămpilor cu altele convenabile — este foarte complicată şi costisitoare. Mult mai simplu este să-i puneţi cruce, să aşteptaţi un cumpărător şi să faceţi târgul cu ori ce sumă veţi căpăta pe el; în urmă vă veţi cumpăra un aparat construit de fabricant, special pentru reţeaua de curent continu.

**5) Dece unele cadre au firele izolate cu bumbac sau mătase? Nu constitue aceasta un izolament pentru undele ce sosesc?**

Nu; învelişul de bumbac sau mătase nu împiedică inducţia curenţilor de înaltă frecvenţă în bobinajul cadrului.

**6) Un aparat cu 2 lămpi cu grătar de protecţie şi o triodă, poate lucra pe cadru sau pe o antenă de cameră? Dar pe Lichtantenne?**

Un asemenea aparat pretinde o antenă exterioară, pentru a oferi un randament satisfăcător. Totuş, se poate folosi o antenă de cameră, un cadru sau o Lichtantenne, în apropierea unui emiţător pentru recepţia acestuia. Noaptea târziu, aparatul în chestiune va da şi câteva emisiuni străine foarte puternice, folosind aceiaşi colectori

7) **Impuneţi firmelor cari dau anunciuri în reviste să indice numărul şi felul lămpilor şi gama lungimilor de undă în care lucrează aparatul — lucruri esenţiale pentru orientarea amatorilor.**

Iată un lucru pe care nu-l putem face: nu ne putem amesteca noi în gospodăria negustorilor Puteţi primi însă orice informaţiuni suplimentare, adresându-vă direct negustorilor.

8) Cartea a fost expediată la toate librăriile din provincie.

9) Nu.

10) **Un aparat cu 3 lămpi din comerţ, pentru gama 200—2000— ce transformări reclamă pentru a lucra şi pe gama 12—100 metri lungime de undă?**

Trebue construit un adaptor — aşa cum este acela descris în Nr. 124, al ziarului. Folosirea adaptorului nu este posibilă, atunci când detectricea aparatului cu 3 lămpi este montată pe rezistenţă.

**4874. ALEXANDRU MARINESCU-Călăraşi.**

1) **Unde se găseşte sârma necesară pentru construirea unui aparat de încălzit la priză?**

La orice magazin de materiale electrice, vă puteţi aproviziona deasemenea cu sârma convenabilă şi dela negustorii de radio a căror anunciuri le găsiţi în corpul ziarului.

2) **Cât costă metrul?**

Depinde de secţiune, iar secţiunea se alege după energia calorifică pe care vreţi s'o obţineţi — în funcţie de curentul care vreţi să străbată sârma.

**4875. IOAN V. DREGOLSCHI-Iaşi.**

1) V'am expediat Nr. 108.

2) Puteţi să vă înnoiţi abonamentul oricând: banii trimişi se consideră pentru prelungirea abonamentului vechi — după expirarea acestuia.

**4876. VADEM FEDOROVICI-Cernăuţi.**

1) Nu există nici un dispozitiv anti-Fading, cu regularea automată sau nu. Aceasta, pentru simplul motiv că Fading-ul nu depinde de aparatul receptor.

**4878. ANTENESCU.**

1) **Schema unei superheterodine cu trei lămpi triode care să întrunească pe cât posibil cât mai multe calităţi.**

Chiar presupunând că vă mulţumiţi cu audiţia în cască, o superheterodină realizată cu triode, reclamă cel puţin 4 lămpi: oscilatoarea, modulatoarea, o lampă amplificatoare de medie frecventă şi detectricea. Un asemenea schimbător de frecvenţă redus la ultima expresiune a simplităţii, furnizează însă un randament foarte slab: este nevoe de cel puţin două etaje de medie frecvenţă pentru obţinerea unei selectivităţi şi sensibilităţi mulţumitoare şi de cel puţin un etaj amplificator după detecţie.

2) Schema nu este publicabilă se opune secretul de fabricaţie.

**4879. RADU ŞIRETEANU-Galaţi.**

1) Nu e posibilă adaptarea despre care vorbiţi.

2) **Ce influenţă are asupra recepţiei lungimea firului de coborîre a antenei?**

Este necsear ca acest fir să fie cât mai scurt — altminteri ne lovim de neajunsul specific antenelor lungi: este indiferent dacă lungimea exagerată a colectorului provine din dimensiunile colectorului propriu zis sau din acelea ale coborârei — rezultatele sunt la fel de dăunătoare: selectivitatea suferă, în primul rând.

3) **Când pentru un anumit aparat se prescrie o antenă cu o anumită lungime, în această lungime se cuprinde şi lungimea firului de coborîre?**

Nu; niciodată nu se indică lungimea firului de coborîre, deoarece aceasta depinde de cazul special al amplasamentului fiecărui aparat. Lungimea cablului de coborîre şi întinderea lui sunt în funcţie de locuinţa care adăposteşte aparatul, de numărul de etaje, de etajul ocupat de aparat, de depărtarea la exterior, de poziţia în raport cu antena, etc.

In principiu, cablul de coborîre trebue să reprezinte drumul cel mai scurt dintre antenă şi aparat. Ceva mai mult, dacă amatorul are la dispoziţie mai multe camere în cari poate plasa aparatul, va alege pe aceea care mijloceşte un cablu de coborîre mai scurt.

**4880. L. S.-Cluj.**

1) **Schema unui aparat cu 7 lămpi bigrile: două etaje de joasă frecvenţă, o detectoare şi patru etaje de înaltă frecvenţă—aparatul însă să nu aibă decât unul sau maximum doi condensatori variabili. Aparatul să fie cu schimbare de frecvenţă.**

Una din două: dacă un aparat de radio are toate lămpile, înaintea detecţiei, montate ca amplificatoare de înaltă frecvenţă —principiul schimbărei de frecvenţă se exclude; viceversa, schimbarea de frecvenţă implică montarea uneia sau mai multor lămpi ca amplificatoare de medie frecvenţă. Aceasta, în general.

Un aparat cu 7 lămpi bigrile, cu însuşirile despre cari vorbiţi, nu am studiat — din cauză că este absurd: un asemenea aparat ar fi foarte scump şi cu un randament detestabil — este aproape inutilizabil. Nici vorbă nu poate fi de realizarea monoreglajului, pe care o menţionaţi.

In concluzie, vă sfătuesc să vă construiţi un aparat cu 5—6 lămpi obicinuite — între care o bigrilă — cu schimbare de frecvenţă — o superheterodină obicinuită. Un asemenea aparat poate lucra foarte bine cu 80 de volţi. In plus, un asemenea aparat prezintă numai un acord principal — acela al oscilatorului. Ceva mai mult, cu puţină muncă poate fi realizat şi monoreglajul.

2) **Schema unui amplificator de joasă frecvenţă cu 4 lămpi bigrile şi a unuia cu 6 lămpi bigrile.**

Nu se construesc amplificatori de joasă frecvenţă cu mai mult de două lămpi bigrile. Pentru amplificări mai mari, se recurge la lămpi triode — şi încă, montându-le în push-pull.

**4881. KORY FRANCICS-Ineu-Arad.**

1) **Folosesc un aparat cu 5+1 alimentat în reţeaua de curent alternativ. Audiţia este jenată însă de foarte multe interferenţe. Ce mijloc ar fi pentru a înlătura neajunsul?**

Aparatul dv. este eşit dintr'o fabrică bine reputată; dacă nu vă mulţumeşte — faptul se poate datori unei defectuozităţi accidentale Ar trebui revizuit aparatul de un specialist. Aţi uitat să-mi spuneţi ce colector de unde folosiţi.

**4882. SONA ET CO.-Zărneşti.**

1) **Folosesc un aparat de fabrică construit pentru fama 200—600 m. L-aş putea modifica pentru a recepţiona şi undele lungi (600—2000 metri)? Cât ar costa adaptorul? L-aş putea face eu?**

Modificarea despre care vorbiţi nu este posibilă. Fabricantul aparatului dv. construeşte însă, în serie, aparate pentru toată gama. Adresaţi-vă reprezentantului din Capitală al aparatului, propunându-i schimbul aparatului actual cu unul pentru toată gama; fireşte, va trebui să plătiţi diferenţa cuvenită.

Oricum, aceasta este singura soluţie pentru a lucra şi pe unde lungi.

**4883. COSTICA DUMITRESCU.**

1) Nu pot să vă dau mai multe date decât acelea prezintate în articolul despre care vorbiţi; aparatul nu a fost studiat în laboratorul nostru: descrierea lui a fost reprodusă după o revistă străină cu titlul de „curiozitate". In parenteză fie zis, personal nu am nici o încredere în acest aparat. Dacă vă interesează sursa, cetiţi răspunsul 3161,3.

ING. I. C. FLOREA


A APARUT

**TOATE TAINELE RADIOFONIEI**

de Ing. I. C. Florea

Manual complet de T. F. F. cuprinzând îndrumări practice pentru înţelegerea, realizarea şi întreţinerea aparatelor de radio precum şi 42 montaje moderne, în descriere completă. De vânzare la administraţia ziarului Radio şi Radiofonia. şi la principalele librării

Depozit general **Agenţia Hachette** Bucureşti, I. Lipscani 26

235 clişee **350 pagini** — Lei 120 —

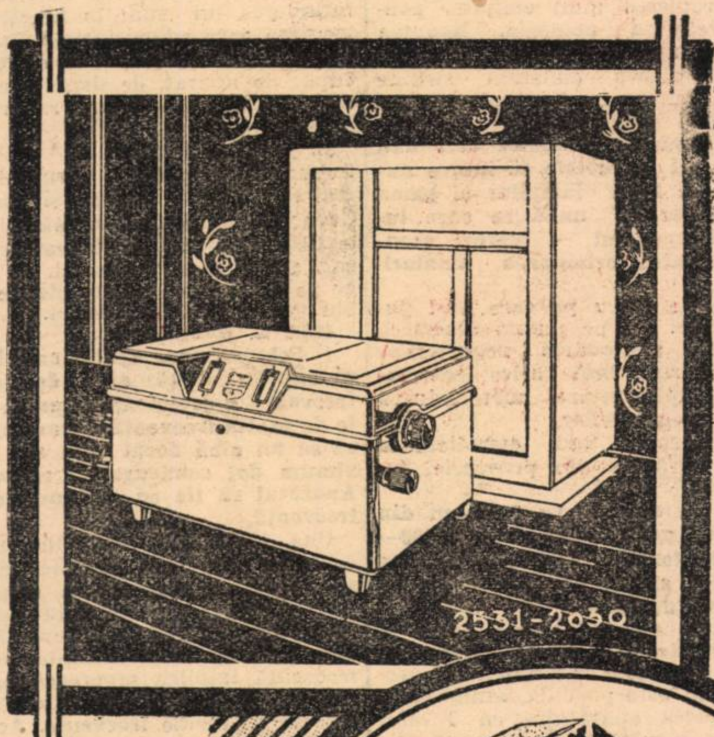

**„RADIO ŞI RADIOFONIA" No. 166**

**Bon de consultaţii**

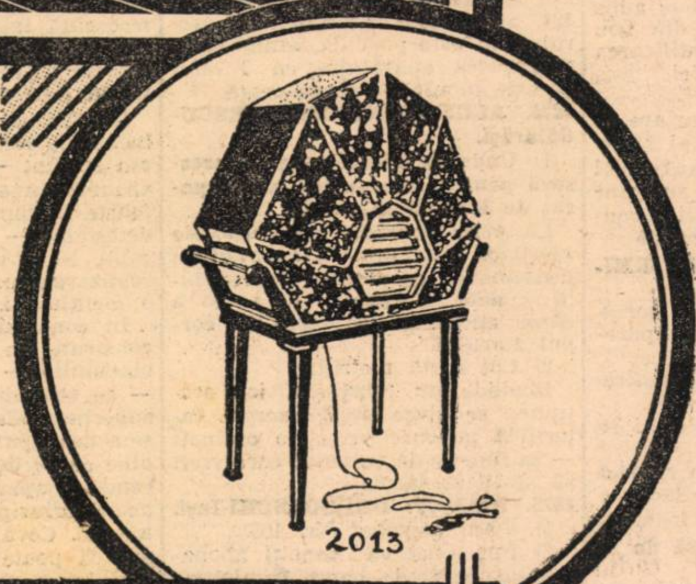
(valabil în intervalul 22 Noembrie — 22 Decembrie)

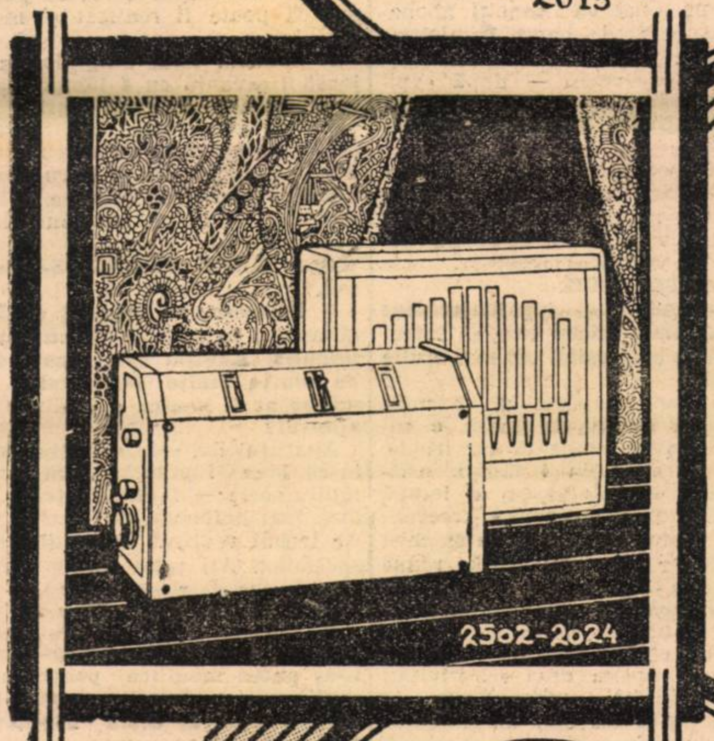
**In baza acestui bon cititorii vor putea căpăta răspunsul la o singură întrebare.**

**Abonaţii cari vor adăuga banda sub care primesc revista pot pune 2 întrebări.**



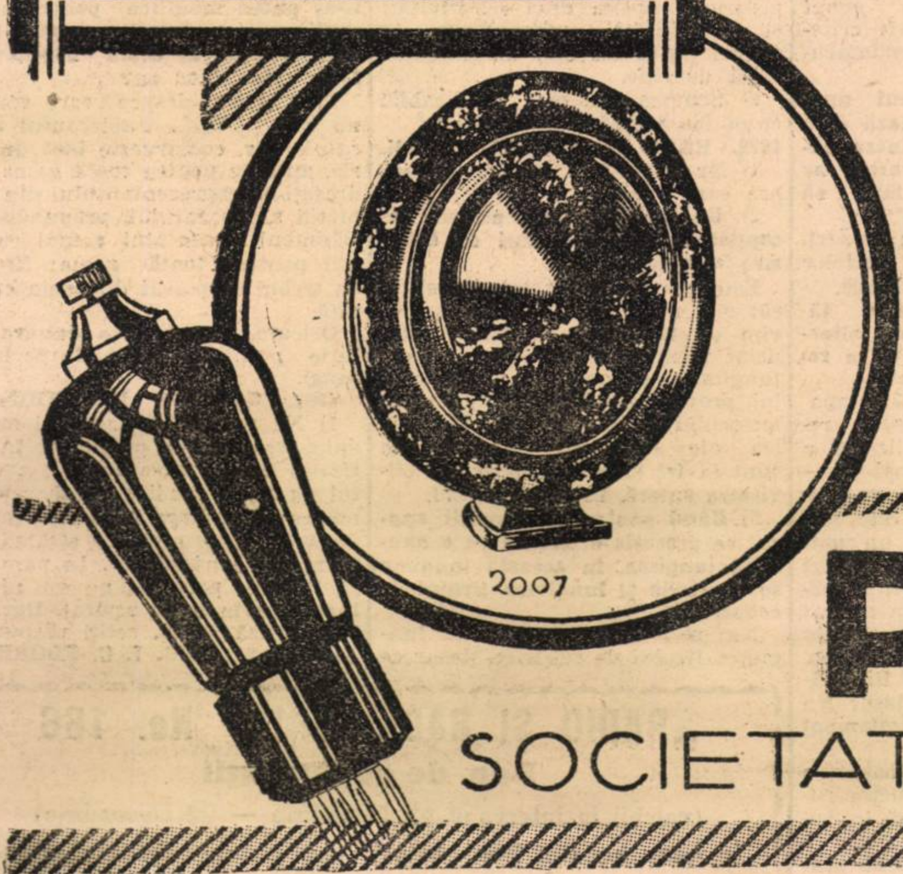

# Aparate Philips pentru orice cămin!




**Seria completă a aparatelor de recepție Philips se poate vedea la orice magazin de radio. Manipulare simplă! Construcție robustă! Hautparleurile Philips redau clar, natural și puternic. Aparatele Philips pot alimenta două hautparleure în acelaş timp.**

**Se poate recepţiona toate posturile Europene cu lungime de undă de la 200 până la 2000 metri.**







# PHILIPS

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ

ANUL IV No. 167 | 28 pagini Lei 10 | Duminică 29 Noembrie 1931

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII


# Radio și Radiofonia







Director: Dr. Ing. E. PETRAȘCU Abonamente: Lei 400 pe 1 an. Lei 200 pe 6 luni Pentru Autorități și bănci lei 600

Ad-ția BUCUREȘTI I. Str. C. Mille, (Sărindar) 7-9-11 Telefon 359/9 | Redacția BUCUREȘTI Str. C. Mille. 7-9-11 și Str. General Berthelot 60

# Reacțiunea culturei prin radio

Organizatorii tutulor spectacolelor ce trăesc din contribuția publicului, care le agrează, sunt continuu preocupați de gustul publicului, a cărui participare o doresc în cât mai mare număr.

Și pentru organizatorii manifestațiilor artistice se pune veșnica problemă:

Să desvolte și să ridice gustul publicului sau să-l speculeze, cedându-i?

In general, mai ales în marile metropole, în care publicul este atât de variat ca nivel cultural, manifestările artistice își au fiecare publicul lor, așa în cât problema se simplifică. Teatrele sau concertele vizează fiecare o anumită categorie de public la gustul căruia caută să se adapteze într'o măsură cât mai mare. Chiar și inovatorii contează pe un anumit public.

Problema este însă mult mai delicată la radio. Broadcastingul se adresează simultan la toate categoriile de public, pe care caută să le satisfacă.

Pentru menținerea angrenajului complex, care e un post de radiodifuziune, se cer parale multe, și pentru achiziționarea acestora, există două mijloace, la care poate recurge un post ce vrea să trăiască de sine stătător:

Achiziționarea unui număr cât mai mare de abonați sau comercializarea unei părți din program prin reclame mai mult sau mai puțin fericit deghizate.

Cultura superioară este apanajul unei minorități, așa în cât peste tot societățile de broadcasting sunt ademenite să-și scoboare nivelul artistic și cultural al programelor, pentru a satisface marele public.

Și multe societăți de broadcasting au sucombat acestei tentații, în special în America, unde posturile de broadcasting trăesc exclusiv din reclame și deci trebuesc să-și compună un program, care să se adreseze unor mase cât mai mari de ascultători.

Lipsa de cultură e un lucru ciudat, și se aseamănă din acest punct de vedere cu o boală, căreia nu-i zicem pe nume, fiindcă e rușinoasă:

Neîngrijită serios și la timp, are mai târziu efecte sigure și teribile.

De scoborârea nivelului cultural al radiofoniei s'au alarmat cei dintâi tot Americanii și astfel s'a format în această țară „Comitetul Național al educației prin Radio", ca o reacțiune împotriva excesului de comercializare la posturile de emisiune americane.

Din această ligă fac parte între alții: I. L. Clifton, reprezentantul instrucțiunii publice a statelor federale din U. S. A.

Artur G. Grane, președintele Universității din Wyoming, reprezentantul societății naționale a Universităților de Stat R. C. Higgy, reprezintând asociația societăților de broadcasting ce aparțin universităților și colegiilor, J. O. Keller, reprezentantul societății naționale de expansiune universitară și mulți alții.

După afirmațiile experiențelor acestei ligi, numai 5% din programele de radio sunt controlate de factorii culturali ai Universităților sau ai statului american, care are totuși responsabilitatea educației publice.

Această ligă dispune de fonduri suficiente, are o parte din presa americană de partea ei și se bucură de un larg sprijin din partea statului american.

Emisarii ei cutreeră toate ținuturile din America și Europa, doi ne-au vizitat și societatea noastră de difuziune zilele trecute, spre a ne preveni de recentele trusturi încheiate în America în scop de a comercializa eterul.

La noi în țară situația se prezintă din fericire altfel. Grija de a ridica nivelul cultural al ascultătorilor de radio preocupă în mod constant pe conducătorii societății de radiodifuziune, care fac în acest scop, nu numai sacrificii materiale, dar se lasă chiar criticați din când în când de unii amatori cari ar dori radio exclusiv pentru distracție.

După cum am spus la început, drumul de mijloc între neîncetata ademenire de a specula gustul publicului și aceea de a menține radiofonia la adevăratul rol, pe care trebue să-l aibe în omenire, este delicat de urmat.

La noi în țară însă trebue să recunoaștem că această cale dreaptă a fost din acest punct de vedere urmată chiar de la început.

DR. ING. E. PETRAȘCU

Carnet săptămânal

# Programul școlar la radio

*Direcțiunea programelor, de la postul nostru de emisiune a avut fericita inspirație, să organizeze săptămânal programe pentru tineretul școlar. Firește, ideea nu este originală — căci aproape toate stațiunile străine au dat acestei probleme importanța cuvenită, totuș, ea reprezintă pentru radiofonia românească un eveniment îndeajuns de însemnat, întrucât e vorba de un început promițător.*

*Dacă emisiunile de radio, așa cum se prezintă la noi, au putut fi ascultate cu folos chiar și de generația noastră tânără, un program special alcătuit pentru tinerii auditori școlari de la noi, este menit să atragă și mai mult pe aceștia din urmă.*

*Din programul săptămânei în curs, observăm că „ora școlară", organizată pentru Sâmbăta viitoare, aduce pe doi distinși conferențiari — d-nii Paul Zarifopol și Părintele Nae Popescu — în fața microfonului. Subtilul critic-esseist, și preotul erudit sunt personalități, a căror valoare reprezintă o garanție deplină, că subiectele ce le tratează, în cadrul acestor emisiuni cu un caracter special vor interesa pe toți cei, cărora le sunt adresate.*

*Se emite și muzică românească — între numerele programului vorbit — ceeace va contribui desigur la creiarea, unei atmosfere prielnice, în care urmează să se desfășoare programul școlar.*

A.

# Veșnica pomenire prin doză electromagnetică

Ne-am făcut o datorie, din înregistrarea diferitelor aplicațiuni practice, pe care undele și doza electromagnetică, le-au găsit la noi în țară. Astfel, am văzut cât de utile au fost amplificările de acest fel la variate manifestațiuni naționale sau culturale, la Cluj de pildă, cu ocazia serbărilor universitare; la Sighișoara, cu ocazia manevrelor din anul trecut, și altele.

Nu credeam însă, că vom găsi aceste aplicațiuni, și la... Crematoriu!

CU AUTO-DRICUL ȘI COR PRIN HAUT-PARLEUR

Sistemul de incinerare, care constă în arderea cadavrelor într'un cuptor special, utilizează la noi cele mai moderne mijloace științifice, pentru transportul morților, pentru efectuarea mecanică a slujbei religioase și pentru distrugerea prin foc a cadavrelor.

O vizită la crematoriu, al cărui edificiu în formă de bizar templu asirian, se află lângă cimitirul Belu, este o interesantă lecție de electricitate, de fizică și... filozofie a vieții și a morții.

Mijloacele moderne înl[illegible]uesc aci tot ce era rutină și [illegible]radiție nehigienică sau n[illegible]mai nepractică.

Transportul mortului dela domiciliu la crematoriu, se face cu un dric-automobil.

Sicriul este așezat apoi în mijlocul unei capele vaste, pe un fel de catafalc scund, ce seamănă mai degrabă cu o poartă orizontală de cavou. Dar, în acest crematoriu, la fie care pas te pândesc surprizele științifice. Catafalcul de bronz, pe care se așează sicriul, nu este decât un ascensor. O pompă hidraulică din subsol, manevrează acest macabru lift.

In timp ce sicriul se află pe catafalcul-trapă, se efectuează slujba religioasă.

Aci, altă surpriză: întreaga slujbă se oficiază prin doză electromagnetică!

E ultima expresie a progresului științific!

O CEREMONIE MECANICA.

Ei da, la crematoriu, veciuica pomenire nu e rostită de un preot în carne și oase! Preoții sunt contra incinerării și susțin că perceptele religioase nu ar îngădui decât îngroparea cadavrului în pământ: „Pământ ești, în pământ te vei duce.." (Parcă cenușa ce rezultă din arderea mortului, nu se duce tot în pământ!).

Și de aceea, preoții boicotează crematoriul refuzând să oficieze slujba divină, pentru partizanii din ce în ce mai mulți ai cremațiunei, ce lasă cu limbă de moarte să fie incinerați.

Atunci, societatea „Cenușa", a cărei operă crematoriul este, a imaginat să înlocuiască pe preot și corurile vii, cu... plăci de gramofon.

La crematoriu, există astfel o întreagă instalație de doză electromagnetică, un post de transmisiune, un studio, uriașe haut-parleure...

Am vizitat această interesantă instalație. Am fost conduși mai întâi, în studio, — o cameră cu instalațiunile de patefon și de transmisie electromagnetică.

Două mari haut-parleure sunt disimulate la balcon, în capelă, și se transmite astfel de pe plăci, nu numai partea vorbită a preotului, dar răspunsurile corului, admirabile concerte de cor, orgă, etc.

Solemnitatea și nivelul artistic al acestei slujbe mecanice, întrec cu mult serviciul divin dela orice biserică.

IN ACORDURILE MARȘULUI FUNEBRU.

Am asistat la un astfel de serviciu divin electromagnetic, în capela dela crematoriu, și înălțarea artistică ce am avut, a contribuit să mă decidă a mă înscrie membru în societatea „Cenușa".

Corul, redat cu o puritate absolută, lasă impresia de perfectă realitate. Nimeni, ascultând aceste melodii divine, nu ar bănui că sunt transmise prin mijloace mecanice, dacă nu ar fi prevenit de aceasta.

Un moment foarte impresionant este la sfârșitul serviciului religios, când haut-parleurele invizibile inundă vasta capelă cu armoniile Marșului funebru de Chopin. E o emoție pătrunzătoare: în acordurile de supremă renunțare ale acestui marș, sicriul coboară încet, solemn, ca în gura unui cavou...

Ascensorul funcționează „au ralenti", sicriul dispare în hruba neagră, porțile de bronz masiv se închid în urma lui, și familia decedatului se retrage cu această impresie finală, neuitată.

Pe cât este de sfâșietoare, de barbară, ceremonia înhumării, pe atât de omenească, de înălțătoare, este ceremonia săvârșită la crematoriu, prin mijloace, totuș, pur mecanice.

*

Jos, în subsol, cadavrul e introdus într'un cuptor, unde, prin gaze încălzite la o înaltă temperatură prin flacări de kocs, e prefăcut în cenușe...

Cenușa se toarnă în urne funerare, sau e risipită în vânt, după dorința familiei...

*Pulver et umbra sumus...* Pulbere și umbră, rămânem și după moarte...

A. B.

# Chestia zilei




Coșmarul clandestinului de radio.

# Doleanțele radiofonice ale funcționarilor

## Satele cer muzică românească. — Unul care cere... scurtarea emisiunei. — Universitatea Radio

Continuăm azi să înregistrăm răspunsurile ce am primit, la întrebarea pusă de revista noastră, amatorilor, asupra preferințelor în legătură cu microfonul.

Un „radioamator" din Pitești, pornind dela necesitatea ca programul să aibă un întreit scop — distractiv, cultural și național, — și de a mulțumi cât mai mult pe amatori, ne trimite o dozare și o schiță de cum trebue întocmit programul, pe care, regretăm că nu avem spațiu s'o publicăm, scrisoarea fiind foarte lungă, dar o vom supune aprecierii Societății de radiodifuziune.

Intre altele, găsim în această scrisoare propunerea ca, pentru cultură, să se prefere dimineața, când creerul este liniștit. (Dar amatorii nu sunt mai ocupați dimineața?)

După ce aduce mari elogii orchestrei radio, amatorul ce ne scrie, își exprimă părerea, că ar trebui ca programul ce conține concertele acestei orchestre, să nu fie întrerupt de conferințe sau anunțuri, ci orchestra să cânte o oră și jumătate sau două, ca la unele posturi streine, partea vobită punându-se înaintea sau în urma concertului.

Amatorul ar dori de asemeni să audă din compozitorii români mai des, executări de către orhestra Radio, de pildă din Brediceanu.

Ar fi bine dacă s'ar putea să se facă Dumineca dela 3—6 programul pentru sate.

„Duminica să fie prin excelență a satului: *dimineața transmisiunea unei slujbe religioase, către prânz sfaturi sătenilor, după masă horă prin radio. (Seara teatru sau operă, ca să se împace și alți amatori). Satele reprezintă 80% din populație. In mijlociu, fiecare sat are cel puțin un aparat de radio; avem deci un minimum de 10.000 aparate la țară care merită ½ parte din program, programul de Duminică. Când satele își vor fi înzecit aparatele, vor fi 100.000 de amatori, cari vor lăuda atenția onor. Soc. de Difuziune, față de ei".*

*Orchestra Dinicu, Marcu, Sibiceanu, Luca,* etc., vor avea de îndeplinit acest program.

Mai departe, amatorul ne scrie:

Transmisiunile dela Operă *sunt admirabile. Eu personal, am dorința să pot vedea pe scenă „Fidelio" auzit la difuzor în provincie. Am dori transmisiuni și dela Teatrul Național.*

Reprezentațiile din Studio *își merită deasemenea lauda lor. (O mică paranteză în această privință: De câteva ori am avut impresia că actorii citesc, nu recitează rolul; s. ex. odată, o actriță spunea ...vine, vine...", și într'adevăr a „venit" cineva, dar mie mi se părea că acel cineva era deja acolo, căci n'am auzit nici ușa închizându-se, nici pași. Am dori ca domnii actori să dea pe cât posibil iluzia unei realități).*

### UNIVERSITATEA RADIO

„Conferințele Universității Radio *ar fi de dorit să fie ținute în mod integral în una, două sau trei dimineți din săptămână, decât în fiecare zi, seara. Motivul l-am analizat mai înainte. Asupra conținutului lor, ar fi bine ca ele să fie integrale în cicluri, să dea aparența unui curs organizat; subiectele disparate micșorează importanța lor. Socotesc că ar fi foarte binevenite biografiile oamenilor celebri. Cultura se rezumă în elemente care au emanat dela oameni excepționali".*

Cititorul nostru mai dorește să asculte prin doză pe toți marii artiști ai lumii: Caruso, Șaliapin, etc.

In fine, întreabă:

*„De ce nu începe emisiunea de seară mai de vreme (orele 16) și să termine mai târziu (orele 24)? Lipsa de fonduri pentru plata programului? Chestiunea plăcilor de gramofon, ea însăși importantă, ar rezolva extrem de economic această importantă problemă".*

Cititorul nostru uită însă, că nu e vorba, la sporirea orelor de emisiune, numai de costul producțiunilor artistice (plata orchestrei, a discurilor, conferențiarilor, etc.), cari e just, ar putea fi înlocuiți cu plăci de gramofon, — dar costă enorm *cheltuiala technică* pentru o oră de emisiune în plus.

### PROGRAMUL E PREA LUNG!

Am publicat într'un număr trecut, scrisorile unor doamne, care preferau mai multă muzică ușoară, și deloc pe cea românească.

Aceste scrisori au provocat la rândul lor numeroase răspunsuri.

D. Virgiliu Iliescu preferă muzica serioasă și teatrul de idei sau capodoperele dramaturgiei.

D-sa găsește că se repetă unele bucăți muzicale prea des la radio, în schimb, ne scrie:

*Vă mulțumesc însă foarte mult pentru* Simfonia fantastică *de Hector Berlioz, cât și pentru Pastorala (A 6-a) a lui Beethoven, pe care chiar vă rog să le mai retransmiteți. Nu pricep de ce Radio București. n'a transmis deloc (cel puțin eu n'am auzit niciodată în curs de vreo 11 luni) Simfonia în re a lui Cesar Frank fie la plăci, fie prin concert simfonic, la orchestra Radio, Joi seara.*

*De altfel aș cere să mai transmită orchestră radio Henric VIII, suită în stil vechiu englez de Foulds cum și Mânăstirea St. Honorat de Kostal, aș dori foarte mult să mai aud o seară consacrată lui Iohann Sebastian Bach.*

*Ași dori să aud în întregime Parsifal de Wagner, aceasta numai dacă se poate și în limitele posibilităților.*

*Găsesc că programul postului nostru ocupă prea multe ore și la prânz ar ajunge numai între orele 13—14. In unele seri, când nu se transmite opere și concert simfonic, s'ar putea, după umila mea părere termina și la ora 9.30 sau 10 seara.*

*Insist foarte mult să ne dați, dacă se poate numai de 2 ori pe săptămână, prin plăci la prânz, muzică ușoară, în loc de 3 ori, și în plus muzică instrumentală sau simfonică. V'aș ruga să precizați la muzica instrumentală, simfonică, de cameră și de orchestră și la prânz ce bucăți dați ca să putem ști din'nainte ce putem asculta.*

*Aș cere să se mai transmită din studio opera comică „Crai nou" de Cyprian Porumbescu, care mi-a plăcut mult.*

D. Iliescu ar prefera de asemeni, în locul atâtor conferințe agricole, conferințe literare.

### MUZICA MILITARA

Din Mânăstiur-Bega, jud. Severin, se cere mai multă muzică românească.

Un alt cititor, polemizând cu amatorii cari cer muzică ușoară și străină, ne scrie:

*„Nu sunt abonatul dvs. dar de când sunt sau fac parte din amatorii de radio, nu-mi lipsește nici un număr din revista dvs.*

*„Citesc totul. De când ați deschis rubrica. „Ce doresc amatorii", citesc scrisorile ce le primiți și pe care le apreciați cum credeți".*

Apoi cere:

*„Să se execute cât de multă muzică românească la emisiunea dela ora13 și dacă se poate în partea doua, după informațiuni.*

*Inteleg în dorința mea ca muzica românească la plăci de gramofon să fie executată de muzică militară; să se redea muzica lui Strauss; valsuri, polci, fantezii, uverturi, etc., de orice compozitori, executate de muzici militare; sunt redate așa de natural, că nu s'ar găsi cineva să mă contrazică.*

*In această săptămână avem muzică militară, bine pusă, Miercuri, de oarece cum era pusă până acum Marți sau Vineri după masă, când cea mai mare parte suntem la slujbă, nu aveam posibilitatea să ascultăm.*

*Mai avem desavantajul că orele de slujbă sunt 7½—13½; mai totdeauna ora 2 fără zece minute, când ajungem acasă, emisiunea s'a terminat.*

*Marțea și Vinerea, 4½ sau 16½—19½; la ora 20 când sosim, se termină partea frumoasă a programului.*

*Pe aceste motive vă rog a interveni ca bucăți frumoase și muzică militară să fie puse Lunea, Miercurea, Joia sau Sâmbăta (sau Marți ori Vineri la ora 21).*

*S'ar putea să se revină la ora 20 cu ½ oră plăci de gramofon iar nu ¼ ca acum, având în vedere că cele dela prânz nu le putem asculta".*

### O SCRISOARE AMUZANTA

Primim de asemeni:

*Stimate d-le redactor,*

*Insfârșit! După ani de necazuri, mai mari s'au mai mărunte, iată-mă în posesia unui aparat de recepție.*

*Se pare că aparatul, pe lângă atâtea avantagii, îți mai oferă și dreptul să-ți arăți competența în ale muzicii, cerând — pentru cei 5—600 lei pe an — să ți se cânte în fiecare zi și în fiecare oră, muzică de cameră pentru musafirii cărora vrei să le arăți că... o guști, muzică românească pentru proprietarul pensionar abonat la „Drapelul român" și „Veselia", muzică de dans pentru fata „a mare" a cucoanei de alături și muzică ușoară, ca: Steluța — pentru tata-mare, menuetul lui Paderewski, pentru „gran mama", hora Unirii pentru Titel și cântece de leagăn pentru Tutuluș, care are — să nu-i fie de deochi — o ureche muzicală, de te lasă perplex...*

*Dar asta nu-i totul...*

*Vine „băiatul" dela birou și ăsta se dă în vânt după teatru. Mare artist ar fi fost ăsta, dacă îl lăsa tatsu să plece cu circul lui Franzini.*

*Printre auditori sunt și pedagogi și meseriași, profesori și bancheri; funcționari și ofițeri.*

*Pricep! Pricep că-i foarte greu să împaci pe toată lumea.*

*Am aparatul de o săptămână... Citesc regulat gazeta, pe care o găsesc minunată.*

*După cum găsesc minunat programul. Auziți, d-lor amatori? Auziți, conițe și dudui? Programul este* minunat.

*Și dacă într'adevăr numărul clandestinilor este așa de mare, atunci programul este* prea bun.

*Ce se poate realiza cu mijloacele de care dispunem? Dar să lăsăm explicațiile pe seama gazetei.*

*... Și pentrucă am plătit abonamentul chiar în ziua când mi-am pus antena (e bine să se știe că sunt lefegiu și profesionist al condeiului... renumerație — după bubet — mică; familie... ca de evreu prolific) mă înscriu în rândul pretențioșilor.*

*L-ași dori odată pe săptămână pe maestrul Arghezi (conița care îți lăuda dicțiunea, te minte maestre, crezând că sameni cu Tony Bulandra și ai numai 30 ani).*

*Așa cum vorbește — și știm cum vorbește... — maestrul este fala noastră.*

*Să vorbească deci. Să nu uite că în provincie sunt oameni cari îl sorb la fiecare rând; că sunt părinți — iaca! eu — care îi învață pe copii că după Caragiale, îl avem pe Arghezi, că în locul povestilor lui Popescu (N. D.) trebue să citească „Biletele de papagal" că... etc., etc.*

*(Dacă nici după bărbiereala asta nu se lasă convins maestrul să ne vorbească, apoi atunci nu mai am ce-i face).*

*V'aș ruga să interveniți ca orchestra să cânte odată pe săptămâ- o simfonie de Beethowen și — tare vă rog — „1812" a lui Tschaikowsky.*

*Și — last not least — pe Pribeagu — iartă-mă maestre de apropiere, dar ce-i a lui i-a lui — „mic, d'al dracului".*

S. M. RUSU-Brăila.

BIBLIOGRAFIE

## „TOATE TAINELE RADIOFONIEI"

### de Ing. I. C. FLOREA

*D. Ing. Florea era cel mai indicat să scrie o carte practică de radio: de ani de zile d-sa se află în contact cu marea massă a amatorilor, prin îndrumările pe cari le dă, verbal în laboratorul revistei „Radio și Radiofonia" și în scris prin coloanele acesteia. Fiecare capitol al cărții de care ne ocupăm dovedește preocuparea autorului de a plasa, printre explicațiile fenomenelor complexe întâlnite în radio o serie nesfârșită de sfaturi practice, de interes imediat.*

*Disecarea aparatului de radio și interpretarea fenomenelor radiofonice, nu sunt făcute de dragul teoriei abstracte sau al formulelor rigide și pedante ci cu scopul ușor întrezărit de a scoate și sublinia îndrumările practice rezultante, căutate cu aviditate de amatori.*

*Cartea, un volum impozant de 350 pagini — prezintă trei părți cu caracter distinct.*

*In partea întâia a lucrării, aparatul de radio este desfăcut în celulele componente și fiecare dintre aceste celule este prezintată cetitorului într'o formă accesibilă oricui. Termenii radiofonici utilizați curent, însă fără ca acela care-i întrebuințează — de cele mai multe ori — să-și dea seama de exacta lor semnificație, capătă interpretarea rațională.*

*Rând pe rând, sunt studiați cu amănuntul colectorii de undă uzuali — piesele chemate să smulgă undele minunate, din pribegia lor prin văzduh —; urmează apoi, celulele amplificatoare, detecția, haut-parleur-ul și dispozitivele uzuale pentru alimentare. Fiecare dintre aceste capitole este tratat cu tot luxul de amănunte cerut pentru epuizarea subiectului propus fără frizarea inutilului, însă.*

*Radio-amatorul care citește această parte a lucrării, „Toate tainele radiofoniei", are toate șansele să-și explice procesele radiofonice întâlnite într'un aparat de radio și să ajungă stăpân pe capriciile inerente funcționării acestuia. In această direcție, sunt edificatoare ultimele fraze din prefața cărții scrisă de d. Prof. Dr. Dragomir Hurmuzescu, animatorul întregei radiofonii românești. D. Hurmuzescu spune:*

*„Ințelegând în mod sigur funcționarea fenomenelor experimentale, radiofonistul va căpăta siguranța și convingerea științifică și va privi cu mai multă încredere, foloasele unei educații științifice. Nu va exagera partea misterului și va disprețui taina cauzelor nepătrunse, ci se va îndrepta cu interes și dorință de a le cunoaște — radiofonia fiind o chestiune, în care fiecare poate să devină maestru după o anumită ucenicie.*

*Cartea de față are darul de a scurta această perioadă, inițiând, îndrumând și perfecționând cunoștințele radiofoniștilor.*

*In partea a doua a cărții, autorul a strâns o colecție de peste 40 aparate de radio, pe cari le-a prezintat într'o scriere amănunțită — astfel ca să poată reuși constructorului diletant, oricât de reduse ar fi cunoștințele acestuia.*

*Sunt prezintate tot felul de aparate, începând dela galena modestă, până la schimbătorul de frecvență impozant, trecând prin aparatele alimentate direct la rețeaua de curent continuu sau alternativ și prin acelea chemate să lucreze în gama undelor foarte scurte.*

*Descrierea fiecărui aparat cuprinde lista pieselor mai nimerite, pentru ca îmbinarea lor să furnizeze un tot armonios; deasemenea autorul a dat o atenție specială lămpilor — sufletul întregului aparat de radio. La fiecare aparat, sunt indicate cele mai nimerite lămpi, eșite din fabricile mai importante.*

*In sfârșit, în ultima parte a cărții sunt expuse noutățile de ultimă oră, întâlnite în principalele uzini de radio — europene și de peste Ocean.*

*Așa cum se prezintă cartea d-lui Ing. Florea, are darul să ofere un sprijin prețios radiofoniștilor indigeni și radiofoniei românești în genere.*

## Știri de pretutindeni

Stația Radio-Lyon, face încercări de emisiune, cu o putință de 30 de Kw., urmând ca această putință să fie ridicată mai târziu la 60 de Kw.

* * *

După exemplul Germaniei, Norvegia va avea și ea în curând un muzeu special pentru radio.

* * *

*In seara de 7 Noembrie crt. cunoscutul compozitor de operetă, Franz Lehar, va dirija la Radio-Viena un concert al filarmonicei vieneze. Acest concert, al treilea din seria „concertele europene", va fi transmis de peste 150 de stațiuni de radio din Europa.*

* * *

Numărul clandestinilor la radio, în Anglia, e apreciat actualmente la 400.000. Dată fiind această situație, guvernul britanic va începe o campanie energică cu sancțiuni severe împotriva acestora.

* * *

*Amatorii de emisiune din Cehoslovacia, au instituit un concurs pentru luna Decembrie a acestui an. Cel care va reuși în cursul unui anumit interval să obție cele mai multe comunicațiuni prin T. F. F., va dobândi un premiu.*

* * *

In zilele de 28 și 29 Octombrie s'a ținut la Paris o ședință a „Uniunei Internaționale a Presei de Radio", cu care ocazie s'a procedat la alegerea comitetului și s'au discutat câteva teme deosebit de interesante, pentru nevoile presei de radio.

Stația Heilsberg, care utilizase câtva timp unda corespunzătoare unei frecvențe de 1094 de kHz. a revenit la 27 Octombrie, la vechea ei undă de 1085 kHz. (276,5 m.). Aceasta, întrucât Italia a ridicat pretențiuni relativ la unda utilizată temporar de Heilsberg, care-i revenea de drept, prin distribuția mondială a lungimilor de undă.

* * *

*Nouă stațiuni americane au primit de curând din partea organizației „Federal Radio-Commission", autorizarea de a-și ridica puterea la 50 de kw. Alte șase stațiuni din Statele-Unite, au fost autorizate să emită cu 25 de kw.*

* * *

La expoziția de radio, care are loc actualmente la Milano, se poate vedea într'o stare redusă, noul emițător din Roma care va fi inaugurat în cursul lunei Decembrie.

* * *

*Frank Arnold, conducătorul de organizație al societății americane de radio-difuziune „National Broadcasting Company", a dat de curând la iveală o carte intitulată „Reclama la radio a patra dimensiune".*

* * *

Incepând dela 15 Octombrie, în fiecare Joi la orele 12.50 seara, societatea engleză de radiodifuziune B. B. C. va face emisiuni de televiziune. Transmisiunea auditivă va avea loc pe unda Londrei Regional, iar cea vizuală pe unda Londrei Național.

# UN BOTEZ în fața microfonului românesc

In America, țara tuturor posibilităților, radiofonia nu s'a mărginit la rolul ei informativ și distractiv, ci a reușit să devie și un accesoriu indispensabil vieții moderne, din ce în ce mai pretențioase.

Dincolo de ocean, oamenii rafinați, înclinați din fire spre excentrițități, întotdeauna ambiționați să înfăptuiască ceva nou, original și senzațional — care să atragă asupra lor privirile întregei lumi — s'au folosit bineînțeles și de radiofonie, pentru a o pune în slujba „spleenului" lor.



Tătăl

Nouă, celor din vechiul continent, toate aceste excentricități ni se par aproape paradoxale.

Tot ce putem face, când aflăm de „curiozitățile", ce se petrec în America, este să-i ironizăm, să-i admirăm sau să-i invidiăm pe cetățenii acestei țări, după cum isprăvile lor ni se par mai mult sau mai puțin senzaționale. E drept, că mai târziu, multe din ideile, de origină americană, și-au pierdut în ochii noștri ceva din caracterul lor utopic dela început. Aceasta întrucât aplicate și la noi, ele s'au dovedit nu numai realizabile, dar și necesare pentru progresul civilizației. Judecată însă în mod sumar și superficial, America este și va rămâne pentru noi țara, spre care se îndreaptă visurile noastre exaltate, țara tuturor excentricităților și ale recordurilor de tot felul, în domeniul radiofoniei, ca și în toate celelalte domenii.

Nu de mult am aflat, că în America o tânără pereche s'a căsătorit cu ajutorul undelor electro-magnetice. Mireasa care se afla la sute de kilometri departe de alesul inimei ei, s'a cununat cu acesta prin microfon. Ea se găsia la Philadelfia, el la New-York, iar la întrebarea venerabilului domn pastor, dacă se iubesc și vor să se ia în căsătorie, fiecare a răspuns cu câte un „da", ce răsuna amplificat din difuzorul instalat lângă ei. Cu toate că sărutul obligatoriu n'a putut fi schimbat în realitate, întrucât microfonul a redat numai efectul sonor, ceremonia a fost totuș completă și perfect legală, iar milioane de amatori radiofonici au asistat la această originală, festivitate. Și firește, s'au distrat de minune.

Divorțurile, ce e drept, nu s'au produs încă la radio, probabil din cauza procedurei lungi și plicticoase. Dealtfel asemenea „incidente" din viața conjugală au încetat de mult de a mai avea farmecul actualității, chiar și atunci desigur, când s'ar retransmite prin radio, așa că s'a renunțat probabil la difuzarea lor. Vorbitorul radiofonic este pur și simplu înlocuit prin „gura lumii".

Iată însă că un fapt petrecut de curând în preajma noastră, e menit să stârnească, nu numai o vâlvă extraordinară la noi în țară, dar să și bată toate recordurile americane. Faptul, de care mă ocup în articolul de față, e în sine mărunt ba chiar comun, dar prin contactul său cu radiofonia devine deodată un eveniment extraordinar și senzațional, pentru care ne poate invidia orice American, ce se respectă. Dar, dați-mi voe, să vă povestesc „cazul" în toate amănuntele lui:

Pe d. Vasilache îl cunoașteți desigur cu toții? Dacă nu personal, îl știți desigur din coloanele acestui ziar, unde numele lui a fost pomenit dese ori. D. Vasilache, devenit eroul acestui eveniment, este mecanicul șef al postului nostru de emisiune, omul care „reglează" emisiunile, uitându-se în acelaș timp prin fereastra studioului, la cei, care se produc în fața microfonului. După cum este dispus în clipa respectivă, după cum conferențiarul sau artistul de la radio au reușit să-i intre în grațiile lui, d. Vasilache îi „amplifică" sau îi „reduce" capacitatea și volumul vocei. Să-l ferească Dumnezeu pe acel, care nu e în termeni buni cu d. mecanic-șef, că s'a curățat. Glasul lui e imediat transformat, fie în urlete infernale, fie în șoapte pierdute. Cu toate acestea, d. Vasilache e un personaj inofensiv. In viața lui particulară e un cetățean onorabil și pașnic, iar ca om însurat, un excelent tată de familie.

Acum o săptămână, d-na Estera Vasilache, a făcut soțului ei o bucurie din cale afară de mare, dând naștere unei drăgălașe fetițe. Vă puteți închipui, cât de fericit și de mândru s'a simțit tatăl. De atunci încoace am avut niște emisiuni aproape impecabile la radio. In inima d-lui mecanic-șef a căzut subit o rază puternică de lumină, un reflex de nemărginită fericire. Fericirea e însă trecătoare.

Astfel, d. Vasilache începusă să devie trist și melancolic. Nu știa bietul om când să facă botezul, ce nume să-i dea fetiței, de unde să-și procure nașa, și multe alte chestiuni, care s'au născut odată cu copilul și care cereau o deslegare urgentă. In ceeace privește numele de botez, calendarul oferă o listă nesfârșită, începând dela Anicuța, și până la Zoița, dar nici un nume nu era pe placul d-lui Vasilache, și nici unul nu i se păru destul de frumos și de original pentru fetița sa. Această constatare făcu pe bietul tată să ofteze. Dar nașa, — de unde naiba să o găsești tocmai acum, pe aceste timpuri de criză cumplită, când asemenea posturi onorifice nu sunt numai foarte puțin căutate, ci chiar cu insistență refuzate? Și d. Vasilache se văzu silit, să ofteze din nou. Pe urmă, botezul costă bani. Ba bine că nu! Pentru a treia oară oftă d. Vasilache, căci dacă i-a fost ușor să răspundă la ultima întrebare, în schimb nu știa cum să se descurce cu primele probleme.



Mama și copilul

Dar omul, care stă în slujba radiofoniei, și în serviciul acestei mândre zeițe înaripate, nu trebue să-și piardă niciodată curajul, orice i s'ar întâmpla, căci stăpâna eterului își ia întotdeauna supușii sub scutul ei. D. Vasilache, crezând că a găsit însfârșit rețeta pentru deslegarea nodului gordian, ce-l strângea de gât, se adresă într'o bună zi soției sale:

„Voi da fetiței un nume radiofonic, pentru ca să se știe că s'a născut în veacul radiofoniei. De exemplu: Radiomița, Radiosița, Radiola, Radiona, etc., nume ce sună frumos mai cu seamă pentru cei, ce se pricep ca mine, în de ale radiofoniei". Totuș, chestiunea nu era atât de simplă, pe cât părea la prima vedere, întrucât multe din aceste denumiri radiofonice sunt brevetate, și deci nu pot fi imitate de nimeni. D. Vasilache, când și-a dat seama că nu poate ieși din labirintul, în care se găsia, a devenit și mai melancolic. Zeița însă, care domnește peste undele electro-magnetice, zâna protectoare a radiofoniei, nu încetase totuș, să-i zâmbească d-lui Vasilache, pe când acesta ședea noaptea — amărât și abătut — în fața aparatului său de comandă din camera de control, copleșit necontenit de preocupările sale familiare. Și zeița părea să se fi îndurat de chinurile supusului din studioul postului București. Intr'adevăr, un eveniment neașteptat, s'a produs zilele trecute. Iată de ce e vorba:



Nașul

Societatea de difuziune, aflând de necazurile mecanicului ei, a reușit să deslege nodul d-lui Vasilache, printr'o simplă, dar foarte originală deciziune: Fetița d-lui Vasilache să fie botezată în ziua de 6 Decembrie în studioul postului nostru, chiar în fața microfonului, după datina creștină, și după obiceiurile românești. Celelalte chestiuni, în legătură cu această ceremonie au fost și mai ușor rezolvate, din momentul, în care botezul a devenit un „număr" de program radiofonic. S'a stabilit anume, ca d-na Marinescu, secretara programelor, să fie nașă, iar nașul, d-l Arh. G. Cantacuzino, o personalitate bine cunoscută din lumea conferențiarilor. Preotul, care va avea să oficieze botezul va fi deasemenea unul din conferențiarii duminicali ai postului București. Și cum nu există botez fără muzică, orchestra Jean Marcu va cânta din răsputeri cu această ocazie. Cu alte cuvinte, va fi sărbătorit un botez veritabil. Se vor auzi chiar și țipetele bietului copil, când va fi băgat în căldarea cu apă rece. Nașii vor ține cuvântări ocazionale, lumea adunată în studio va felicita pe fericiții părinți, se vor ciocni paharele umplute cu vin veritabil, iar auditorinl radiofonic va urmări cu atenție, cele ce se petrec în fața microfonului.



Nașa

Bineînțeles că amatorii noștri de radio vor felicita și ei pe d. Vasilache. Va ploua cu scrisori și telegrame de felicitări. Mai mult: i se vor trimite probabil fericitului și mari daruri, din partea celor cu dare de mână, și cu o inimă „radiofonică". Vom ține pe cititorii noștri în curent, cu „zestrea" astfel înjghebată pentru viitoarea d-ră Margareta Vasilache. Ne așteptăm chiar la surprize plăcute în această privință.

Deocamdată ne asociem la bucuria generală care domnește în jurul „botezului radiofonic" și prin care i-am dat gata însuș pe d-nii Americani, — urând noului născut o viață lungă și fericită, iar părinților multă bucurie.

Să trăiască cu toții! și în curând... alte botezuri... la radio!

C. M.

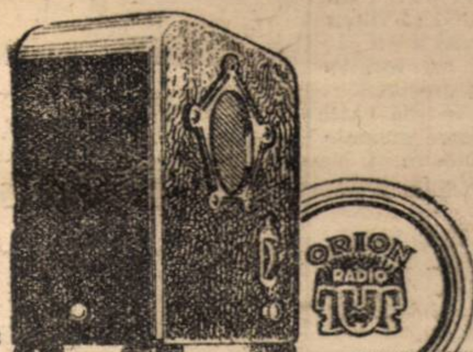

Fără antenă, fără pământ.

Recepționează toate posturile europene.

Posedă difuzor electro-dinamic.

Pentru unde 200-2000 m.

Pentru orice tensiune de la 110-220 Volți.




Cereți la toate magazinele de Radio, minunea technicei radiofonice

5+1

ORION-7050

Un singur buton de comandă, fără reacție.

Prevăzut cu filtru de bandă, deci selectivitate și sensibilitate desăvârșită.

# Pentru contra şi contra pentru

Critica e o persoană sucită şi criticul adeseori întortochiat. Şi la feminin şi la masculin, năravul cultural de-a pune un semn şi o notă la tot ce-i lucrul şi opera cuiva, e niţeluş contradictoriu şi fantezist.

La ivirea cinematografiei s'a scris că filmul era inferior teatrului şi că trebuia repudiat, până ce, pe nesimţite, au dispărut teatrele şi s'au înmulţit sălile de cinematograf. Evenimentul veni la timp, căci tocmai se făcuse observaţia că cinematograful era teatru curat şi de cea mai bună calitate.

Dar filmul suferi un adaos: sonoritatea; şi s'a spus că filmul mut e în orice caz mai bun decât filmul vorbit. De câţiva ani, dela data ultimei inovaţii, critica e împărţită în două câmpuri, câmpul mut şi limbut. Muţii cedează pe fiece zi câte un petic din teritoriul lor.

S'a adoptat întâi gândirea critică zgomotului nearticulat. Unui film în care nu se vedea vântul, îi venea bine să fie vântul auzit. Un pas urca o scară repede într'alt film, dând înscenării un tempo dramatic, corespunzător cu ideea: zgomotul picioarelor era la locul lui. A scârţâit o uşă de temniţă: era util. O împuşcătură se auzi într'altă scenă, ce se petrecea în afară de ecran: foarte bine. Deschizându-se o fereastră a unei clase de şcoală, se auzi corul glasurilor mici de copii; închizându-se fereastra, corul dispăru. Foarte, foarte bine! Fără sonoritate se pierdea un efect.

Atunci, critica zise: să primim sonoritatea când bate vântul, când se suie scara, când scârţâie uşa, când împuşti, când cânţi în cor. Şi filmul sonor s'a instalat, fără să vrea, de-a binelea, în principiile bunului critic dramatic şi de comedie. Filmul sonor pune stăpânire pe cinematograf şi nu mai e nimeni de părerea lui precedentă.

Acum se lucrează şi dacă e perfect adevărat, experimentul a dat rezultate uimitoare, încă necomercializate, în filmul colorat şi în relief. Pe viitor, filmul va fi în relief stereoscopic. Dacă te vei uita din dungă sau din faţă, tabloul fotografic va fi deopotrivă de perspectivat. Obiectele se vor prezinta cu viaţa lor întreagă, întocmai ca în realitate — şi la început criticei îi va părea rău că platitudinea imaginilor s'a substituit cu expresia lor din natură.

Ceeace era rău în film este însă excelent în radiofonie. Zgomot, numai zgomot şi cât mai mult zgomot posibil. In cabinetul autorilor şi în studio, pretutindeni se încearcă întocmirea unui alfabet al zgomotelor, care să însemneze o stare, o petrecanie, un lucru. Radio muzical, va fi progresiv mai sonor, introducându-se în gama numai de 7 silabe clasică, zecile, sutele şi miile de silabe noi. Visul radiofonic consistă în a putea juca o piesă clasică şi modernă, cu opt sute de cuvinte şi cu un material redus la dimensiunile instrumentelor de muzică: un baston, o tinichea, o sită cu porumb, un sufloi, trei exclamaţii (ah! — vai! — fşt), un strănut şi o tuse, plus o farmacopee de gălăgii precise mai mici. După eşirea elementelor din studiu, confecţionarea unei piese de teatru, veselă sau tristă, va fi tot atât de uşoară ca obţinerea unei farfurii cu jumări. Atârnă de împletirea câtorva ingrediente în forma de sfoară.

Dar pe măsură ce filmul îşi caută vocile, radiofonia îşi caută imaginile. Difuziunea muzicii a început să fie făcută pe unele aparate, laolaltă cu difuzarea personagiilor executante (termenul e scuzabil). Nu e departe timpul şi toate emisiunile de sonoritate vor fi însoţite la domiciliu de o emisiune de chipuri, peizaje şi privelişti. Amatorul va vedea sala în care se cântă, scena, decorul şi pe public aplaudând; conferenţiarii vor deschide gura exact pe ceeace aude urechia şi de câte ori vor suna clopotele bisericilor la Berna, el va zări şi clătinarea. Pe negândite, filmul apropiindu-se de radiofonie, radiofonia se îndreptează spre film şi vom avea paralel cu filmul sonor muzica filmată, într'o contopire identică acelui fenomen primitiv, care n'a putut încă defini precis oul în găină şi găina în ou.

Până una alta, critica foloseşte să umple coloanele ziarelor, paginile de revistă îşi ridică la un nivel intelectual bătătura care îşi exprimă opiniunile prin uluci, şi apartamentul, unde idealurile se ocărăsc dela balcoane şi ferestre şi dela etaj.

Un corespondent al nostru ne-a trimis următoarea scrisoare:

„Voind să scriu o piesă de teatru pentru Radio, m'am hotărît să-mi trimit lucrarea să fie jucată la microfonul din Praga, unde mi s'a spus că se plăteşte în coroane ceho-slovace. Aş vrea să ştiu dacă există într'adevăr, cum bănuiesc, un limbaj internaţional pentru exprimarea noţiunilor, pentru care am căutat să mă inspir dela inscripţiile egipţiene. Inţelegeţi bine că a scri în asemenea împrejurare, însemnează a desena şi literatura se simplifică, graţie radiofoniei, până la linie şi covrig. Dacă înainte de-a duce coada lui g în jos şi de-a o întoarce, ca să o rezolv, într'o floare de b inversat, o sucesc la drepta cu cârlig, am căpătat pe d. Lungesc aşa dar coada'n sus şi am pe d — etc. etc.

„Am procedat în acest fel, ca să redau la microfon zgomotul mării, cumpărând 20 de cutii cu chibrituri (60 lei). Faceţi ca mine. Amestecaţi toate chibriturile într'o pălărie tare, gambeta (trebuie neapărat) şi veţi avea talazul. Risipiţi-le (ca cuvînt muzical! rog repetaţi: pi-ţi-le, ri-si-pi-ţi) cu mâna: şi veţi avea talazul pe plajă. Daţi-le drumul la câte 3—4 beţe în pat, de sus, şi veţi avea ninsoarea în geamuri, cu firimituri de măzăriche. Am obţinut astfel, prin lemn şi mai ales prin chibrituri — de două ori foc, dublu inflamabile — toată gama apelor dulci şi sărate; am evocat Dâmboviţioara, Dunărea, marea Neagră, Mediterana şi dacă aş fi avut vreme, refăceam oceanul.

„Sunt curios să ştiu opiniunea dv. asupra nu numai a beţelor de chibrit dar şi a cârligelor de rufe. Zilele acestea, după ce voi fi redat la perfecţie apa prin chibrituri, voi căuta să îmbogăţesc arhiva microfonică, producând chibriturile prin apă. Ambiţionez să produc furtuna în pădure cu ajutorul unui sifon mare, acompaniat de un sifon mic".

Vom răspunde amabilului nostru corespondent într'un număr viitor, după ce vom fi făcut încercările necesare în laboratorul nostru personal.

T. ARGHEZI

# Filmul vorbitor va dispare?

## Ce crede Lumiere, inventatorul cinematografului

Louis Lumière, inventatorul cinematografului interviewat de corespondentul din Paris al unui ziar vienez despre invenţia sa şi stadiul actual al filmului, spune:

„Am inventat cinematograful din întâmplare. Da, drumurile pe care te poartă soarta, sunt curioase.

Tatăl meu a fost fotograf, iar eu mă ocupam cu fotografia încă din copilărie. După terminarea liceului m'am înscris la politechnică şi, dacă lucrurile ar fi decurs în mod normal aş fi fost astăzi inginer, poate fără să fi inventat nimic. Totuş capriciile soartei au voit ca a doua zi după înscrierea mea la politechnică să cad greu bolnav fiind nevoit astfel să rămân în casă timp de un an. Plictiseala mă copleşea şi pentru a avea o ocupaţie, fabricam plăci, pe care le utiliza tatăl meu. Plăcile fabricate de mine, plăceau tatălui meu, care îmi cerea cât mai multe, serii întregi, ceeace îmi sugeră cu timpul ideia cinematografului.

Şase luni am lucrat la primul meu film, pe care l-am demonstrat familiei mele în pivniţa casei noastre din Neully. A plăcut.

De obicei, inventatorii au o soartă tristă. Eu însă am fost o excepţie fericită. Invenţia mi-a fost primită cu mare entuziasm.

„Filmul sonor şi vorbitor sunt însă invenţii cu totul noui, invenţii foarte interesante de-altfel. Nu cred însă că vor fi multă vreme la modă. Mai întâi, pentrucă un sincronism perfect între sunet şi imagine este o imposibilitate. Al doilea, teatrul nu trebue şi nici nu poate fi înlocuit prin film. Esenţialul în cinematograf, spre deosebire de teatru, este faptul că primul măreşte întotdeauna toate corpurile prezentate.

Filmul înfăţişează peisagii cu figuri omeneşti îndepărtate, arată însă şi o parte a obrazului de pildă gura, mărită de 6 sau de 7 ori decât este în natură. Spectatorul sălii de teatru nu vede nici pe departe, din fotoliul de orchestră, gura actorului, aşa cum o vede pe ecran — când gura este mărită, — spectatorul dela galerie. Ce se întâmplă însă, cu vocea? Aceasta nu poate fi intensificată în acelaş raport cu figurile, căci pierde din naturaleţe. Deaceea, cred că filmul sonor poate fi considerat întru câtva drept un progres, cel vorbitor însă se găseşte pe căi greşite.

Filmul vorbitor, pe de altă parte este încercuit în hotare strâmte, din cauza limbei vorbite în el. Nu cred că un film poate fi tradus perfect.

Dealtfel, aceasta este şi părerea multor artişti. Intre altele, trebue să spun că unele celebrităţi ale ecranului, nu mai au acelaş efect în filmul vorbitor, ca în cel mut. Acesta este cazul Wilmei Banky sau al lui Adolphe Menjou".

„Marele avantaj al filmului consta tocmai în faptul că este internaţional, că se adresează tuturor popoarelor. Filmul vorbitor interesează numai pe cei cari cunosc limba în care a fost turnat".

T. Br.

# Pianistul Claudio Arrau la Radio-Bucureşti

Microfonul bucureştean a fost vizitat Duminica trecută de unul din cei mai mari pianişti ai tinerei generaţii. E vorba de celebrul Claudio Arrau, care în mod excepţional a consimţit să rămâie în Capitala noastră mai mult decât de obiceiu, aşa încât a putut satisface dorinţa societăţii de radiodifuziune, de a concerta la postul românesc. Este cea mai bună dovadă a simpatiei ce poartă acest artist publicului nostru, în faţa căruia a apărut săptămâna aceasta pentru a noua oare în interval de trei ani.

Entuziasmul, cu care este primit la noi, creşte de la un concert la altul, odată cu regretul de a nu-l fi cunoscut înainte de 1929, căci renumele mondial, de care



Dem rumänischen Radiohörer herzlichste Grüsse! Claudio Arrau

Bucuresti 25-XI-31

se bucură Arrau, a fost stabilit cu mult înainte de această dată.

Când este întrebat despre începuturile carierei sale, gândurile lui Arrau se cufundă într'un trecut îndepărtat. Iţi face impresia unui înaintat în vârsă care-şi aminteşte cu greu prin câte a trecut. In realitate însă, Arrau n'are decât 28 ani şi copilandrul acesta nu e departe de sărbătorirea a două decenii de carieră.

Iată ce povesteşte despre el însuş:

— „Sunt născut în Chili, într'un oraş de provincie nu departe deSantiago. Tatăl meu a fost oculist. L'am pierdut când aveam doi ani. Mama, o mare iubitoare şi cunoscătoare de muzică, m'a iniţiat de timpuriu în arta pianului, căci observase că am oarecare talent muzical. Ei îi datorez cariera mea. Am început să cânt la vârsta de patru ani. Primul meu concert l-am dat la cinci ani, în oraşul natal. Mi s'au construit pedale speciale, că nu-mi ajungeau picioarele până la podea. Inainte de a apare în faţa publicului... am adormit în camera artiştilor. Sora mea mai mare m'a trezit şi m'a condus până la pian, rămânând lângă mine pentru a-mi veni în ajutor, în caz că aşi fi căzut de pe scaun. Am cântat compoziţii de Beethowen, Chopin şi Schumann. Am pregătit acest concert, fără să fi luat lecţii de la vre-un profesor de pian. Abia la 7 ani am început să i-au lecţii, când, graţie unei burse din partea guvernului Chilian, am venit cu întreaga familie la Berlin, oraş în care locuesc şi azi.

De fapt, locuesc azi mai mult în... Wagons-lits, întrucât numai două luni pe an, în timpul verii, rămân acasă.

„La Berlin am studiat cu Martin Krause, elevul lui Liszt. Krause a fost primul şi ultimul meu profesor. Am fost coleg cu Edwin Fischer, dar nu pe vreme îndelungată, căci acesta părăsi Berlinul continuând educaţia muzicală în alte părţi".

„La 10 ani am dat primul concert la Berlin. In program era între altele şi o Rapsodie de Liszt, cu care am cucerit publicul".

„In 1916 am obţinut premiul Ibach, care consta dintr'un pian mare de concert, de la firma cu acelaş nume".

„Numele meu pătrunse până la curţile principiilor germani, unde am fost invitat la toate pe rând".

„Intre 11 şi 15 ani, am colindat curţile monarhilor germani şi străini. Am fost deseori invitat de Regina Maria a României, de la care am primit odată a splendidă diademă de briliante. Tot în acest timp am fost primit de două ori premiul Liszt şi un premiu Holländer. In acelaş interval am concertat aproape în toate ţările Europei. Numai în Anglia am dat trei zeci de concerte. In 1921 am interprins un lung turneu în America de Nord şi de Sud. Am avut ocazia să-mi revăd patria. Guvernul Chilian mi-a pus la dispoziţie un vagon special pe care sta scris „Turneul Arrau" pentru transportarea „Blüthnner"-ului pe care cântam şi pe care am fost nevoit să-l iau cu mine pretutindeni.

„In 1927, cu ocazia expoziţiei internaţionale de muzică din Geneva, s'a instituit un concurs internaţional de pianişti. Au participat tineri pianişti din toate colţurile lumii, reprezentând toate firmele de piane. Am paricipat şi eu din partea firmei Blüthner. Toţi trebuiau să executăm aceeaş bucată şi anume: „Islamey" de Balakirew. Am avut fericirea să obţin premiul întâiu. Am fost apoi invitat să cânt în faţa Ligei Naţiunilor".

„Anul trecut am mai fost odată în America de Sud, iar acum vin dintr'un turneu în Polonia, plec în Spania, în luna Februarie în toată Rusia până la Baku, iar în Aprilie în Grecia şi Jugoslavia. Sunt toate ţări pe care le vizitez în fiecare an. In total dau anual între 80—100 concerte".

Cu publicul nostru Arrau a închegat pentru totdeauna o prietenie trainică. Sperăm că o asemenea prietenie se va naşte şi între acest artist şi auditorii postului Radio-Bucureşti.

T. BRATIN

# Campanie electorală prin radio

In campania electorală, de curând terminată în Anglia, radio a fost utilizat pe o scară foarte întinsă. In fiecare zi şi chiar de mai multe ori pe zi, candidaţii lansau pe toate antenele, proclamaţii înflăcărate. Pentru a da dovada neutralităţii sale, microfonul englez a primit reprezentanţi ale tuturor partidelor. Lloyd George, nefiind în măsură din cauza sănătăţii sale precare, să vorbiască la tribunele electorale, a avut ideea foarte ingenioasă să-şi înregistreze discursurile în plăci de gramofon, care erau apoi reproduse în meeting-urile din diferitele cartiere ale centrelor englezeşti. Neajunsul acestui procedeu consta în faptul că vorbele rămân fixate pentru totdeauna. In chipul acesta, alegătorii englezi vor putea trage la răspundere oricând, pe distinsul om politic mecanic, pentru făgăduelile făcute solemn în preajma alegerilor.

# Uniuuea internaţională a presei radiofonice

La Paris s'a constituit de curând o „Uniune internaţională a presei de radio", care-şi propune să grupeze într'o organizaţie comună toate publicaţiile de T. F. F. din lumea întreagă. Scopul acestei uniuni, este de a favoriza interesele membrilor ei şi în general, de a lucra pe cale internaţională la propăşirea radiofonici.

# MICA PUBLICITATE

**Angajez** imediat lucrători buni şi practicanţi pentru Radio. Laboratorul Bardiz, Calea Moşilor 244.

# IN fața difuzorului

## „Seara românească" la „Radio-București"

### Cei trei dirijori: Jora, Alessandrescu și Chirescu — Programul festiv de mare ansamblu

*Am avut prilejul să asist — ca invitat, — la executiva programului festiv al „serii românești", din 18 Noembrie. Firește, aș fi putut să-l ascult și de acasă, totuș am preferat de data aceasta, să fiu de față în studio-ul improvizat din sala „Turnverein". Motivul, pentru care am dat preferință audiției directe, e lesne de înțeles: n'am vrut numai să ascult programul, ca atare, ci să și văd, în ce atmosferă se desfășoară. Cu alte cuvinte, să mă conving, la fața locului, care este aportul real al forțelor, concentrate în acea seară, — lucru pe care amatorul nu-l poate observa în aceeaș măsură acasă la dânsul.*

*M-i întâi, trebue să constat, că marele număr de executanți — orchestra noastră de radio, mărită cu valoroase elemente ale Filarmonicei, și impunătorul cor „Carmen" — au fost cu toții pătrunși de însemnătatea emisiunii, așa că fiecare s'a străduit, să contribue—cu tot ce are mai bun într'nsu — la succesul serii. Rare ori s'a cântat la radio cu atâta însuflețire și cu atâta râvnă. Microfonul, instalat în fundul sălii, a fost privit de toată lumea, cu un deosebit respect, fiecare dându-și seamă, că în dosul lui ascultă în acea seară întreaga Europă. Și privirile imaginare ale acestui auditoriu grandios au sugestionat pe toți cei de față.*

*Incă o constatare interesantă am putut face: modul de conducere al celor trei dirijori, cari s'au perindat la pupitru.*

*Cel dintâi, care a luat bagheta în mână, a fost* d. prof. Mihail Jora, *dirijând simfonia 1-a a lui George Enescu. Acest dirijor, de o nervozitate simpatică,—atunci când ai ocazia să discuți, și mai cu seamă să polemizezi cu dânsul — devine febril ca argintul viu, când apare la pupitru. In aceste clipe nu este numai generalul, care conduce armata de muzicanți, prin gesturile sale extrem de agitate și prin privi-*



D. M. Jora

*rile scăpărătoare, ce aprind sufletele — ci și un veritabil „dompteur" care știe să stăpânească orchestra printr'o miraculoasă putere sugestivă. Identificat pe deplin cu partitura din fața lui, d. Jora pare că absoarbe un fluid miraculos din această partitură, fluid pe care îl radiază apoi asupra fiecărui executant în parte. D. Jora este un dirijor-fakir, care hipnotizează orchestra, ce o conduce.*

*Cu totul altfel se înfățișează* d. Alfred Alessandrescu, *care a dirijat în „seara românească", „Acteon-ul", propriul său poem simfonic. D. Alessandrescu reprezintă prin contrast un aspect burghez —dacă doriți extrema dreaptă — față de revoluționarul domn Jora. Liniștit, cu gesturi măsurate și eleganțe, d-sa dirijează deobicei numai cu mâna dreaptă, pe când cea stângă o ține rezemată pe șolduri. Numai din când în când, intervine sfioasă, pentru a indica, sau a sublinia o nuanță a partiturei, care trebue scoasă în evidență — un*



D. A. Alessandrescu

*„hop", care trebue trecut de către orchestranți. Incolo nimic nu poate scoate pe acest dirijor din calmul său natural ori imperturbabil. El pare să aibe deplină încredere în orchestra din fața lui, și o conduce, având aerul că o mângâie cu mâinile sale albe. Și iată minunea: orchestra, care mai adineauri părea un element, greu de ținut în frâu, îl ascultă supusă și îi urmează sfaturile. Această calitate a orchestrei noastre de radio dovedește, că ea posedă, — pe lângă o apreciabilă rutină muzicală — și darul, de a se acomoda ușor modului de conducere al fiecărui dirijor.*



D. I. Chirescu

*Alternarea acestora la pupitru — la anumite festivități sau atunci când se prezintă vre o ocazie potrivită, — n'ar fi numai pentru auditoriul radiofonic un prilej de a cunoaște diferite feluri de interpretare, ci și o școală utilă pentru orchestră. Câți dirijori cu renume nu se perindă — în acest scop — pe la diversele posturi străine de emisiune!*

*Balada „Mama lui Ștefan cel Mare", executată de corul „Carmen", acompaniat de orchestră, și condusă de d. Jora, a reușit să impresioneze — prin frumusețea coloritului muzical și prin armonia celor două elemente, cor și orchestră, — întregul auditoriu.*

*Cele două cântece românești, de d. Andricu, (pentru cor și orchestră) dirijate tot de d. Jora, precum și acele ale răposatului Ion Vidu — „Răsunetul Ardealului" și „Peste Deal" — au imprimat serii caracterul specific românesc, înfățișând „numere de efect", ale acestei superbe reuniuni muzicale.*

*Ultimele două cântece populare le-a dirijat* d. prof. Chirescu, *conducătorul corului „Carmen". Prin atitudinea sa la pupitru, se observă imediat că stăpânește deopotrivă orchestra, ca și ansamblul coral. Are facultatea, să evidențieze, în mod discret, toate nuanțele partiturei, pe care o cunoaște pe dinafară. Corul „Carmen" a dat din nou dovadă, că merită pe deplin renumele pe care și l-a creat de atâția ani, printr'o muncă neobosită pe tărâmul muzicei corale.*

*Dacă fiecare bucată muzicală în parte, a reușit să placă — prin originalitatea compoziției și prin modul cum a fost executată — întregul program al „serii românești" în ansamblul lui — a format o impunătoare manifestare muzicală românească și un succes desăvârșit pentru „Radio-București".*

AUDITOR

# Vedetele microfonului românesc

## Amatori, indicați-ne pe artiștii voștri preferați!

### O nouă anchetă a revistei noastre

In dorința de-a strânge legăturile dintre revistă și cititori, ca și dintre postul de radio și amatori, am lansat acum câtva timp, întrebarea: Ce ați dori să auziți la rodio.

Asupra succesului neașteptat al acestei anchete, nu mai stăruim. El constă nu numai în sutele de scrisori ce am primit, dar și în unele sugestiuni și propuneri deosebit de importante ,pe care, avem toată credința, că direcțiunea programelor, care nu a neglijat nimic când a fost vorba de ameliorarea emisiunilor, le va lua în considerare.

Lansăm acum o a doua întrebare: care sunt artiștii, conferențiarii, sau ansamblurile ce preferați?

Rugăm deci pe cititori, să ne comunice numele celor pe care-i preferă să-i audă la microfon, și, dacă se poate, să motiveze aceste preferințe: artistul are o bună dicțiune? posedă o voce radiogenică? are calități artistice deosebite? etc.

Când un amator are mai mulți favoriți, ne va indica numele lor în ordinea în care îi apreciază mai mult.

La urmă vom totaliza voturile, pentru a proclama pe artiștii ce ar putea fi desemnați ca vedetele microfonului românesc.

De asemeni, vom publica răspunsurile cele mai interesante.

* * *

In acelaș timp, facem cunoscut amatorilor, că vom continua să publicăm și răspunsurile, privitoare la program; orice observațiune justă și orice propunere practică, sunt binevenite.

* * *

Pentu a răspunde la anchetele noastre, cititorii nu sunt obligați să ne trimită nici un fel de bon din revistă, număr de autorizație, etc.

Oricine poate să răspundă la întrebările de mai sus, fără nici o restricțiune.

**NU** căutați **MAI EFTIN** că vă costă **MAI SCUMP!!**

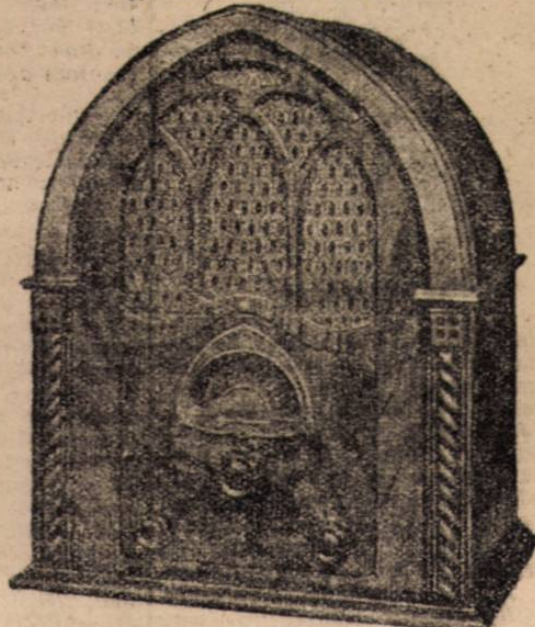
Prețul corespunde calității și ceea ce economisiți la cumpărare, plătiți înzecit după aceea în necazuri și'n reparații. Invățând deci din întâmplările altora, deveniți și d-voastră adepți ai calității, alegându-vă un electro-dynamic «VOCE de AUR»

**ATWATER KENT RADIO**
82-CALEA VICTORIEI (Peste drum de Palatul Regal) Telef. 336/68

Noua listă de prețuri cu mari scăderi începând dela 1 Decembrie.

*cu următoarele caracteristice technice:*
*— 10 circuite acordate, deși are un singur buton de reglaj.*
*— 7 lămpi duble (cu ecran, multi-mu, indirectă și pentodă.*
*— 60 stațiuni de emisie prinse direct în vorbitor, compleet separate între ele.*
*— Vorbitor dynamic «Voce de aur» de ultim model.*
*— autoreglaj al tonalității și al tăriei.*
*— alimentare direct și integral de la priză.*
*— înăbușitor automat de paraziți.*

Noua superheterodynă electro-dinamică „VOCE DE AUR"



Modelul 82 A de 7 lămpi, care a fost făcut cadou de către M. S. Regele Carol II Marelui Voevod Mihai, cu prilejul zilei sale onomastice.

**Dacă** posedați un alt aparat, de care nu sunteți mulțumit, cu o **mică diferență de preț** și puteți preschimba printr'un electrodynamic Atwater-Kent „Voce de aur". Pentru evaluarea instalărei d-voastră arătați-ne în scris: marca, tipul, vechime, accesoriile și costul său amănunțit în ziua cumpărării.

# pe marginea programului MUZICAL la Radio Bucureşti

*In seara de Luni 30 Noembrie d-nii Sarvaş, Apostolescu, Seidman şi Rădulescu, vor executa quartetul cu pian în mi benol minor de Schumann. Numele lui Schumann înseamnă pentru cunoscătorii de muzică un teren enorm de întins şi divers în domeniul creaţiunii muzicale. In literatura pianului a dăruit pe instrumentişti cu patru lucrări inegalate: Studiile simfonice, Carnavalul, Fanteziile şi Kreisleriana. Apoi minunatul concert de pian. Lucrările monumentale: „Das Paradies und die Peri" şi muzica la „Manfred".*

*Cele patru simfonii nu sunt, în genere, preţuite după justa lor valoare. Divinele cicluri de lieduri îşi au încă o sumedenie de fideli admiratori, cel mai puţin însă se vorbeşte de muzica de cameră a lui Schumann.*

*Şi totuş se găseşte în viaţa lui, un capitol care e mai mult decât suficient, pentru a aşeza pe Schumann în rândul creatorilor de muzică de cameră. Intregul an 1842, e destinat compoziţiei a trei quartette de coarde, a quintettului, quartettului cu pian şi fanteziilor pentru trio. Cinci ani mai târziu scrie două trio-uri (op. 63 şi 80) după alţi doi ani o fantezie pentru clarinet şi pian şi un Adagio şi Allegro pentru corn şi pian. Urmează apoi cele două sonate pentru vioară şi un nou trio pentru pian vioară şi violoncel... După cum vedem acest complex de lucrări îi câştigă lui Schumann, locul pe care îl merită în rândul creatorilor de muzică de cameră. Putem spune că măestria lui Schumann nu o putem căuta în scriitura strict contrapunctică a unui quartett de coarde. La el polifonia provine din sentimentul armonic, pe care îl distramă în melodii astfel construite, încât obţine acelaş rezultat ca şi al celor cari lucrează după regulile polifoniei stricte. Tot aşa şi cu lucrările sale de pian, cari deşi de un aspect accuzat orchestral, îşi păstrează totuşi caracterul lor eminamente clavistic.*

*Quartetul în mi bemol, face parte din prima lui perioadă creatoare în acest domeniu. Aci, ca mai în toate lucrările sale cu pian, acest instrument are partea concertantă mai importantă. In aceiaşi seară vom asculta şi un quartett de coarde al răposatului profesor de violoncel al Conservatorului nostru, Const Dumitrescu. Lucrare corectă, în care nu putem recunoaşte o prea destinată personalitate. „De mortuis nihil nisi bene!" — Marţi seara, 1 Dec. D. Th. Fuchs, cunoscutul pianist şi compozitor, va executa două rapsodii româneşti din lucrările sale. Vineri 4 Dec. vom reauzi pe eminentul muzician d. V. S. Jianu, care va cânta la flaut o sonată de Händel, piese de Chopin, Brochner şi Quensell. D. N. Rădulescu, va cânta în aceiaş seară la pian, bucăţi de Chopin (Vals, Mazurcă, etc.) Liszt şi un studiu de Scriabin. Ne miră că pianiştii noştri, ignorează aproape complect lucrările acestui compozitor, care după câte ştiu, are vreo nouă sonate de pian şi nenumărate piese mai scurte pentru acest instrument. D. Vasile Filip, va cânta în tovărăşia d-lui S. Andricu, Sonata I-a a maestrului George Enescu.*



D. TH. FUCHS

*Concertul de Joi 3 Dec. va fi dirijat de d. Carlo Brunetti. Vom asculta uvertura la „Visul unei nopţi de vară" de Mendelssohn. Apoi vo mauzi concertul în mi bemol de Liszt, (solist d. Bendiner). Liszt schiţează acest concert pe la 1848. In 1849, îl termină la Weimar. Prima audiţie are loc în 1855, Liszt la pian şi orchestra sub conducerea lui Hector Berliaz. Doi ani după aceasta, îl cântă şi la Viena.*



D. CARLO BRUNETTI

*E dedicat pianistului şi compozitorului Henry Litolff, care mai târziu înfiinţează celebra editură care şi azi îi poartă numele. Concertul lui Liszt e scris într'o formă mult mai liberă decât lucrările similare ale epocei. Are o singură mişcare, totuşi îl putem împărţi în patru părţi distincte, dintre cari a doua şi a treia înlocuiesc Andantele şi Scherzo-ul din Sonata clasică. In ultima parte, revin crâmpeie din toate ideile muzicale precedente, reauzind şi motivul energic cu care începe concertul şi care încheie seria acestor reminiscenţe. Acest concert poate fi considerat ca poem simfonic în care pianul are parte egală cu orchestra. Liszt uzează aci de toată măestria sa de orchestrator, obţinând, în combinaţie cu pianul, culori şi lumini inedite. Că solistul are aci ocazia să-şi desfăşoare toată virtuozitatea, credem că nu e nevoie să notăm. D. F. Bendiner, a lucrat pianul cu celebrul Busoni. A dat dese concerte în marile centre apusene, cântând concertul de Liszt la Londra, sub bagheta marelui Richter. Actualmente e directorul unui conservator particular în Transilvania.*

*— In partea doua a concertului, vom auzi în primă audiţie, un „Concerto Grosso" Opus 17 al fecundului nostru compozitor expatriat, Filip Lazăr. Pentru sfârşit vom asculta poemul simfonic „Le rouet d'Omphale" de Saint-Saëns. Viorile urzesc aci un păinjeniş, care ne redă minunat sfârâitul fusului Omfalei.*

*Acest poem face parte din primele lucrări ale marelui pianist, cari toate purced dela „Papa" Liszt. Tot în seara de Joi vom auzi pe d-na Aura Dumitrescu într'un program destul de oarecare.*

* * *

*Prin „doză" vom asculta în seara de Miercuri 2 Dec. opera „Madame Butterfly" de L. Puccini. Premiera acestei lucrări, la Scala, a avut un insucces complect. Libretul e prelucrat de Ciaccosa şi Illica, după o nuvelă a lui David Long. La origină, opera aceasta se compunea din două acte. Se crede că aceasta a fost cauza căderei milaneze, actele fiind enorm de lungi. La reluare, Puccini a prelucrat-o în trei acte, făcând şi importante modificări de fond. Reluarea a fost încoronată de un deplin succes. Aproape toate romanţele au fost bisate, iar autorul a fost obligat să apară de nenumărate ori în faţa cortinei. Toate marile teatre lirice, au adoptat-o cu acelaş enorm succes. Rolul micei japoneze, e dintre cele mai dificile, cerând sopranei o deosebită interpretare şi rezistenţă. „Columbia" ne prezintă această operă într'o minunată realizare: D-na Concita Velasquet, d-nii Gino Vanelli, Aless. Granda, C. Ferrari, sub conducerea muzicală a maestrului L. Molajoli. Corul Scalei.*

HERODOT

## Universitatea-Radio

## Cursurile acestei săptămâni

**DUMINICĂ 29 NOEMBRIE**

***Educaţie, sănătate şi cultură populară***

**20: Pr. Bobulescu:** Despre lăutarii noştrii.

**20.20: D. C. Gane:** Haiduci şi Haiducie.

**LUNI 30 NOEMBRIE**

***Ştiinţă***

**20: D. D. C. Chiţoiu:** Agronomul Vlad Cârnu-Munteanu.

**20.20: D. Ing. Leonida:** Comemorarea lui Faraday.

**MARŢI 1 DECEMBRIE**

***Literatură, limbă şi folklor***

**20: D. Paul Zarifopol:** Pentru cunoaşterea poeziei moderne.

**20.20: D. Ciurezu:** Probleme poetice.

**MIERCURI 2 DECEMBRIE**

***Ştiinţe sociale şi politică externă***

**20: D. J. Paleologu:** Situaţia actuală a Rusiei sovietice.

**20.20: D. S. Voinescu:** Palatul de justiţie.

**JOI 3 DECEMBRIE**

***Artă şi muzică***

**20: D. Dr. V. Voiculescu:** Din ţara zimbrului.

**20.20: D. F. Aderca:** Europa artistică.

**VINERI 4 DECEMBRIE**

***Filozofie şi viaţă religioasă***

**20: D. Dr. Tăuşanu:** Cum a apărut Hegel în filozofia germană.

**20.20: D. T. Vianu:** Cultura Europeană.

**SAMBATA 5 DECEMBRIE**

***Istorie, geografie şi turism***

**19.50: D. Prof. N. Bănescu:** Ducatul bizantin şi Silistra.

**20.10: D. I. Totu:** Prin insulele Mediteranei.

## CE ZA ASCULTAM ÎN ACEASTA SĂPTĂMÂNĂ

## La postul Bucureşti

**DUMINICĂ 29 DECEMBRIE**

**21: „Floarea din Stambul",** operetă de Fr. Lehar. Transmisiune din studio.

**LUNI 30 NOEMBRIE**

**20: D. G. Chiţoiu:** Agronomul Vlad Cârnu-Munteanu.

**21.45: D-na Rosl Baumann-Rădulescu**-canto.

**MARŢI 1 DECEMBRIE**

**21.45: D. Th. Fuchs**-piano.

**MIERCURI 2 DECEMBRIE**

**20: D. Jean Paleologu:** Situaţia actuală a Rusiei sovietice.

**21: „Madame Butterfly",** operă de Puccini (plăci).

**JOI 3 DECEMBRIE**

**20: D. Dr. V. Voiculescu:** Din ţara zimbrului.

**20.20: D. F. Aderca:** Europa artistică.

**21: D-na Aura Dumitrescu**-canto.

**VINERI 4 DECEMBRIE**

**21.45: D. N. Rădulescu**-piano.

**22.15: D. Vasile Filip**-violină.

**SÂMBĂTĂ 5 DECEMBRIE**

**17: Program pentru şcolari.**

**20.30: Transmisiune de la Opera Română.**

## La posturile străine

**DUMINICA 29 NOEMBRIE**

**VARŞOVIA: 23.10**
Cântece populare italiene.

**LUNI 30 NOEMBRIE**

**VIENA: 23.15**
Simfoniile lui Mahler.

**MARŢI 1 DECEMBRIE**

**PRAGA: 22**
Solo de acordeon.

**MIERCURI 2 DECEMBRIE**

**BUDAPESTA: 20.30**
„In ţara surâsului", operetă de Lehar.

**JOI 3 DECEMBRIE**

**MILANO: 23.15**
„Cântec de Mai veneţian", operă.

**VINERI 4 DECEMBRIE**

**VIENA: 23.10**
„Predicatorul militar", operetă de Millöker.

**VIENA: 21.15**

**SAMBATA 5 DECEMBRIE**
„Titus", operă de Mozart.

# UNIVERSITATEA RADIO

## Cum a apărut Hegel în filozofia germană

**Conferinţa d-lui Gr. Tăuşanu din 4 Decembrie, orele 20.20**

La 14 Noembrie a. c. s'au împlinit o sută de ani dela moartea lui Georg Wilhelm Friedrich Hegel, marele filozof german, Această zi a fost comemorată în întreaga lume şi bineînţeles, nu putea să treacă neobservată nici la radio. Indeosebi posturile de emisiune germane au consacrat cicluri întregi de conferinţe, acestui eveniment.

D. GR. TAUŞANU

Ne bucură constatarea, că şi postul Bucureşti a profitat de acest prilej, pentru a semnala auditoriului român concepţia de gândire a filosofului german. O personalitate de talia d-lui profesor Rădulescu-Motru a vorbit primul, despre Hegel, iar în săptămâna aceasta, vom avea ocazia să ascultăm prelegerea d-lui Gr. Tăuşanu.

Hegel s'a născut în 27 August 1770 la Stuttgart. In 1801 şi-a luat docenţa. După bătălia de la Jena, Hegel a părăsit catedra universităţii, devenind redactor-şef al unui ziar din Bemberg.

In anul 1808 Hegel deveni rectorul gimnaziului Aegidieu din Nürnberg, în care timp a scris opera sa filosofică „Ştiinţa logicei", urmată de „Enciclopedia ştiinţelor".

Dar Hegel a ajuns abia mai târziu, la Berlin în culmea celebrităţii sale.

Ca urmaş al lui Kant, Hegel a reuşit să transforme filosofia într'o adevărată putere spirituală, care predomină toate ştiinţele.

Hegel a fost răpit din viaţă în Noembrie 1831 ,de holeră.

## Comemorarea lui Faraday

**Conferinţa d-lui Ing. Leonida, 30 Noembrie, ora 20,20**

In toamna anului acesta, Anglia şi cu ea, întreaga lume civilizată a sărbătorit un eveniment, a cărui importanţă epocală nu poate fi îndeajuns de subliniată.

E vorba de aniversarea centenarului uneia din cele mai senzaţionale descoperiri ştiinţifice ale cărei consecinţe au transformat cu desăvârşire condiţiile vieţei moderne — *inducţia electromagnetică*, descoperită de genialul fizician englez Michael Faraday.

Experinţele, pe care acest savant le-a făcut în 1831, au condus la un nou mijloc de a produce curenţi electrici, într'un circuit. Procedeul, deşi apărea chiar lui Faraday, ca nesusceptibil de aplicaţii practice, a sugerat ideea maşinilor dinamoelectrice, a transformatorilor şi în general, a tutulor maşinilor utilizate astăzi în electrotechnică.

Telegrafia şi telefonia fără fir, prin unde hertziene, se bazează deasemenea pe principiul inducţiei electromagnetice, descoperit de Faraday, aşa încât acesta poate fi, cu drept cuvânt, numit „strămoşul radiofoniei".

In ziua de 30 Noembrie, cunoscutul specialist român, d. ing. Leonida, va lămuri pe înţelesul radioauditorilor, valoarea ştiinţifică şi practică a operei lui Faraday.

## Palatul deJustiţie

**Conferinţa d-lui Stello Voinescu, din 2 Decembrie, orele 20.20**

Palatul de justiţie, masiva clădire ce se înalţă pe malul Dâmboviţei, este o cetate misterioasă, plină de taine, care inspiră — celor care calcă pragul ei — un respect nemărginit. Acest formidabil labirint, cu zeci de săli, înşirate dealungul coridoarelor, păstrează în memoria lui, tainele atâtor drame, ce şi-au găsit aici — în faţa judecăţii umane — ultimul sbucium şi epilogul lor trist, pentru a fi pe urmă îngropate pe veci, în nişte dosare prăfuite, adăpostite în arhiva palatului.



D. STELLO VOINESCU

Lumea, care se perindă toată ziua, prin acest locaş — sfinţit de spiritul dreptăţii — este veşnic agitată. Şoaptele ce se pot auzi, pe gangurile nesfârşite şi în sala paşilor pierduţi revelează adeseaori suferinţa, ura, pasiuni şi slăbiciuni omeneşti, care îşi caută aici expansiune şi uşurare.

Un fin observator şi un bun cunoscător al Palatului de justiţie, găseşte aici un vast câmp de exploatare şi de meditaţie şi poate multe lucruri interesante, pe care lumea de din afară, toţi acei „cari n'au avut încă de aface cu justiţia", nici nu le bănuesc

**RADIO MATERIAL**
**NICOLAE SARU**
**PASAGIUL ROMÂN No. 20**

**PIESE DETAŞATE**

*Noui preţuri foarte reduse* — *Cereţi lista no 1932*

# RADIO RADIOFONIA
## PROGRAMUL SAPTAMANAL

BATERIILE ANODICE CU DURATA CEA MAI LUNGA SUNT

**BATERIILE germane ZEILER**

Intrebuinţate în lumea întreagă de întreprinderile cele mai mari (Zeppelin, Dornier, etc.)

Engros şi Detail — Reprez. General pentru România **JEAN FEDER** BUCUREŞTI Cal. Victoriei 44 — Expediţii în Provincie

## DUMINICA

PENTRU TOATE GUSTURILE — PENTRU TOATE PUNGILE — RADIONE E CEL MAI NIMERIT APARAT

*29 Noembrie 1931*

### 394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

**11.15: D. Mihail Negru:** Ora copiilor.
**11.30: Prea S. S. Vicarul Tit Simedria:** Lectură religioasă.
**11.45: Sextetul Capelei Regale Cotroceni:** Muzică religioasă.
**12.00: Orchestra Radio:** Concert matinal.
**113.00: Muzică instrumentală** (plăci de gramofon).
**13.40: Informaţiuni şi semnal orar.**
**14: Muzică uşoară** (plăci de gramofon).

### PROGRAM PENTRU SĂTENI

**17.00: D. G. D. Mugur:** Pentru săteni.
**17.15: Muzică românească** (plăci de gramofon).
**17.30: D. Ing. G. Vodă:** [illegible] produselor agricole.
**17.45: D. dr. V. Voiculescu:** Ap[illegible]



**18.00: Orchestra Jean Marcu:** muzică uşoară şi românească.
**19.00: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: Orchestra Jean Marcu:** continuarea concertului.

### UNIVERSITATEA RADIO

**20.00: Pr. Bobulescu:** Despre lăutarii noştri.
**20.20: D. C. Gane:** Haiduci şi haiducie.

### PROGRAM DE SEARA

**20.40: Muzică simfonică** (plăci de gramofon).
21.00: Trans. din studio.

## Floarea din Stambul
### Operetă în 3 acte, de Leo Fall

DISTRIBUŢIA

Koma Ghül . . . . . . . *D-na Mathilda Lupescu*
Ahmed . . . . . . . . *Dl. Vasile Rabega*
Midilli . . . . . . . . *D-na Maria Voluntaru*
Fridolin. . . . . . . . *„ Finteşteanu*
Müller. . . . . . . . . *„ Bidescu*
Eva . . . . . . . . . *D-ra A. Davideanu*
Conducerea muzicală. Dl. *Leo Blum*

Intre acte **Informaţiuni.**




### 259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.

15.30: Curs de Esperanto.
16: Muzică de cameră.
16.30: Oră consacrată marilor oraşe: „Veneţia".
17.30: Concert coral.
18.15: Fritz Reck-Malleczewen citeşte din romanul său „Des Tieres Fall".
19: Concert de orchestră.
20.30: „Dama albă", operă comică în 3 acte de Boieldieu.
23.30: Noutăţi. In continuare muzică de dans.

### 263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.

8.30: Trans. din Praga.
12: Trans. din Bratislava, Matineu, quartet de cameră, compoziţiuni slovace; Suchon: quartet de coarde; Sanacek: intermezzo; Babusek: scherzo.
13: Trans. din Praga.
[illegible]: Concert de orch. dirijat de [illegible] Wagner: uvertură; Dvo[illegible]pouri din opera, „Ja[illegible]"; Tehaikowsky: suită de [illegible]; Smetana: Mireasa vândută; Berlioz: marş ungar.
14: Trans. din Praga.
15.45: Trans. din Praga.
19: Trans. din Brno. Emisiune germană: concert de orch. dirijat de Fritz Fall, Mozart: uvertură; Schubert-Webern: dansuri germane; Gall: oglinda fermetă, suită; Wagner: cinci poeme.
20: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare. Teatru.
23.20: Trans. din Praga.

### 276.5 m. HEILSBERG 75 kw.

8.30: Concert matinal.
9.55: Clopotele dela Dom.
11.56: Meteorul.
12: Conf. muzicală.
12.30: Trans. din Leipzig, cantată de Joh. Seb. Bach.
13.15: Trans. dela teatrul din Berlin, matineu de schlagere.
1[illegible]: Şah.
16: Pentru copii.
16.30: Concert cu muzică distractiv executat de orchestra radio. Lortzing: Uv.; Strauss: Vals; Ipolitow-Iwanow: Suită caucaziană; d'Albert: fantezie din opera „Tiefland"; Lincke: uv. din „Casanova"; Ganglberger: Vals; Mydleton: Cântec; Lehar: potpouri din opereta „Văduva Veselă".
18: Conf.
18.30: Trans. din Danzing, conf. astronomică.
19: Muzică la castelul Schönberg, dirijată de Erich Seidler. Acompaniament: Margarette Schuchmann (ţimbal), Eugen Wilcken (vioară), Franz Kirchberger (gambe), Walter Schulz (flaut). Cuvânt introductiv: prof. dr. Müller-Blattau, Suită pentru quartet de orch.; Podbielsky: Sonată în A-dur pentru ţambal şi gambă; Inglese: „Suită pentru flaut şi ţambal"; Graun: Concert pentru vioară, gambă, orchestră de coarde şi ţambal.
20.10: Trans. din Danzig, „Advent" imnuri de Reinhard Johannes Sorge. Acompaniat de Elisabeth Günthel, Gertrud Georges, Ferdinand Neuert (conferenţiari), Fritzkurt Wehner (tenor), Max Begemann (bariton), prof. dr. Gotthold Frotscher (orgă).
21.15: Ştiri sportive.
21.30: „Carmen" operă în 4 acte de Bizet.
1.30: Trans. din Berlin, muzică de dans.

### 278.8 m. BRATISLAVA 14 kw.

20.20: Trans. din Brno, radiocabaret.
23: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Trans din Praga.

### 294.1 m. KOSICE 2,6 kw.

20: Plăci de gramofon.
20.20: Trans. din Brno, introducere la următoarea operă.
23: Trans. din Praga.
23.15: Informaţiuni sportive.

### 325 m. BRESLAU 1,7 k[illegible]

16.50: Concert distractiv.
17.55: Concert distractiv, orchestra radio.
18.40: Pentru agricultori.
19.10: Conferinţă.
19.40: Concert seral.
20.25: Dialog.
21: Potpouri radiofonice.
23: Ora, meteorul, sport.
23.30: Muzică de dans.

### 338,2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.

18: Concert simfonic orch. radio.
19: Concert de plăci de gramofon.
20.15: Causerie religioasă.
20.30: Jurnal vorbit.
21: „Povestirile lui Hoffmann", operă în cinci acte de Offenbach.

### 341.7 m. BRNO 36 kw.

20: Plăci de gramofon.
20.20: Introducere la următoarea operă.
20.30: Trans. dela teatrul din Brno „Othelo", operă în 4 acte de Verdi, după tragedia de Shakespeare
23: Trans. din Praga.
23.15: Informaţiuni.
23.20: Trans. din Praga.

### 356 m. LONDRA REG. 45 kw.

16: Concert al orch. radio.
17: Concert, emisiuni din opere.
18: Conferinţă.
21: Serviciu religios.
21.45: Conferinţă.
21.50: Informaţiuni.
22.50: Concert de orchestră.
23.20 Sfârşitul emisiunei.

### 360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.

8: Concert din portul Hamburg. Urbach: cântec Suppé: uvertura operetei Dama de pică; Ohl-

**Radio-Mobilatul**

**Strada Regală 17**

face cunoscut că în anunciul din „Radio şi Radiofonia" No. 166, din greşală a apărut

**Casca model „Standard" Lei 180.**

**In realitate este vorba de casca marca „Select".**

care se vinde cu acest preţ

**Laboratorul de Radio**

**Eugen Braun**

**BUCUREŞTI, Strada N colae Filipescu No. 38, Telefon 203/35**

**PRIMEŞTE**

**APARATUL D-v. VECHIU**

**IN**

**LEI 2300**

**schimbându-l cu un aparat modern „Standard" „3 a" sau „3 al"**

**Atelier special pentru instalaţiuni şi reparaţiuni**

**Montarea instalaţiunilor radiotelefonice, aparatelor şi centra.elor telefonice şi automate**

sen: vals: Dostal: marş din opereta Der fliegende Rittmeister; Richter: potpouri; Sousa;
9: Trans. din Stuttgart, gimnastică.
9.20: Trans. din Manheim, concert matinal, dirijat de Sinzheimer: Pochelbel: partita G-dur; Leclair: trio sonate; Purzel: muzică de balet; Corelli: concerto grosso F-Dur op. 6 No. 12.
11: Trans din Stuttgart, Serviciu religios evanghelic cu concursul: cântăreaţa Meta Dies'el. (alt), prof. dr. Herman Keller (acordeon), Gustav Lutz (vioară şi oboi) Cuvânt introductiv, Bach cântec religios; Bach: recitări şi arie rugăciune.
12. Arii şi lied-uri cântate de Gertrude Hepp, la pian Artur Haagen Handel: arie din Messias; Bach: cântec; Beethoven: două cântece.
12.30: Trans. din Leipzig, concert consacrat operilor lui Bach: compoziţii No. 61 executanţi: solişti Imgard Genzel-Roehling (sopran), Hans Lissman (tenor) Johannes Oettel (bas), Roman (orga), Sammler (ţimbala).
13: Trans. din Stuttgart: concert de pian, executat de Mischa Rubasch Reispighi preludiu; Toch: patru capricii op. 36; Dohannanyi: intermezzo, scherzo op. 2
13.30: Caruso cântă la plăci de gramofon.
14.15: Concert de ţiteră, Heinz Mönch.
14.35: dr. Orlovius, Berlin, povesteşte din voiajul lui aerian prin Europa.
15: Pentru tineret, piesă radiofonică.
16. Concert coral, executanţi: asociaţia corală Oskar Müller, orch. simfonică din Pforzheim, Anna Volle (sopran) dirijor Oskar Müller, cântece de: Mozart, Schubert, Weber.
17: Trans. din Freiburg, Un şir de retransmisiuni locale pentru cunoaşterea patriei, organizate şi dirijate de Carl Struve.
18.30: Trans. din Karlsruhe: concert de mandoline, dirijor Max Paul: Neuhoff: marş; Suppé: cavaleria uşoară; Zeller: fantezie; J. Strauss: La frumoasa Dunăre albastră.
19.25: Un german fără Germania piesă radiofonică după romanul lui Walter von Molo, de K. A Böhringer.
20.30: Trans. dela biserica Markus din Stuttgart, cântece religioase de Crăciun, pentru voci femeieşti şi bărbăteşti, solişti: Helga Thorn şi Oskar Besemfelder, corul, bisericei Markus şi corul şcolar al gimnaziului Karl dirijat de Koser, la orgă Herman Keller.
21.30: Trans. din Berlin, Nord-Sud potpuri pentru solo, cor şi orch. dirijor Bruno Seidler-Winckler.
23: Trans. din Frankfurt: Purtătorul premiului Nobel: Anatole France, cuvânt introductiv Arthur Rosen, recitări: Sibyll Peacha.
23.30: Trans. din Stuttgart, met, informaţiuni, sport.
23.50: Muzica de dans cappela Haas.

### 372.2 m. HAMBURG 1,7 kw.
21: Concert.
22.45: Informaţiuni, met., ştiri politice şi sportive.
23.05: Actualităţi.
23.15: Muzică de dans.

### 381 m. LEMBERG 22 kw.
18.15: Transm. din Varşovia.
20: Diverse.
20.30: Cântece.
20.45: Transm. din Vilna.
21.30: Transm. din Varşovia.
24: Dansuri poloneze executate de ansamblul mandoliniştilor „Serenada".

### 385.1 m. TOULOUSE 15 kw.
21: Chansonette.
21.15: Concert orchestra vieneză.
21.45: Muzică din filme sonore.
22: Acordeon.
22.15: Selecţiuni din operete.
22.30: Fragmente din operete.
22.45: Concert orchestra argentineană.
23: Concert de plăci de gramofon.
23.45: Plăci de gramofon.
24.30: Concert orchestra simfonică clasică.

### 390 m. FRANKFURT PE MAIN 1,7 kw.
21 30: „Carmen", operă în patru acte de Bizet
23.50: Muzică de dans.

### 399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.
16: Concert de după amiază.
17.20: Recital de orgă.
18: Progr. regional al Londrei.
21: Serv. religios.
21.45: Conf.
21.50: Inf.
22: Inf.
22.5: Progr. regional al Londrei.

### 408.7 m. KATOWICE 16 kw.
11.15: Serviciul religios dela catedrala din Poznan
12.58: Eemnal orar, fanfară.
13.15: Matineuri simfonice dela filarmonica din Varşovia.
15 20: Muzică.
17 30: Plăci de gramofon.
18 45: Concert de după amiază.
21.30: Concert popular
23.10: Cântece populare italiene cântate de Geni Sadero.

### 419 m. BERLIN 1,7 kw.
14: Ora copiilor.
15.30: Alfred Semerau citeşte din propriile nuvele.
16: Conf.
16.30: Muzică de ţimbal.
17: Teatru popular berlinez.
17.50: Muzică distractivă.
19.30: Hans Friedrich Blunck citeste din propriile-i balade.
19.55: Cântată pentru cor, orchestră şi solo de soprană.
20 20: Conf.
20.50: Stiri sportive.
21: „Nord-Sud" potpouri radiofonice.
23: Meteorul, stiri, sport.
1.30: Muzică de dans.

### 430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.
12: Lied-uri naţionale.
12.20: Cota apelor.
12.30: Plăci de gramofon .
12.57: Meteorul.
13: Sunete de clopote.
13.05: Continuarea plăcilor de gramofon.
13.30: Concert de amiază executat de orch. radio.
14.30: Ştiri zilnice şi cinefile.
17: Ora lucrătorilor.
18: Conf. medicală.
18.30: Trans. capelei de jazz „Todo"
20 25: Trans. unei comedii.
21: Lied-uri naţionale şi cântece.
22: Causerie.
22.30: Concert seral executat de orchestra radio.
23.30: Ştiri zilnice şi sportive. In continuare muzică de ţigani.

### 435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.
20.30: Un roman prelucrat pentru radio.
22: Concert orch. radio.
23: Muzică populară, orch, radio.

### 441 m. ROMA 75 kw.
11.15: Muzică religioasă la plăci de gramofon
14: Plăci de gramofon.
17.30: Bultein neteorologic, sport.
18: Concert instrumental şi vocal. Massenet: preludiu. Brogi: Noapte albă; Donizetti: Lucreţia Borgia, cavatina; Puccini: Manon Lescaut: Romanţă Mule: O noapte la Toarmina; Bianco: Adoraţie; Ponchielli: Duet; Respighi: Vals; Wolf-Ferrari: Arie; Gounod: Intermezzo.
21: Sport.
21.10: Plăci de gramofon.
22: Concert variat executat de violoncelistul Eugenio Albini: Cervetto: Siciliana şi menuet; Gounod: Cântec: Gabrielli: Sonată; Cantarini: Sonată; după concert transm, unei piese într'un act de Silvio Zambaldi.

### 486,2 m. PRAGA 120 kw.
8.30: Trans. din Karlove Vary: concert orch. radio dirijată de Robert Manzer : Cherubini: uvertură: Mussorgski: Boris Godunov, fantezie; Dvorak: Rapsodie Slavă No. 1 op. 45; Goldmark: Regina din Saba, balet.
9.30: Trans. dela biserica Huss din Dejvice: Cernohorski: Tocata în Ut major Cernohorsky: Fugă în La minor; Bach: Fugă în La minor; Bach: uvert. corală; Bach: Preludiu şi fugă în Sol minor.
10: Muzică religioasă: Hruska: cântec religios; Haendel: Ave verum corpus; Picka: cântec; Horak: Exaudi, Domine; Mercadante: Salve Maria pentru mezzo sopran şi orgă.
11: Pentru lucrători.
11.20: Noutăţi în literatură. Fr. Sekanina.
11.35: Matineu literar.
12: Trans. din Bratislava [illegible] executat de quartet [illegible] muzică slovacă. Suc[illegible] de coarde; Sanecek: i[illegible] Babusek: scherzo.
1: Orologiul, clopote.
13.05: Trans. din Mor. Ostrava.
14: Agricole.
14.30: Conf. agricolă ţinută de Rosan.
14.45: Informaţiuni sociale.
15.45: Trans. dela Teatrul Naţional din Praga.
18.30: Plăci de gramofon.
18.45: Conf.
19: Trans. din Brno. Emisiune germană .concert de orch. dirijată de Fritz Fall, introducere Dr. Hollaender: Mozart: Idomeneo; uvertură; Schubert-Webern: dansuri germane; Gal: oglinda fermecată, suită; Wagner: cinci poeme, pe textul de Mathilda Wesendonck.
20: Muzică religioasă, dirijor: Novotny: Fucik: marş; Pehlik: vals, Zadrazil: Duelul, uvertură; Kostal: Capetele câinilor; Urbanek: potpouri; Korda: cântec; Stolc: polca; Patzke: marş.
21: Trans. din Sala Smetana a Municipiului, concert de gală executat de filarmonica cehă dirijată de Alexander Zemlinsky, la pian Arthur Rubinstein: Weber: uvertură; Brahms: concert de pian în Si major; Mahler: simfonie în Re major.
22: Meteorul.
23: Meteorul, apoi concert trans. din New-York, concert executat de filarmonica din New-York, dirijor: Toscanini.

### 508.5 m. BRUXELLES 20 kw.
18: Concert orch. radio.
19: Concert de plăci de gramofon.
20.15: Causerie religioasă.
20.20: Jurnal vorbit
21: Concert de orch.
21.45: Dialog humoristic.
22: Continuarea concertului.
23: Jurnal vorbit.

### 508.8 m. MILANO 8,5 kw.
11.15: Jurnalul radio
11.50: Muzică religioasă la plăci de gramofon.
12.15: Plăci de gramofon.
12.20: Pentru agricultori.
13.30: Concert cu muzică variată. Mascagni: Simfonie; Levine: Humoreske; Gounod: Fantezie din Faust; Weninger: Cântec; Puccini: Preludiu din Manon Lescaut; Lincke: Marş.
14: Semnal orar, comunicate.
17: Concert cu muzică uşoară.
19.30: Jurnalul radio.
20.05: Plăci de gramofon.
21.35: Transm. operei „Cântec de Mai Veneţian" de Rito Selvaggi.

### 517.3 m. VIENA 20 kw.
**10.30: Concert coral,** executat de băeţii cântăreţi vienezi, dirijat de dr. George Gruber: Burkhart: Halleluja; Giovanni de Groce; Schubert: cântec din Rosamunda: Weber: Două cântece; Krull: Cântecul vânătorilor: Fliess: Cântec de leagăn Brahms Lendvan Cântec: Nunta păsărelelor, cântec popular
**11: Actualităţi.** Conferinţă ţinută de dr. Walter Breitschedl.
**[illegible]: Sărbătoare festivă** consacrată inginerului Hanns Hörbiger. Transm. dela Academia Aula.
**12.30: Concert simfonic** executat de orchestra filarmonică vieneză, dirijată de Rudolf Nilius. Executanţi. Christa Richter (vioară); Richard Krotschak (violoncel). Edgar Schiffmann (pian). Haydn: Simfonie No. 94 în G-dur: Rinaldini Laval, simfonie. Beethoven: Concert pentru vioară, pian, violoncel şi orchestră; Strauss: Don Juan, simfonie op. 20.
**14.30: Concert de mandoline** executat de orchestra Asociaţiei lucrătorilor, dirijată de d. Leopold Bracharz şi Artur Johannes Scholz; Rossini: uvertura operei Bărbierul din Sevilla; Bizet: fantezie din opera Carmen; Scholz: Serenadă; Mendelssohn-Bartholdy: marş din Visul unei nopţi de vară Translateur: Nuntă în Liliput, bucată de caracter; Strauss: Sânge vienez, vals.
**16: Ora, meteorul.**
**16.05: Documentele timpului.** In afară şi în spre casă. Kramer: Cântec: Trenker: Munţi în flăcări; Remarque: Drumul îndărăt; Weber: Sfârşitul armatei, conferinţă; Erwin H. Rainalter.
**16.30: Concert distractiv** executat de orchestra populară, dirijată de dr Ludwig Kaiser. Acompaniat de Hans Wrana (bariton). Wagner: joc din Maestrii cântăreţi din Nürnberg cântec din Lohengrin: arie din opera Olandezul zburător. uvertura operei Olandezul zburător; Bizet: Roma: suită în patru scene: Anatolji Ljadow: Cântece populare ruseşti: Heuberger: Concert nocturn; Strauss: uvertura operetei „1001 de nopţi".
**18: Secretul lui Tales cel mort, conferinţă** de Josef Scherer (Los Angeles).
**18.20: Muzică de cameră** executată de quintetul de coarde Winkler. Fritz Sedlak (vioara I a). Vittorio Borri (vioara II-a) Gustav Gruber (viola); Wilhelm Winkler (violoncel) şi Karl Schreinzer (contrabas).
**19.10: O vizită în ţara urşilor** a Slovaciei de Est. **conferinţă** de Felix Rosché
**19.35: Josef Ponten din propriile-i opere** Cuvânt introductiv: Dr. Adalbert Schmidt.
**20 05: Ora, meteorul, programul următor.**
**20.15: Conferinţe** humoristice de Hermann Leopoldi Betja Milskaja.
**20.50: „Cercul de cretă",** piesă în 5 acte din chinezeşte de **Klaubund.**
**22.45: Ştiri serale.**
**23: Toscanini dirijează filarmonică new-yorkeză.** Brahms: Variaţiuni asupra unei teme de Haydn; Franck: piesă simfonică din oratorium „Redemption"; Respighi „Pini di Roma". simfonie (Transm. din New-York).
**24: Muzică de dans** la plăci de gramofon

### 532.9 m. MÜNCHEN 1,7 kw.
21.05: Trans. unei operete în trei acte de Kunnecke.
23.20: Ora, met.. inf., sport.

### 550,5 m. BUDAPESTA 23 kw.
**10: Jurnal vorbit.**
**12: Audiţie catolică** (Biserica Univesităţii)
**12.15: Audiţie protestantă,** în continuaare concert executat de orch. Operei Regale Ungare dirijată de Ernest Unger cu concursul d-nei Louise Szabe Goldmark: uvertură; Korngold: oraşul mort; Unger: variaţiuni; Tschoikowsky: VI-a simfonie. In antract cronica T. F. F..
**15: Concert cu plăci de gramofon.**
**16: Comunicat agricol.**
**16.45: Şcoala liberă a T. F. F. Arii ungare.**
**19: Concert al orch. de ţigani Farkas.**
**19.50: Causerie veselă (M. Bibo).**
**20.36:** Concert executat de d-na Daisy Kennedy (la pian Polgar): Crascton: Siciliano şi Guigue Pugani-Corti: gavotte variato; Rousseau: minuit; Chiabrano: La Caccia: Morris: arie: Dalmaine: Wicklow Fair: Zsolt serenadă tristă. Hubay: cântec.
**21: Oră veselă.**
**22: Trans. din New-York. Concert** executat de orch. filarmonică din New-York dirijată de Arthuro Toscanini: Brahms: variaţiuni. Frank: fragmente; Respighi: cântec.
**23.15: Concert al orch. de ţigani Charles Buza trans.** dela Hotel Metropole.

### 1083 m. OSLO 75 kw.
21: Concert al orchestrei radio.
22: Conferinţă.
22.35: Meteorul, noutăţi de presă.
22.50: Causerie.
23.05: Muzică uşoară.
24: Muzică de dans la plăci de gramofon.

### 1411.8 m. VARŞOVIA 158 kw.
**11.15: Trans. din Poznan.**
**12.35: Conf.** ţinută de Alphonse Trepkowski.
**12.58: Semnal orar, fanfare.**
**13.05: Programul zilei.**
**13.10: Comunica meteorologic.**
**13.15: Matineu simfonic** dela filarmonica din Varşovia; executanţi: orch filarmonică dirijată de Dolzycki, şi Angele Szleminska (sopran): Mozart: uvertura operei „Don Juan"; Mozart: trei cântece; Beethoven: simfonia III.
**15: Conferinţă.**
**15.20: Muzică.**
**16: Muzică.**
**16.15: Audiţie militară.**
**16.55: Program pentru copii.**
**17.20: Plăci de gramofon.**
**17.40: Conf.** ţinută de Prof. Konrad Gorski.
**17.55: Plăci de gramofon.**
**18.15: Insemnătatea pâinii în ali-**

**Schimbaţi Aparatul Dv. de Radio, Demodat**

**(Priză sau Baterie)**

**contra unui aparat modern, model 1932, numai la:**

**Compania Electro-Belgiană**

**Strada Filiti 5, lângă Poştă**

**Aparate dela Lei 2.800.—, direct la priză sau cu baterie. Galene complecte dela Lei 375.—**

**In depozit aparate Standard, Lumophon, Telefunken, Huth. Se vinde şi în rate mici lunare.**

**Un aparat „Baltic" îţi aduce Europa la domiciliu. Şi amatorul, care are grija să strângă bonurile de premii din ziarul nostru, are toate şansele să devină posesorul unui aparat modern „Baltic".**

Biblioteca Universității Iași

mentarea **noastră,** Dr. B. Skaczynski.
**18.30: Noutăţi utile şi plăcute.**
**18.45: Concert de după amiază,** executanţi: orch. poliţiei, dirijată de Sielski, D-ra Halina Jurkiewicz (sopran), la pian prof. Urstein. Coquelet: Poloneză; Gillet: Gavotte: Moniuszko-Szelski: Fantezia operei „Contesa"; Osmanski: Potpouri; Eilenberg: opere de salon; Robert: „Quant Madelon", marş.
**20: Diverse.**
**20.25: Plăci de gramofon.**
**20.40: Programul zilei următoare.**
**20.45: Audiţie intitulată „La arme"** de Ostrowski şi Zarnowieki (Vilna).
**21.30: Concert popular,** executanţi: orch. P. R. dirijată de Oziminski. Sophie Adamska (violoncel), la pian Urstein: Mozart: marş turcesc; uvertura operei „Titus"; menuet mi-bemol major No. 2; Couperin: sarabandă; gavotte; rondo; Dworak: suită poetică, preludio; polca; menuet; romanţă; final; Schmidt: nocturnă; Casella: cântec napolitan; Zelenski: antract operei „Wit Stwosz": Paderewski: cracoviene fantastique; Brahmc: vals; Tschaikowsky: polca; Kreisler: mic marş vienez; Sonnenfeld: cântec.
**22.55: Un sfert de oră literară,** fragment din romanul „Fără soare".
**23.10: Cântece populare italieneşti** executate de D-ra Sadera la pian. Urstein: cântec; cântec de leagăn; gondoliera; tarantella.
**23.40: Comunicat meteorologic.**
**23.45: Informaţiuni sportive.**
**24: Muzică uşoară şi de dans.**

## 1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw

18.30: Concert simfonic.
18.45: Jurnalul vorbit.
19.45: Pentru copii, cântece.
20.20: Meteorul.
20.30: Concert al orch. radio.

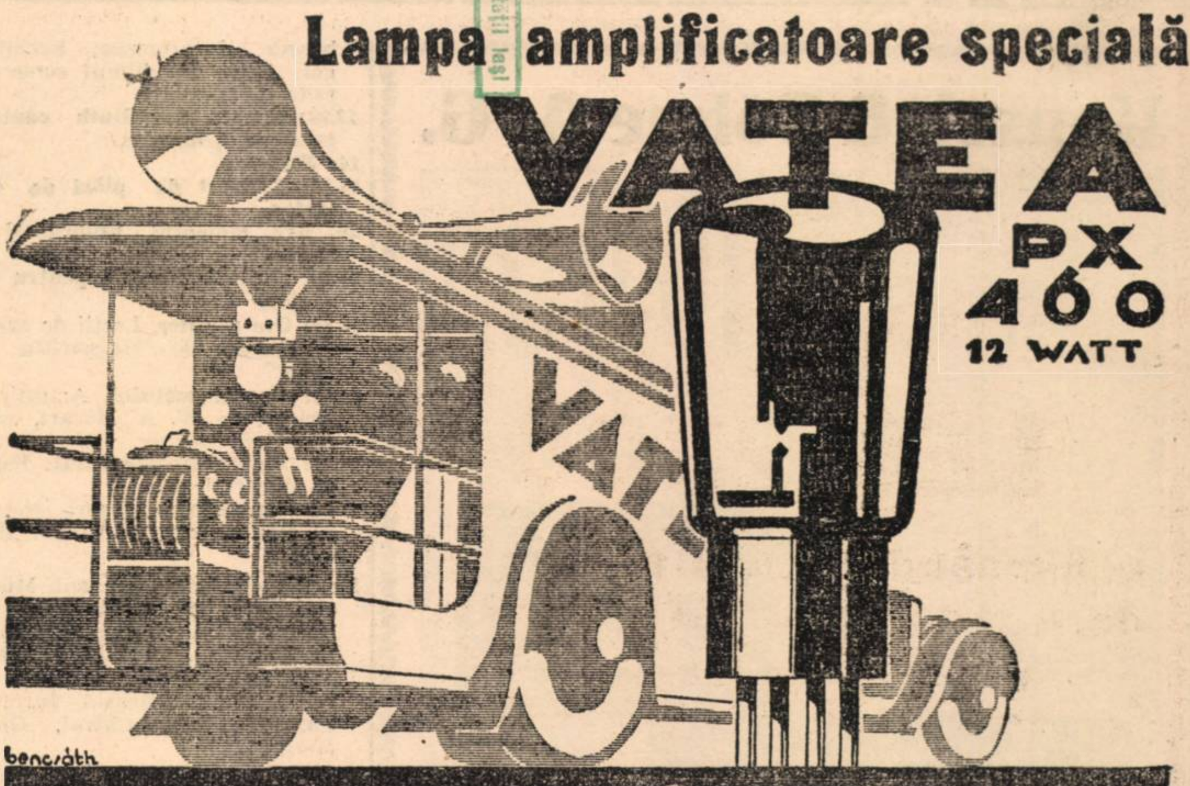
## 1554.4 m. LONDRA NATIONAL 35 Kw.

16: Concert religios.
17: Conf.
18.30: Recital de pian.
19: Ora copiilor.
21: Emisiunea unui serviciu religios.
221.45: Conf.
21.50: Inf.
22.50: Muzică de dans.
23.30: Conf. religioasă.

## 1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.

18: Concert.
20: Causerie.
2p.15: Informaţiuni.
20.30: Circ.
21: Teatrul radio.
21.30: Informaţiuni, rezultate sportive, ştiri serale, meteorul.
21.45: Plăci de gramofon.
22.15: Ştiri serale, ora exactă.
22.30: Muzică uşoară executată de orchestra Paul Godwin.


**Lampa amplificatoare specială**




Reprezentanţa Generală: Pentru vechiul Regat, Bucovina şi Basarabia
**OSKAR PORZSOLT,** BUCUREŞTI, Bulevardul Elisabeta No. 37, Telefon 361-92
Pentru Ardeal: **„VATEA",** Calea Regele Ferdinand 14, Cluj





*30 Noembrie 1931*

## 394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

**13.00: Muzică de orchestră** (plăci de gramofon).
**13.40: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.**
**14.00: Muzică vocală** (plăci de gramofon).
**18.00: Orchestra Radio:** Bernards: Despre ce se vorbeşte — potpuri de marşuri; Zerco: Uvertură dramatică; Translateur: Ştiri din Viena-vals; Komzack: Serios şi glumă-potpuri; Offenbach: Fantezie din „Povestirile lui Hofmann"; Rubinstein: Dansul luminilor din opera „Feramors".
**19.00: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: Orchestra Radio:** Leoncavallo: Fantezie din „Zaza"; Lincke: Lăsaţi florile să vorbească pentru mine (lied pentru piston solo); .J Strauss: Răsboiul veselpotpuri; J. Strauss: Comoaravals; Heusser: Zürich, marş.

UNIVERSITATEA RADIO

**20: D. D. G. Chiţoiu:** Agronomul Vlad Cârnu-Munteanu.
**20.20: D. Ing. Leonida:** Comemorarea lui Faraday.

## PROGRAMUL DE SEARĂ

**20.40: Muzică românească** (plăci de gramofon).
**21: D-nii A. Sarvaş**-violină; **C. Apostolescu**-violă; **S. Seidmann**-cello şi **N. Rădulescu**-pian: Schumann: Quartet cu pian în mi bemol.
**21.30: D. I. Cantacuzino:** Mişcarea culturală.
**21.45: D. Şerban Tassian:** bariton. Loewe:: Tom der Reimer. F. Queranta: O ma charmente. Mozart: Serenada din Don Juan. Brediceanu: Ardemite-ai codru des. Verdi: Arie din „Othello".
**22.15: D-nii A. Sarvaş**-violina I; **I. Şerbănescu**-violina II; **C. Apostolescu**-viola şi **S. Seidmann**-violoncel: C. Dumitrescu-Quartet.
**22.45: Informaţiuni.**






## 259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.

15.15: Julian Landau citeşte din propriile-i proze.
16.10: Pentru doamne.
16.55: Conferinţă politică.
17: Concert vocal şi instrumental.
18.30: Meteorul.
18.50: Conferinţă politică.
19. Actualităţi.
19.30: Conferinţă literară.
19.50: Dăm ştiri.
20: Din viaţă pentru viaţă, dialog radiofonic.
20.30: „Originale", o selecţiune de Peer Hallmann.
21: Concert al orchestrei simfonice.
22.40: Leid-uri cântate.
23.05: Pentru agricultori.
23.25: Noutăţi. In continuare concert cu muzică distractivă.

## 263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.

12: Trans. din Praga.
13.15: Trans. din Brno, bursa.
13.30: Trans. din Praga.
13.35: Concert de orch. dirijat de Tyrdy: Nedbal: potpouri de balet; Mussorgski: cântec; Gounod: Faust. Balet; Smetana: Mireasa vândută; Dvorak: capriciu; Moszkowski: dansuri spaniole: Vackar: cântec.
14.30: Trans. din Praga.
16: Trans. din Bratislava, concert de orch. dirijat de Dyk: Muzică italiană: Rossini: Wilhelm Tell, uvertură; Puccini: Turandot, fantezie; Malvezzi: intermezzo; Schonelli: marş solemn.
16.55: Trans. din Praga.
17: Plăci de gramofon.
18.10: Trans. din Praga.
18.20: Trans. din Brno, curs de limba franceză pentru avansaţi.
18.35: Trans. din Praga.
18.35: Conf. ţinută de Vecera.
19.15: Pentru lucrători.
19.25: Emisiune germană, Un copil nervos şi educarea lui.
19.40: Conf.
20: Trans. din Praga.
20.20: Trand. din Brno, radiocabaret.
21.25: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Trans. din Bratislava, Muzică populară: Vackar: marş; Fall: patru cântece; Lehar: cântec; Ondracek: polca; Mach: tango; Nyvlt: vals; Hotovy: polca; Kovarik: cântec.

## 276.5 m. HEILSBERG 75 kw.

7.30: Oră matinală. In continuare concert matinal la plăci de gramofon.
9.30: Pentru gospodine.
11.56: Trans. din Danzig, meteorul.
12.40: Trans. din Danzig, concert cu muzică distractivă. Fall: vals din „Floarea din Stambul"; Adam: uv. operei „Păpuşa din Nürnberg"; Gillet: Cântec; Urbach: Mozartiana; Rimsky-Korsakow: Cântec indus din „Sadko"; Ketelbey: Cântec; Schlögel: Cântec.
14.05: Trans. din Köln, concert de amiază.
16.45: Teatru pentru tineret.
17.15: Trans. dela cafeneaua Alhambra din Königsberg, ceai dansant.
18.45: Omul şi utilitatea electronilor, conf.
19.25: Trans. din Danzig, oră consacrată oraşului Danzig.
19.50: Curs de stenografie.
20.15: Zi festivă a săptămânii.
20.30: Trans. din Berlin, conf. ţinută de Dr. h. c. Stegerwald.
21: Meteorul.
21.05: In amintirea celor uitaţi, de dr. Irmgard Withase.
21.30: Serată distractivă cu Gerd Niemar, acompaniat de orchestra radio, dirijată de Eugen Wilcken. Muzică romantică pentru vioară şi violoncel. Capriciu pentru vioară de Paganini, Pastorală de Couperin-Casado; Dans spaniol de Saraste.
23.15: Meteorul, ultimele noutăţi.

## 278.8 m. BRATISLAVA 14 kw.

20: Trans. din Praga.
20.05: Cântece populare slovace.
20.45: Trans. din studio.
23: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Muzică populară.

## 294.1 m. KOSICE 2,6 kw.

20: Trans. din Praga.
20.20: Trans. din Brno, radio cabaret.
21.25: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Trans. din Bratislava, muzică populară.

## 325 m. BRESLAU 1,7 kw.

17.05: Concert distractiv.
18.15: Conferinţă.
19.10: Lectură.
19.30: Lecţii de franceză.
19.45: Lecţii de engleză.
20: Pentru agricultori.
21: Piesă radiofonică.
22.10: Concert cu muzică de cameră.
23.20: Ora, meteorul, sport.
24.15: Conferinţă.

## 338,2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.

18: Concert.
18.30: Concert de plăci de gramofon
18.15: Causerie.
19.30: Concert de plăci de gramofon
20.30: Jurnal vorbit.
21: Concert orch. radio.
21.40: Declamaţii.
22: Continuarea concertului.
20.30: Jurnal vorbit.

## 341.7 m. BRNO 36 kw.

20: Trans. din Praga.
20.05: Conf. despre părinţi şi copii.
20.20: Radio cabaret.
21.25: Trans. din Praga.
22: Serată jugoslavă. Cântece din operete.
23.15: Informaţiuni.
23.20: Trans. din Bratislava, muzică populară.

## 356 m. LONDRA REG. 45 kw.

16.45: Programul naţional din Daventry.
18.15: Ora copiilor.
19: Informaţiuni.
19.30: Concert de orchestră.
21: Emisiune teatrală.
22.30: Concert al quintetului Parkington.
23.15: Informaţiuni.
23.30: Informaţiuni regionale.
23.35: Muzică de dans.

## 360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.

7.15: Trans. din Frankfurt, ora, met, apoi gimnastică.
11: Plăci de gramofon.
13: Plăci de gramofon.
13.35: Sonate de Bach la plăci de gramofon.
14: Carl Loewe la plăci de gramofon.
14.30: Informaţiuni, met, apoi plăci de gramofon.
15.30: Curs de limba spaniolă pentru începători.
16: Curs de limba engleză pentru începători.
16.30: Ora filatelică pentru tineret.
17: Ora florilor.
17.30: Emil Hess citeşte din versurile lui Matthias Claudius.
18.05: Concert de după amiază executat de orch. radio dirijor Gustav Görlich cu concursul, Sophie Eisenbraun (sopran) Schrempf (bariton) Weber: uvertură Lortzing: cântecul ţarului; Lortzing: arie; Lortzing: fantezie din opera Undine: Wagner: cântec din Tannhäuser.
19.30: Ora.
19.40: Conf. ţinută de dr. Böse.
20.05: Trans. din Frankfurt: curs de limba engleză.
21: Trans. din Frankfurt: concert distractiv, executat de corul din Frankfurt dirijor Lina Poppe: Ferd: fuga: Amalfi: serenadă; Guilliani: menuet.
21.15: Actualităţi.
21.30: Trans. din Frankfurt: Africa aşa cum este, piesă radiofonică cu plăci de gramofon, de Mamfred Weber dirijor, dr. Lavern.
22.15: Trans. din Frankfurt, compozitori din Frankfurt, executanţi: orch. radio, solişti: Anni Van Krusyswick (sopran), Wolfstahl (vioară) Merten (pian) Wolfg. Niedersee-Schee (clarinet): Wolf: simfonie, trei cântece op 33; suita în D-moll pentru vioară şi pian, op. 8, uvertura pentru orch. op. 50
23.20: Trans. din Stuttgart, met, informaţiuni,.
23.40: Curs de şah pentru începători.

## 372.2 m. HAMBURG 1,7 kw.

21: Concert.
22: Concert.
23: Informaţiuni, met., ştiri politice şi sportive.

## 381 m. LEMBERG 22 kw.

19.50: Diverse.
20.15: Transm. din Varsovia.
24: Muzică uşoară şi de dans.

## 385.1 m. TOULOUSE 15 kw.

21: Arii din operete.
21.15: Concert orchestra vieneză.
21.45: Muzică din filme sonore.
22.15: Concert de orchestră.
22.30: Cântece din operete.
22.45: Concert orchestra argentineană.
23: Concert.
24: Ora auditorilor.

## 390 m. FRANKFURT PE MAIN 1.7 kw.

21: Concert distractiv.
22.15: Concert.
23.20: Ora, meteorul, ştiri zilnice şi sportive.

## 399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.

18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Concert de orch.
21: Progr. regional al Londrei.
22.30: Muzică uşoară.
23.15: Inf.
23.30: Inf.
23.30: Progr. regional al Londrei.

## 408.7 m. KATOWICE 16 kw.

12.58: Semnal orar, fanfare.
23.55: Muzică uşoară şi de dans.
13.10: Plăci de gramofon.
14.25: Plăci de gramofon
16.05: Plăci de gramofon
17.10: Plăci de gramofon.
17.20: Lecţii de limba franceză.
17.40: Plăci de gramofon.
18.35: Muzică uşoară.
21: „Manon" de Massenet la plăci de gramofon.
24: Muzică uşoară şi de dans.

## 419 m. BERLIN 1,7 kw.

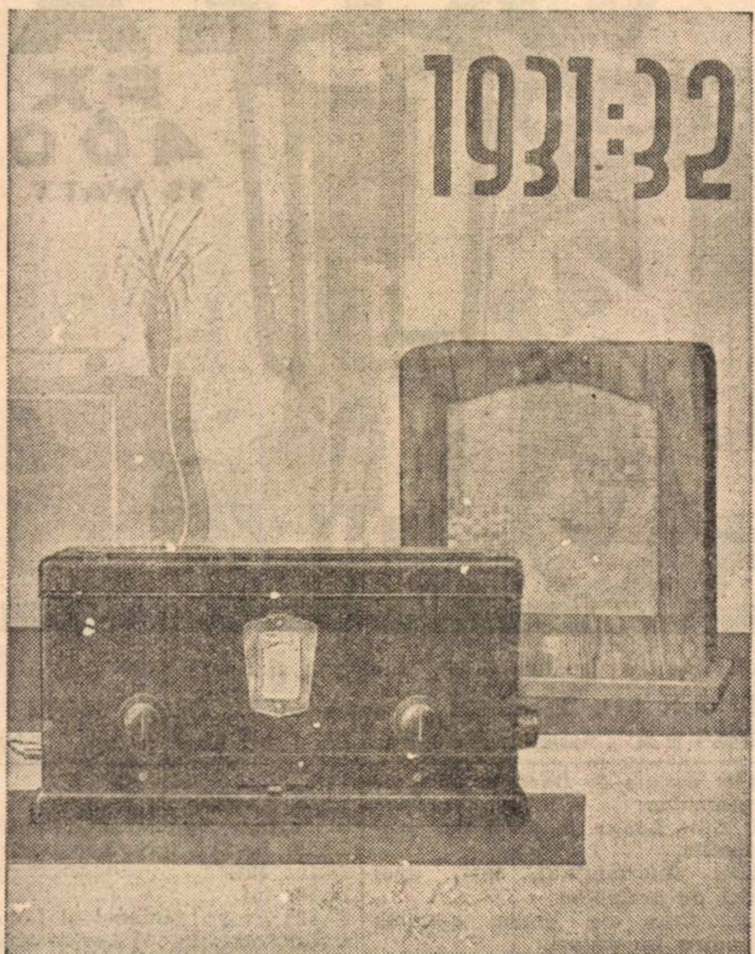
15: Marşuri la plăci de gramofon.
16.20: Compozitori de lied-uri finlandezi.
17.50: Concert de pian.
18.30: Pentru tineret.
18.50: Conf.
19.10: Tipul vremurilor.
19.35: Muzică distarctivă din hotel Kaiserhof.
20.30: Conf. politică.
21: „Das Stauwerk" piesă radiofonică de Gerhard Menzel.
22: Ştiri zilnice şi sportive.
22.10: Concert de orch.
23.15: Meteorul. ştiri, sport. In continuare muzică de dans.

## 430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.

13.05: Concert de amiază executat de orch. radio.
13.35: Bursa.
14.30: Ştiri zilnice şi cinefile.
17: Concert de plăci de gramofon.
17.30: Gimnastică.
18: Muzică uşoară.


Aparate
STANDARD
LUMOPHON
PHILIPS
etc.
cu preţuri eftine
la
RADIO LUMINA
Str. Brâncoveanu 13

Kapsch & Söhne A. G.




Grupul Technic Român
Strada Regală No. 21 Telefon 322-72
Ing. V. Verteş
Arad
Auto-Radio-Mercur
Iaşi

18.30: Cântece jugoslave.
20.25: Ora, meteorul, apoi curs de limba franceză.
21: Concert seral executat de orch. radio.
22: Concert vocal.
22.30: Muzică slavă.
23: Meteorul, ştiri zilnice.
23.20: Concert seral dela cafeneaua Moskva.

## 435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.

21: Causerie.
21.30: Concert.
22.30: Causerie.
23: Muzică uşoară.

## 441 m. ROMA 75 kw.

12: Jurnal radio.
14: Muzică uşoară. Oscheit: Cântec; Amadei: Capriciu de copil; Simfonie; Martelli: Rondo allegro; Silvery: Uvertură; Dauber: Cântec.
14.30: Semnal orar, comunicate.
18.30: Concert transm. dela Academia filarmonică, executat la pian de Benno Moiseiwitch.
20.25: Ştiri sportive.
20.30: Ştiri agricole, comunicate.
20.50: Plăci de gramofon.
21.30: Semnal orar, comunicate.
21.45: Rubrica modei.
22: Muzică uşoară şi folkloristică.
23.55: Ultimele noutăţi.

## 486,2 m. PRAGA 120 kw.

12: Plăci de gramofon.
13: Met., noutăţi, agricole.
13.15: Trans. din Brno, bursa.
13.30: Informaţiuni.
13.55: Trans. din Mor. Ostrava.
14: Met., noutăţi.
14.50: Industrie, Comerţ.
15: Conf.
15.10: Plăci de gramofon.
15.25: Bursa.
18.10: Curs radiotechnic, Ing. Jelinek.
18.20: Trans. din Brno, curs de limba franceză.
18.35: Pentru copii.
18.45: Conf.
18.55: Plăci de gramofon.
19.05: Agricole.
19.15: Pentru lucrători, discurs C. V. Cipro.
19.25: Emisiune germană.
20: Orologiul. Noutăţi.
20.20: Trans. din Brno: radiocabaret.
21.25: Quartet de coarde, muzica de Haydn: quartet în Sol major op. 77 To. 1.
21.55: Informaţiuni.
22: Met., noutăţi, concert orch. radio, dirijor: Jeremias: Beethoven: concert pentru pian în Sol major; No. 4 op. 58.
23: Met., noutăţi, sport.

23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Trans. din Bratislava, muzică populară. Vackar: marş; Fall: Fata mea, tu vrei să dansezi; Femeia divorţată; Vals din operetă; Lehar: Văduva veselă, cântec; Ondracek: jazz-polca; Machtango; Nyvlt: vals; Hotovy: polca; Kovarik: totul a trecut.
24: Orologiul. Clopote.

## 508.5 m. BRUXELLES 20 kw.

18: Concert de plăci de gramofon.
19.30: Concertul al II de plăci de gramofon.
20.15: Causerie.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Concert simfonic orch. radio.
21.30: Concert.
23: Jurnal vorbit.

## 508.8 m. MILANO 8,5 kw.

12.15: Plăci de gramofon.
13: Muzică variată; Verdi: Simfonie; Dvorak: suită; Bayer: Caravana; Lortzing: Fantezie; Kostal: Marş (Genova) muzică variată; Cortopassi: Cântec; Giuliani: A te sola; Lehar: Contele de Luxemburg, fantezie; Sillet: Loin du bal.
14: Semnal orar, jurnalul radio.
15: Bursa.
17.30: Jurnalul radio.
17.45: Colţul copiilor.
18: Plăci de gramofon.
18.10: Muzică de dans la plăci de gramofon.
19: Jurnalul radio, comunicate.
20.20: Muzică variată. Culotta: Serenadă spaniolă; Amadei: Addio sartine; Berger: Cântec.
20.45: Plăci de gramofon.
21: Semnal orar, jurnal radio, buletinul meteorologic.
22: Concert simfonic, dirijat de Pedrollo cu concursul: Clelia Zotti (soprană) şi Arrigo Serato (vioară). Partea I-a: Liadoff Cântec; Vivaldi: Concert de vioară şi orchestră. Partea II-a: Clausetti: Vieni o sonna; Ghecchi: Două cântece; Bach: Concert în sol minor; Dukas: Poem simfonic.
24: Jurnal radio.

## 517.3 m. VIENA 20 kw.

**10.20: Cursul pieţii.**
**10.30: Meteorul.**
**11.50: Cota apelor.**
**12.30: Concert de amiază** executat de quartetul Fritz Brunner. Mozart: Marş; Lincke: uvertura operetei Lysistrata; Strauss: vals; Dohnanyi: Rapsodie; Goetz: Cântec vienez; Ganglberger: Mica companie; Nedbal: potpouri din opereta Sânge polonez; Ganglberger: Intermezzo; Schertzinger: Marş din filmul sonor Parada dragostei.
**13.20: Martin Abendroth cântă la plăci de gramofon.**
**14: Meteorul.**
**14.10: Concert de plăci de gramofon.**
**16: Ora, meteorul, programul următor.**
**16.20: Sfaturi practice pentru gospodine.**
**16.30: Ora copiilor.** Lecţii de exerciţii ritmice de Margaritta Fischer.
**16.55: Ora tineretului.** Amintiri şi scrisori de W. A. Mozart, spuse de Alfred Lohner.
**17.20: Paleta muzicantului:** Fagott de Robert Konta.
**17.45: Conferinţă** despre alergări cu ski de dr. Alexander Hartwich.
**18: Ora cinci ceai dansant.** Muzică executată de capela de jazz Hanns Robert Korngold. Cântece de Benatzky, Friend, Stolz, May, Abraham, Michells, Ascher, Morertti, Bonelli, Brown, Jurmann, Kaper, Gilbert, Chwat, Green, Mergler.
**19.15: Arta austriacă.** La expunerea în expoziţia de artă de dr. Bruno Grimschitz.
**19.30: Impresii de călătorie din China, conferinţă** de prof. dr. Otto Fischer (Bassel).
**19.55: Cărţi şi mijloace de ajutoare pentru programul săptămânal de conferinţe.**
**20.05: Curs de limba engleză** ţinut de Mac Callum.
**20.35: Ora, meteorul.**
**20.45: Muzică pentru ţărani** executată de orchestra Josef Wollner. Acompaniat de Hans Lanner şi fiu (ziteră). Seifert: Marş; Koschat: Lied; Schild: Marş; Hofböck: Cântece populare; Heidinger: Cântec; Pölzl: Marş; Fetras: Potpouri; Gschrei: Cântec; Nickl: Prin livezi; Wesolofsky: Cântec; Lanner: Cântec popular; Drescher: Marş; List: Cântec. Martin Uhl: Mereu grasă, polca.
**21.35: Simfoniile lui Mahler** (un ciclu). Simfonia a V-a, dirijată de Bruno Walter. Orchestra simfonică vieneză, transm. din marea sală de muzică.
**22.55: Ştiri serale.**
**23.10: Muzică de dans** executată de capela Karl Haupt şi capela de jazz Ernst Holzer. Acompaniat de Ernst Davis (voce), (transm. din Cafe de Paris). Cântece de Gessner, Packay, Porten, Jurmann, Grün, Geitner, Cornely, Gehr, Guerama, Holzer, Sprigato, Perkins, Whiting; Barris, Suppé.

## 532.9 m. MÜNCHEN 1,7 kw.

21: Muzică distractivă.
22.20: Muzică de cameră.
23.20: Ora, met., inf., sport.

## 550,5 m. BUDAPESTA 23 kw.

**10.15: Concert executat de orch. P. T. T.**
**12.10: Serviciu internaţional asupra nivelului apelor.**
**13: Clopote de amiază.**
**13.05: Concert executat de quartetul radio,** Huszka: potpouri, Boccherini: menuet; Hubay: esquise muzical ungar; Tarnay: cântec; Lanyi: arie; Staub: conchita; Sandor: cântec.
**17: Sfaturi pentru doamne.**
**18: Conf. M. Benedek.**
**18.35: Arii vieneze** cântate de d-na Rados Hilda Bock, cu concursul unei orchestre.
**19.30: Curs de limba germană.**
**20: Arii ungare** din secolele XIX şi XX. Conf. ţinută de Szilagy.
**21.15: Conf. ţinută de Markus.**
**21.45: Concert de plăci de gramofon.**
**22.30: Concert** executat de orch. Operei Regale Ungare, dirijată de Dohnanyi: Händel: concerto grosso în la major; Schubert: simfonie în si minor; Beethoven: II simfonie do-major op. 36.
**23.45: Concert** executat de orch. de ţigani Nandor Sovanka transm. dela Café Baross.

## 1083 m. OSLO 75 kw.

21: Concert.

22.35: Meteorul, noutăţi de presă.
22.50: Causerie.
23.05: Cronica politicei actuale.

## 1411,8 m. VARŞOVIA 158 kw.

**12.40: Ştiri de presă.**
**12.58: Semnal orar, fanfare.**
**13.05: Programul zilei.**
**13.10: Comunicat meteorologic.**
**14.10: Plăci de gramofon.**
**14.15: Comunicat economic.**
**14.35: Muzică populară şi causerii agricole.**
**15.50: Plăci de gramofon.**
**16.15: Revista comunicaţiilor şi bul. bursei.**
**16.25: Conf.** ţinută de Czubek.
**16.50: Plăci de gramofon.**
**17.20: Curs elementar de limba franceză.**
**17.40: Plăci de gramofon.**
**18.10: Conf.** ţinută de Smolarski.
**18.35: Concert de muzică uşoară.**
**19.50: Diverse.**
**20.15: Informaţiuni agricole,** J. Platek.
**20.25: Programul zilei următoare.**
**20.30: Feuilleton.**
**20.45: Jurnalul radio.**
**21: „Manon", operă de Massenet,** la plăci de gramofon.
**23: Suplimentul jurnalului radio.**
**23.45: Comunicate meteorologice şi ale poliţiei.**
**23.50: Informaţiuni sportive.**
**24: Muzică de dans şi uşoară.**

## 1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw

18.45: Jurnal vorbit.

19.30: Plăci de gramofon.
20.20: Meteorul.
20.30: Jumătate de oră concert de chitară havaiene.
21: Concert al orch. radio.

## 1554.4 m. LONDRA NATIONAL 35 kw.

15.30: Conf.
16.5: Povestiri pentru copii.
16.25: Emisiune pentru şcolari.
16.45: Concert de violoncel şi piano forte.
17.15: Concert de orch.
18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Concert.
19.50: Recenzii literare.
20.10: Lectură.
20.30: Conf.
21: Emis. teatrală.
22: Inf.
22.15: Inf.
22.20: Conf.
22.50: Muzică de cameră.
23: Muzică de dans.

## 1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.

20: Cronica cinematografică.
20.10: Cronica literară.
20.30: Curs elementar de limba engleză.
20.41: Curs comercial, informaţiuni.
20.50: Causerie.
21: Concert.
21.40: Cronica modei.
22.15: Ştiri serale, ora exactă.

# MARŢI

Leonida & Co. S.A.R. Bucureşti
vinde toate aparatele Radione
în 12 rate lunare

*1 Decembrie 1931*

## 394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

**13: Muzică instrumentală** (plăci de gramofon).
**13.40: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.**
**14: Muzică simfonică** (plăci de gramofon).
**18: Muzica militară a reg. de gardă „Mihaiu Viteazul" sub conducerea d-lui Lt. Giugaru:** Zimmerman: Ridicarea ancorei, marş; Ultimul sbor, vals: Wallace: Uvertură la „Maritana"; Kalman: Potpuri din opereta „Prinţesa Circului"; Morena: Fandango, dans spaniol.
**19: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: Muzica militară a reg. de gardă „Mihaiu Viteazul":** Wagner: Uvertură la „Maeştrii cântăreţi"; Tschaikowsky: Romanţă; Dinicu: Garofiţa, potpuri; Scheletti: Marşul Reg. de gardă „Mihaiu Viteazul".

## UNIVERSITATEA RADIO

**20: D. Paul Zarifopol:** Literaţii şi ideile generale.



**20.20: D. Ciurezu:** Probleme poetice.

## PROGRAMUL DE SEARĂ

**20.40: Muzică de dans** (plăci de gramofon).
**21: Orchestra Radio: Andricu:** Simfonia de cameră.
**21.30:** Aniversarea Unirei Ardealului.
**21.45: D. Th. Fuchs:**-piano: Th. Fuchs: Rapsodii româneşti.
**22.05: Orchestra Radio:** Brediceanu: Hora şi Arcanul din Poemul etnografic; G. Enescu: Aubade (d-nii Teodoru, violină; Schwartz viola şi Drăghici, cello); Stan Golestan: Intimitate; Bela Bartok: Dansuri româneşti.
**22.45: Informaţiuni.**

CEASORNICUL TELLUS DĂ ORA EXACTĂ

## 259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.

15.15: Noutăţi muzicale.
16: Pentru doamne.
16.35: Conferinţă politică.
17: Conferinţă astronomică.
17.15: Conferinţă.
17.30: Concert.
18.30: Ora, meteorul.
19.30: Curs de limba franceză.
20: Actualităţi.
20.30: Concert executat de orch. simfonică din Leipzig.
22.15: „Diamantul", piesă de Friedrich Hebbel.
23.30: Ultimele noutăţi.
23.45: William Schüff: muzică de pian.

## 263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.

12: Trans. din Praga.

13.35: Trans. din Brno, concert de orch. dirijat de Janota: Boildeu: uvertură; Massenet: Manon Lescaut fantezie; Sarasate: dans spaniol No. 8; Foerster: Nocturnă op. 1; Dvorak: fantezie; Hilmar: polca; Leopold: cântec; Kasik: marş.
14.50: Trans. din Praga.
16: Trans. din Bratislava: concert de orch. dirijat de Dyk: Flotow: uvertură; Fetras: potpouri; Dvorak: vals No. 6, 7 şi 8; Moor: serenada; Demerssemann: fantezie spaniolă; Ingris-Rejhon: polca.
16.55: Trans. din Praga.
17: Plăci de gramofon.
18.10: Trans. din Praga.
18.25: Curs de limba poloneză.
19.15: Trans. din Praga.
19.25: Trans. din Brno, emisiune germană.
20: Trans. din Praga.
21.10: Concert de muzică populară, Sochor: Labsky: Salutul primăverii, marş; Strauss: vals; Stvan-Chlonda: polca; Leopold: marş; Vlach-Hnyk: polcă; Meyerbeer: dans; Stolc: polcă; Vedral: marş.
22. Trans. din Brno, concert, Paul Hindemith: serenadă pentru alt, violoncel; Kapral: cântec de toamnă.
23.15: Programul zilei următoare, Teatru.
23.20: Trans. din Praga.

## 276.5 m. HEILSBERG 75 kw.

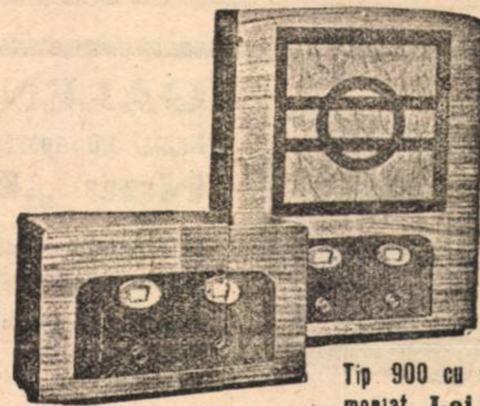
7.30: Gimnastică matinală.
9.30: Gimnastică pentru gospodine.

RADIO INGINER LANTOŞ
Bucureşti, Pasagiul Macca 4
Aparate LUMOPHON W 300
la sector 3+1 lămpi . . . . . . . . . . Lei 7.500
Aparat „LUXOR" cu 3 lămpi, la baterie; Lei 1.500.—

Uzinele „PANTOPHONE" lansează noul

APARAT CU 4 LĂMPI = CU PENTODĂ

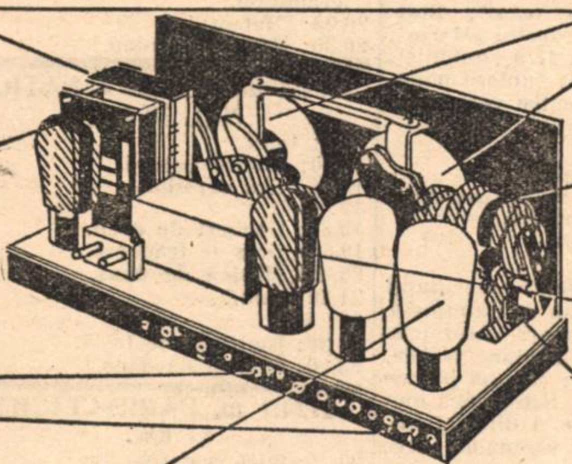
Corespunde cu 1 Watt Amplificare



Tip 900 cu difuzor montat Lei 8500

Tip 910 fără difuzor Lei 7000

Pentru curent alternativ sau continuu 3+1 lămpi.



Transformatorul de curent bogat dimensionat garantează funcţionarea perfectă a aparatului.

Toate butoanele de manipulare sunt remarcabil montate pe placa frontală înlesnind uşor mânuirea.

Scala luminată şi scala de reacţie

Mare selectivitate prin selector. Despărţirea postului local prin noul selector de unde montat în interior.

Transformabil la 110, 125, 220 volţi cu siguranţe.

Amplificator normal şi pentodă. Intrebuinţabile după dorinţă.

Bucşe de contact pentru Pick-up. Patru diferite antene şi antena la reţea.

Mânuire simplă prin comutatorul de unde fără schimbarea antenei şi reproducerea plăcilor prin comutator.

Rezonanţă puternică. Reproducerea clară prin 2 lămpi amplificate pe rezistenţe.

Audiţii gratuite la domiciliu

Ataşabil la mai multe difuzoare magnetice

acest aparat este expus numai la

Reprezentanţa generală a uzinelor

ODEON

BUCUREŞTI I.
Strada Lipscani 94 (Sf, Gheorghe)


11.56: Meteorul.
12.50: Concert de plăci de gramofon.
13: Concert.
14.05: Concert cu muzică distractivă.
16.45: Jucăm Radio, dirijor: Lisbeth Kroll.
17.15: Concert de după amiază executat de orch. Orag. dirijat de Eugen Wilcken. Doppler: „Ilka" uv.; Armandola: „Noapte cu lună în Veneţia"; Urbach: Fantezie; Strauss: „Sânge vienez", vals; Lehar: uv.; Amadei: Suită; Dörring: vals; Lincke: potpouri din opereta „Gri-Gri".
18.45: Cărţi noi.
19.15: Ştiri met.
19.30: Pentru agricultori.
19.55: Pentru lucrători.
20.25: Meteorul.
20.30: Trans. din München, seară distractivă, executată de orch. radio.
2..15: Ora autorilor. Ernst Wiechert citeşte din propriile-i opere.
22.45: Trans. din Danzig. „Studio în râpă" comedie într'un act de J. M. Synge.
23.15: Meteorul, ştiri, sport.

### 278.8 m. BRATISLAVA 14. kw.
20: Trans. din Praga.
22: Concert de orch.
23: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Trans. din Praga.

### 294.1 m. KOSICE 2,6 kw.
20: Trans. din Praga.
20.15: Concert de orch.
22.30: Concert.
23: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Trans. din Praga.

### 325 m. BRESLAU 1,7 kw.
17.05: Concert distractiv.
18: Conferinţă pentru agricultori.
18.50: Pentru doamne.
19.40: Meteorul pentru agricultori apoi concert seral.
21.30: Concert cu instrumente de suflat.
22.45: Conferinţă.
23.55: Muzică distractivă şi de dans.

### 338.2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.
18: Concert orch. radio.
18.45: Matineu pentru copii.
19.30: Concert de plăci de gramofon
20.15: Causerie.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Concert seral orch. radio.
22: Causerie.
22.15: Concert de plăci de gramofon
20.30: Jurnal vorbit.

### 341.7 m. BRNO 36 kw.
20: Trans. din Praga.
21.15: Muzică cu instrumente de suflat.
22: Trans. din sala Beseda, concert.
23: Trans. din Praga.

23.15: Trans. din Praga. Informaţiuni.
23.20: Trans. din Praga.

### 356 m. LONDRA REG. 45 kw.
15: Concert de orchestră.
17.30: Programul naţional din Daventry.
18.15: Ora copiilor.
19: Informaţiuni.
19.35: Conferinţă.
21: Serenadă.
22: Concert de orchestră.
23.15: Informaţiuni.
23.35: Muzică de dans.

### 360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.
7.15: Trans. din Frankfurt, ora, met., apoi gimnastică.
11: Trans. din Freiburg. Act festiv la deschiderea nouei clinice universitare. Mozart: serenada B-Dur pentru 13 instrumente de suflat.
12.15: Informaţiuni.
13: Meteorul.
13.05: Trans. din Stuttgart.
13.35: Franz Baumann cântă (plăci de gramofon).
14: Simfonie de Mozart la plăci de gramofon.
14.30: Informaţiuni, met., apoi plăci de gramofon.
15.30: Curs de limba engleză pentru avansaţi.
17: Conf. ţinută de Dr. Bach.
17.30: Pentru doamne, conf. ţinută de Martha.
18.05: Concert de după amiază, executanţi: Reg, 14 inf. dirijat de Hans Husadel Weber: uvertură; Schubert: moment muzical: Kollmann: potpouri; Blon; lied Wagner: fantezie; ;Waldteufel: vals.
19.30: Trans. din Stuttgart, ora.
19.40: Conf.
20.05: Trans. din Frankfurt, Paul Wanner vorbeşte despre şcolile superioare.
20.30: Ora, met, ştri agricole.
20.45: Trans. din Karlsruhe; concert orch radio, Schubert: marş militar, Mozart Arie din Răpirea din Serai; Schubert: Rondo în A-Dur din op. 12; Richard Strauss; recitări; Nicolai: arie din Femeile vesele din Windsor.
21.30: Actualităţi.
21.45: Trans. din Frankfurt, Selecţiuni: Franţa în arta sa executanţi: Gisele Derpsch (sopran), dr. Linfert (conf) dr. Benjamin (conf. şi lectură) Kahn (pian, şi orch. radio dirijată de Hans Rosband: Debussy: suită arie de dans; Conf. Satie: muzică de pian; conf.; Iacob: lied-uri; din scrierile lui Marcel Proust, şi din Opium de Jean Cacteau; din versurile lui Apolinaire: quartet pentru două flaute, clarinet şi fagott op. 22, de Ibert;
23.20: Trans. din Stuttgart, met, informaţiuni.
23.50: Trans. din Frankfurt, concert consacrat operilor lui Mozart, executat de Erich Itor Kahn (pian) Rondo în Es-Dur Menuet în D-Dur zece variaţiuni.

### 372.2 m. HAMBURG 1,7 kw.
21.30: Piesă radiofonică.
2.45: Informaţiuni, met., ştiri politice şi sportive.
23.05: Actualităţi.
23.15: Concert.

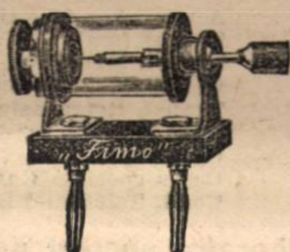
### 381 m. LEMBERG 22 kw.
18.35: Transm. din Varşovia.
19.50: Diverse.
20.15: Transm. din Varşovia.
20.25: Conferinţă.
20.45: Transm. din Varşovia.
21: Concert.
22.55: Transm. din Varşovia.

### 385.1 m. TOULOUSE 15 kw.
21: Arii din operete.
21.15: Concert orch. argentineană.
21.30: Plăci de gramofon.
22: Concert.
23: Concert de plăci de gramofon.
23.15: Transm. orchestrei de jazz Sion.
24: Solo de orgă.
24.30: Concert orchestra simfonică modernă.

### 390 m. FRANKFURT PE MAIN 1,7 kw.
21.45: Concert.
23.40: Muzică consacrată operelor lui Mozart.

### 399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.
15: Concert.
18.05: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Buletin pentru fermieri.
19.35: Muzică uşoară.
20.30: Muzică de cameră.
21.30: Concert coral.
22: Concert.
23.15: Inf.
23.35: Progr. regional al Londrei.

### 408.7 m. KATOWICE 16 kw.
12.58: Semnal orar, fanfare.
13.10: Plăci de gramofon.
14.25: Plăci de gramofon.
15.15: Plăci de gramofon.
16.05: Plăci de gramofon.
17.40: Plăci de gramofon.
18.35: Concert simfonic popular
21.15: Concert popular.
23.10: Concert de solişti din Cracovia.
24: Muzică uşoară si de dans.


DETECTOARE „FIMO"
cu cristal ROTORIT furnizează
OSIAS ZINGHER
Bucureşti I, Str. Negru-Vodă 14


### 419 m. BERLIN 1,7 kw.
15: Concert de plăci de gramofon.
16.20: Micile bucurii zilnice.
16.40: Conf.
17.05: Este peste tot acelaş, amintiri din călătoria în jurul lumii.
17.30: Concert cu muzică distractivă.
19: Ora tineretului.
19.20: Cărţi noi.
19.30: Conf.
19.55: Pentru lucrători.
20.10: Conf.
20.35: „Bep şi Git" cântă duete vesele.
21.05: Hans Sommer cântă valsuri.
21.30: Trans. din Magdeburg, concert.
22: Ştiri zilnice şi sportive.
22.10: Un om cu cărţi şi plăci de gramofon.
23.15: Meteorul, ştiri, sport.

### 430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.
13.30: Concert de amiază executat
14.30: Ştiri zilnice şi cinefile.
17: Cântece naţionale.
18: Duo de harmonici şi violine.
18.30: Lied-uri naţionale.
19: Cântece naţionale.
20.25: Conf
21: Concert seral executat de orch. radio.
21.40: Lied-uri naţionale.
22.50: Concert executat de quartetul vocal.
23.20: Stiri zilnice şi sportive.
23.40: Plăci de gramofon.

### 435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.
20.30: Causerie.
21.15: Revistă literară.
23: Teatru-radio.

### 441 m. ROMA 75 kw.
14: Jurnalul radio, meteorul.
14.10: Plăci de gramofon.
18: Jurnalul copiilor, jurnalul radio, comunicate.
18.30: Concert instrumental şi vocal; Corelli: Sonata No. 8 pentru vioară şi pian; Schubert: Cântec; Mozart: Nunta lui Figaro: Arie Malena: Piccolo sogno: Siciliano: Sonată Mascagni: Cântec dintr'o operă; Rubinstein: Cântec dintr'o operă.
20.20: Ştiri agricole.
20.50: Plăci de gramofon.
21.30: Semnal orar, comunicate.
21.35: Plăci de gramofon.

22: Concert cu muzică de Ottorino Respighi: Arie de dans, tocata, patru fragmente din opera „Semirana".

### 486,2 m. PRAGA 120 kw.
12: Plăci de gramofon.
13: Met., noutăţi, agricole.
13.15: Plăci de gramofon.
13.30: Informaţiuni.
13.35: Trans .din Brno, concert de orch. dirij. de Janota: Boieldieu: uvertură; Massenet: Manon Lescaut, fantezie; Sarasate: dans spaniol No. 8; Foerster: nocturnă op. 1; Dvorak: fantezie; Hilmar: polca; Leopold: cântec; Kasik: marş.
14: Met., noutăţi.
15: Moda.
15.10: Plăci de gramofon.
15.25: Bursa.
16: Trans. din Bratislava, concert de orch. dirijor: Dyk. Flotow: uvertură; Fetras: potpouri; Dvorak: valsul No. 6 şi 8; Moor: serenadă; polca; Demerssemann: fantezie spaniolă; Ingris-Rejhon: polca
16.55: Bursa.
18.10: Conf.
18.20: Curs de limba germană.
18.35: Pentru copii.
18.45: Conf ţinută de Prof. Ing. Dr. Srbek
18.55: Plăci de gramofon.
19.05: Agricole. Bursa.
19.15: Pentru lucrători.
19.25: Emisiune germană: Fins Reich Dörich: cântece.
20: Orologiul. Clopote.
20.05: Conf. edicală ţinută de Prof. Dr. Vladimir Slavik.
20.20: Trans. din studio.
21.15: Trans. dela marea sală din Lucerna: concert executat de Asociaţia corului bărbătesc, orch filarmonicei cehe, dirijor: Dr. Heinrich Swoboda. Haendel: concerto grosso în Sol minor, Strawinsky: simfonie.
22: Met., apoi Solo: Acordeon Original Duo Victoria.
22.30: Concert executat de Daisy Kennedy: Dr. Arne: Siciliano and Gigue: Pugnani-Corti: gavotte: Morris: arie; Tedesco: burlesc: Vieuxtemps: baladă şi poloneză.
23: Met., noutăţi.
23.15: Informaţiuni. Teatru. Programul zilei următoare.
23.20: Trans. dela Hotel Esplanade
24: Orologiul. Clopote.

### 508.5 m. BRUXELLES 20 kw.
18: Matineu radio catolic.
18.45: Matineu pentru copii.
19.20: Cronica literară.
19.30: Concert de plăci de gramofon.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Concert de plăci de gramofon.
22: Causerie.
22.15: Concert de orch.
23: Jurnal vorbit.

GALENIȘTI!
Numai cu aparatul de galenă
Nou „DEMA"
și renumita cască „REX"
puteți avea deplină satisfacție.
Cereţile la toate magazinele de specialitate.
Reprezentant General cu depozit permanent asortat
BORIS SOLZMAN
București I, Str. Sf. Apostoli 47, Telefon 355|32

**508.8 m. MILANO 8,5 kw.**

12.15: Muzică variată; Keler Bela: Uvertură; Leopold: Flora; Zandonai: Fantezie; Glinka: Cântec; Casella: Rondul copiilor.
14: Semnal orar, jurnal radio, apoi plăci de gramofon.
15: Bursa.
17.30: Jurnal radio.
17.45: CSolțul copiilor.
18: Plăci de gramofon.
18.10: Muzică variată.
19: Jurnal radio, comunicate.
20.15: Muzică variată. Michelli: Valencia; Ancilotti: Cântec; Andronaca: Vampa; Shirmann: Fantezie orientală.
20.45: Plăci de gramofon.
21: Semnal orar, comunicate, jurnal radio, buletin meteorologic.
21.30: Plăci de gramofon.
21.45: Transm. unei comedii de Rostand, după comedie muzică variată.
24: Jurnal radio.

**517.3 m. VIENA 20 kw.**

**10.20: Cursul piețiți.**
**10.30: Meteorul.**
**11.50: Cota apelor.**
**12.30: Concert de amiază** executat de quartetul Berta Silving. Trauner: Marș; Ziehrer: Vals; Zimmer: Suită, Bullerian: Reverie lirică; Por: Nuntă țărănească ungară; Yoshitomo: Intermezzo; Stransky: Muzica, dansul și șoaptea; Molnarffy: Ceardaș; German: Cântec; Mohr: Rumba; Silving: Marș.
**13.40: Jacques Thibaut cântă la plăci de gramofon.**
**14: Ora, meteorul.**
**14.10: Concert de plăci de gramofon** (lied-uri populare).
**16: Ora, meteorul, bursa.**
**16.20: Concert** executat de baritonul Fred Mer acompaniat la pian de Fritz Kuba. Händel: Cântec; Lortzing: Arie din opera Țar și dulgher; Massenet: Arie din opera Re di Lahore: Verdi: Arie din opera Don Carlos; Arie din opera Balul mascat. Hugo Steiner: Suită pentru vioară și pian, op. 50.
**17: Curs de astronomie.** Planetele, conferință ținută de dr. Oswald Thomas.
**17.15: Ora distractivă pentru tineret** de ing. Oscar Griesseman.
**18: Concert de după amiază** executat de capela Michael Weiss. Adam: Uvertura operei Păpușa din Nürnberg; Kratzl: Vals. Millöcker: Potpouri din opereta Studentul cerșetor; Dvorak: Humoresque; Tschaikowsky: Arie din opera Eugen Onegin; Lanner: Vals; Rubinstein: Toreador și Andaluză; Geiger: Potpouri.
**19.15: Lupta contra omizilor,** conferință ținută de dr. Fritz Zweigelt.
**19.40: Jocul austriaca al iesle**i de prof. dr. Arthur Haberlandt.
**20.05: Gimnastică** de Kathe Hye. La pian: Franz Jilg.
**20.25: Meteorul, bursa.**
**20.35: Vienezul în cuplete** de Fritz Lange, acompaniat de Richard Waldemar. La pian: Fritz Lange.
**21.35: Heinrich Lersch din propriile-i opere.** Dialog între Josef Luitpold Stern și Rudolf List.
**22.05: Muzică din opere** executate de orchestra simfonică vieneză, acompaniat de Luise Brux (alt). Auber: uvertura operei Fra Diavolo; Saint-Saens: Arie din opera Samson și Dalila; Bizet: Arie din opera Carmen; Meyerbeer: marș din opera Profetul; Marschner: uvertura operei Hans Heiling; Wagner: Cântec din Siegfried; Kienzl: lied din Opera Der Evagelimann; Humperdinck: introducere la actul III din opera Regele copiilor; Wagner: uvertura operei Die Bärenhäuter.

23.05: **Știri serale.**
**23.20: Muzică de dans** executată de capela de jazz Frank Fox. Acompaniat de Egon Grosz (voce). Muzică de dans de: Mashheroni: Erwin, Katscher, Flamming, Grünfeld: Tango; Grothe: Tango; Marbot: Vals; Stolz: Vals englez; Grey: Vals englez; Heymann: Blues; Ketelbey: In grădina unui templu chinezesc; Fox: Potpouri.

**532.9 m. MÜNCHEN 1,7 kw.**

20.40: Concert.
22.35: Concert instrumental.
23.20: Ora, met., inf., sport.

**550.5 m. BUDAPESTA 23 kw.**

**10.15: Concert de orch.** dirijată de Etienne Bertha.
**12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor.**
**13: Clopote de amiază.**
**13.05: Concert** executat cu concursul d-rei Csillag (cânt) și Alfred Koller (vioară) la pian Polgar; Sammartini: cântec de dragoste; Lavotta: arie; Kreisler: dans spaniol; Wagner: arie din Lohengrin; Mendelssohn: arie; Hubay: poem ungar; Tarnay: arie ungară.
**16.30: Audiție pentru copii.**
**18: Confer.** ținută de Jeszersky.
**18.30: Concert de orch.** dirijat de Michel Nador cu concursul d-rei Helene Lenhardt; Offenbach: uvertură de operetă; Strauss: arie; Jones: San Toy; Lehar: cântec; Jacobi: vals; Nador: cântec; Nador: marșul păpușilor.
**19.30: Curs de limba franceză.**
**20: Microfonul pe scena teatrului național** cinci minute înaintea ridicării cortinii. (Reportaj)
**20.35: Arii ungare** cântate de d-na Nemethy cu concursul orch. de țigani Alexandre Bura.
**22: Concert la două piane,** d. Szatmary și Baranyi: Bach: concert do major; Mozart: fantezie; Debussy: în alb și negru; Mozart-Liszt: fantezie Don Juan.
**23.15: Transm. dela Cafe Ostende,** concert cu concursul D-lui Paul Kalmar cânt; Rubinstein: Polca Rumba: Siboney; Rotter Alex. Madrid; Alvar: cântec Gonsales: cântec; Ruby: cântec; Grieg primăvara; Kalman: Ninon cea frumoasă: două arii populare; Wood: cântec; Kalman: Carambolina - Caramboletta; arii ungare.

**1083 m. OSLO 75 kw.**

21: Concert al orchestrei radio.
22: Cronica literară.
22.35: Meteorul, noutăți de presă.
22.50: Causerie.
23.05: Conferință.

**1411.8 m. VARȘOVIA 158 kw.**

**12.40: Știri de presă.**
**12.58: Semnal orar, fanfare.**
**13.05: Programul zilei.**
**13.10: Comunicat meteorologic.**
**14.10: Plăci de gramofon.**
**14.15: Comunicat economic.**
**14.35: Muzică populară și causerie agricolă.**
**15.35: Sfârșitul primului curs agricol.**
**15.55: Plăci de gramofon.**
**16.15: Moment aviatic.**
**16.20: Bursa.**

Scrisul nu minte!
acesta este titlul volumului despre
Psiho-Grafologie
al celebrului grafolog modern
Rafael Schermman
Cei ce se interesează despre secretele științei Psiho-Grafologice, găsesc volumul lui Schermman la toate librăriile cu Lei 80.—
Editura „Adevărul" S. A.

**16.25: Sfaturi în ajunul sărbătorilor,** d-na Kiewnarska.
**16.50: Program pentru copii și tineret:** Recitări dr. Dabrowska; Feuilleton: Milewski.
**17.20: Trans. din Cracovia: conf. istorică** ținută de prof. Zurowski.
**17.40: Plăci de gramofon.**
**18.10: Trans. din Lwow: conf.** ținută de prof. Wacek.
**18.35: Concert popular simfonic,** executanți: orch. filarmonică din Varșovia, dirijată de Gregoire Fitelberg și Sadero (cânt): Statkowski: uvertura operei „Marie"; Stojowski: partea II a simfoniei; Casella: serenadă; cântece populare italienești pentru voci femeiești și orch.; cinci cântece.
**19.50: Diverse.**
**20.15: Sfaturi agricole.**
**20.25: Programul zilei următoare.**
**20.30: Plăci de gramofon.**
**20.45: Jurnalul radio.**
**21: Feuilleton.**
**21.15: Concert simfonic,** executanți orch. P. R. dirijată de Uziminski. Dworakowski (vioară), Krol (clarinet) și Urstein la pian; Weber: uvertură; Weber: concert pentru clarinet și pian; Schubert: muzică de balet No. 1 din „Rosamonde", vals; serenadă; Ave Maria, fantezie.
**22.55: Corespondență și sfaturi technice.**
**23.10: Concert de soliști.**
**23.45: Comunicate meteorologice și ale poliției.**
**23.50: Informațiuni sportive.**
**24: Muzică de dans și ușoară.**

**Dacă n'ai posibilitatea să te duci la Milano să asiști la Opera de acolo, strânge, cetățene, bonurile de premii din Radio și Radiofonia și vei câștiga, printre altele, și un aparat Telefunken, cu care poți aduce Opera din Milano în salonul tău.**

**1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw**

19.30: Fragmente dintr'o piesă de teatru.
20.20: Un sfert de oră plăci de gramofon.
20.20: Meteorul.
20.30: Recital de pian.

**1554.4 m. LONDRA NATIONAL 35 kw.**

17.5: Conf.
17.30: Muzică ușoară.
18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Concert de orch.
19.50: Curs de franceză.
20.20: Muzică de dans.
21.30: Conf.
22: Inf.
22.20: Emisiune teatrală.
23.50: Muzică de dans.

**1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.**

20: Cronica teatrală.
20.15: Causerie.
20.30: Curs de limba engleză.
20.45: Curs comercial, informațiuni.
21: Teatrul radio.
21.30: Rezultate sportive, meteorul.
21.45: Teatru.

22.15: „Africa", un text urmat de muzică de Oscar Ludwig Brandt.
23.15: Ultimele noutăți.
In continuare concert cu muzică distractivă.

**263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.**

13.05: Agricole.
13.15: Trans. din Praga.
13.30: Trans. din Praga.
13.35: Trans. din Bratislava, concert de orch. Suppe: uvertură; Ridky: cântec; Strauss: Pe frumoasa Dunăre albastră, vals; Kostal: uvertură; Dvorak: dansuri slave No. 4; Jancek: dans; Grün: muzicanții cehi.
14.50: Trans. din Praga.
16: Concert de orch. dirijat de Tvrdy: Saint-Saens: uvertură; Massenet: scene din Alsacia; Frank-Tapp: suită; Fucik: marș; Strauss: vinul, femeile și cântul, vals; Tichy: tango; Sedelmaier: cântec de adio; Kostal: cântec; Leopold: marș.
16.55: Trans. din Praga.
17: Plăci de gramofon.
17.55: Pentru lucrători.
18.10: Trans. din Brno, „Nicolai a venit" joc pentru mici și mari.
19.05: Revistă muzicală: Prof. M. Balcar.
19.15: Pentru lucrători.
19.25: Concert cu instrumente de suflat, dirijor: Radvanice: Pensmarș; Stolc: vals; Hnyk: vals; Pilat: polca; Eret: serenadă; Spata: marș.
20: Trans. din praga.
20.05: Trans. din studio: O comedie în trei acte.
21.25: Concert de vioară, executat de Jaroslav Stepanek: Provaznik: poloneză; Smetana: Din patria mea; Kocian: elegie; Kubelik: melodie; Sevcik: Tânăra fată cu ochi albaștri.
21.55: Concert de orch. cu muzică de dans dirijor: Plichta: Jurcotto: cunoști tu țara: cântec; Hage: tango; Teuschner vals; Loube: numai orhideiele; Skrobak: cântec; Abraham: două cântece; Goldberg: foxtrot.
23: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.

**276.5 m. HEILSBERG 75 kw.**

7.30: Gimnastică matinală.
9.30: Gimnastică pentru gospodine.
11.15: Pentru școli.
12: Meteorul, ultimele noutăți.
12.15: Pentru agricultori.
12.40: Muzică.
14.30: Concert cu muzică distractivă capela Charles Schaeffer. Mendelssohn-Bartholdy: uv. la „Hebridele"; Padruk: parafrază asupra cântecelor naționale ungare; Josef-Hajos: Tango; Puccini: fantezie din opera „Tosca"; Micheli: Vals-serenadă; Lander: Tango.
16.45: Pentru învățători.
17.15: Concert executat de orch. Orag, dirijat de d. Eugen Wilcken. Micheli: Suită; Suppe: Uv. la „O dimineață, un prânz și o seară în Viena"; Nicolai: fantezie din opera „Nevestele vesele din Windsor"; Strauss: Vals; Schubert-Berté: potpouri din „Casa cu trei fete"; Friedmann: Rapsodie slavă; Blankenburg: Marș.
18.45: Conf. medicală, de dr. Lullies.
19.30: Motette. Corul radiofonic dirijat de d. Hugo Hartung.
20.15: Pentru negustori.
20.45: Oră consacrată necunoscuților. Cuvânt introductiv: Alphons Kensik.
21.15: Meteorul.
21.20: Serată dansantă. Orchestra dela opera din Königsberg, dirijată de Georg Wöllner. In pauză la ora 21.05: știri sportive.
23.15: Meteorul, ultimele noutăți, sport.
1.30: Trans. din Berlin, muzică de dans.

**278.8 m. BRATISLAVA 14 kw.**

20: Trans. din Praga.
20.05: Plăci de gramofon.
20.30: Trans. din Praga.
21.30: Trans. din Brno, suită lirică.
23: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.

**294.1 m. KOSICE 2,6 kw.**

20: Trans. din Praga.
20.05: Concert de orch.
21.05: Concert.
21.30: Concert de jazz.

# MIERCURI

## *2 Decembrie 1931*

**394 m. BUCUREȘTI 16 kw. 761 kHz.**

**13: Muzică de orchestră** (plăci de gramofon).
**13.40: Informațiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării și semnal orar.**
**14: Muzică ușoară** (plăci de gramofon).
**18: Orchestra Radio:** Recktenwald: Atențiune! noi mergem înainte — potpuri de marșuri; Zerco: Spada, uvertură; Kalmann: Vals din opereta „Contesa Maritza""; Bizet: Fantezie din „Pescuitorii de perle"; Clemens: O noapte de singurătate — andante simfonic.
**19: Informațiuni, meteorul și semnal orar.**
**19.10: Orchestra Radio:** Suppé: Fantezie din „Galanteriile lui Boccacio"; Halevy: Muzică de balet din opera „Ebreea"; Millöcker: Fantezie din opereta „Studentul cerșetor"; Johan Strauss: Salutări vesele, vals.

**UNIVERSITATEA RADIO**

**20: D. J. Peleologu:** Situația actuală a Rusiei sovietice.
**20.20: D. Stello Voinescu:** Palatul de Justiție.

**PROGRAMUL DE SEARA**

**20.40: D. Virgil Popp-violină,** la pian d. **Alex. Boscovici:** Sarasate: Romanță andaluză; F. Arbos: Tango; Wieniawsky: Valse caprice; Kolar: Capricio românesc.
**21: Madama Butterfly** — operă în 3 acte de **Puccini** (dosă electromagnetică).
Intre acte **Informațiuni.**

CEASORNICUL TELLUS DĂ ORA EXACTĂ

**259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.**

15: Pentru lucrători.
16: Conferință.
16.35: Conferință politică.
17: Pentru tineret.
18.50: Conferință politică, ultimele noutăți.
19.10: Conferință pedagogică.
19.35: Curs de limba italiană.
19.50: Dăm știri.
20.30: Muzică pentru harfă.
21: Concert seral.
22.05: Actualități.

RADIO-MOBILATUL
STR. REGALĂ 17
Vinde mai eftin și dă gratuit o lampă de radio la cumpărături

| | | |
|---|---|---|
| Aparate 3 lămpi (cu lămpi) | Lei | 900—1500 |
| „ 4 „ „ „ | Lei | 3450 |
| „ 2+1 sector (cu lămpi) | „ | 2700 |
| „ 3+1 „ „ | „ | 4500 |
| „ Galene dela 40—125 Lei în sus | | |
| Socluri de lampă dela 8 Lei | | |
| Conector pentru 5 căști | Lei | 25 |
| Sârmă 0,5 colaci 50 m. | „ | 25 |
| Ciocan pentru lipit | „ | 28 |
| Demultiplicatoare dela | „ | 65 |
| Lămpi Metal cm. A 409 | „ | 100 |
| „ „ A 415 | „ | 130 |
| „ „ A 425 | „ | 130 |
| „ „ B 406 | „ | 130 |
| Acumulator 4 volți 100 amp. insulfatabil se incarcă la 6 luni | „ | 1900 |
| Acumulator 4 volți 20 amperi | „ | 465 |
| Butoni (scale) dela | „ | 10 |
| Transf. Medio | „ | 95 |
| Oscilatori 200—600—2000 | „ | 110 |
| Transf. Rețea dela | „ | 295 |
| Transf. joasă fr. dela | „ | 105 |
| Cască specială | „ | 180 |
| Cască specială Galenă | „ | 135 |
| Cond. Telefonici Hidra 0,5 | „ | 40 |

Laborator special pentru reparații și transformări

22.30: Concert.
23: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.

**325 m. BRESLAU 1,7 kw.**
17.35: Concert de pian.
18: Lectură.
18.25: Conferinţă.
18.40: Concert distractiv.
19.50: Conferinţă.
20.10: Concert cu muzică de cameră.
21: Leo Weismantel citeşte din propriile-i opere.
21.30: Franz Baumann cântă.
23.45: Muzică de dans.

**385.1 m. TOULOUSE 15 kw.**
21 Muzică militară.
21.15: Concert de orchestră.
21.30: Concert orchestră vieneză.
22: Concert.
23.45: Plăci de gramofon.
24: Ora auditorilor

**390 m. FRANKFURT PE MAIN 1,7 kw.**
21.05: Concert.
22.20: Concert executat de Milstein la vioară.
23.50: Lied-uri vechi englezeşti.


**Aparatele Sachsenwerk „ESWE 3"**
Ultima perfecţiune al RADIO TECHNICEI.
CEL MAI FORMIDABIL SUCCES LA EXPOZIŢIA DE RADIO BERLIN PE 1931
REPREZENTANT ING. M. WEINER
Hanul cu Tei 23

**ELIXIRUL**
tinereţii aparatului dv. de recepţie
lămpi noi şi puternice





Aceste lămpi pot fi adaptate la orice aparate de recepţie


**338,2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.**
18: Matineu dansant.
19: Concert de plăci de gramofon.
19.15: Causerie.
20.50: Jurnal vorbit.
21: Concert.
22.15: Concert.
23: Jurnal vorbit.

**341.7 m. BRNO 36 kw.**
20: Trans. din Praga.
20.05: Plăci de gramofon.
20.20: Trans. din Praga.
21.30: Viaţa în epoca de astăzi.
23: Trans. din Praga.
23.15: Informaţiuni.

**356 m. LONDRA REG. 45 kw.**
15.15: Concert de orchestră.
16.30: Programul naţional din Daventry.
18.15: Ora copiilor.
19: Informaţiuni.
19.30: Concert al orch. radio.
21: Conferinţă.
22: Emisiune teatrală.
23.15: Informaţiuni.
23.35: Muzică de dans.

**360.1 m. MUHLACKER 75 kw.**
7.15: Ora meteor, apoi gimnastică.
11: Plăci de gramofon.
13: Meteorul.
13.35: Plăci de gramofon.
14: Plăci de gramofon.
14.30: Informaţiuni, met, apoi plăci de gramofon.
16.30: Trans. din Karlsruhe, Muzică pentru copii.
17.30: Conf. trans. din Stuttgart.
18.05: Concert de după amiază executat de orch. de radio dirijor Merten: Smetana: simfonie; Saint-Saens: suită algeriană, op. 60: muzică de dans veche dirijat de Caspar.
19.40: Conf.
20.30: Ora, met., ştiri agricole.
20.45: Humorul silezian.
20.55: Actualităţi.
21.05: Trans. din Frankfurt, serată în Hunsrück.
22.20: Concert Nathan Milstein (vioară) şi orch. filarmonică din Stuttgart, dirijor Emil Kahn: Mozart: simfonie D-dur; Dvorak: concert de vioară şi orch.; Debussy: cântec; Gluk: melodie; Weber: poloneză.
23.50: Trans. din Manheim, lied-uri, executanţi: Emmy Joseph (sopran): Louise Schatt Eberts (pian); Carey: pastoral; Celia.

**372.2 m. HAMBURG 1,7 kw.**
21: Concert de binefacere.
22: Concert consacrat operilor lui Josef Strauss.
23: Informaţiuni, met., ştiri politice şi sportive.
23.20: Actualităţi.
23.30: Concert.

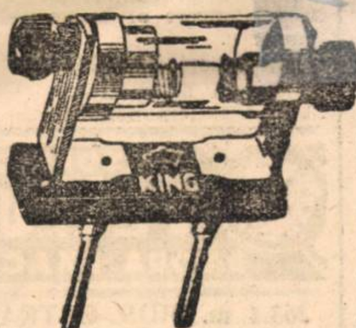
**381 m. LEMBERG 22 kw.**
19.50: Diverse.
20.30: Plăci de gramofon.
20.45: Transm. din Varşovia.
21: Feuilleton muzical.
21.15: Concert coral.
22: Concert cu muzică de cameră.
23.15: Plăci de gramofon.
23.30: Transm. din Varşovia.
23.45: Conferinţă.
24: Transm. din Varşovia.

**399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.**
18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Recital de pian.
20: Concert.
21: Progr. regional al Londrei.
22: Selecţiuni din operete.

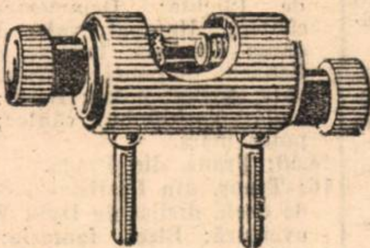


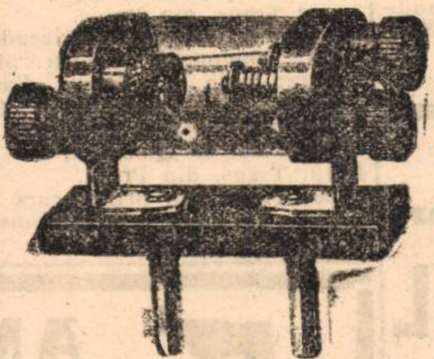


**De 3 ori KING**

Detectorul


KING bun!

Detectorul

KING-SUPER mai bun!!

Detectorul

KING-Double cel mai bun!!!

Inlocuiţi cristalul detectorului Dv. cu CRISTALUL KING şi veţi câştiga 100% în putere ŞI CLARITATEA audiţiei.

CATALOGUL „KING" cu 70 pagini, cuprinzând scheme, figuri şi toate materialele de radio, se trimite contra 5 lei mărci poştale.

**KING RADIO**
BUCUREŞTI
Strada Carol No. 9 — Telefon 341|79


22.25: Concert de orch.
22.50: Concert de orch.
23.15: Inf.

**408.7 m. KATOWICE 16 kw.**
12.58: Semnal orar, fanfare.
13.10: Plăci de gramofon.
16.05: Plăci de gramofon.
17: Muzică la plăci de gramofon.
17.55: Lecţii de limba engleză.

18.35: Muzică uşoară.
21.15: Muzică uşoară executat de corul „Erysana" din Lwow.
22: Concert tras. din Lwow.
23.10: Plăci de gramofon.
24: Cutia cu scrisori.

**419 m. BERLIN 1,7 kw.**
15: Concert de plăci de gramofon.
16.20: Conf.
16.40: Conf. technică.
17.05: Actualităţi.
17.30: Muzică de cameră distractivă.
19: Cărţi noi.
19.10: Pentru tineret.
19.30: Alice Berend citeşte din propriile-i opere.
19.55: Pentru lucrători.
20.10: Muzică de jazz.
21: Poveşti istorisite.
22: Ştiri zilnice şi sportive.
22.10: Concert de orch.
23.15: Conf. politică.
23.35: Meteorul, ştiri sport.
1.30: Muzică de dans.

**430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.**
13.05: Concert de amiază executat de orch. radio.
13.35: Bursa.
14.30: Ştiri zilnice şi cinefile.
17: Plăci de gramofon.
18: Cântece jugoslave.
18.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
20.25: Conf. cinefilă.
21: Cântece naţionale.
21.30: Concert de pian.
22: Concert vocal.
22.30: Meteorul, ştiri, sport.

**435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.**
20.30: Causerie.
21: Concert simfonic.
22.30: Recitări.
23: Plăci de gramofon.

**441 m. ROMA 75 kw.**
14: Jurnalul radio, meteorul.
14.10: Muzică uşoară. Richter: Marş; Montanaro: Mică încăerare; Funaro: Cântec; Michelli: Serenadă spaniolă; Cuscina: Fantezie Lincke: Cântec.
14.30: Semnal orar, comunicate.
18: Comunicate, jurnalul pentru copii.
18.30: Concert variat dirijat de Enrico Martucci: Offenbach: Uvertură; Ganglberger: Gavotte; Ketelbey: Cântec; Brahms: Trei dansuri ungare: Tschaikowsky: Suită Monti: Cântec.
20.30: Ştiri agricole, comunicate, jurnalul radio.
20.50: Plăci de gramofon.
21.30: Semnal orar, comunicate.
22: „Cavaleria Rusticană" operă de Mascagni şi „Paiaţe" de Leoncavallo.

**486,2 m. PRAGA 120 kw.**
12: Plăci de gramofon.
13: Met., noutăţi.
13.15: Bursa.
13.35: Trans. din Bratislava, concert de orch. Suppé: uvertură; Ridky: cântec; J. Strauss: Pe frumoasa Dunăre albastră, vals; Kostal: uvertură; Dvorak: dansuri slave No. 4; Janacek: polca; Drdla: souvenir; Orth: cântec; Grün: muzicanţii cehi.
14: Met., noutăţi.
14.30: Industrie, comerţ.
15: Sfaturi practice.
15.10: Plăci de gramofon.
15.25: Bursa.
16: Trans. din Mor. Ostrava.
16.55: Bursa.
18.10: Trans. din Brno, „Nicolai a venit" joc pentru mari şi mici.
19.05: Agricole.
19.15: Pentru lucrători.
19.25: Emisiune germană: Informaţiuni, pentru lucrători.
20: Met., noutăţi.
20.20: Sketch.
20.30: Muzică militară, dirijor: şeful orch. reg. 28. Dvorak: Patria mea, uvertură; Smetana: cântec; Pesta: trei cântece; Provasnik: Regele bonboanelor; Bayer: micul soldat, intermezzo; Owerthon, marş.
21.30: Trans. din Brno. Viaţa în epoca de azi, Suită lirică.
22: Met., noutăţi.
23: Met., noutăţi, sport.
23.15: Informaţiuni, Teatru. Programul zilei următoare.

**508.5 m. BRUXELLES 20 kw.**
18: Sonate pentru pian şi vioară.
18.30: Concert de plăci de gramofon
19.15: Causerie.
19.30: Concert de plăci de gramofon.
20.15: Causerie.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Concert de orch.
23: Jurnal vorbit.

**508.8 m. MILANO 8,5 kw.**
12.15: Plăci de gramofon.
13: Muzică: Oneglia: Cântec; Cortopassi: Visul orhideei: Allegra: Mitzi, Fantezie; Dvorak:; Hummresque; Kossow: Cântec; Malberto: Potpouri: Panizzi: Cântec.
14: Semnal orar, jurnal radio.
15 Bursa.
17.30: Jurnal radio.
17.45: Colţul copiilor.
18: Plăci de gramofon.
18.10: Muzică variată.
19: Jurnal radio, comunicate.
20.10: Plăci de gramofon.
21: Semnal orar, jurnal radio, buletin meteorologic.
21.45: Liber pentru transm. unei operete.


Căşti 4000 ohmi Lei 180
Liţă antenă cal. I „ 1.60
Cablu coborâre „ 5
LAMPI TUNGSRAM
MARE RABAT
Indicaţi-ne ce lămpi posedaţi pentru a le schimba cu lămpile Tungsram. Preţuri extrem de eftine. Expediem provinciei 30 % acont, restul ramburs.
**Electro-Unda**
Doamnei 3, etaj

## 517.3 m. VIENA 20 kw.

**10.20: Cursul pieţii.**
16.56: Meteorul.
**11.50: Cota apelor.**
**12.30: Concert de amiază executat** de quartetul Max Geiger. Flotow: uvertura operei Alessandro Stradella; Strauss: Vals; Delibes: Intermezzo; Geiger: Potpouri; Lehar: Cântec din opereta Ţara surâsului; Fall: Potpouri din opereta Femeea divorţată; Monte: Tango; Heymann: Frumoasă e viaţa.
**13.40: Enny Bettendorf cântă la plăci de gramofon.**
**14: Ora, meteorul.**
**14.10: Fragmente din opere la plăci de gramofon.**
**16: Ora, meteorul, bursa.**
**16.20: Sfaturi practice pentru gospodine.**
**16.30: Cum să păzim copiii noştri de tuberculoză,** conferinţă de dr. Hermann Moro
**17:** Călăuza prin bibliotecile austriace, **conf.** de Prof. Dr. Hans Mzik
**17.30: Ora tineretului.** Ce e nou? de ing. Rudolf Klarer.
**18: Concert de după amiază** executat de orchestra Otto Römisch. Kalman: Marş; Lincke: Uvertura operetei Gri-Gri; Römisch: Vals; Lehar: Potpouri din opereta Contele de Luxenburg; Fucik: Polca. Holländer: Uvertură; Fetras: Intermezzo; Komzak: Gavotă. Ganglberger: Potpouri; Grünfeld: Vals-boston; Blon: Polca schnell.
**19.15: Conferinţă medicală** ţinută de profesorul dr. Paul Saxl.
**19.35: Asigurarea salariului** de Jacques Schnek. Ora Camerei pentru lucrători şi funcţionari.
**19.55: Curs de franceză** ţinut de Louis Rivière
**20.20: Ora, meteorul.**
**20.30: Concert coral** dirijat de Victor Keldorfer, cu ocazia a 140 de ani dela moartea lui Mozart. Hans Heinrich: Cântec pentru corul bărbătesc şi mezzo-soprano; Egger: Cântec.
**21.30: Microfonul feuilleton al săptămânei.** Inainte de căsătorie şi despre căsătorie de Luigi Pirandello, spus de Paul Pranger.
**22: La sfârşit o scenă de Marie V. Ebner-Eschenbach.**
**22.35: Ştiri serale.**
**22.50: Concert seral** executat de orchestra Heinz Morawetz. Auber: Uvertura operei Die Krondiamanten; Strauss: Sânge vienez, vals. Arrigo: Boito: fantezie din opera Mefistofele; Verdi: Ave Maria din opera Otelo; Lange. Cântec; Lehar: Fragmente din opereta Dragoste de ţigani; Peter: Solo de xylophon; Morawetz: Vals: Rhode: Potpouri de lied-uri; Dostal: Marş.

## 532.9 m. MÜNCHEN 1,7 kw.

21.05: Trans. unei opere în patru acte de Gotz.
1: Concert distractiv.

## 550.5 m. BUDAPESTA 23 kw.

**12.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.**
**13: Clopote de amiază.**
**13.05: Concert executat de orch. Madits:** Keler: uvertură; Bizet: arie, Morena: potpouri.
**16.30: Curs de semnale morse.**
**17: Confer.** ţinută de Nemes.
**18: Feuilleton.**
**18.35: Concert executat de orch. de ţigani Jules Pepita.**
**19.30: Curs de limba italiană.**
**20: Conf.** ţinută de Iekari.
**20.30: Transm. dela Opera Regală, Ungară.** In ţara surâsului operă în trei acte de Lehar în antract ştiri serale, met, informaţiuni.
**23.45: Concert al orch. de ţigani Eugen Farkas.** (Transm. dela Cafe Spolarich).

## 1083 m. OSLO 75 kw.

21: Concert de vioară.
22.35: Meteorul, ştiri de presă.
22.50: Causerie.
23.05: Concert al orchestrei radio.
24: Muzică de dans la plăci de gramofon.

## 1411.8 m. VARŞOVIA 158 kw.

**12.40: Ştiri de presă.**
**12.58: Semnal orar, fanfare.**
**13.05: Programul zilei.**
**13.10: Plăci de gramofon.**
**14.10: Comunicat meteorologic.**
**14.15: Comunicat economic.**
**15.50: Plăci de gramofon.**
**16.15: Informaţiuni pentru cercetaşi.**
**16.20: Comunicate de bursă.**
**16.45: Comunicate hidrografice.**
**16.50: Plăci de gramofon.**
**17.40: Plăci de gramofon.**
**17.55: Curs de limba engleză.**
**18.10: Conf.**
**18.35: Muzică uşoară** executată de orch. P. R. dirijată de Oziminski; Strauss: uvertura operei „Liliacul"; Czibulka: reverie după bal; Morena: potpouri; Macura: barcarolle „In gondolă"; Blon: cântec; Joyce: vals; Strauss: ceardaş din opera „Liliacul"; Rubinstein: romanţă; Komzak: potpouri „A. B. C."; Lewandowski: mazurca.
**19.50: Diverse.**
**20.15: Comunicate agricole.**
**20.25: Programul zilei următoare.**
**20.30: Plăci de gramofon.**
**20.45: Jurnalul radio.**
**21: Feuilleton muzical** trans. din Lwow.
**21.15: Muzică uşoară** trans. din Lwow.
**21.45: Un sfert de oră literară.**
**22: Concert cu muzică de cameră** trans. din Lwow.
**23.10: Plăci de gramofon.**
**23.30: Supliment la jurnalul radio.**
**23.35: Comunicat meteorologic şi comunicat de poliţie.**
**23.40: Informaţiuni sportive.**
**24: Muzică uşoară şi de dans** trans. din Lwow.

## 1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw

15.45: Jurnal vorbit.
19.30: Concert de plăci de gramofon.
20.20: Meteorul.
20.30: Serată recreativă.
21: Concert simfonic executat de orch. radio.

## 1554.4 m. LONDRA NATIONAL 35 kw.

15.25: Pentru şcoli.
15.30: Conf.
16: Literatură engleză.
17.45: Concert de orgă.
18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Concert.
19.50: Conf.
20.10: Conf.
21.15: Concert simfonic.
23.20: Conf.
23.35: Muzică de dans.

## 1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.

20: Causerie.
20.30: Causerie medicală.
21: Lectură literară.
21.30: Rezultate sportive, meteorul.
21.40: Cronica modei.
21.45: Concert.
22.15: Ştiri serale, ora exactă.
22.30: Melodii.


# Radiofoni...

FIŢI ATENŢI...

ca APARATUL de radio ce ... a cumpăra să INDEPL... următoarele condiţi...

1. SĂ RECEPŢIONEZE TOATĂ EUROPA, ... pentru lungimi de undă dela 200-2...
2. SĂ DIMINUEZE INTENSITATEA PARA... excludă pe cât posibil, aceştia fiind ...
3. SĂ FIE ECONOMIC IN CONSUMUL C... cuirea lămpilor, prin urmare
4. LAMPI PUŢINE în aparate de...

Aceste AVANTAGII vi le... la preţuri moderate ap...

Standa...



JOI

Radione

SUPERHETERODINE cel mai ieftin

SUNT SINGURELE CARI RECEPTIONEAZĂ TOATE LUNGIMILE DE UNDĂ!

ULTRA SCURTE MIJLOCII ŞI LUNGI 12-2000 MTR


## *3 Decembrie 1931*

## 394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

**13: Muzică de cameră** (plăci de gramofon).
**13.40: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.**
**14: Muzică instrumentală** (plăci de gramofon).
**18: Orchestra Grigoraş Dinicu:** Muzică uşoară şi românească.
**19: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: Orchestra Grigoraş Dinicu:** Continuarea concertului.

### UNIVERSITATEA RADIO

**20: D. Dr. V. Voiculescu:** Din ţara zimbrului.
**20.20: D. F. Aderca:** Europa artistică.

PROGRAM DE SEARĂ

**20.40: Muzică românească** (plăci de gramofon).
**21: D-na Aura Dumitrescu**-canto: Denza: Ochi de fată; Tosti: Dacă ai vrea; Humperdinck: Cântec de leagăn; Massenet: Arie din „Manon"; Spirescu: Am plecat de lângă tine; Monţia: La fântâna cu găleată.
**21.20: Concert simfonic** dirijat de d. **C. Brunetti;** Mendelssohn: Uvertură la „Visul unei nopţi de vară"; Liszt: Concert pentru pian şi orchestră în mi bemol major (solist: d. Fr. Bendiner).
**22: D. Alfred Moşoiu:** Nuvelă inedită.
**22.15: Continuarea concertului simfonic;** Filip Lazăr: Concerto grosso No. 1 op. 17 (prima audiţie) Saint-Saens: Le rouet d'Omphale.
**22.45: Informaţiuni.**


REPARAŢII
TRANSFORMĂRI
Schimb de aparate
Model nou contra vechiu
Magnetificarea căştilor
Incărcarea Acumulatorilor
Efectuează conştiincios eftin şi prompt
RADIO-LABORATOR
STRADA CAROL, 9



Senzaţional

Este No. 11 al excelentei publicaţiuni lunare

MAGAZINUL

care a apărut recent în 112 pagini tipărite pe hârtie extravelină şi chromo, conţinând 16 planşe fotografice pe hârtie de cretă şi nenumărate ilustraţiuni în culori.

Materialul literar este semnat de cele mai cunoscute pene româneşti şi străine.

Preţul unui exemplar Lei 40


## 259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.

15.30: Filmele săptămânii.
16: Lectură pentru tineret.
16.35: Conferinţă politică.
17: Concert simfonic cu muzică din operete.
18.30: Ora, meteorul.
19: Conferinţă higienică.
19.30: Curs de limba spaniolă.
19.30: Dăm ştiri.
20: Lucruri colorate faţă de lucruri albe, conferinţa.
20.30: Concert al orchestrei filarmonice.
21.30: Reportaj radiofonic.
22: Serată distractivă.
23.10: Ultimele noutăţi.


CEASORNICUL TELLUS DĂ ORA EXACTĂ


## 263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.

12: Trans. din Praga.
13.35: Concert orch. radio dirijat de Plichta: Demmersemann: cântec; Harapat: vals; Friml: dans; Clemuss: burlesc comic; Lehar: potpouri; Waldteufel: vals; Krika: polca; Barbi: serenadă; Yoshitomo: cântec; Leopold: marş.
14.50: Trans. din Praga.
16: Trans. din Bratislava, concert de orch. dirijat de Dyk: Weber: uvertură; Bizet: fantezie: Dvorak: Rapsodie Slavă No. 1; Urbach: potpouri; Bayr: vals intermezzo; Triglav: marş.
16.55: Trans. din Praga.
17: Concert executat de Nacudzinski: compoziţii pentru pian: Narz: foaia de album; Ravel: cântec; Scoot: dans exotic; Castelnuove-Tedesco: paradie.
17.20: Plăci de gramofon.
18.10: Trans. din Praga.
18.20: Trans. din Brno, curs de limba franceză pentru avansaţi.
18.35: Trans. din Praga.
19.05: Conf. ţinută de Kursava.
19.15: Emisiune germană.
19.40: Conf. ţinută de Zapletal.
20: Trans. din Praga.
20.05: Trans. din Brno, Fratele lui Prometheus.
21: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare. Teatru.
23.20: Trans. din Praga.

## 276.5 m. HEILSBERG 75 kw.

7.30: Gimnastică matinală. In continuare plăci de gramofon.
9.30: Gimnastică pentru gospodine.
10: Trans. din Frankfurt, pentru şcoli.
11.56: Meteorul.
13: Concert.
13.55: Trans. din Danzig, concert cu muzică distractivă. Waldteufel: Vals; Mozart: „Cosi fan tutte" uv.; Morena: Potpouri; Newin: Cântec; Schirmann: Potpouri; Zimmer: Cântec; Sousa: „Unter dem Sternenbanner".
16.45: Pentru tineret.
17.15: Muzică distractivă executată de orch. Orag, dirijată de Eugen Wilcken. Offenbach: „Orfeu în Infern" uv.; Jessel: Cântec; Waldteufel: Vals; Strauss: potpouri din „1001 de nopţi"; Lincke: Uv.; Morena: „In amintirea lui Franz Liszt"; Reggow: Vals; Ganglberger: Marş.
18.45: Cărţi noi.
19.30: Pentru agricultori.
20.25: Introducere la următoarea trans.
20.55: Meteorul.
21: Trans. din opera din Königsberg „Noutăţi zilnice" operă în 3 părţi (10 tablouri) de Marcelle Schiffer, muzică de Paul Hindemith.
23.30: Meteorul, ultimele noutăţi, sport.

## 278.8 m. BRATISLAVA 14 kw.

20: Trans. din Praga.
20.05: Trans. din Studio.
21: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Trans. din Praga.


AMATORI! Doriţi s... numa...

BUD...

Transformatori de reţea, bobine de şoc, filtre d...

Reprezentant general pentru ROMANIA JEAN ...

Vânzare Engros şi Detail

Cereţi catal...

 şti !

intenţionaţi
NEASCĂ
uni:

deci să fie construit
00 m.

ZIŢILOR, ba chiar să-i
supărători.

RENTULUI şi la înlo-

mare randament.

OFERĂ
aratele

rd

**294.1 m. KOSICE 2,6 kw.**

20: Trans. din Praga.
20.05: Trans. din Praga.
21: Trans .din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Trans. din Praga.

**325 m. BRESLAU 1,7 kw.**

17.05: Concert.
17.50: Plăci degramof on.
18.15: Conferinţă.
19.35: Conferinţă ţinută de Felix Raddatz.
20: Meteorul pentru agricultori, apoi conferinţă.
20.30:Serată distractivă vieneză.
22.25: Advent, piesă radiofonică de Rudolf Mirbt.
23.15: Ora, meteorul, sport.
23.40: Concert.

**338,2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.**

18: Concert simfonic orch. radio.
19: Concert de plăci de gramofon.
20.15: Causerie.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Concert simfonic orch. radio.
23: Jurnal vorbit.

**341.7 m. BRNO 36 kw.**

20: Trans. din Praga.
20.05: Conf.
21: Trans. din Praga.
23.15: Informaţiuni.
23.20: Trans. din Praga.

**356 m. LONDRA REG. 45 kw.**

15: Concert.
17.10: Programul naţional din Daventry.
18.15: Ora copiilor.
19: Informaţiuni.
19.30: Conferinţă.
19.35: Concert.
20: Emisiune teatrală.
21.15: Concert de filarmonică.
22.20: Concert de filarmonică.
23.05: Informaţiuni.
23.20: Informaţiuni regionale.
23.35: Muzică de dans.

ă construiţi un aparat perfect, intrebuinţaţi
i renumitele piese de montaj

I C H

bandă, transformatori de inaltă frecvenţă, etc.

FEDER

Bucureşti
Calea Victoriei No. 44

ogul general

Expediţie în Provincie

**360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.**

7.15: Ora, met., apoi gimnastică.
11: Plăci de gramofon.
13: Metorul.
13.05: Trans. din Stuttgart, plăci de gramofon.
13.35: Concert de plăci de gramofon..
14: Oskar Joost şi orch. sa la plăci de gramofon.
15.30: Curs de limba spaniolă pentru începători.
16: Curs de limba engleză pentru începători.
16.30: Pentru tineret.
18.05: Trans din Stuttgart, concert de după amiază, orch. radio dirijor, Görlich cu concursul: Martha Siegel (alt) Fritz Künster (vioară) la pian Seyfert Dvorak: sonatine; Rücklos: patru lieduri; Keler-Bela: uvertură ungară; Fall: vals; Kalman: potpouri din opereta „Sylvia"; Johan Strauss: vals; Weninger: potpouri de marş.
19.30: Ora, ştiri agricole.
19.40: Conf.
20.05: Trans. din Freiburg, Prof. Dr. Guenther, conf.
20.45: Trans. din Frankfurt, conf.
21.05: Concert, orch. de ţigani Bereny: Keler-Bela: uvertură; Joh. Strauss: vals; Liszt: rapsodie No 2; Brahms: dansuri ungare, No. 5 şi 6; Lehar: melodii.
22.30: Trans. din Frankfurt: concert consocrat operilor lui Mozart, executanţi orch. radio, dirijat de Rosbaud; solişti: Theo Hermann (bas), Licco Amar şi Walter Caspar (vioară); Michael Fuhrman (oboi); Maurits Frank (violoncel).
23.30: Trans. din Stuttgart, met., informaţiuni.
24.10: Trans. din Frankfurt, concert distractiv.

**372.2 m. HAMBURG 1,7 kw.**

20.55: „Otello" operă în patru acte de Verdi.
24: Informaţiuni, met., ştiri politice şi sportive.

**381 m. LEMBERG 22 kw.**

18.10: Conferinţă.
18.35: Arii şi cântece.
19.50: Diverse.
20.15: Transm. din Varşovia.
20.25: Literatură.
20.45: Transm. din Varşovia.
23.30: Muzică de dans.

**385.1 m. TOULOUSE 15 kw.**

21: Acordeon.
21.30: Concert.
22: Cântece din operete.
22.15: Concert orch. militară.
22.30: Concert orc. de operete.
22.45: Concert orchestra argentineană.
23: Concert.
24: Solo de orgă.

**390 m. FRANKFURT PE MAIN 1,7 kw.**

21.05: Concert orchestra de ţigani Bereny.
22.30: Concert consacrat operelor lui Mozart.
23.50: Concert distractiv.

**399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.**

15: Progr. regional din Nord.
18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Inf. pentru agricultori.
19.35: Conf.
19.45: Concert.
21.15: Progr. regional al Londrei.
23.15: Inf.
23.35: Progr. regional al Londrei.

**408.7 m. KATOWICE 16 kw.**

12.58: Semnal orar, fanfare.
13.35: Matineu şcolar dela filarmonica din Varşovia, muzică italiană.
16.45: Plăci de gramofon.
17.20: Curs de limba franceză.
17.40: Plăci de gramofon.
18.35: Concert popular executat de orchestra de mandolinişti.
21.15: Muzică uşoară.
23.30: Muzică de dans.

**419 m. BERLIN 1,7 kw.**

15: Plăci de gramofon.
16.20: Pentru doamne.
16.40: Conf.
17.05: Vis şi poezie.
17.30: Concert consacrat operelor lui Mozart cu ocazie a 140 de ani dela moartea sa.
18.30: Pentru tineret.
18.50: Cărţi noi.
19: Conf.
19.25: Conf.
19.50: Hanns Michael Ken citeşte din propiia-i proză.
20.20: Serată dansantă.
22: Ştiri zilnice şi sportive.
22.10: Trans. dela teatrul Westens „Vânzătorul de păsări" operetă în 3 acte de Zeller.
23.10: Concert de pian şi orchestră.
23.40: Meteorul, ştiri, sport.
1.30: Muzică de dans.

**430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.**

13.05: Concert de amiază executat de orch. radio.
13.35: Bursa. Apoi continuarea concertului de orch.
14.30: Ştiri zilnice şi cinefile.
16: Pentru şcolari.
16.30: Plăci de gramofon.
18. Conf.
20.25: Curs de limba franceză.
21: Conf. medicală.
21.30: Trans. din Ljubljana.
22.30: Concert seral executat de orchestra radio.
23.30: Ştiri zilnice şi sportive. In continuare muzică de jazz.

**435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.**

20.30: Concert coral.
21: Actualităţi.
21.15: Concert.
22.15: Causerie.
23: Muzică uşoară.

**486,2 m. PRAGA 120 kw.**

12: Plăci de gramofon.
13: Met., noutăţi, agricole.
13.15: Plăci de gramofon.
13.30: Informaţiuni.
13.35: Trans. din Mor. Ostrava.
14: Met., noutăţi.
15: Conf. ţinută de Prof. Misik.
15.10: Plăci de gramofon.
16: Trans. din Bratislava, concert de orch. dirijat de Dyk: Weber: uvertură; Bizet: fantezie; Dvorak: Rapsodie Slavă No. I; Urbach: potpouri; Beyer: Vals intermezzo; Fucik: marş.
16.55: Bursa.
18.10: Conf.
18.20: Trans. din Brno, curs de limba franceză pentru avansaţi.
18.35: Pentru copii, Marionette.
19.05: Agricole.
19.15: Pentru lucrători.
19.25: Emisiune germană.
20.05: Trans. din Brno: Fratele lui Prometheus.
21: Trans. din Sala Smetana a Municipiului Praga, concert de inaugurare a congresului Sokolilor: Imn; Klika: cor solemn; Medek: cântec; discursurile reprezentanţilor: Dr. Josef Scheiner, şef al Sokolilor Cehoslovaci; Engelbert Gangl: vice-preşedinte al Sokolilor Jugoslavi; Adam Zamoski: preşedintele sokolilor polonezi; Alex. Gisikij: preşedintele Sokolilor Ruseşti ; Conferinţe; cânt: Smetana: Patria mea; Suk: marş în onoarea Dr. Miroslav Tyrs, fondatorul Sokolilor.
22: Met., noutăţi, sport.
23.15: Informaţiuni, Teatru. Programul zilei următoare.
23.20: Trans. dela cinema Beranek: Concert executat de Baroslav Votjek (orgă) şi Dr. Letfus (pian).

nal radio, apoi plăci de gramof.
15: Bursa.
17.30: Jurnal radio.
17.45: Pentru copii.
18: Plăci de gramofon.
18.10: Muzică variată.
19: Jurnal radio.
20.15: Plăci de gramofon.
21: Jurnal radio, comunicate, bul. meteorologic.

**517.3 m. VIENA 20 kw.**

**10.20: Cursul pieţii.**
**10.30: Meteorul.**
**11.50: Cota apelor.**
**12.30: Concert de amiază** executat de quartetul Berndt Buchbinder, Marbot: Marş, Miche:i: Suită; Heimweh. Cântec' Goetz: Cântec şi boston; Cerda: Lied şi tango; Trei cântece; Peer Sto a-novits: Cântec fără cuvinte; Dvorak-Kreisler: Cântece de dans slave; Liszt-Wilhelmi: Cântec; Dostal: Ora cinci, ceai la Stolz, potpouri; Korngold: prolog şi serenadă din pantomima „Der Schneemann"; Mai: Bucată de caracter; Gilbert: Marş.
**13.40: Gregor Piatigorsky cântă la plăci de gramofon.**
**14: Ora, meteorul, programul următor.**
**14.10: Concert de plăci de gramofon.** (Cântece de copii).
**16: Ora, meteorul, bursa.**
**16.20: Sfaturi practice pentru gospodine.**
**16.30: Arii** Sonate romantice de pian. Verdi Arie din opera Lombarzii, Mascagni: arie din opera Prietenul Fritz; Puccini: Arie din opera Manon Lescaut; Flora de Grisogono (soprană). La pian: Paul Ulanowsky.

PANTA EXTRAORDINARA

a noilor lămpi de radio

TUNGSRAM

BARIUM

surprinde chiar pe cei mai experimentaţi radiofonişti!




**441 m. ROMA 75 kw.**

14: Jurnalul radio, meteorul.
14.10: Plăci de gramofon.
14.30: Semnal orar, comunicate.
14.50 : Quintetul radio. Gluck : Simfonie; Wagner: Tannhäuser: Fantezie; Moszkowsky: Două dansuri spaniole; Carabella: Cântec.
18.05: Ştiri sportive, jurnalul pentru copii.
18.30: Concert instrumental şi vocal; Rossi: Andante; Brahms: Cântec; Donizetti: Don Pasquale; Elgar: Salut de dragoste; Saint-Saens: Serenadă; Stanford: Două cântece irlandeze; Gelli: Vals; Bazzini: Cântec.
20.30: Ştiri agricole, jurnalul radio.
20.50: Plăci de gramofon.
21.30: Semnal orar, comunicate.
22: Spectacol de gală dirijat de Mascagni pentru sărbătorirea cinquantenarului dela fondarea Academiei navale.

Rachmaninov: elegie; Flechter: cântec; Conelly: cântec; Tichy: opium; Mayerl: punch; Pecke: Gigolette; Vaskar: păpuşa; Varren: când violetele înfloresc.
24: Orologiul.

**508.5 m. BRUXELLES 20 kw.**

18: Concert orch. radio.
18.45: Matineu pentru copii.
19.30: Concert de plăci de gramofon.
20.15: Causerie.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Concert orch. radio.
21.45: Causerie.
22: Concert de plăci de gramofon.
23: Jurnal vorbit.

**508.8 m. MILANO 8,5 kw.**

12.15: Muzică variată; Jurmann: sloo una volta ; Yvain : Potpouri; Siede: Intermezzo; Pietri: Fantezie; Donati: A media luz.
14: Semnal orar, comunicate, jur-

**17: Ora copiilor.** Poveşti şi poezii despre animale, spusă de Mariane Malowan
**17.25: Causerie** în limba franceză de Louis Riviére — Susanne Mercié.
17.50: Ştiri esperantiste despre **Austria** de Walter Smital.
**18.05: Concert** executat de: Irma

**Radiofonia este divină! Da — însă cu condiţia să explorezi văzduhul, cu ajutorul unui aparat perfect.**

**Aparatul RADIONE oferit de ziarul Radio ş Radiofonia prin intermediul tombolei radiofonice pe care o organizează — satisface această condiţiune.**



Spec:alistul ne este în centru

# Radio Bardiz

este singurul labora or specializat pe tru transformarea ap..rateior de radio

DIRECT LA PRIZĂ

MAI EFTIN CA ORI UNDE

Cal. Moși or 244 — Telef. 244-03

Drummer (alt) Erika Kahr (vioară) Else Winglmayr (pian) Quartetul Popa-Grama. La pian: Dr. Alexander Klahr. Chopin: Barcarolă în Fis-dur; Cântec de leagăn; Vals în As-dur; Franz: Toamna; Wolf: Cântec; Jerger: Cântec; Mendelsohn-Bartholdy-Kreisler: Cântec fără cuvinte; Albeniz-Kreisler: Malaguena, Nikolai Rimsky-Korșakow: Cântec. Josef Suk: Quartet de coarde op. 11 în B-dur.

**19.15: Portretul în secolul al XIX-lea** conf. de prof. dr. Max Eisler.

**19.40: Ora Camerei de Comerț și Industrie,** conf. de dr. Lothar Weiss.

**20.05: Convorbire cu trei stenotipiste.**

**20.30: Ora, meteorul.**

**20.40: Concert cu muzică militară** executat de capela regimentului No. 4. Dirijor: Josef Karl Richter Tichy: Marș; Lehar: Vals; Auber: uv operei Muta din Portici; Richter: Polca-Mazurca; Komzak: Potpouri; Ziehrer: Polca franceză Stolz: cântec și vals englez; Fucik: Marș.

**21.40: Ca inginer în Rusia de astăzi.** prof. dr Rudolf Saliger.

**22.10: Concert de orch,** dirijat de Theodor Christoph. Acompaniat de Daisy Kennedy (violină). Mendelsohn-Bartholdy: Hebridele uv.; Mozart: Concert de vioară în D-dur; Tschaikowsky: cântec din opera Dama de pică; Liszt: Rapsodie ungară.

**23.10: Știri serale.**

**23.25: Concert seral** executat de capela Paul Raab. Hruby: Rendesvous la Lehar; Carioso: Serenadă; Stitzel: Foxtrot; Babinski: Tango Abraham: Slowfox Rixner: Foxtrot.

**23.45:** Ca introducere: **Cântece de Oskar Karlweis.**

**24.10: Continuarea concertului seral**

## 532.9 m. MÜNCHEN 1,7 kw.

21.15: Concert simfonic.
22.50: Dialog.
23.20: Ora, met., inf., sport.
23.45: Concert.
1.30: Concert nocturn.

## 550.5 m. BUDAPESTA 23 kw.

**10.15: Concert** executat de orch. reg. 1 inf. dirijată de Fricsay.

**12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor.**

**13: Clopote de amiază.**

**13.05: Concert executat de orch. de țigani Jarcka.**

**17: Audiție pentru copii.**

**18: Comunicat agricol.**

**18.30:** Concert executat de orch. Weidinger: Keler: suită romantică: Waldteufel: vals; Puccini: Manon Lescaut: Rathke: nunta marionetelor: Buzas: un tango; Weninger: valse d'amour; Kalman: Violeta din Montmartre

**19.40: Curs de limba engleză.**

**20.10: Conf. ținută de Horvath.**

**20.45: Concert** executat de d-na Therese Koszeghy, valsuri.

**21.50: Concert al orch. de țigani I. Magyari.**

**23.30: O oră de muzică ușoară concert de orch.** dirijat de Josef Pecsi. Dostal: Toreador; Pecsi: uvertură ungară; Lehar: arii ungare; Yoshitomo: în jurul lumii; Huszke: uvertură; Heuberger: balul dela operă; Oki Albini: causerie mică; Vollstaedt: dans oriental; Poezii: Radio-Budapest; Hubertus: marș.

**Și Dumneata, poți intra în rândul radiofoniștilor mulțumiți! E suficient să participi la tombola radiofonică, organizată de ziarul „Radio și Radiofonia", unde poți câștiga un aparat impecabil LUMOPHON.**

**5.000 LEI** pentru descrierea unei actrițe

**5.000 LEI** pentru cel mai bun portret al Ditei Parlo

**5.000 LEI** pentru câteva rânduri așternute pe hârtie

**5.000 LEI** pot fi câștigați ușor



Amănunte în noul număr al revistei

**„CINEMA"**

Recent apărută

## 1083 m. OSLO 75 kw.

21: Pentru agricultori.
21.30: Concert religios.
22.35: Meteorul, știri de presă.
22.50: Causerie.
23.05: Conferință.

## 1411,8 m. VARSOVIA 158 kw.

**12.40: Știri de presă.**

**12.58: Semnal orar, fanfare.**

**13.05: Programul zilei.**

**13.10: Comunicat meteorologic.**

**13.15: Conf.** ținută de prof. Kloska.

**13.35: Concert școlar,** executanți: orch. filarmonică dirijată de Oziminski. Edwige Hupert (mezzosopran), Margueritte Trombini-Kazuro (clavecin), Raczkowski (pian), Martini: sarabande, gavotte; Rutini: menuet; Sclaratti: 2 sonate: Do-major și Si-bemol minor; Giordani: „Caro mio ben"; Pergolese: Nina; Rossini: uvertura operei „Wilhelm Tell"; Leoncavallo: menuet; Verdi: balada operei „Le trouvère"; Mascagni: intermezzo din opera „Cavaleria Rusticană"; Ponchelli: muzică de balet din opera „Gioconda"; Verdi: marș din opera „Aida".

**15.50: Plăci de gramofon.**

**16.05: Comunicat economic și bursa.**

**16.25: Conf.** ținută de prof. Moscicki.

**16.45: Comunicat hidrografic.**

**16.50: Program pentru copii și tineret.**

**17.20: Curs de limba franceză.**

**17.40: Plăci de gramofon.**

**18.10: Trans. din Lwow, conf.** ținută de Tyszkowski.

**18.35: Concert cu muzică de cameră,** executanți: quartetul din Varșovia, instrumente de coardă: vioara I: Kaminski; vioara II: Turch; alt: Gornowski, violoncel: Neuteich; M-me Korwin-Szymanowska (sopran); Ing. Rosenbaum pian și Szymanowska la pian Rozyski: quintet de pian op. 35; Moniuszko: două cântece; Scarlatti: trei cântece; Mozart: arii.

**19.50: Diverse.**

**20.15: Corespondență agricolă.**

**20.25: Programul zilei următoare.**

**20.30: Plăci de gramofon.**

**20.45: Jurnalul radio.**

**21: Feuilleton.**

**21.15: Muzică ușoară,** executanți: orch. P R. dirijată de Nawrot: Narocz-Nowick: (tenor), la pian Urstein: O. Strauss: „Farmecul unui vals", uvertură; Zerkowitz: cântec; Becce: serenade d'amour; Mario: Clar de lună; Felix: cântec; Lehar: „Trebue să plec"; Engel-Bergiew: vals-boston; Siede: suită de carnaval; Lehar: cântec; Heuberger: cântece; Lehar. „Țareviciul", arie; Waldteufel: vals; Eilenberger: polco; Lumbey: galop.

**23.10: Supliment la jurnalul radio.**

**23.15: Comunicat meteoroolgic** și de poliție

**23.20: Informațiuni sportive.**

**23.30: Muzică ușoară și de dans,** trans. dela dancing „Adria".

## 1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw

18.45: Jurnal vorbit.
19.30: Plăci de gramofon.
20.20: Meteorul.
20.30: Concert al orch. radio.

Galena minune!

în fruntea tuturor,

Galena „MINUNE"

Direct în Hautparleur!!

Cel mai eftin, cel mai economic aparat de radio.

Prin claritatea neîntrecută a redărei muzicei vocale, instrumentale cât și a cuvântului vorbit, stârnește admirație pretutindeni.

Audiții de probă zilnic

La Radio „Georgică"

Singurul depozitar

Strada Bozianu, 7

Telef. 351/98

(Rond Piața Princip. Maria)

Transformă. repară, magnetizează aparate de tot felul, difuzoare, căsci, acumulatori, etc. Execuție conștiincioasă! Schimbă aparate vechi de baterii, contra aparate noi la priză. Instalațiuni speciale pentru încărcatul acumulatorilor.

## 1554.4 m. LONDRA NATIONAL 35 kw.

15.5: Pentru școli.
15.30: Conf.
16: Serv. religios.
16.50: Pentru școli.
17.10: Concert al orch. radio.
17.30: Concert de orch.
18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Concert.
19.50: Curs de germană.
20.30: Conf.
21: Emisiune teatrală.
22: Inf.
22.20: Conf.
22.50: Concert.
23.30: Serv. religios.
23.45: Muzică de dans.

## 1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.

20: Conferință.
20.30: Curs de limba germană.
20.45: Curs comercial, informațiuni.
21.30: Informațiuni, rezultate sportive, meteorul.
21.40: Cronică.
21.45: Teatru.
22.15: Știri serale, ora exactă.
22.30: Plăci de gramofon.



# VINERI

*4 Decembrie 1931*

## 394 m. BUCUREȘTI 16 kw. 761 kHz.

**13: Muzică simfonică** (plăci de gramofon).

**13.40: Informațiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării și semnal orar.**

**14: Muzică ușoară** (plăci de gramofon).

**18: Orchestra Radio:** Leopold: A-via, marș; Lortzing: Uvertură la opera „Glasul naturii"; Joh. Strauss: Rudolfsklänge — vals: Glinka: Viața pentru Țar — fantezie. Leo Selinsky: Gusliar — potpuri de cântece și dansuri rusești.

**19: Informațiuni, meteorul și semnal orar.**

**19.10: Orchestra Radio:** Fall: Trandafiri din Florida — potpuri: F. Muus: Cântece vechi vieneze — potpuri; Morena: Un dejun la Suppé — potpuri; Blankenburg: Copiii Primăverii — marș.

### UNIVERSITATEA RADIO

**20: D. Gr. Tăușan:** Cum a apărut Hegel în filosofia germană.

**20.20: D. T. Vianu:** Cultura Europeană.

### PROGRAM DE SEARĂ

**20.40: Muzică instrumentală** (plăci de gramofon).

**21: D. V. S. Jianu**-flaut: Haendel: Sonata; Brochner: Nocturnă; Chopin: Vals; Quensell: Scherzo.

**21.30: D-na Claudia Milian Minulescu:** Sfânta din Argeș.

**21.45: D. N. Rădulescu**-piano: Chopin: 2 valsuri; Chopin: 2 mazurci; Chopin: Poloneză; Liszt: Studiu în re bemol; Chopin: Studiu în fa major; Scriabin: Studiu în do diez minor.

**22.15: D. Vasile Filip**-violină: Enescu: Sonata I-a.

**22.45: Informațiuni.**

A apărut în volum senzaționalul roman:

**„Crimele Inchiziției"**

Un volum de 1200 pagini minunat ilustrat cu fotografii și desene senzaționale.

Cea mai completă descriere a ororilor din timpul inchiziției povestite în cadrul unui roman neîntrecut până azi.

De vânzare la toate depozitele de ziare și librării.

Comenzile se vor adresa administrației revistei *„Realitatea Ilustrată"*, București, str. Const. Mille Nr. 7.

## 259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.

15.30: Dialog radiofonic.
16.15: Pentru țărance.
16.35: Conferință politică.
17.30: Concert de fanfară și de coarde.
18.30: Conferință literară.
19: Conferință.
19.25: Curs de limba engleză.
19.30: Conferință.
20.30: Norbert Jacques vorbește despre întâmplarea accidentelor.
21: Concert european.
23: Ultimele noutăți. In continuare concert cu muzică distractivă.

CEASORNICUL TELLUS DĂ ORA EXACTĂ

## 263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.

11.30: Trans. din Praga.
13.35: Concert de orch. dirijat de Plichta: Joh. Strauss: uvertură: Nedbal: vals; Demaret: intermezzo; Bayer: cântec; Lehar: potpouri; Ranzato: serenadă; Ondracek: polca; Nedbal: polca; Dreyer: cântec; Prochazka: marș.
14.50: Trans. din Praga.
16: Trans. din Brno, concert de după amiază, dirijor: Janota: Bendl: uvertură; Foerster: cântec; Suk: serenadă pentru och. de coarde op. 6; Jindrich: crepuscului în munți; Dvorak: cântec de leagăn și mazurca.
16.55: Trans. din Praga.
17: Plăci de gramofon.
18.05: Trans. din Praga.
19.05: Conf. sportivă ținută de Prof. Walter.
19.15: Trans. din Praga.
19.25: Curs de limba poloneză.
19.45: Conf.
20: Trans. din Praga.
20.20: Conf.
20.45: Acordeon.
21: Concert executat de corul, Sokol: Foerster: cântec; Bendl: marș; Smetana: Cântecul țăranului; Kopecky: cântec; Hradil: în pădurea neagră; Fostincar: Trăiască Jugoslavia.
21.35: Discursul unchiului Kalina și a bunicului Firkus.
21.55: Trans. din Praga.
22: Concert orch. populară, dirijat de Plichta: Lincke: uvertură; Provaznik: regele bonboanelor, vals; Zamrzla: gondolierul; Hruby: potpouri; Felber: dansuri slovace; Kocian: intermezzo; Moor: scene populare; Manfred: cântec.
23: Trans. din Praga.

23.15: Programul zilei următoare, Teatru.
23.20: Trans. din Praga.

## 276.5 m. HEILSBERG 75 kw.

7.30: Gimnastică matinală. Apoi concert matinal la plăci de gramofon.
9.20: Gimnastică pentru gospodine.
10: Pentru școli.
11.56: Meteorul.
13: Plăci de gramofon.
14.05: Muzică de fanfară executată de orch. din Konigsberg, dirijată de Felix Prawniczak. Leopold: Marș; Strauss: vals din opera „Farmecul unui vals"; Eilenberg: Cântec; Weber: uv.; Richter: Marș; Mannfred: bucată de caracter; Fetras: potpouri; Brown: Dansul păpușilor de lemn"; Blume: Marș.
16.45: Ora copiilor. Povești.
17.15: Pentru doamne. In continuare ceai dansant.
18.45: Conf.
19.30: Conf.
20: Necunoscutul Schubert (concert). Ludmilla Schirmer (alt). La pian: Karl Ninke.
20.35: Trans. din Danzig, „Die blaue Marie" piesă de Max Jungnickel, muzică de Gotthold Frotscher.

EMOȚIONANT!!

Citiți toți azi:

**INEZ DE CASTRO**

— Roman istoric de o pasionalitate și de un tragism sguduitor; —

de

ALFRED FRIEDMANN

în „LECTURA"

- Foarea literaturilor străine -

*Lei 5, Scrierea complectă.*

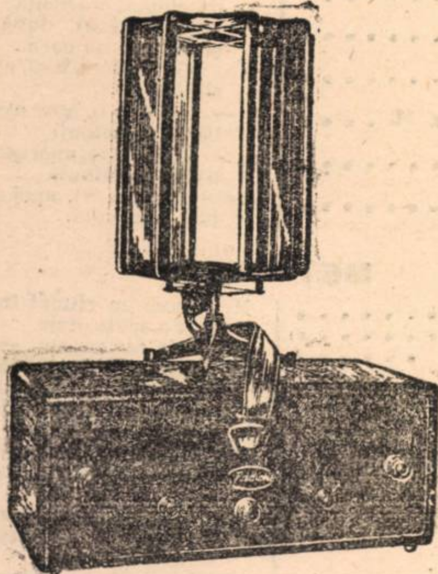
*La chioșcari și librari.*

**PLATA în 12 RATE LUNARE**

**Intreaga Lume în vorbitor cu Superheterodina**

**RADIONE**

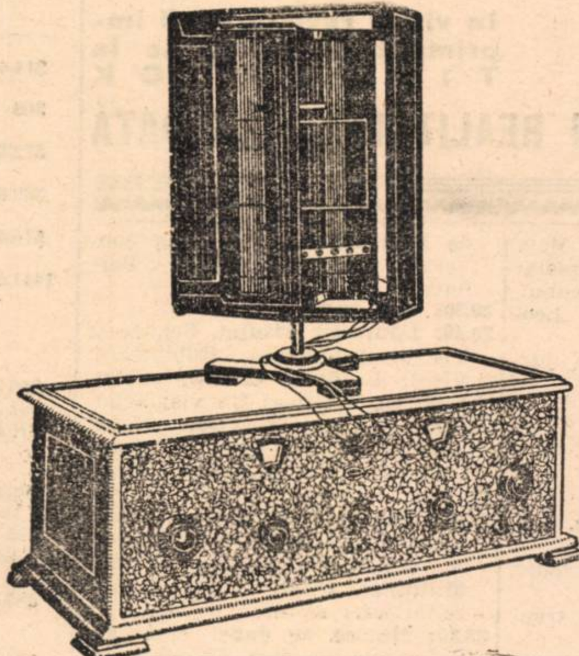
**fără nici o inlocuire de Bobine—dela 12-2000 mtr. lungime de undă**



**Aparat cu 6 Lămpi**

**S. W. 6.** Direct la ori-ce curent Alternativ 105—220 V.

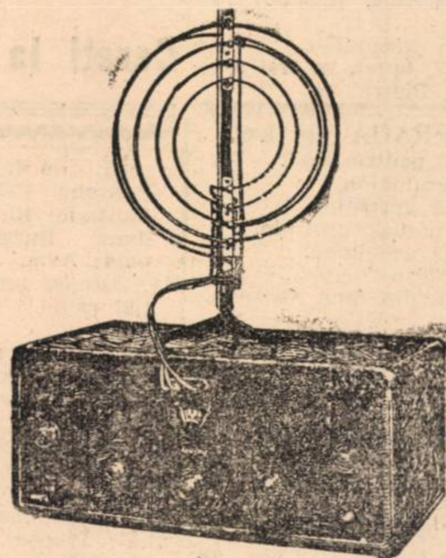
**WS VI. — „Superheterodină cu 2 filtre de bandă, 6 lămpi** din care una cu ecran cu transformator pentru orice curent alternativ 105, 120, 150. 220 volţi, recepţionează fără nici o înlocuire de bobine toate posturile pe orice lungime de undă **ultra scurte, mijlocii şi lungi** dela 12-2000 mtr., pe cadre reduse, **clar, puternic şi extra-selectiv.**



**Aparat cu 6 Lămpi**

**S. S. 6.** Pentru alimentare la baterii şi acumulatori

**SS VI „Superheterodină" cu 6 lămpi** din care **3 cu ecran**, este cel mai perfect aparat pentru cel care n'are electricitate în casă şi totuşi vrea să asculte toată lumea în vorbitor, pe cadre reduse, recepţionează toate posturile de emisiune pe toată gama de und **ultrascurte, mijlocii şi lungi** (dela 12-2000 mtr.) fără inlocuire de bobine, **extra selectiv la acumulatori şi baterii.**



**Aparat cu 5 Lămpi**

**G. S. 5.** Aparat care lucrează pe

**GS V.—„Superheterodină" cu 2 filtre de bandă** cu 5 lămpi, lampă cu ecran, **pentru 220 volţi curent continuu,** recepţionează fără nici o înlocuire de bobine, toate posturile pe orice lungime de undă **ultra scurte, mijlocii** şi **lungi** dela 12—2000 mtr. pe cadre reduse, **clar, puternic, şi extra selectiv.**

**Repr. Generali: LEONIDA & Co.— Bucureşti I, Calea Victoriei 53—55**

**PLATA în 12 RATE LUNARE**


21.40: Meteorul.
21.45: Concert simfonic consacrat operelor lui Mozart cu ocazia a 140 de ani dela moartea acestuia (5 Decembrie). Solişti: Margarethe Schummann (pian). Introducere de dr. Friedrich Welter. Mozart: Serenadă nocturnă; Mozart: Concert în C-moll pentru pian şi orch. Mozart: „Trei dansuri germane".

### 278.8 m. BRATISLAVA 14 kw.

20: Trans. din Praga.
20.20: Informaţiuni.
20.30: Trans. dela Teatrul Naţional slovac.
23: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Informaţiuni, Trans. muzică de ţigani.

### 294.1 m. KOSICE 2,6 kw.

20: Trans. din Praga.
22: Concert.
23: Trans. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
23.20: Trans. din Bratislava, informaţiuni, muzică de ţigani.

### 325 m. BREŞLAU 1,7 kw.

16.50: Lectură.
17.05: Concert cu muzică de cameră.
17.35: Muzică distractivă.
18.15: Meteorul pentru agricultori, apoi conferinţă.
19.05: Conferinţă ţinută de Bernd Hoffmann.
19.55: Meteorul pentru agricultori apoi concert seral orch. radio.
21: Concert executat de filarmonica sileziană.
22.35: Transm din Gleiwitz, lieduri humoristice.

**D-ta D-şoară, nu ai răbdarea necesară să-ţi construeşti singură un aparat pentru unde foarte scurte, deşi te pasionează acest domeniu.**

**Soluţia : adună bonurile de premii ce apar în Radio şi Radiofonia şi vei participa la tragerea loteriei care oferă şi un aparat *Far* pentru unde foarte scurte.**

23.10: Ora, meteorul, sport.
23.30: Concert simfonic cu muzică de cameră.
24.10: Muzică distractivă.

### 338,2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.

18: Concert simfonic orch. radio.
19: Concert de plăci de gramofon.
19.15: Causerie.
19.30: Concert de plăci de gramofon
20.15: Causerie humoristică.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Concert.

### 341.7 m. BRNO 36 kw.

20: Trans. din Praga.
20.20: Concert cu muzică militară.
21.25: Comedie într'un act.
21.55: Trans. din Praga.
22: Muzică religioasă.
23.15: Trans. din Praga. Informaţiuni.

### 356 m. LONDRA REG. 45 kw.

15: Concert de orchestră.
17.30: Programul naţional din Daventry.
18.15: Ora copiilor.
19: Informaţiuni.
19.30: Concert de orchestră.
21.45: Muzică de cameră.
22: Concert al orch. radio.
23.15: Informaţiuni.
23.30: Informaţiuni regionale.
23.35: Muzică de dans.

### 360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.

7.15: Trans. din Frankfurt, ora, meteorul, apoi gimnastică.
11: Plăci de gramofon.
12: Informaţiuni.
13: Meteorul.
13.35: Muzică populară la plăci de gramofon.
14: Plăci de gramofon.
14.30: Informaţiuni, met., în continuare concert de plăci de gramofon.
15.30: Curs de limba engleză pentru avansaţi.
18.05: Trans. din Frankfurt, concert de după amiază, muzică din operete şi şlagăre, executanţi: Emil Seidenspinner (tenor); Erich Itor Kahn (pian); muzică de dans nouă la plăci de gramofon.
19.30: Trans. din Stuttgart, ora, ştiri agricole.
19.40: Conf.
20.05: Conf. medicală.
20.30: Ora. met.
20.50: Actualităţi
21.05: Trans. din Stuttgart, concert distractiv, executat de orch. filarmonică dirijor Emil Hahn, solistă Gerda Hansi (sopran).
22.15: Luptători şi conducători, piesă radiofonică.
23: Coruri distractive, cântece de: Sekels, Haydn, Rathgeber, Mendelsohn, Mozart, Goldmark.
23.30: Met., informaţiuni, ştiri sportive.
23.50: Muzică de dans.

### 372.2 m. HAMBURG 1,7 kw.

21: Concert consacrat operilor lui Thomas.
21.50: Piesă radiofonică.
23: Informaţiuni, met., ştiri politice şi sportive.
23.10: Actualităţi.
23.20: Concert dela Cafe Wallkof.

### 381 m. LEMBERG 22 kw.

18.10: Transm. din Vilna.
18.35: Transm. din Varşovia.
19.50: Diverse.
20.10: Feuilleton şi cântece
20.45: Transm. din Varşovia.
24: Arii şi cântece.

## BANDIŢII DIN CORSICA

Ştiţi ce înseamnează VENDETA? Mai există şi azi în Europa unele ţări înapoiate, unde se practică acest sistem al Răzbunării.

Când două familii se învrăjbesc, orice membru al uneia are dreptul — ba chiar datoria — să ucidă pe oricare din membrii celeilalte. Familia mortului se răzbună la rândul ei, urmărind familia ucigaşului. Astfel cele două familii nu-şi dau răgaz una alteia, până nu sunt amândouă complect exterminate.

Vai de acela care uită. Vendeta! Pruncii sunt învăţaţi încă din leagăn să urască!

Şi totuşi s'a putut întâmpla uneori ca o legătură de dragoste să se înfiripeze între descendenţii a două familii vrăjmaşe.

O asemenea fără de lege n'are însă sorţi de izbândă. Tinerii sunt urmăriţi de blestemul părinţilor. Este tema din Romeo şi Julieta, sau — mai recent — tema unui splendid roman de Balzac, apărut în Bibl. **„Dimineaţa"** No. 93. Preţul lei 10.

### 385.1 m. TOULOUSE 15 kw.

21: Acordeon.
21.15: Concert orchestra opera comică.
21.30: Trangouri.
21.45: Concert orchestra vieneză.
22: Transm. orchestra americană.
23: Concert.
24: Chansonette.
24.30: Cântece din operete.

### 390 m. FRANKFURT PE MAIN 1,7 kw.

21.05: Concert distractiv.
23: Coruri distractive.
23.50: Muzică de dans.

### 399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.

15: Concert.
18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Concert.
21: Concert consacrat lui Schubert.
22: Progr. regional al Londrei.
23.15: Inf.
23.30: Inf. locale.
23.35: Progr. regional al Londrei.

### 408.7 m. KATOWICE 16 kw.

12.58: Semnal orar, fanfare.
13.10: Plăci de gramofon.
16.05: Plăci de gramofon.
17: Plăci de gramofon.
17.55: Lecţii de limba engleză.
18.35: Muzică de dans.
20.35: Plăci de gramofon.
21.15: Concert simfonic dela filarmonica din Varşovia.
24: Cutia cu scrisori.

### 419 m. BERLIN 1,7 kw.

15: Concert de plăci de gramofon.
16.20: Conf.
16.40: Frumuseţea grădinilor iarna, conf.
17.05: Conf.
17.30: Concert coral.
17.50: Ora tineretului.
18.10: Trans. dela hotel Bristol, concert distractiv.
19: Cărţi noi.
19.10: Conf.
19.35 Conf.
20.10: Rapsodii executate de orch. radio.
21: Plăci de gramofon.
21.30: Trans. dela Opera de Stat „Carmen" operă în 4 acte de Bizet.
22.10: Ştiri zilnice şi sportive.
22.20: „Anabasis" de Ernest Glaeser şi Wolfgang Weyrauch.
23.15: Meteorul, ştiri, sport.
23. Concert de vioară. In continuare orchestra radio.

### 430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.

13.35: Concert de amiază executat de orch. radio.
14.30: Ştiri zilnice şi cinefile.
17: Lied-uri naţionale.
17.30: Plăci de gramofon.
18.30: Cântece naţionale.
19: Trans. concertului de după amiază.
20.25: Conf. despre sokoli.
21: Concert coral.
21.45: Concert seral executat de orchestra radio.
23: Ştiri zilnice şi sportive.
23.20: Trans. dela cafeneaua din Belgrad.

### 435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.

20.30: Teatru-radio.
21.30: Concert orch. radio.
23.05: Muzică de Dvorak.





**Numai această marca vă garantează calitatea.**

Reprezentant general cu depozit permanent asortat

**BORIS SOLZMAN**

**BUCUREŞTI**

**Strada Sf. Apostoli No. 47**

TELEFON 355-32

### 441 m. ROMA 75 kw.

14: Jurnal radio. meteorul.
14.10: Muzică uşoară; Donati: Peru, Manno: Cântec; Ranzato: Patrula de ţigani; Gragnani: Clovnul; Fechner: Dulce cuvintel; Lehar: Fantezie. Siede: Frumoasa japonzeă; Ricciardi: Cântec.
14.30: Semnal orar, comunicate.
18: Jurnal pentru copii, jurnalul radio.
18.30: Concert instrumental dirijat de Martucci; Verdi: Simfonie; Ganglberger: Intermezzo; Cilea: L'Arlesiana; Raff: Cavatina op. 8"; Saint-Saens: Allegro appassionata, op. 43; Tschaikowsky: Suită de balet.
20.: Ştiri agricole, jurnalul radio.
20.30: Plăci de gramofon.
22: „Tuffolina", operă în trei acte de Giuseppi Pietri.

### 486,2 m. PRAGA 120 kw.

11.30: Transm. pentru şcoli.
12: Plăci de gramofon.
12.55: Plăci de gramofon.
13: Meteorul, noutăţi agricole.
13.15: Plăci de gramofon.
13.30: Informaţiuni.
13.35: Transm. din Mor. Ostrava.
14: Meteorul.
15: Conferinţă ţinută de dr. Jean Urban.
15.10: Plăci de gramofon.
15.25: Bursa.
16: Transm. din Brno, concert de după amiază dirijat de Janota; Bendl: uvertură; Foerster: cântec; Suk: Serenadă pentru orch. de coarde, op. 5: Jindricek: crepusculul în munţi; Dvorak: cântec de leagăn şi mazurca.
16.11: Bursa.
18.01: Concert executat de quartetul din Praga. Dvorak: quartet pentru pian în bemol major, op. 87; Beethoven: quartet de coarde No. 2 în Mi minor, op. 59.
19.05: Agricole.
19.15: Pentru lucrători.
20: Orologiul. Clopote.
20.20: Serată populară. Ivo Rubin.
20.40: Uniunea mandoliniştilor şi chitariştilor pentru Cehoslovacia. Gargano: marş; Sartori: fantezie; Mani: serenadă; Kovarnik: vals; Vacek: tango; Kostal: nu vă jucaţi cu inima; Voldan: cântec.
21.25: Concert executat de quartetul coral B. Aim; Dvorak: cântece populare; Aim: cântece slovace; Malat: cântece cehoslovace.
21.55: Informaţiuni.
22: Meteorul, noutăţi, apoi solo pentru saxofon; Vessey: vals trist Drigo: serenadă de balet; Kubin: vals. Kreisler: Le chagrain d'amour
22.20: Pentru vioară şi violoncel. Vomacka. duo, op. 14; Martinu: duo.
23: Meteorul, noutăţi, sport.
23.15: Informaţiuni. Teatru, programul zilei următoare.
23.20: Plăci de gramofon.
24. Orologiul. Clopote.

### 508.5 m. BRUXELLES 20 kw.

18: Concert orch. radio.
19: Concert de plăci de gramofon.
19.15: Causerie.
19.30: Concert de plăci de gramofon.
20.15: Causerie.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Concert cu muzică de cameră.
21.30: Concert.

### 508.8 m. MILANO 8,5 kw.

12.15 Plăci de gramofon.
13: Muzică variată: Weber: Uvertură; Giordano: Fantezie; Mendelssohn' Primăvara; Scassola: Fantezie; Rubinstein: Demonul, dans; Burgmein: Duet; Leopold: Avia.
14: Semnal orar, comunicate, jurnal radio.
15: Bursa.
17.30: Jurnal radio.
17.45: Colţul copiilor.
18: Plăci de gramofon.
18.10: Muzică variată.
19: Jurnal radio, comunicate.
20.20: Plăci de gramofon.
21: Semnal orar, jurnal radio, buletinul meteorologic.
21.45: Transm. comediei „In tren" de Alfredo Testoni.
22.15: Concert cu muzică de cameră.

### 517.3 m. VIENA 20 kw.

**10.20: Cursul pieţii.**
**10.30: Meteorul.**
**11.50: Cota apelor.**
**12.30: Concert de amiază** executat de quartetul dr. Ph. dela Cerda. Gillet: Marş; Lehar: uv. operetei Der Göttergatte; Lindemann: Bucată de caracter; Lincke: muzica de balet din Frau Luna; Puccini: scene din opera Turandot; Jurmann: Tango; Artok: Cântece ruseşti; Stros: Tango; Stransky: două cântece din filmul sonor Opernredoute; Provaznik: Vals trist; Eisemann: două cântece din filmul sonor Die schwebende Jungfrau:
**13.40: Lawrence Tibbett cântă la plăci de gramofon.**
**14: Ora, meteorul.**
**14.10: Valsuri renumite cântate la plăci de gramofon.**
**16: Ora meteorul, bursa.**
**16.30: Ora copiilor.** Farse şi ghicitori de Hilde Soukup.
**16.55: Concert pentru tineret.** Executanţi: Aenne Michalsky (soprană) Guido Peters (pian). La pian: Richard Winter. Mozart: Fantezie în D-moll K. V. 397.
**17.25: Pentru doamne.** Ţară copilăroasă de Ilse Ringler-Keller, spus de Käthe Ehren.
**17.50: Concert de plăci de gramofon** (muzică din compozitori morţi)
**19: Raport asupra călătoriilor străinilor,** conf. de ing. Erwin Deinlein
**19.15: Conf.** sportivă ţinută de dr. Paul Geiger.
**19.30: Raport săptămânal asupra sportului** corporal, conf. ţinută de prof. Ernest Preiss.
**19.45: După închiderea redacţiei, programul următor.**
**20: Expediţia mea înspre Africa de Vest 1930—31.** A doua conferinţă de Hugo Adolf Bernatzik.
**20.30: Ora, meteorul.**
**20.40: Cântecele visului.** Schubert: Vis de primăvară. Rubinstein: Visul; Brahms: Cântec; Schubert: Lied; Grieg: Un vis; Schubert: Noapte şi vise; Mrax: Noapte sfântă; Liszt: Cântec; Wagner: Vise; La pian Erich Meller.
**21.10: Predicatorul militar operetă** în 3 acte de H. Wittmann şi A. Wohlmuth. muzica de **Carl Milläcker.** Intr'o pauză la ora. 22.45: ştiri serale.
**23.30: Muzică de dans** executată de capela de jazz Charly Gaudriot. Cântece de: Heymann; Klenner; Maule; Matos; Trexler; Abraham, Gilbert; Evans; Ballan Moll; Klages; Ibanez; Love; Heymann.

### 532.9 m. MÜNCHEN 1,7 kw.

20.45: Germenii, comedie în 3 acte Tremmel.
22.35: Concert.
23.20: Ora, met., inf., sport.

### 550,5 m. BUDAPESTA 23 kw.

**10.15: Concert** executat cu concursul d-rei Eve Molnar (cânt) şi d-nii: Delkin (cânt) Georges Vasarhelyi (pian).
**12.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.**
**13: Clopote de amiază.**
**13.05: Concert de orch.** Kermer: uvertură: Lehar: Frasquita; Friml: Senorita; Fall: Floarea din Stambul; Buday: O noapte în Veneţia; Myers: arie din opereta Jim şi Jill.
**17: Conf.** ţinută de d-na Buchard-Belavary.
**18: Causerie literară.**
**18.35: Concert de plăci de gramofon.**
**19.10: Curs de stenografie.**
**19.35: Arii religioase** cântate de corul mixt Lutherania cu concursul: d-lui Zalanfy (orgă) Zsamboki (violoncel) şef de orch. şi acompaniament de orgă Eugen Kralik.
**20.40: Causerie.**
**21.10: Reprezentaţie din simbolul radio. Regisor: Kiss,** în continuare trans. de la Hotel Pannonia concert orch. de ţigani Bela Racz: în antract la **23.30: conf. în limba franceză.**


## Realitatea Ilustrată

## Imprimată la Tiefdruck

**Prima instalaţie de acest gen la noi în ţară. Ultimul cuvânt technic în arta grafică. Numărul apărut are numai 16 pagini la Tiefdruck**

**In viitor revista va fi imprimată în întregime la TIEFDRUCK**

**Cereţi la chioşcuri REALITATEA ILUSTRATĂ**


## Marele concurs de fotogenie instituit de societatea OSSO prin revista „CINEMA"

Am publicat primele amănunte asupra marelui concurs de fotogenie şi fonogenie organizat de societatea franceză de producţie „Osso", prin revista „Cinema".

Concursul a fost organizat din iniţiativa revistei „Cinema, prin intermediul corespondentului său la Paris d. Henry Doru care va îngriji ca publicitatea să fie intensificată şi prin presa franceză. Aceasta cu scopul ca premiata concursului în momentul când va începe turnarea în studioul francez, să fie deja cunoscută în cercurile artistice ale Parisului.

Ţinem să atragem atenţia că toate condiţiunile de participare vor fi publicate cât se poate de amănunţitîn coloanele revistei „Cinema" aşa încât nu va mai fi nevoe de nici o lămurire suplimentară prin poştă sau prin telefon.

Pentru acei care n'au apucat să citească ceeace s'a publicat în numărul trecut al revistei asupra concursului, repetăm că e vorba de lansarea unei romănce, într'un mare film sonor şi vorbitor, care va fi proiectat pe toate ecranele lumii.

Interpreta acestui rol va fi desemnată de revista „Cinema" prin concursul de fotogenie pe care-l anunţăm mai sus, şi va primi, odată cu angajamentul, cheltuelile de voiaj şi salariul pentru timpul cât va turna în studiourile franceze.


**Din operele distinsului scriitor francez**

## Georges Duhamel

pe care Capitala noastră a avut plăcerea să-l găzduiască, a apărut în

**„Biblioteca Dimineaţa"**

într'o excelentă traducere a d-lui George Silviu volumul „ODAIA CEASORNICULUI"

Cereţi No. 62 al **„Bibliotecei Dimineaţa"** la toate librăriile. Lei 6

S'a pus în vânzare

## „Moara Piticilor"

**lucrare datorită d-lor**

**ION ROTARU şi ZAHARIA STANCU**

Scrisă cu excepţional talent şi bogat ilustrată de talentatul pictor Dem.

„Moara" constitue cea mai plăcută şi mai sănătoasă literatură pentru copii şi tineret

**De vânzare pretutindeni, cu preţul de lei 40.**


## Semnalele de pauză ale posturilor de emisiune Europene

| Lung. de undă | STAŢIA | FELUL SEMNALULUI |
|---|---|---|
| | **SEMNALE MORSE** | |
| 214.4 m. | Varşovia | .— — (Litera w), după aceea, sunet de clopot, muzicuţă. |
| 368 „ | Vilna | .— — (Litera w), după aceea, cucu şi semnal de corn. |
| 372.2 „ | Hamburg | .... .— (Litera h a), apoi, bătăi de clopot. |
| 389.6 „ | Frankfurt a. M. | ..—. (Litera f), apoi metronom (190 bătăi pe minut). |
| 516.4 „ | Viena | ...— (Litera v), apoi metronom (270 bătăi pe minut). |
| 1411.8 „ | Varşovia | .— — (Litera w), apoi sunet de clopot, muzicuţă. |
| | **METRONOM** | |
| 259.3 „ | Lipsca | Metronom cu ritmul încet. |
| 261.3 „ | Londra | Bătăi dn metronom. |
| 276.5 „ | Heilsberg | Bătăi de metronom, apoi sunet de gong în rendies şi la-dies, de trei ori în 4 secunde jumătate. |
| 283.6 „ | Berlin | 200 până la 240 bătăi de metronom, pe minut. |
| 325 „ | Breslau | 80 de bătăi de metronom pe minut. |
| 356.3 „ | Londra R. | Bătăi de metronom şi sunet de clopot. |
| 389.6 „ | Frankfurt a. M. | 190 bătăi de metronom pe minut apoi semnale Morse ..—. (Litera f). |
| 394.2 „ | Bucureşti | 160 bătăi de metronom pe miuut |
| 403.8 „ | Berna | Bătăi de metronom sau melodie. |
| 408.7 „ | Katowice | 120 bătăi de metronom pe minut. bătăi de ciocan, muzicuţă şi gong. |
| 419 „ | Berlin | 200 până la 240 bătăi de metronom pe minut. |
| 430 „ | Belgrad | 60 bătăi de metronom pe minut. |
| 508.5 „ | Bruxelles | Bătăi de metronom, fluerat prelung |
| 516.4 „ | Viena | 270 bătăi de metronom pe minut apoi semnale Morse ...— (Litera v). |
| 524,4 „ | Riga | Bătăi de metronom. |
| 1224 „ | Constantinopole | 75 bătăi de metronom pe minut. |
| 1554 „ | Daventry | Bătăi de metronom. |
| 1635 „ | Königswusterhausen | 200 până la 240 bătăi de metronom pe minut. |
| 1935 „ | Kowno | Bătăi de metronom. |
| | **BĂTĂI DE GONG** | |
| 345,2 „ | Strassburg | 15 bătăi de gong într'un minut. |
| 351 „ | Leningrad | Gong şi cucu. |
| 372.2 „ | Hamburg | Semnale Morse .... .— (litera h a, şi bătăi gong. |
| 385 „ | Toulouse | 60 bătăi de gong într'un miuut, cântec de păsărele la plăci de gramofon. |
| 408.7 „ | Katowice | 120 bătăi de metronom într'un minut, bătăi de ciocan, muzicuţă) gong. |
| 435.4 „ | Stockholm | 80 bătăi de gong într'un minut. |
| 1000 „ | Leningrad | Cucu, bătăi de gong. |
| | **MELODII** (Clopote, muzicuţe, bătăi de gong). | |
| 214 „ | Varşovia | Semnale Morse . — — (Litera w), sunet de clopot, muzicuţă. |
| 217 „ | Königsberg | Sunete în re-dies şi în la-dies, de trei ori în patru secunde jum. |
| 313 „ | Krakovia | Muzică de clopote, sunetele do, re h. |
| 315 „ | Radio-Paris | Muzică de clopote, sunetele fa şi rei |
| 334.8 „ | Poznan | Muzicuţă, sunete de trompete, bătă. de metronom. |
| 348.8 „ | Barcelona | Melodie (în major). |
| 360.7 „ | Muehlacker | Sunetele mi, re, sol. |
| 403.8 „ | Berna | Melodie sau bătăi de metronom. |
| 408.7 „ | Katowice | 120 bătăi de metronom într'un minut, bătăi de ciocan, muzicuţă, gong. |
| 441.2 „ | Roma | Bătăi de clopot, sau melodii populare la flaut ciobănesc. |
| 459 „ | Zurich | Sunetele la-dies, la-dies, do, do. |
| 472.4 „ | Langenberg | Muzică de clopote în fa-dies, re-dies, la-dies, fa-dies, mi, fa-dies. |
| 532.9 „ | Muenchen | Sunete ascuţite de clopote: re, mi fa-dies, sol la, la. |
| 550.5 „ | Budapesta | Muzică de clopote: sol-dies h. la' sol-dies. |
| 1724 „ | Paris Clichy | Muzică de clopote. |
| | **CANTECE DE PASARELE** | |
| 351 „ | Leningrad | Cucu şi bătăi de gong. |
| 368 „ | Vilna | Cucu, semnal de corn şi Morse .— — (litera w). |
| 385 „ | Toulouse | 60 bătăi de gong într'un minut, cântece de păsărele la plăci de gramofon. |
| | **SEMNALE SPECIALE** | |
| 281.2 „ | Copenhaga | Muzică de clopote, sirenă, 3 bătăi de gong. |
| 386 „ | Vilna | Cucu, semnal de corn şi Morse .— — (Litera w). |
| 408.7 „ | Katowice | Bătăi de metromon (120 bătăi într'un minut) bătăi de ciocan, muzicuţă, gong. |
| 424.3 „ | Madrid | Chemarea din corn a lui Siegfried. |
| 508.5 „ | Bruxelles | Bătăi de metronom, înainte de fiecare emisiune un fluerat prelung. |
| 1446 „ | Paris Eiffel | Semnal de corn. |

# DE CE un receptor




**Pentru că :**

1. este cel mai selectiv
2. este cel mai sensibil
3. este compus numai din piese de cea mai bună calitate
4. se găsesc în permanenţă piese de schimb
5. orice tip de aparat Far poate fi modernizat, folosind piesele
6. este singurul aparat care vă pune la adăpost de interferenţele provocate de noile staţiuni gigantice.

**Cereţi audiţii şi prospecte la**

# RADIONEL

**BULEVARDUL BRATIANU, 26**

**Adaptare pentru unde scurte (12—80 m.).**



# RADIO ING. LANTOŞ

**PASAJUL MACCA**

# răscumpără

**aparatul Dv. vechiu (indiferent de starea lui)**

# cu Lei 2300

**dacă îl schimbaţi cu un aparat „STANDARD" modern tip 3a sau 3al**


### 1083 m. OSLO 75 kw.

21: Concert simfonic.
22.30: Meteorul, ştiri de presă.
22.50: Causerie.
23.05: Conferinţă.

### 1411,8 m. VARŞOVIA 158 kw.

**14.15: Comunicat economic.**
**15.50: Plăci de gramofon.**
**16.15: Din viaţa asociaţiei cântăreţilor Poloneji.**
**16.25: Conf.** ţinută de Ossowski.
**16.45: Comunicat hidrografic.**
**16.50: Plăci de gramofon.**
**17.20: Conf.**
**17.40: Plăci de gramofon.**
**17.55: Lecţii de engleză.**
**18.35: Muzică de dans** executată de orch. Zwiacek. Maklakiewicz : boston; Packay: fox-trot; Gold: tango; Meyer: slowfox; Dan: vals; Donaldson: foxtrot; Lopez: Rumba; Freudenthal: boston; Petersburski: tango; Abraham: Floare de Hawai; Hemar: vals; Davis: foxtrot; Panizzi: tango; Lecuona: Rumba.
**19.50: Diverse.**
**20.15: Trans. din Vilna.**
**20.25: Programul zilei următoare.**
**20.30: Plăci de gramofon.**
**20.45: Jurnalul radio.**
**21: Causerie muzicală.**
**21.15: Concert simfonic** dela filarmonica din Varşovia, executanţi: orch. filarmonica dirijată de Massina Freccia şi Laelia Finneberg (cânt). Castelnuovo: uvertură; Debussy: „Mama", esquise muzical; Beethoven: arie; Beethoven: simfonia 7-a, La-major; în antract feuilleton literar
**23.40: Supliment jurnalul radio.**
**23.45: Comunicate meteorologice şi de poliţie.**
**23.50: Informaţiuni sportive.**
**24: Muzică de dans şi uşoară.**

### 1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw

18.45: Jurnal vorbit.
19.30: Plăci de gramofon.
20.20: Meteorul.
20.30: Concert simfonic.
21.30: Inaugurarea statuei Neptune Bigorneau.

### 1554.4 m. LONDRA NATIONAL 35 kw.

16.45: Concert.
17.30: Concert de orch.
18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Concert.
19.50: Conf.
20.10: Conf.
20.30: Conf.
21: Concert al orch. rado.
22: Inf.
22.20: Conf.
22.35: Concert.
24.5: Muzică de dans.

### 1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.

20: Causerie.
21: Concert în antract la ora 21.30 rezultate sportive, meteorul.
22.15: Ştiri serale, ora exactă.






## 5 Decembrie 1931

### 394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

**13: Muzică vocală** (plăci de gramofon).
**13.40: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.**
**14: Muzică de orchestră** (Plăci de gramofon).

**PROGRAMUL PENTRU ŞCOLARI**

**17: D. Paul Zarifopol:** Arta judecării cărţilor.
**17.15: Corul Carmen:** cântece româneşti (plăci de gramofon).
**17.30: D-na Marioara Zimniceanu:** Recitări din Eliade Rădulescu.
**17.40: Preotul Nae Popescu:** Religia pentru şcolari.
**17.55: D. Apostol Culea:** Informaţii şcolare.



**18: Orchestra Sibiceanu:** Muzică uşoară şi românească.
**19: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: Orchestra Sibiceanu:** continuarea concertului.

**UNIVERSITATEA RADIO**

**19.50: D. Prof. N. Bănescu:** Ducatul bizantin dela Silistra.
**20.10: D. I. Totu:** Prin insulele mediterane.

**PROGRAMUL DE SEARA**

**20.30 : Transmisiune dela Opera Română :**
Intre acte **Informaţiuni.**

## Fata din Far-West

**Operă în 3 acte de Puccini**

**DISTRIBUŢIA**

| | |
|---|---|
| Minnie . . . . . . . . . | *D-na Fl. Cristoforeanu* |
| Sheriful . . . . . . . . | *Dl. Jean Athanasiu* |
| Dich Johnson. . . . . . | *D-l Dim. Gâlman* |
| Wick . . . . . . . . | *D-l Lucian Manu* |
| Ache . . . . . . . . | *D-l Rud. Steiner* |
| Sonore . . . . . . . . | *D-l N. Dumitrescu* |
| Trin . . . . . . . . . | *D-l Oct. Cristescu* |
| Sid . . . . . . . . . | *D-l I. Manolescu* |
| Belle . . . . . . . . | *D-l Alger* |
| Avri . . . . . . . . . | *D-l G. Ştefanovici* |
| Joe-Happy . . . . . . . | *D-l C. Teodorian* |
| L. Hex . . . . . . . . | *D-l G. Marinescu* |
| Bi Hy Jak-Barrit . . . . | *D-l G. Oprişan* |
| Wow[illegible] . . . . . . . . | *D-na E. Baba* |
| Jak-[illegible]stra . . . . . . . | *D-l E Secăreanu* |
| Jak-Wallace . . . . . . . | *D-l V. Alexiu* |
| Un portar . . . . . . . . | *D-l M. Sachelarie* |

Conducerea muzicală: *D-l Massini*


**UN RECORD**
**AL LIBRĂRIEI ROMANE**

## "MEDICUL NOSTRU"

Un volum de 600 pagini cu 210 ilustraţii în text, legat în pânză, cuprinzând, sub formă de dicţionar, o descriere a tuturor boalelor cu mecanismul, simptomele, cauzele şi tratamentele cele mai moderne.

15 specialişti fruntaşi ai medicinei române au colaborat la această enciclopedie care pe lângă bogatul material medical conţine şi adevărate studii de psichologie, sociologie, asist[illegible] socială, pedagogie şi psychoana[illegible]ză.

Volumul a fost redactat sub îngrijirea generală a Doctorului YGREC. Preţul 150 lei ex.


### 259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.

13.10: Concert de amiază.
15.30: Ora distractivă pentru copii.
16.15: Şah.
16.45: Conferinţă politică.
18: Concert cu muzică distractivă executat de orchestra simfonică din Leipzig.
19.30: Ora, meteorul. In continuare, în amintirea lui Gustav Sacks (mort la 15/XII 1916).
20: Conferinţă.
20.30: Concert de pian consacrat operelor lui Mozart.
21: Muzică de dans şi veche.
22.15: Concert festiv.
23.05: Ultimele noutăţi. In continuare până la ora 1 muzică de dans.






### 263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.

12: Trans. din Praga.
13.15: Trans. din Praga.
13.35: Trans. din Bratislava, concert de orch. dirijat de Dyk: Wallace: uvertură; Leopold: cântec; Dvorak: humoresque; Smetana: vals; Lindemann: potpouri; Bayer: intermezzo; Eilenberg: galopp; Fucik: marş.
14.50: Trans. din Praga.
16. Trans. din Brno, concert de orch. dirijat de Bakala: Fucik: uvertură; Bayer: vals trist; Smatek: marş; Leopold: serenadă; Ganne: selecţiuni; Pesta: humoresque.
17: Plăci de gramofon.
17.55: Pentru copii.
18.10: Trans. din Praga.
19.15: Trans. din Praga.
19.25: Cântece slovace, Quartetul din Ostrava.
20: Trans. din Praga.
22: Trans. din Bratislava, concert de muzică militară, Mozart: Nunta lui Figaro uvertură; Blon: şoaptele florilor, Sanint-saens: dans macabru; Urbach: fantezie; Chlup: cântec; Waldteufel: vals.
23: Trans. din Praga.
23.20: Programul zilei următoare. Teatru.
23.25: Radiofilm; Piesă într'un act de Roberto Bracco.

### 276.5 m. HEILSBERG 75 kw.

7.30: Gimnastică matinală. In continuare concert la plăci de gramofon.
11.15: Conf. pentru şcoli.
12: Meteorul, ştiri.
12.40: Concert cu muzică distractivă executat de orch. radio. Adam: „De-aş fi rege" uv.; Grieg: Cântec ; Delibes : Suită din „Copelia"; Lanner : Vals; Wagner : fantezie din „Lohengrin"; Balfe: uv. din „Ţiganca"; Translateur: Marş; Blankenburg: Marş.
14.30: Concert.
16.45: Trans. din Danzig, muzică de fanfară executată de orchestra poliţiei din Danzig. Rusch : Marş; Eilenberg: Uv.; Tchaikowsky: Lied-uri naţionale; Fetras: Cântec; Loewe: Baladă ; Moltke: Marş; Bohne: Potpouri;
18.45: Germania în judecata Franţei.
19.30: Ştiri pentru cinefili.
20: Concert de pian executat de Sigfried Schultze.
20.30: „In jurul a şapte duete" 3 scene dintr'o convorbire prietenească de Karl Lubowski.
21.05: Meteorul.
21.10: Serată distractivă populară.
23.10: Meteorul, ultimele noutăţi, sport.
1.30: Trans. din Berlin, muzică de dans.

### 278.8 m. BRATISLAVA 14 kw.

20: Trans. din Praga.
21.25: Cântece populare slovace.
21.55: Trans. din Praga.
22: Concert cu muzică militară.
23: Trans. din Praga.
23.20: Programul zilei următoare.
23.25: Trans. din Mor. Ostava.

### 294.1 m. KOSICE 2,6 kw.

20: Trans. din Praga.
22: Trans. din Bratislava, concert cu muzică militară.
23: Trans. din Praga.

### 325 m. BRESLAU 1,7 kw.

17: Lectură.
17.15: Muzică distractivă.
18: Conferinţă.
19.15: Conferinţă ţinută de dr. Hermann Baier.
19.45: Meteorul pentru agricultori, apoi muzică finlandeză, orch. radio.
22: Serată distractivă.
23.15: Ora, meteorul, sport.
23.45: Muzică de dans.
1.30: Concert nocturn.


## *Catechismul Radiofonistului*

*Mă încred, neconditionat, în aparatul MENDE*

*Este un aparat de radio ideal.*

*Nu aştept decât tragerea tombolei radiofonice.*

*Dacă Dumnezeu îmi ajută*

*Este al meu.*

**Cine n'are noroc la dragoste, are la loterie. Deci strânge bonurile de premii din Radio şi Radiofonia şi vei câştiga aparatul PHILIPS care satisface cele mai rafinate exigenţe.**

### 338,2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.
18: Concert simfonic orch. radio.
19: Concert de plăci de gramofon.
19.15: Causerie.
19.30: Concert de plăci de gramofon
20.15: Causerie.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Concert orch. radio.
22: Concert.
23: Jurnal vorbit.

### 341.7 m. BRNO 36 kw.
20: Trans. din Praga.
22: Estetica populară.
22.40: Plăci de gramofon.
23: Trans. din Praga.
23.20: Informaţiuni.
23.25: Trans. din Mor. Ostrava.

### 356 m. LONDRA REG. 45 kw.
15.20: Conferinţă.
17: Concert de orchestră.
17.45: Concert de orgă.
18.15: Ora copiilor.
19: Informaţiuni.
19.25: Ştiri sportive.
19.30: Concert de quintet.
21: Emisiuni din opera comică.
22.30: Plăci de gramofon.
23.15: Informaţiuni
23.35: Muzică de dans.

### 360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.
7.15: Trans. din Frankfurt, ora, met., apoi gimnastică.
11: Plăci de gramofon.
12: Informaţiuni.
13.35: Concert distractiv.
14.30: Informaţiuni, met., în continuare plăci de gramofon.
16.15: Trans din Stuttgart, ora liedurilor, executanţi: Rosy Sontheimer, Prins şi Gertrud Probs, la pian Hagen; Gluk: două arii; Hirschsberg: cinci cântece; Wolf două lieduri.
17.50: Marşuri istorice, executate de Das Tonkünstler orch.
18.30: Dintr'o casă particulară din Stuttgart, muzică de cameră.
20.05: Trans. din Stuttgart, ora, meteorul, ştiri sportive .
20.45: Reportaj radiofonic.
21: Actualităţi .
21.15: Trans. din Stuttgart, serată distractivă.
22.15: Muzică de dans veche executat de orch. radio dirijat de Görlich.
23.20: Informaţiuni, met.
23.40: Muzică de dans capela Haas.
24: Cabaret nocturn.

### 372.2 m. HAMBURG 1,7 kw.
21: Noutăţi pentru artişti.
23: Informaţiuni, met., ştiri politice şi sportive.
23.20: Actualităţi.
23.30: Muzică de dans.

### 381 m. LEMBERG 22 kw.
18: Transm. din Vilna.
19.05: Transm. din Varşovia.
19.50: Diverse
20.15: Transm. din Varşovia.
20.25: Causerie medicală.
20.45: Transm. din Varşovia.
24: Emisiune literară.

### 385.1 m. TOULOUSE 15 kw.
21: Muzică militară.
21.15: Muzică din filme sonore.
21.30: Concert orchestra vieneză.
22: Selecţiuni din operete.
23: Concert.
23.45: Concert cu muzică din operete.
24.30: Concert.

### 390 m. FRANKFURT PE MAIN 1,7 kw.
21.15: Serată distractivă.
23.20: Ora, meteorul, ştiri zilnice şi sportive.
23.40: Muzică de dans.
24: Cabaret nocturn.

### 399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.
16.30: Muzică de dans.
17.45: Inf.
18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Muzică uşoară.
20.30: Concert.
21.30: Plăci de gramofon.
21.45: Concert.
23.15: Inf.
23.30: Ştiri locale.

### 408.7 m. KATOWICE 16 kw.
12.58: Semnal orar, fanfare.
13.10: Matineu şcolar radiofonic.
14: Plăci de gramofon.
16.05: Plăci de gramofon.
19.30: Concert pentru copii.
21.15: Muzică uşoară.
23.10: Concert consacrat operilor lui Chopin.
24: Muzică uşoară şi de dans.

### 419 m. BERLIN 1,7 kw.
15: Concert de plăci de gramofon.
16.20: Pentru tineret.
16.40: Causerie medicală.
17.06: Jochen Kleper citeşte din propriile-i povestiri.
17.40: Concert de fanfară.
18.50: Pentru cinefili.
19: Povestea săptămânii.
19.30: Cărţi noi.
19.40: Conf.
20.10: Hans Goslar spune cuvinte introductive la trans. „Nunta lui Figaro".
20.30: Trans. din Viena „Din ultimele zile ale lui Mozart" de prof. Bernhard Paumgartner.
21.15: Conf.
22: Serată distractivă.
23.15: Meteorul, ştiri, sport. In continuare muzică de dans.

### 430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.
13.05: Concert de amiază executat de orch. radio.
13.35: Bursa.
14.30: Ştiri zilnice şi sportive.
17: Plăci de gramofon.
18. Conf.
18.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
20.30: Conf. despre Gandhi.
21: Concert vocal.
21.30: Serată distractivă.
23: Ştiri zilnice.
23.20: Plimbare prin Europa.

### 435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.
20: Muzică populară.
20.30: Program variat.
22.15: Concert.
23: Muzică de dans.

### 441 m. ROMA 75 kw.
14: Jurnalul radio, meteorul.
14.10: Plăci de gramofon.
14.35: Quintetul radio: Mozart: serenadă; Grieg: Cântec: Kalman: Fantezie; Ruello: Noapte argentină; Storti: Cântec de dragoste.
18.15: Comunicate, jurnalul radio.
18.30: Concert instrumental, dirijat de Martucci; Mancinelli: Uvertură: Valenza: Variaţiuni; Liszt: Rapsodie ungară No. 13; Puccini: Manon Lescaut, selecţiuni.
20.20: Ştiri agricole.
20.50: Plăci de gramofon.
21.30: Semnal orar, comunicate.
21.35: Plăci de gramofon.
22: „Adriana Lecouvreur", operă în patru acte de Francesco Cilea.

### 486.2 m. PRAGA 120 kw.
12: Plăci de gramofon.
13: Meteorul, noutăţi, agricole.
13.15: Bursa.
13.30: Informaţiuni.
13.35: Transm. din Bratislava, concert de orchestră dirijat de Dyk; Valace: uvertură; Leopold: cântec; Dvorak: humoresque; Smetana: vals; Rubinstein: melodie: Provasnik: valsul morţilor; Lindemann: potpouri; Bayer: intermezzo; Eilenberg: Galopp; Fucik: marş.
14: Meteorul.
15: Conferinţă ţinută de dr. Karlova Janouska.
15.10: Plăci de gramofon.
16: Transm. din Brno, concert de orchestră dirijat de Bakala: Fucik: uvertură; Baver: vals trist; Smatek: marş spaniol; Kippke: potpouri ; Leopoldi : serenadă; Ganne: Selecţiuni; Pesta: humoresque.
18.10: Revista săptămânii.
18.25: Literatură pentru tineret.
19.15: Pentru lucrători.
19.25: Emisiune germană.
20: Orologiul. Clopote.
20.05: Conferinţă ţinută de profes. Dr. Naticka.
20.20: Serată populară.
21.55: Informaţiuni.
22: Meteorul, noutăţi, transm. din Bratislava, concert de muzică militară; Mozart: Nunta lui Figaro, uvertură; Blon: murmurul florilor, pentru quintet de coarde şi harpă: Saint-Saens: dans macabru: Urbach: fantezie; Waldteufel: vals.
23: Meteorul, noutăţi, sport.
23.20: Informaţiuni. Teatru, programul zilei următoare.
23.25: Transm. din Mor. Ostrava.

### 508.5 m. BRUXELLES 20 kw.
18: Matineu cu concursul orch. radio.
20.15: Causerie.
20.30: Jurnal vorbit.
21: Serată distractivă.
21.50: Causerie religioasă.
22.05: Continuarea concertului.
22.55: Rugăciunea de seară.
23: Jurnal vorbit.

### 508.8 m. MILANO 8,5 kw.
12.15: Muzică variată Lecocq: Uvertură; Micheli: Pierot şi Colombina; Montanaro: Cântec; Nedbal: Fantezie; Verdi: Balet din opera Othelo; Lindemann: Magie din Orient.
14: Semnal orar, comunicate, jurnal radio, apoi plăci de gramof.
15: Bursa.
17.30: Jurnal radio.
17.45: Pentru copii.
18.05: Plăci de gramofon.
18.10: Muzică variată; Rauls: Cântec; Suppé: Fantezie; Mascagni: Barcarola del Silvano; Lehar: Cântec popular unguresc; Katscher: Fantezie.
19: Jurnal radio, comunicate.
20.15: Muzică variată; Gilbert: Marş din opereta „Susana"; Polleto: Cântec; Grock: Vals; Donati: Stambul.
20.45: Plăci de gramofon.
21: Semnal orar, jurnal radio, buletin meteorologic.
21.30: Plăci de gramofon.
22: Muzică variată.
24: Jurnal radio, muzică de dans.
24.55: Uutimele noutăţi.

### 517.3 m. VIENA 20 kw.
**10.20: Cursul pieţii.**
**10.30: Meteorul.**
**11.50: Cota apelor.**
**12.30: Concert de plăci de gramofon.**
**13: Serbare în amintirea lui Mozart.**
**13.40: Francesco Tamagno, cântă la plăci de gramofon.**
**14: Ora, meteorul.**
**14.10: Orchestră franceză şi italiană.** (muzică la plăci de gramofon).
**16.25: Teatru pentru tineret.** Farsele vesele ale lui Kasperl.
**17.25: Plăci de gramofon.**
**17.55: Poveşti din pădurea vieneză, concert** executat de orch. Josef Holzer. Executanţi: Emil Haupt (conferinţe humoristice) Mizzi Starecek, Rudi Herman (duetişti). Quartetul popular Strohmayer-Kemeter. La pian: Josef Holzer. Wanjek: Marş; Strauss: Vals: Suppe: Visul unei nopţi de vară uv.; Jugl: Idilă; Kienzy: Cântec; Eilenberg: Concert din pădure: Hoffmann: Lied. Ascher: potpouri din opereta Primăvara în pădurea vieneză; Strecker: Când înfloresc primele violete în pădure; Köbl: Cântec; Friebrich: Cântec; Drescher: Potpouri.
**19.55: Actualităţi.**
**20.15: Ora, meteorul.**
**20.30: Cu ocazia a 140 de ani dela moartea lui Mozart. Din ultimele** zile ale acestuia, de Bernhard Paumgartner. Cuvânt în-
**21.15: Titus operă** în două acte **de Mozart.** Textul după Pietro Metastasio şi Caterino Mazzola.
**23.15: Ştiri serale.**
**23.30: Concert seral** executat de capela Robert Hügel. Ziehrer: uv operetei Die Landstreicher; Strauss: Vals: Gounod: fantezie din opera Margareta; Hügel: Lier; Lehar: potpouri din opereta Văduva veselă; Hugel: Paso doble. (Trans. din sala Lehar a hotelului Krantz-Ambassador).

### 532.9 m. MÜNCHEN 1,7 kw.
20.45: Concert distractiv, orch. radio.
22.15: Sketch.
23: Concert.

### 550.5 m. BUDAPESTA 23 kw.
**10.15: Concert executat de orch. reg. I inf.** dirijat de Alexandre Szegho.
**12.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.**
**13: Clopote de amiază.**
**13.05: Concert de plăci de gramofon.**
**17: Audiţie pentru copii.**
**18: Conf.**
**18.30: Concert** dat cu concursul d-nelor: Alice Balini (pian), Irene Teichmann (cânt); Schubert: marş. militar; Chopin: mazurca; vals; nocturnă; arii populare ungare; Schumann: contrabandist: Gounod - Liszt: vals; Lavotta. arie; Hubay: arii ungare populare.
ungare populare.
**19.30: Curierul amatorilor T. F. F.**
**20: Concert executat de orch. Mandits:** Vincze: arie; Puccini: arie din opera Fiica Occidentului; Huszca: fragment din operetă; Thomas: fantezie; Schubert: Ave Maria; Grieg: Te iubesc.
**21: Causerie.**
**21.15: Concert de gală** executat de Asociaţia Generală Corală.
**23.15: Ştiri serale,** informaţiuni, met., în continuare concert executat de orch de ţigani Antoine Koeze.
**24: Traduceri engleze:** Trans. dela teatrul naţional: Câteva pasagii din „Tragedia omului" de Imre Madach (în limba en- în linma engleză.
gleză. Arii ungare populare în limba engleză.

***Standard* înseamnă *Model***

**Deci dacă vrei să ai un aparat model participă la tombola radiofonică organizată de ziarul Radio şi Radiofonia şi vei câştiga un aparat Standard.**

### 1083 m. OSLO 75 kw.
21: Concert.
22.35: Meteorul, ştiri de presă.
22.50: Causerie.
23.05: Cântece.
23.35: Muzică de dans la plăci de gramofon.

### 1411,8 m. VARŞOVIA 158 kw.
**12.40: Ştiri de presă.**
**12.58: Semnal orar, fanfare.**
**13.05: Programul zilei.**
**13.10: Comunicate meteorologice.**
**14.10: Plăci de gramofon.**
**14.15: Comunicat economic.**
**15.50: Plăci de gramofon.**
**16.15: Informaţiuni şi răspunsuri militare,** pentru toată lumea, I. Targ.
**16.45: Comunicat hidrografic.**
**16.50: Plăci de gramofon.**
**17.20: Cronica radiofonică.**
**17.40: Plăci de gramofon.**
**19.05: Program pentru tineret,** povestiri, D-na Zaremba.
**19.30: Concert pentru copii,** cântece executate de M-me Dobrowolska-Pawlowsca (sopran), la pian Urstein: Macura; Sf. Nicolai, cântec; Noskowski: două cântece; Reinecke: trei cântece; Schumann: micul soldat; Tschaikowsky: două cântece.
**19.50: Diverse.**
**20.15: Corespondenţă agricolă.**
**20.25: Programul zilei următoare.**
**20.30: Plăci de gramofon.**
**20.45: Jurnalul radio.**
**21.15: Muzică uşoară,** executanţi: orch. P. R. dirijată de Nawrot, Carnero (sopran), Domanski (harmonică de gură şi cuplete), la pian Urstein. Lincke: uvertură; Blon: dansul pescarilor; Semler: capriciu spaniol; Hertz: cuplete; Szerszen: cântec; Julski: Mica Ninon; Dan: cântec; May: suită itlaiană; Brogi: Ariette; Armandola: scenă de balet; Lewandowski: cântec; Gold: revino: dansuri populare; Leybach: cântec; Tschaikowsky: „Eugen Onegin", vals; J. Strauss: galop; Kockert: marş.
**22.55: Feuilleton.**
**23.10: Opere de Chopin,** executate de Paul Lewieckis: 2 nocturne major op. 37 şi Fa diez major op. 15; 2 etude fa-minor Nr. 25 şi fa-minor op. 25; 2 impromtus: Fa-diez major op. 36 şi La bemol-major op. 29; 2 valsuri: Re-bemol-major op. 70 şi Re-bemol-major op. 64.
**23.40: Supliment jurnalul radio.**
**23.45: Comunicate meteorologice şi de poliţie.**
**23.50: Informaţiuni sportive.**
**24: Muzică de dans şi uşoară.**

### 1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw.
18.45: Jurnal vorbit.
19.30: Actualităţi muzicale.
20.20: Meteorul.
20.30: Plăci de gramofon.
20.45: Serată radio-teatrală.

### 1554.4 m. LONDRA NATIONAL 35 kw.
15.20: Conf.
17: Concert de orch.
17.45: Concert.
18.15: Ora copiilor.
19: Inf.
19.30: Concert.
19.50: Conf.
20.10: Conf.
20.30: Emis. teatrală.
22: Inf.
22.35: Concert al orch. radio.
23.30: Muzică de dans.

### 1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.
1.40: Comunicate agricole, causerie.
20: Causerie.
20.30: Curs de contabilitate.
20.45: Curs comercial, informaţiuni.
21: Lectură literară.
21.30: Informaţiuni. rezultate sportive, meteorul.
21.45: Concert.
22.15: Ştiri serale, ora exactă.
22.30: Plăci de gramofon.

# DUMINICA

*6 Decembrie 1931*

### 394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.
**11.15: D-na Titela Col. Haqué:** Ora copiilor.



**11.45: Orchestra Radio:** concert matinal.
**13: Muzică instrumentală** (plăci de gramofon).
**13.40: Informaţiuni şi semnal orar.**
**14: Muzică uşoară** (plăci de gramofon).

### PROGRAM PENTRU SATENI
**17: D. G. D. Mugur:** Pentru săteni.
**17.15: D. Ion Papuc**-cimpoi: Muzică românească.



**17.30: D. Gayraud:** Cronică agricolă.
**17.45: D. N. Florian:** Mierea ca aliment.



**18: Botezul unei copile în datina strămoşească ortodoxă la Radio Bucureşti.** La sfârşitul ceremoniei **Orchestra Jean Marcu.**
**19: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: Orchestra Jean Marcu:** continuarea concertului.

### UNIVERSITATEA RADIO
**20: D. Docent Dr. Horia Slobozianu:** Intrebuinţarea făinoaselor în prima copilărie.
**20.20: D. P. Sturdza:** Lecturi.
**20.40: Muzică simfonică** (plăci de gramofon).

### PROGRAMUL DE SEARĂ
**21: Schrammel Quartet Kreuzer:** Muzică vieneză. Frantzen: Credincios ul husar, Marş. Sicczinski: Viena, în oraşul viselor mele, Cântec vienez. Pastirzk: Dansuri vieneze din Prater. Siola: Azi am băut destul, Cântec popular. Hauptmann: Totdeauna veselie. Cântec-marş.
**21.30: D. Nicon:** Ora veselă.
**21.45: Orchestra Fănică Luca:** Muzică românească.
**22.45: Poşta amatorilor.**
**23: Informaţiuni.**

**R. C. A. iniţialele acestea inseamnă: Radiofonistul Cunoscător Aşteaptă tragerea loteriei ziarului**

**Radio şi Radiofonia care oferă printre numeroasele şi valoroasele premii una superheterodină R.C.A. cu 8 lămpi şi difuzor electro-dynamic, alimentată complet la priză.**

***Aibi puţintică rabdare, radiofonistule!* Strânge bonurile de premii din ziarul Radio şi Radiofonia şi dacă ai şi noroc poţi să câştigi un aparat modern Atwater-Kent.**

# Posturi sosite cu intârziere

### 472 m. LANGENBERG 17 kw.
11.15: O vizită la patul bolnavului.
12.30: Cântată de Bach.
14: Concert de amiază.
15.55: Rumba, noul dans modern.
16.35: Patria mea.
17: Poveste.
17.30: Concert seral. Winkler: Cântec; Lendvai: Cântecul lucrătorilor; Uthmann: Cântec; Beethoven: 32 variaţiuni; Brahms: In noaptea liniştită; Mendelsohn: Cântec; Schumann: Sonată în G-moll.
19.05: Poveşti de toamnă.
20.45: Sport.
21: „Vânzătorul de păsări", operetă de Zeller. In continuare concert nocturn şi muzică de dans.
24.45: Cursele de 6 zile.

### 472 m. LANGENBERG 17 kw.
11.15: Omul şi lumea, conf.
14.05: Conf. despre lucrători.
18: Concert seral executat de quartetul de coarde: oboi, klarinete, horn, fagott, contrabass, ţimbal. Dela Tartini până la Strawinsky. Haydn: Concert în D-dur; Beethoven: Duet; Mozart: Serenatdă Nr. 12.
19: Pentru copii.
19.40: Conf.
21: Dela flaut la tobă.
21.30: Poveşti, versuri, scrisori.
23: Sport.
23.30: Concert dela cafeneaua Grafenhot, Dortmund.
24.45: Cursele de 6 zile.

### 472 m. LANGENBERG 17 kw.
11.15: Despre şomaj.
14.05: Concert de amiază.
16.50 Ce carte îmi doresc de Crăciun?
18: Concert serat. Waldteufel: Vals; Moszkowsky: „Serenadă"; Massenet: Cântec; Moret: Cântec.
19.40: Curs de limba franceză.
21: Conf.
21.35: Concert simfonic, orch. Pfitzner. Haydn: Simfonie Nr. 95.

### 472 m. LANGENBERG 17 kw.
11.15: Conf.
12.20: Pentru şcoli.
14.05: Concert de amiază.
16.50: Noi cântăm.
18: Concert seral. Rust: Marş; Tschaikowsky: Vals; Berlioz: Melodii; Debusy: Baladă.
19: Cărţi noui.
21: „Prinz Friedrich v. Homburg" de Kleist. In continuare concert nocturn.
24.45: Cursele de 6 zile.

### 472 m. LANGENBERG 17 kw.
11.10: Conf. pentru şcoli.
14.05: Concert de amiază.
16.50: Poveşti.
18: Concert seral. Diverse cântece de baritonul Knab.
19.20: Conf. despre artă.
19.40: Curs de italiană.
20.15: Actualităţi.
221: Evoluţia dansurilor timp de un secol.
23.30: Incheerea curselor de 6 zile.
24.10: Concert nocturn.

### 472 m. LANGENBERG 17 kw.
12.20: Pentru şcoli.
14.05: Concert de amiază.
17.20: Poveşti de R. Simonju.
18: Concert seral. Strauss: Vals; Smetana: uv. operei „Libussa"; Schubert: „Moment muzical".
19: Cărţi noui.
19.40: Curs de engleză.
20.20: Convorbire în trei.
21: Concert seral. Mendelsohn: Visul unei nopţi de vară; Blon: Cântec; Humperdinck: Melodii din „Hänsel şi Grettel"; Michiels: Csardas.
21.45: Portrete vieneze. In continuare concert al capelei Hipmann.

### 472 m. LANGENBERG 17 kw.
12.20: Conf. pedagogică.
14.05: Concert de amiază.
15.35: Concert de sfârşit de săptămână.
17.40: Curs de engleză.
18: Concert seral.
19: Joc despre Sfântul Nicolae,
220.30: Din ultimele zile ale lui Mozart, audiţie radiofonică.
24. Muzică de dans.

### 345 m. STRASSBURG 17 kw.
12.45: Serviciu religios protestant.
13.30: Serviciu religios catolic.
14: Concert religios la plăci de gramofon.
15.15: Plăci de gramofon.
17.45: Plăci de gramofon.
18.45: Conf. medicală.
19: Concert instrumental.
20: Concert instrumental.
21: Muzică de jazz.
21.45: Plăci de gramofon.
22.30: Serată Alsaciană.
24.30: Muzică de dans dela Dancing „Savoy".

### 345 m. STRASSBURG 17 kw.
19: Concert instrumental.
20: Concert instrumental.
20.45: Causerie.
21: Muzică de jazz.
21.45: Plăci de gramofon.
22.30: Concert de mandoline. Geist: marş; Messalia: uvertură; Laisne: aur şi argint; Lehar: fantezie; Garcia: moment muzical; Schubert: Ave Maria; Schubert: marş militar.
23.30: Plăci de gramofon.

### 345 m. STRASSBURG 17 kw.
19: Concert instrumental.
20: Concert instrumental.
21: Muzică de jazz.
21.45: Plăci de gramofon.
22.30: Concert. Schubert: noapte bună; la poste: Guillaud: cucul: Daquin: moment muzical; Schubert: două cântece; Corelli: vals; Chopin: cântece spaniole; Mozart: cântec; Schmitt: sărutul; Beethoven: Duminica; Brahms: cântec.

### 345 m. STRASSBURG 17 kw.
19: Concert instrumental.
20: Concert instrumental.
21: Plăci de gramofon.
22.30: Concert instrumental. Beethoven: simfonie No. 3.
24.30: Muzică de dans.

### 345 m. STRASSBURG 17 kw.
17: Plăci de gramofon.
19: Concert instrumental.
20: Concert instrumental.
21: Muzică de jazz.
21.45: Plăci de gramofon.
22.30: Monsieur Tranquille, comedie.

### 345 m. STRASSBURG 17 kw.
19: Concert instrumental.
20: Concert instrumental.
21: Plăci de gramofon.
21.45: Plăci de gramofon.
22.30: Concert.
17.15: Muzică de dans.

### 345 m. STRASSBURG 17 kw.
19: Concert instrumental.
20: Concert instrumental.
21: Muzică de dans
21.45: Plăci de gramofon.
22.30: Trans. din Mühlhausen, concert. Boieldieu: uvertură; Meyer: vals; Nedbal: vals; Fetras: vals; Massenet: fantezie; Lincke: uvertură.
24.30: Muzică de dans.

### 459 m. BEROMÜNSTER 80 kw.
11.30: Trans. din Basel, predică catolică.
12.10: Trans. din Basel, matineu cu muzică de cameră.
13.10: Muzică distractivă.
15.30: Trans. din Basel, Reportaj sportiv.
17.15: Muzică de dans.
17.40: Trans. din Basel, lectură.
18: Trans. din Basel, Concert de lied-uri populare.
20.30: Concert distractiv, orch. radio
21: Trans. din Berna, Piesă în dialect.

### 459 m. BEROMÜNSTER 80 kw.
13.40: Concert distractiv.
14.15: Concert distractiv.
16.30: Concert distractiv, orch.
17: Concert distractiv.
19.45: Concert.
20.15: Oră consacrată lui Rainer Maria Rilke.
21: Trans. din Zürich, concert.

### 459 m. BEROMÜNSTER 80 kw.
13.40: Concert distractiv.
16.30: Concert de valsuri.
17: Concert distractiv de orch.
19.30: Lied-uri corale.
21: Transm. din Berna, concert popular.
21.20: Trans. din Berna, balade.
22: Concert orch. radio.
22.15: Trans. din Berna, Arii germane de Brahms.
22.40: Lied-uri.

### 459 m. BEROMÜNSTER 80 kw.
16.30: Concert distractiv de orch.
17: Muzică militară.
19.30: Concert coral şi de orch.
21: Trans. din Zürich. Fragmente din „Peer Gynt", cu concursul orch. radio.
22: Concert de violoncel şi orch. muzică de Haydn.
22.30: Simfonia No. 92 (16 G-Dur) de Haydn, orch. radio.

### 459 m. BEROMÜNSTER 80 kw.
13.40: Concert distractiv.
16.30: Concert distractiv.
17: Compoziţiile maeştrilor moderni.
19.30: Adolf Busch la vioară.
21: Din operele maeştrilor renumiţi

### 459 m. BEROMÜNSTER 80 kw.
13.40: Concert distractiv.
16.30: Concert distractiv de orch.
17: Selecţiuni din operete.
19.30: Concert orch. radio.
21: Trans. din Berna, opera „Der Kuhreigen".

### 459 m. BEROMÜNSTER 80 kw.
14.05: Muzică uşoară distractivă.
16.30: Concert de acordeon.
17: Lied-uri distractive.
19.30: Muzică de cameră.
21: Concert distractiv, executat de




## Muzică simfonică

**LUNI 30 NOEMBRIE**
**21.35: Viena:** Simfoniile lui Mahler.
**22: Milano:** Concert simfonic.

**MARŢI 1 DECEMBRIE**
**18.35: Varşovia:** Concert popular simfonic.
**21.15: Varşovia:** Concert simfonic.

**VINERI 4 DECEMBRIE**
**21.15: Varşovia:** Concert simfonic dela filarmonică.
**21.45: Heilsberg:** Concert simfonic.

## Muzică de cameră

**DUMINICA 29 NOEMBRIE**
**18.20: Viena:** Muzică de cameră.

**LUNI 30 NOEMBRIE**
**21.25: Praga:** Ciclul quartetelor de coarde de Haydn.

**MIERCURI 2 DECEMBRIE**
**22: Varşovia:** Concert cu muzică de cameră trans. din Lwow.

**JOI 3 DECEMBRIE**
**18.05: Viena:** Concert executat de quartetul Popa-Grama.
**18.35: Varşovia:** Concert cu muzică de cameră.

**VINERI 4 DECEMBRIE**
**22.15: Milano:** Muzică de cameră.

**SAMBATA 5 DECEMBRIE**
**18.30: Mühlacker:** Serată cu muzică de cameră.

## Opere şi operete

**DUMINICA 29 NOEMBRIE**
**21.30: Heilsberg:** „Carmen" operă în patru acte de Bizet.
**21.35: Milano:** „Cântec de Mai Veneţian" operetă de Rito Selvaggi.

**LUNI 30 NOEMBRIE**
**21: Varşovia:** „Manon" operă de Massenet.

**MIERCURI 2 DECEMBRIE**
**20.30: Budapesta:** „In ţara surâsului", operetă în trei acte de Lehar.
**22: Roma:** Un act din „Cavaleria Rusticană" de Mascagni. „Paiaţe" operă în două acte de Leoncavallo.

**JOI 3 DECEMBRIE**
**21: Heilsberg:** „Noutăţi zilnice" operă în trei acte de Hindemith.
**21.35: Milano:** „Cântec de Mai Veneţian" operă de Ritto Selvaggi.

**VINERI 4 DECEMBRIE**
**21.10: Viena:** „Predicatorul militar", operetă în trei acte de Milloker.

**SAMBATA 5 DECEMBRIE**
**21.15: Viena:** „Titus" operă în două acte de Mozart.
**22: Roma:** „Adriana Lecouvreur" operă în patru acte de Francesco Cilea.

## Concerte de solişti

**DUMINICA 29 NOEMBRIE**
**18.30: Muhlacker:** Concert de mandoline.
**23.10: Varşovia:** Cântece populare italiene.

**LUNI 30 NOEMBRIE**
**18.30: Roma:** Concert de pian.
**18.35: Budapesta:** Arii ungare.

**MARŢI 1 DECEMBRIE**
**20.35: Budapesta:** Arii ungare.
**22: Budapesta:** Concert la două piane.
**22: Praga:** Solo de acordeon.
**22.30: Praga:** Concert executat de Daisy Kennedy.

**MIERCURI 2 DECEMBRIE**
**23.50: Mühlacker:** Concert de lieduri.

**JOI 3 DECEMBRIE**
**18.30: Roma:** Concert vocal şi instrumental.
**20.45: Budapesta:** Concert dat de d-na Therèse Koszeghy.
**23.45: Viena:** Cântece de Oskar Karlweis.

**VINERI 4 DECEMBRIE**
**19.35: Budapesta:** Arii religioase.
**20: Heilsberg:** Cântece din operele lui Schubert.
**20.40: Viena:** Cântece
**20.40: Praga:** Concert de mandoline şi chitare.
**22: Praga:** Solo de saxofon.
**22.20: Praga:** Concert de vioară şi violoncel.

**SAMBATA 5 DECEMBRIE**
**17.20: Muhlacker:** Concert de lieduri.
**18.30: Budapesta:** Concert vocal şi instrumental.
**20: Heilsberg:** Concert de pian.

## Muzică uşoară

**DUMINICĂ 29 NOEMBRIE**
**18: Roma:** Concert
**20: Praga:** Muzică religioasă.
**20.25: Varşovia:** Plăci de gramofon.
**20.30: Budapesta:** Concert dela filarmonică.
**21: Praga:** Concert din sala Smetana.
**21.30: Varşovia:** Concert popular.
**22: Budapesta:** Concert din New-York.
**22: Roma:** Concert cu muzică variată.
**23: Praga:** Concert din New-York.
**23: Viena:** Trans din New-York,
**23.15: Budapesta:** Concert al orch. de ţigani Charles Bura.
**24: Varşovia:** Muzică uşoară şi de dans.

**LUNI 30 NOEMBRIE**
**18.05: Muhlacker:** Concert de după amiază.
**18.35: Varşovia:** Muzică uşoară.
**20.20: Milano:** Muzică variată.
**20.45: Viena:** Muzică ţărănească.
**21: Muhlacker:** Muzică distractivă.
**21.30: Heilsberg:** Serată distractivă.
**22: Roma:** Muzică uşoară şi folkloristică.
**22: Praga:** Concert al orch. radio.
**22.30: Budapesta:** Concert al orch. Operei Regale Ungare.
**23.45: Budapesta:** Concert al orch. de ţigani Nandor Sovanka.

**MARTI 1 DECEMBRIE**
**17.15: Heilsberg:** Concert de după amiază.
**18: Viena:** Concert de după amiază
**18.05: Muhlacker:** Concert de după amiază.
**18.10: Milano:** Muzică variată.
**18.30: Budapesta:** Concert de orch.
**18.30: Roma:** Concert instrumental şi vocal.
**20.15: Milano:** Muzică variată.
**20.30: Heilsberg:** Serată distractivă.
**20.45: Muhlacker:** Concert.
**21.30: Praga:** Concert coral.
**22: Roma:** Concert.
**22.05: Viena:** Concert cu muzică din opere.
**23.15: Budapesta:** Concert.

**MIERCURI 2 DECEMBRIE**
**17.15: Heilsberg:** Concert orch. Orag.
**18: Viena:** Concert de după amiază.
**18.05: Muhlacker:** Transm. din Frankfurt, concert de după amiază
**18.10: Milano:** Muzică variată.
**18.30: Roma:** Concert cu muzică variată.
**18.35: Varşovia:** Muzică uşoară.
**18.35: Budapesta:** Concert orch. de ţigani Jules Pepita.
**19.30: Heilsberg:** Concert coral.
**20.30: Viena:** Concert coral.
**20.30: Praga:** Muzică militară.
**21.15: Varşovia:** Muzică uşoară trans. din Lwow.
**22.30: Mühlacker:** Concert.
**22.50: Viena:** Concert seral.
**23.45: Budapesta:** Concert orch. de ţigani Eugene Farkas.
**24: Varşovia:** Muzică uşoară şi de dans trans. din Lwow.

**JOI 3 DECEMBRIE**
**17.15: Heilsberg:** Muzică distractivă
**18.05: Mühlacker:** Concert orch. radio trans. din Frankfurt.
**18.30: Budapesta:** Concert orch. Weidinger.
**20.40: Viena:** Muzică militară.
**21: Praga:** Concert din Sala Smetana.
**21.05: Muhlacker:** Concert.
**21.15: Varşovia:** Muzică uşoară.
**22.10: Viena:** Concert de orch.
**22.30: Muhlacker:** Transmisiune din Frankfurt, concert consacrat operelor lui Mozart.
**23.20: Praga:** Trans. dela cinematograful Beranek, concert.
**23.30: Varşovia:** Muzică uşoară şi de dans.
**23.30: Budapesta:** Muzică uşoară.
**24.10: Mühlacker:** Muzică distractivă.

**VINERI 4 DECEMBRIE**
**18.05: Mühlacker:** Concert de după amiază.
**18.10: Milano:** Muzică variată.
**18.30: Roma:** Concert instrumental
**21.05: Mühlacker:** Muzică distractivă.
**22: Budapesta:** Concert orchestra de ţigani Bela Facz.
**23: Mühlacker:** Coruri distractive.

**SAMBATA 5 DECEMBRIE**
**17.15: Heilsberg:** Transm. din Danzig, concert cu instrumente de suflat.
**17.50: Mühlacker:** Marşuri istorice.
**17.55: Viena:** Concert distractiv.
**18.10: Milano:** Muzică variată.
**18.30: Roma:** Concert instrumental.
**19.30: Varşovia:** Concert pentru copii.
**20: Budapesta:** Concert orchestra de ţigani Mandits.
**20.15: Milano:** Concert cu muzică variată.
**20.20: Praga:** Serată populară.
**21.10: Heilsberg:** Concert coral distractiv.
**21.15: Varşovia:** Concert cu muzică uşoară.
**21.15: Budapesta:** Concert coral.
**22: Milano:** Serată distracivă.
**23.10: Budapesta:** Concert orch. de ţigani Antoine Kocze.
**23.10: Varşovia:** Concert.
**23.30: Viena:** Concert seral.

## Muzică de dans

**DUMINICA 29 NOEMBRIE**
**23.50: Muhlacker:** Muzică de dans.
**24: Viena:** Muzică de dans.

**LUNI 30 NOEMBRIE**
**18: Viena:** Muzică de dans.
**23.10: Viena:** Muzică de dans capela Karl Haupt.
**24: Varsovia:** Muzică de dans şi uşoară.

**MARŢI 1 DECEMBRIE**
**23.20: Viena:** Muzică de dans.
**24: Varşovia:** Muzică de dans şi uşoară.

**MIERCURI 2 DECEMBRIE**
**21.20: Heilsberg:** Serată dansantă.
**23.15: Heilsberg:** Muzică de dans.

**VINERI 4 DECEMBRIE**
**23.30: Viena:** Muzică de dans, capela Charly Gaudriot.
**23.50: Muhlacker:** Muzică de dans.
**24: Varsovia:** Muzică de dans şi uşoară.

**SAMBATA 5 DECEMBRIE**
**22.15: Muhlacker:** Muzică de dans orch. radio.
**23.10: Heilsberg:** Muzică de dans.
**24: Varsovia:** Muzcia de dans şi uşoară.
**24: Mühlacker:** Cabaret nocturn.

# TABLOUL
## STAŢIUNILOR DE EMISIUNE

| Staţiunea | Lung. în m. | Kw. | kHz. |
|---|---|---|---|
| **Varşovia II** (Polonia) | 214 | 1,9 | 1400 |
| **Königsberg Pr.** (Germania) | 217 | 0,6 | 1382 |
| **Flensburg** (Germ) | 218 | 0,6 | 1373 |
| **Salzburg** (Aus.) | 218 | 0,6 | 1373 |
| **Cork** (Irlanda) | 224 | 1,5 | 1337 |
| **Aachen** (Germ.) | 227 | 0,3 | 1319 |
| **Colonia** (Germ.) | 227 | 1,7 | 1319 |
| **Münster** (Germ.) | 227 | 0,6 | 1319 |
| **Malmö** (Suedia) | 231 | 0,75 | 1301 |
| **Kiel** (Germania) | 232 | 0,3 | 1292 |
| **Lodz** (Polonia) | 234 | 2,2 | 1283 |
| **Bordeaux S. O.** (Franţa). | 237 | 3 | 1263 |
| **Nürnberg** (Germ.) | 239 | 2,3 | 1256 |
| **Basel** (Elveţia) | 244 | 0,65 | 1229 |
| **Wilna** (Polonia) | 244 | 22 | 1229 |
| **Berna** (Elveţia) | 246 | 1,1 | 1220 |
| **Cassel** (Germ.) | 246 | 0,3 | 1220 |
| **Linz** (Austria) | 245 | 0,6 | 1220 |
| **Triest** (Italia) | 248 | 15 | 1211 |
| **Gleiwitz** (Germ.) | 253 | 5,6 | 1184 |
| **Toulouse (Pirin.)** (Franţa) | 255 | 1 | 1175 |
| **Hörby** (Suedia) | 257 | 15 | 1166 |
| **Leipzig** (Germ.) | 259 | 2,3 | 1157 |
| **Mor.-Ostrava** (Cehoslovacia) | 263 | 11 | 1139 |
| **Lille** (Franţa) | 265 | 1 | 1130 |
| **Bremen** (Germ.) | 270 | 0,3 | 1112 |
| **Rennes P. T. T.** (Franţa) | 272 | 1,2 | 1103 |
| **Heilsberg (Germ).** | 276 | 75 | 1085 |
| **Bratislava** (Cehsl) | 279 | 14 | 1076 |
| **Copenhaga** (Dan) | 281 | 1 | 1067 |
| **Innsbruck** (Aust.) | 284 | 0,6 | 1058 |
| **Berlin O.** (Germ.) | 284 | 0,6 | 1058 |
| **Stettin** (Germ.) | 284 | 0 6 | 1058 |
| **Magdeburg** (Ger) | 284 | 0,6 | 1058 |
| **Montpellier** (Fr.) | 286 | 1,2 | 1049 |
| **Lyon** (Franţa) | 288 | 0,8 | 104 |
| **Unda comună engl.** (Anglia) | 289 | 1 | 1040 |
| **Wiborg** (Finlan.) | 291 | 13,2 | 1031 |
| **Kosice** (Cehoslv.) | 294 | 2,6 | 1022 |
| **Turino** (Italia) | 296 | 8,5 | 1013 |
| **Hilversum** (Olanda) | 298 | 6,5 | 1004 |
| **Manchester** (Ang) | 302 | 70 | 955 |
| **Bordeaux** (Fran.) | 304 | 20 | 986 |
| **Zagreb** (Jugoslv.) | 307 | 0,8 | 977 |
| **Genova** (Italia) | 313 | 1,4 | 959 |
| **Cracovia** (Polon) | 313 | 1,5 | 959 |
| **Marsilia** (Fran.) | 316 | 1,5 | 950 |
| **Dresda** (Germ.) | 319 | 0,3 | 941 |
| **Göteborg** (Sued) | 322 | 15 | 932 |
| **Breslau** (Germ.) | 325 | 1,7 | 923 |
| **Paris P. P.** (Fr.) | 328 | 1,5 | 914 |
| **Grenoble** (Fran) | 328 | 1,2 | 914 |
| **Neapole** (Italia) | 331 | 1,7 | 905 |
| **Poznan** (Polon). | 335 | 1,8 | 896 |
| **Bruxel. II** (Belg.) | 338 | 20 | 887 |
| **Brno** (Cehoslov.) | 342 | 36 | 878 |
| **Strasbourg PTT** (Franţa) | 345 | 17 | 869 |
| **Barcelona** (Span.) | 349 | 7,5 | 860 |
| **Graz** (Austria) | 352 | 9,5 | 851 |
| **Londra-Regional** (Anglia) | 356 | 70 | 842 |
| **Mühlacker** (Ger) | 360 | 75 | 833 |
| **Alger** (Algeria) | 364 | 16 | 825 |
| **Bergen** (Norveg.) | 364 | 1,1 | 824 |
| **Helsingfors** (Finlanda) | 368 | 15 | 815 |
| **Sevilla** (Spania) | 368 | 1 | 815 |

| Staţiunea | Lung. în m | Kw. | kHz. |
|---|---|---|---|
| **Radio-Paris L. L.** (Franţa) | 370 | 0,5 | 811 |
| **Hamburg** (Germ) | 372 | 1,7 | 806 |
| **Glasgow** (Angl.) | 376 | 1,2 | 797 |
| **Lwow** (Polonia) | 381 | 22 | 788 |
| **Toulouse** (Fran) | 385 | 15 | 779 |
| **Frankfurt pe Main** (Germ.) | 390 | 1,7 | 770 |
| **Bucureşti** (Rom.) | 394 | 16 | 761 |
| **Midland-Regional** (Anglia) | 399 | 38 | 752 |
| **Sottens** (Elveţia) | 404 | 25 | 743 |
| **Katowice** (Polon) | 409 | 16 | 734 |
| **Dublin** (Irlanda) | 414 | 1,5 | 725 |
| **Radio-Rabat** (Maroc) | 416 | 2,5 | 721 |
| **Berlin I** (Germ.) | 419 | 1,7 | 716 |
| **Madrid** (Spania) | 424 | 1,3 | 707 |
| **Harkow-Doneţ** (Rusia) | 426 | 4 | 704 |
| **Belgrad** (Jugosl) | 430 | 2,8 | 697 |
| **Stockholm** (Sued) | 435 | 75 | 689 |
| **Reval (Tallinna)** (Estonia) | 445 | 10 | 674 |
| **Roma** (Italia) | 441 | 75 | 680 |
| **Paris PTT.** (Fr.) | 447 | 1 | 671 |
| **Bolzano** (Italia) | 453 | 0,2 | 662 |
| **Danzig** | 453 | 0,6 | 662 |
| **Klagenfurt** (Ger) | 453 | 0,6 | 662 |
| **Beromünster** (Elveţia) | 459 | 80 | 653 |
| **Lyon la Doua** (Franţa) | 466 | 2,3 | 644 |
| **Langenberg** (Ger) | 472 | 17 | 635 |
| **North-Regional** (Anglia) | 479 | 70 | 626 |
| **Praga** (Cehoslov) | 486 | 60 | 617 |
| **Milano** (Italia) | 501 | 8,5 | 599 |
| **Bruxelles** (Belg.) | 509 | 15 | 590 |
| **Viena** (Austria) | 516 | 20 | 581 |
| **Riga** (Letonia) | 524 | 12 | 572 |
| **München** (Germ) | 533 | 1,7 | 563 |
| **Palermo** (Italia) | 542 | 4 | 554 |
| **Sundsvall** (Sued) | 542 | 15 | 554 |
| **Budapesta** (Ung) | 550 | 23 | 545 |
| **Augsburg** (Germ.) | 560 | 0,3 | 536 |
| **Kaiserslautern** (Germania) | 560 | 1,7 | 536 |
| **Hanovra** (Germ) | 566 | 0,3 | 530 |
| **Freiburg** (Germ) | 569 | 0,3 | 527 |
| **Ljubljana** (Jugos) | 576 | 2,8 | 521 |
| **Lausanne** (Elv.) | 680 | 1,5 | 442 |
| **Moscova** (Rusia) | 720 | 20 | 417 |
| **Geneva** (Elveţia) | 760 | 1,25 | 395 |
| **Harkow** (Rusia) | 938 | 25 | 320 |
| **Leningr. K** (Rus.) | 1000 | 100 | 300 |
| **Leningrad** (Rus) | 1000 | 20 | 300 |
| **Tiflis** (Rusia) | 1071 | 10 | 280 |
| **Oslo** (Norvegia) | 1083 | 75 | 277 |
| **Moscova-Popow** (Rusia) | 1100 | 40 | 272 |
| **Kalundborg** (Danemarca) | 1154 | 10 | 260 |
| **Reykjavik** (Islan.) | 1200 | 16 | 250 |
| **Stambul** (Turcia) | 1205 | 5 | 249 |
| **Moscova** (Rusia) | 1304 | 100 | 230 |
| **Motala** (Suedia) | 1348 | 40 | 222 |
| **Varşovia** (Polon) | 1412 | 158 | 213 |
| **Paris-Eiffel** (Fr) | 1446 | 15 | 208 |
| **Moscova** (Rusia) | 1482 | 100 | 203 |
| **Angora** (Turcia) | 1538 | 7 | 195 |
| **Londra-National (Daventry)** (Ang.) | 1554 | 35 | 193 |
| **Königswusterhausen** (Germ.) | 1635 | 75 | 183 |
| **Paris-Clichy** (Fr.) | 1724 | 17 | 174 |
| **Lahti** (Finlanda) | 1796 | 54 | 167 |
| **Huizen** (Olanda) | 1875 | 8,5 | 160 |
| **Kowno** (Lituania) | 1935 | 7 | 155 |

### Posturi principale şi staţiuni-releu

| Staţiunea | Lung. | kW | kHz |
|---|---|---|---|
| **Berlin** | 419 | 1,7 | 716 |
| Berlin O | 284 | 0,6 | 1058 |
| Stettin | 284 | 0,6 | 1058 |
| Magdeburg | 284 | 0,6 | 1058 |
| **Breslau** | 325 | 1,7 | 923 |
| Gleiwitz | 253 | 5,6 | 1184 |
| **Frankfurt** | 390 | 1,7 | 770 |
| Kassel | 246 | 0,3 | 1220 |
| **Hamburg** | 372 | 1,7 | 806 |
| Bremen | 316 | 0,3 | 950 |
| Flensburg | 218 | 0,6 | 1373 |
| Hanovra | 560 | 0,3 | 536 |
| Kiel | 232 | 0,3 | 1292 |
| **Königsberg** | 276 | 1,7 | 1085 |
| Danzig | 453 | 0,25 | 662 |
| **Langenberg** | 473 | 17 | 635 |
| Aachen | 227 | 0,3 | 1319 |
| Colonia | 227 | 1,7 | 1319 |
| Munster | 227 | 0,6 | 1319 |
| **Lipsca** | 259 | 2,3 | 1157 |
| Dresda | 319 | 0,3 | 941 |
| **München** | 533 | 1,7 | 563 |
| Augsburg | 560 | 0,3 | 536 |
| Kaiserslautern | 270 | 0,3 | 1112 |
| Nurnberg | 239 | 2,3 | 1256 |
| **Stuttgart** | 360 | 1,7 | 833 |
| Freiburg | 569 | 0,3 | 527 |
| **Londra National** | 261 | 30 | 1148 |
| Londra National | 1554 | 25 | 193 |
| Daventry | 479 | 25 | 626 |
| Unda comună engleză | 289 | 1 | 1040 |
| Londra Regional | 356 | 30 | 842 |

| Staţiunea | Lung | kW | kHz |
|---|---|---|---|
| **Helsingfors** | 221 | 15 | 1355 |
| Lahti | 1796 | 40 | 167 |
| **Copenhaga** | 281 | 0.75 | 1067 |
| Kalundborg | 1154 | 7,5 | 260 |
| **Milano** | 501 | 7 | 599 |
| Turin | 291 | 7,5 | 1031 |
| **Moscova** | 497 | 1,5 | 604 |
| Komintern | 1482 | 40 | 203 |
| Popow | 1100 | 40 | 272 |
| Exp. I | 720 | 20 | 417 |
| Exp. II | 938 | 100 | 320 |
| **Oslo** | 493 | 75 | 608 |
| Frederikstad | 394 | 0,7 | 761 |
| Hamar | 569 | 0,7 | 527 |
| Notodden | 284 | 0,05 | 1058 |
| Porsgrund | 453 | 0,7 | 662 |
| Rjukan | 447 | 0,15 | 671 |
| Tyholt | 453 | 1 | 662 |
| **Roma** | 441 | 60 | 680 |
| Napoli | 331 | 1,5 | 905 |
| **Stockholm** | 436 | 60 | 689 |
| Boden | 1200 | 0,5 | 250 |
| Göteborg | 322 | 10 | 932 |
| Hörby | 257 | 10 | 1166 |
| Malmö | 231 | 0,6 | 1301 |
| Motala | 1348 | 30 | 223 |
| Oestersund | 771 | 0,6 | 389 |
| Sundsvall | 542 | 10 | 554 |
| **Viena** | 517 | 18,5 | 581 |
| Graz | 352 | 10 | 851 |
| Innsbruck | 284 | 0,6 | 1058 |
| Klagenfurt | 453 | 0,8 | 662 |
| Linz | 246 | 0.5 | 1220 |

Citiţi
REVISTA CINEMA

## In faţa microfonului românesc



D. RADULESCU



D. TH. FUCHS



D. CORNĂŢEANU



D-na Cella Delavrancea-Lahovary

# Floarea din Stambul

**Operetă în 3 acte. Muzica de LEO FALL**

### SUBIECTUL

#### Actul I

Acţiunea se petrece în minunatul cadru al Bosforului. Frumoasa Kondja Gül, fiica lui Kemal, deşi şi-a însuşit principii mai libere decât cele ce călăuzesc pe prietenele sale, prin educaţia europeană ce-a primit-o dela tatăl ei, trebue totuşi să se supuie unui vechi obicei oriental, care impune femeii musulmane să se căsătorească cu un bărbat, pe care nu-l cunoaşte. Fire romantică, Kondja nutreşte însă un puternic sentiment de dragoste pentru autorul ei favorit poetul André Lhéri, sentiment cu atât mai straniu, cu cât Kondja nu l-a văzut nici odată pe acest André Lhéri, ci şi-l închipuise din scrierile sale. Milidi, una dintre prietenile Kandjei, o fire mai practică în ceeace privesc sentimentele, se îndrăgosteşte de tânărul Fridolin, fiul fabricantului Müller din Hamburg. Fridolin ar face bucuros pasul decisiv; îi lipseşte însă consimţământul tatălui său. Kemal hotărăşte căsătoria fiicei sale cu Ahmed Bey care nu-i altul decât André Lhery, pseudonimul său literar. Ahmed roagă pe Kemal să nu divulge Kondjei nimic, dorind s'o cucerească prin el şi nu prin André Lhery.

Are loc o întrevedere între el şi Kondja, aceasta din urmă căutând să-l convingă să renunţe la ea — evidenţiindu-i caracterul ei liber şi capricios care nu înţelege să se căsătorească cu un bărbat pe care nu-l cunoaşte îndeajuns. Ahmet persistă în hotărârea sa şi urmează să aibe loc nunta.

#### ACTUL II

In feericul palat al lui Ahmet are loc ceremonia cununia Kandjei cu Ahmet. Deşi nu-şi poate înfrâna simţămintele ei pentru André Lhery, Kondja se supune voinţei tatălui ei, punând însă condiţia lui Ahmet să-i acorde un timp de patru săptămâni, în care interval să-l poată cunoaşte mai bine. Ahmed în primul moment acceptă. Fridolin e nenorocit. Tatăl său îl recheamă la Hamburg, înştiinţându-l totodată că i-a găsit şi o logodnică. Dezolat, împărtăşeşte vestea Milidei şi amândoi hotărăsc să se cunune. Ahmed nu-şi poate stăvili dragostea sa neţărmuită pentru Kandja. Aceasta perzistă totuş în condiţia sa, Văzând însă că Ahmed e pe cale să-şi calce cuvântul, fuge în noaptea nunţii.

#### ACTUL III

In Elveţia scena se petrece la hotelul la „trei luni de miere". Aci se întâlnesc toate personagiile — Kandja, călăuzită de aceleaşi sentimente pentru André André Lheri, se opreşte aci — unde are surpriza să întâlnească pe Milidi cu Fridolin, care în sfârşit s'a căsătorit şi fără consimţământul tatălui său.

Intâmplarea face ca bătrânul Müller — în trecere spre Stambul — de unde urma să-şi ducă pe Fridolin la logodnica sa, să înopteze la acelaş hotel. Urmează o serie de întâmplări nostime, şi tinerii obţin în sfârşit şi consimţământul tatălui.

Ahmed este aşteptat cu nerăbdare să sosească cu soţia sa. Vine însă singur. Intre timp Kandja află că Ahmed şi André Lhery este una şi aceiaş persoană astfel că nimic nu se mai pune în calea fericirii lor.

Citiţi şi răspândiţi excelenta revistă
„Realitatea Ilustrată"
De vânzare pretutindeni.—Preţul lei 10

## MARI PREMII PENTRU ABONAŢII ŞI CITITORII REVISTEI „DIMINEAŢA COPIILOR"

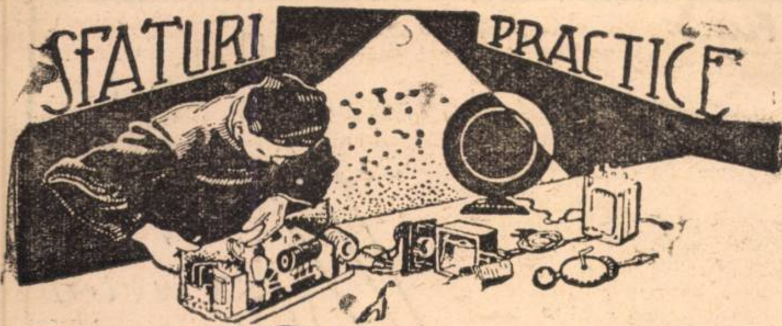
In dorinţa de a procura mereu numeroşilor săi cititori, surprize cât mai plăcute şi folositoare, revista „DIMINEAŢA COPIILOR", oferă o nouă serie de mari premii gratuite, care se vor distribui prin tragere la sorţi la sfârşitul lunei Februarie 1932.

IATA LISTA PREMIILOR:

**2 aparate fotografice marcă renumită mărimea 6 × 9.**
**1 Bicicletă pe 2 roate.**
**1 Rochiţă elegantă de mătase, după măsura câştigătoarei.**
**1 Costum complect de haine marinar, după măsura câştigătorului.**
**1 Pardesiu pentru copil, după măsură.**
**3 Aparate de radio cu galenă, complecte.**
**1 Trotinetă.**
**2 Aparate de gimnastică.**
**1 Păpuşe mare.**
**2 Mingi de Foot-Ball.**
**3 Tocuri rezervor, fine.**
**2 Servicii complecte de traforaj.**
**2 Cutii mari cu material complect de pictură.**
**5 Abonamente gratuite pe câte uu an, la „Dimineaţa Copiilor".**
**5 Abonamente gratuite pe câte 6 luni, la „Dimineaţa Copiilor".**
**5 Premii constând în volume alese după catalog din editura „Adeverul", fiecare premiu în valoare de câte 200 lei.**
**5 Premii constând în volume alese după catalog din editura „Adeverul", fiecare în valoare de Lei 150.**
**8 Premii constând în volume alese după catalog din editura „Adeverul", fiecare în valoare de Lei 100.**

IN TOTAL 50 PREMII

Toate obiectele care formează lista premilor de mai sus, sunt furnizate de
MARILE MAGAZINE GALER ES LAFAYETTE,
instalate in PALATUL SOCEC & Co. S. A. Bucureşti
Amănunte complecte se găsesc publicate în revista „DIMINEAŢA COPIILOR"







## Ciocanul de lipit

...este o sculă asbolut necesară amatorului de radio. Pentru a putea lipi uşor şi repede, trebue să-l ţinem curat, ceeace este uşor atunci când ciocanul e încălzit cu electricitate sau gaz aerian şi greu, atunci, când ne servim de un ciocan obişnuit de aramă, încălzit în foc de cărbune.

Dar şi în acest din urmă caz putem să ne ajutăm. Luăm un tub de fier, atât de larg încât ciocanul să intre uşor în el şi lung de vreo 15 cm. Punem tubul în foc şi aşezăm în el ciocanul. Chiar după o întrebuinţare mai îndelungată, ciocanul va rămâne curat, de par'că ar fi fost încălzit cu flacăra gazului aerian.

## Piuliţele

...cu un diametru interior de 3 şi exterior de 6 mm. sunt normalizate pentru şuruburile noastre de montaj. Deasemenea este normalizat şi ghevindul lor (Loewenherz). Numai atunci ne enervăm cu ele, când trebue să le înşurubăm într'un loc inaccesibil degetelor noastre. Cu puţină îndemânare, vom reuşi să le înşurupăm în felul următor:

Ascuţim, fie o bucată de lemn fie un creion, în aşa fel ca vârful lui să aibă un diametru de 3 mm. Pe acest vârf, înşurubăm piuliţa. Ţinând creionul în mână, îl învârtim, până ce piuliţa a prins ghevindul şurupului. Tragem creionul afară şi fixăm piuliţa cu ajutorul unei chei tubulare, care nu trebue să lipsească din arsenalul nostru.

## Aluminiul

...este un metal frumos şi destul de moale, pentru a fi prelucrat cu uşurinţă. Numai că trebue să ştim cum să procedăm.

Pentru a face mici găuri rotunde în plăci de aluminiu, ne vom servi de aceleaşi burghii spirale, pe cari le întrebuinţăm la găurirea metalelor dure. Găurile mai mari, de 15—50 mm. diametru, se fac cu ajutorul burghiilor speciale pentru lemn (hakir). In acest scop, fixăm placa de aluminiu pe o bucată de scândură din lemn tare şi în centrul găurei, facem cu un burghiu spiral, o gaură de 3 mm. Burghiul se acţionează cu bohrleier-ul şi tae placa de aluminiu numai cu marginile lui.

Pilind o piesă de aluminiu cu o pilă obicinuită, vom vedea că materialul moale umple repede dinţii pilei. Ca să împiedicăm acest neajuns, e suficient să ungem pila, din când în când, cu o bucată de cretă.

In cazul că am deformat tabla într'un loc şi trebue s'o îndreptăm, o vom pune pe o bucată de scândură sau pe o placă de fier şi o îndreptăm prin lovituri de ciocan. Dacă nu vrem, ca urmele loviturilor să fie vizibile, punem un ziar împăturat deasupra plăcii, iar deasupra acestui ziar, o altă bucată de scândură, în scândura aceasta dăm cu un ciocan de lemn.

## Burghii prelungite

...se numesc acele burghii, care servesc pentru executarea găurilor în locuri, neaccesibile cu burghiile obicinuite. De exemplu, presupunem că trebue să facem găuri în fundul unei cutii de blindaj, care este deja fixată pe un panou, sau vrem să facem găuri pentru trecerea legăturilor lângă piese mari (transformatori), etc.

Procurându-ne bucăţi de tub de alamă, de 6—8 mm. diametrul exterior şi 3 mm. diametrul interior, ne confecţionăm singuri asemenea burghii speciale. Din tubul acesta tăiem bucăţi de 10—15 cm. lungime şi fixăm la unul din capetele tubului, un burghiu spiral de 3 mm. lipindu-l cu cositor. In cazul că avem nevoe de un asemenea burghiu, cu un diametru mai mare (3,5-4 mm.), vom mări diametrul interior al tubului, chiar cu ajutorul burghiului rspectiv.

## La verificarea aparatelor

...cari nu funcţionează sau funcţionează prost, verificarea se începe dela ultima lampă, adică de la hautparleur. Intâi ne convingem, dacă lampa finală primeşte tensiune la filament şi la placă, apoi atingem cu degetul umezit grătarul ei şi trebue să auzim un pocnet în hautparlaur.

După ce lampa finală a fost găsită în regulă, trecem la lampa precedentă, care poate fi o detectoare sau o primă amplificatoare de joasă frecvenţă. Metoda de verificare este aceeaş: Atingerea grătarului sau a unei cleme sau conexiuni, care duce la grătar. Atingând grătarul detectoarei, trebue să auzim un uruit persistent în hautparleur, ceeace dovedeşte, că detectoarea şi etajele de joasă frecvenţă lucrează corect. Acum putem să trecem la lămpile amplificatoare de frecvenţă înaltă.

Dacă acestea lucrează în condiţiuni bune, atingerea grătarului produce cel mult un singur pocnet în hautparleur. In cazul că acesta nu se aude, însemnează că lampa nu amplifică sau vreun transformator sau alt organ de cuplaj (rezistenţa, condensator) sunt defecte: scurtcircuitate sau întrerupte. Dacă la atingerea grătarului, aparatul acroşează, aceasta denotă că lămpile primesc, fie o tensiune prea mare, fie o negativare prea ridicată.

Această examinare rudimentară a aparatului bolnav ne va indica locul, unde trebue să fie cauza defectului.. Vom cerceta deci piesele, din cari se compune etajul buclucaş, precum şi legăturile respective, ca să descoperim boala.

Pentru verificarea rezistenţelor megohmice şi a condensatorilor de mică capacitate, ne servim de o lampă cu neon (tub cu neon), care indică imediat, dacă rezistenţa este arsă sau condensatorul scurtcircuitat. Transformatorii se verifică cu o baterie şi un voltmetru.

## Postul local

...intră în aparatele noastre, prin antenă. Ca să-l eliminăm, ne servim de selectori, filtre, etc., intercalate între antenă şi borna de antenă a aparatului nostru.

Toate aceste mijloace sunt numai atunci eficace, când priza de pământ, de care dispunem, este bună. In cazul că avem un cablu de 15-30 m. lungime, dela aparatul nostru până la aşa zisă priză de pământ, este probabil, că însuş cablul acesta serveşte ca o antenă şi introduce unda locală în aparatul nostru.

Ca să ne convingem, desprindem antena din bucşa aparatului şi introducem în locul ei, fişa prizei de pământ. In cazul că auzim postul local aproape tot aşa de puternic, ca şi cu antenă, suntem edificaţi asupra cauzei neselectivităţii: însuş cablul prizei de pământ funcţionează ca antenă.

Cu cât rezistenţa prizei de pământ este mai mică, adică cu cât este mai scurt şi mai gros cablul şi cu cât este mai intim contactul cu ţeava de apă sau cu placa de aramă îngropată, cu atât priza corespunde mai bine, scopului ei: acela de a nimici orice potenţial electric, care ar turbura funcţionarea aparatului nostru.

## Lâna de sticlă

...sau pe româneşte „Glaswolle", este un fel de vată, compusă din fire foarte subţiri de sticlă. Ea serveşte ca un mijloc de conservare a plăcilor acumulatorilor. Fiind introdusă între plăci, ea împiedică ieşirea pastei din plăci, astfel că scurtcircuitele provenite din această cauză sunt eliminate.

Nu vom reuşi să introducem în acumulatorul nostru, cantitatea necesară de lână de sticlă. Comandând un acumulator, putem însă să pretindem fabricantului, să facă în prealabil această operaţiune. Lucru, care nu-i va conveni, întrucât acumulatorul astfel aranjat, durază mai mult.

# Starea actuală şi posibilităţile viitoare ale televiziunei

## O revoluţie în ştiinţă, in viaţă, in diplomaţie

de Ing. René Barthelemy

Ideea de a-mi concentra sforţările pentru rezolvarea problemelor care privesc televiziunea, o am încă din epoca răsboiului mondial. M'am ocupat în acea vreme de *telefonia fără fir*, în special de modul cum se poate obţine comunicaţii între pământ şi vehicule de locomoţiune în plină mişcare. In cursul încercărilor mele cari au dat un deplin rezultat, eventualitatea de a realiza o concordanţă simultană în spaţiu între imagine şi sunete, de a face să apară, nu numai vorbele personajului cu care comunicam, ci şi gura, obrazul, şi corpul lui, această eventualitate fu prea captivantă pentru a nu-mi subjuga atenţia. De atunci, începui să mă ocup de studiul fenomenelor în legătură cu această problemă.

Astăzi, suntem în măsură să afirmăm că televiziunea este *un fapt îndeplinit*, întrucât problemele ei sunt virtual rezolvite. Ar fi nedrept să credem că acest rezultat ar fi putut fi atins numai graţie sforţărilor unui singur om. In afară de ajutorul preţios al asistenţilor şi elevilor mei, cu totul devotaţi cauzei comune, datoresc deasemenea recunoştiinţă confraţilor mei străini, americani, germani şi unguri, ale căror încercări am avut ocazie să le studiez pe loc şi care, prin aceasta, au exercitat o influenţă asupra propriilor mele cercetări. După cum se întâmplă deobicei, în cursul punerii la punct a unei invenţiuni importante şi a cărei necesitate se impune la un moment dat, toţi am atacat aceeaş înlănţuire de principii, cu toate că prin metode adesea opuse şi pe planuri absolut diferite. Totuş, confraţii mei luptă încă împotriva unor dificultăţi momentane în cursul demonstraţiei lor, în timp ce la mine există o perfectă concordanţă între emisie şi recepţie. *Stabilitatea acestui randament*, pe care am avut-o totdeauna în vedere, este astfel atinsă. Cu aparatul meu, prind imaginea transmisă de postul de emisiune, atunci când vreau. Această imagine este întotdeauna vizibilă şi clară. O captez oricâtă vreme doresc. Combinaţia cu T. F. F. a reuşit deasemenea pe deplin. Cât priveşte aparatul în sine, exteriorul lui, aminteşte pe acel al posturilor radiofonice de o execuţie mai îngrijită, care ne sunt bine cunoscută. Singura deosebire constă într'o mică placă lunguiaţă de sticlă închisă, montată pe frontispiciul cutiei mele de lemn, pe care apare imaginea transmisă.

Nu vreau să mai insist asupra enumeraţiei amănuntelor technice. Să-mi fie permis să subliniez numai faptul că suprafaţa imaginei captate poate ajunge la aparatul meu până la 600 de cm. pătraţi şi că, în loc de 150 de Volţi folosiţi deobicei, mie îmi ajunge *numai 3*. Faptul reprezintă desigur o economie serioasă. Cât priveşte distanţa între postul de emisiune şi cel de recepţiune, cu ocazia ultimei mele demonstraţii am lucrat pe 700 de metri. Sper însă să ajung în cursul acestei ierni, până la 2 sau 3 Klm. Experienţa mea, s'a referit la o transmisiune făcută în localul marelui amfiteatru al Sorbonei, în care se capta emisiunea dată de staţia Montrouge. Acesta nu e decât începutul. Pot foarte bine să-mi închipui că în 5 ani, această rază de acţiune va fi mărită până la 3 şi chiar 400 de Klm. Mărirea distanţei nu e decât o chestiune de putinţă, care depinde de frecvenţa, respectiv de lungimea de undă folosită. Pentru aparatele perfecţionate, prin mijloace care ne sunt accesibile, *spaţiul nu va mai exista*. El va fi suprimat, aşa după cum a astăzi înlăturat prin telefon sau T. F. F.

Lăsând acum la oparte această perioadă de primă aplicaţie, care va fi — după cum am spus — scurtă, să aruncăm o privire asupra viitorului apropiat. Să anticipăm asupra visului, care e în curs de realizare. Să încercăm să ne închipuim ce rol va juca televiziunea în sânul societăţii noastre, care va fi influenţa ei şi ce aspecte noi va da activităţii omeneşti.


Ing. R. Barthélemy

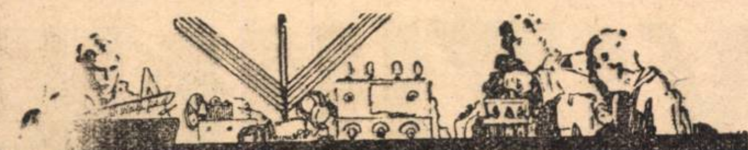
Intr'un cuvânt, să vorbim de *importanţa ei practică*.

Prima posibilitate: televiziunea va aduce o transformare completă în domeniul *cinematografului*. De când rezultatele mele sunt cunoscute chiar de public, reprezentanţii diverselor firme cinematografice, vin în număr mare să mă vadă. La drept vorbind, aceşti domni se tem de progresul televiziunei, care îi va aduce din nou la o răspântie redutabilă, făcând să apară ca perimată şi chiar contradictorie, actuala lor organizaţie comercială. Intr'adevăr, cum s'ar putea imagina actualul sistem de exploatare într'o epocă, în care ori cine ar putea să vadă şi să audă „actualităţile" sau un film vorbitor, *la el acasă*, prin propriul său aparat de recepţie, şi în care ori şi cine va fi în curent cu evenimentele principale, fără să fie nevoit să se deranjeze? Şi trebue să remarcăm că această plăcere va fi eftină, întrucât un aparat perfecţionat nu va costa decât 5000—6000 de franci. Vom putea urmări astfel pulsaţia vieţii precum şi cele mai bune piese cinematografice, din apartamentul nostru, instalaţi la gura sobei, în halat şi papuci. In asemenea împrejurări, *cinematografele actuale sunt condamnate să dispară*. După părerea mea, nu vor mai exista decât centrale de emisiune, apartinând cutărei, sau cutărei societăţi, utilate astfel pentru a furniza programul săptămânii tuturor abonaţilor ei.

Să luăm de exemplu, *cazul jurnalelor*. Sistemul lor de publicitate nu va mai putea fi conceput la un moment dat decât sub *egida televiziune*. Cu alte cuvinte, acest sistem va depinde de voinţa fiecărui abonat de a asculta „manşete sonore de reclamă" relativ la articolul de care va avea nevoe momentan. Vă daţi seama de acum, câtă ingeniozitate şi câtă emulaţie va intra în joc, pentru a influenţa asupra hotărîrei fiecăruia. Trecem mai departe. Să ne gândim la *noile posibilităţi de control*. Aşa de exemplu, directorul unei întreprinderi fiind suferind, n'are decât să învârtească un simplu buton al aparatului său şi — presupunând că a avut prudenţa să-şi instaleze la biroul său un post de emisiune, — el va auzi şi va observa, *dela el acasă*, pe toţi funcţionarii săi, surprinşi în „plin lucru". Din punctul de vedere al vieţii noastre intime, despărţirile impuse vor fi mai suportabile. Cutare tată de familie, care navighează pe un vapor spre America, va putea să facă să apară pe ecranul luminos din marele salon al vasului, la anumite ore dinainte hotărîte, chipurile şi glasurile alor săi. Cutare mamă va putea să abie conversaţiuni cu „imagini", cu copilul ei, care tocmai îşi face armata, într'un loc mai îndepărtat. Trec sub tăcere, noile perspective, care se deschid soţilor geloşi, dornici să-şi exercite vigilenţa lor asupra actelor tovarăşelor. Acest subiect este de natură să intereseze mai mult pe autorii dramatici. Să ne gândim mai degrabă la efectele de ordin mai important, care se vor produce în sânul *diplomaţiei*, căci, bine înţeles diplomaţii noştri vor fi aduşi, de voe, de nevoe, să schimbe procedee, valabile în parte chiar în zilele noastre. Inchipuţi-vă obiectivul şi microfonul, separate şi prezente pretutindeni şi veţi admite că sunt destinate să modifice metodele şi natura relaţiilor internaţionale. Numai prin această schiţă rapidă ne putem da seama că televiziunea va aduce o *schimbare capitală* în viaţa societăţii noastre, influenţând asupra actelor convenienţelor, gândurilor, atât din punct de vedere particular, cât şi din punct de vedere general. Generaţie de tranziţie, noi vom ajunge prin aplicarea acestei invenţiuni în *pragul unei epoci noi a omenirii*.

Trebue totuş să semnalez faptul că în cursul experienţelor mele propriu zise, nu opresc câtuş de puţin spiritul asupra tuturor acestor posibilităţi. Mărturisesc că nu sunt decât un om captivat — ca şi atâţia alţii — de interesul problemelor în ele însile, care nu se ocupă decât de deslegarea sarcinei, pe care şi-a luat-o, fără a mă gândi chiar pe departe la consecinţele practice ale reuşitei. Aceste consecinţe nu le citez decât cu titlul de curiozitate. Si dacă ele sunt pe cale să ia sub ochii mei o înfăţişare mai precisă, lucrul se datoreşte faptului că de la ultima mea demonstraţie mai convingătoare, sunt silit să văd toate elementele de ordin material şi spiritual pe care le pun în mişcare. Aceste consecinţe sunt considerate ca o sabie cu două tăişuri. Lumea le priveşte cu neîncredere. Ei bine, trebue să admitem însă că tot ceeace numim civilizaţie implică întotdeauna şi o *anumită parte de sacrificiu*. Pentru a merge înainte, a fost nevoe întotdeauna să schimbăm câte un lucru din vechea ordine a lumii. Cu toate că această schimbare era în contrazicere cu instituţiile şi obiceiurile momentane. *Ceeace este imuabil se opune însăşi noţiunei de progres. Ceeace este progres este o oscilaţie continuă şi o refracţie continuă a spiritului.*

Ni se aduce încă o obiecţiune, anume că posiblităţile descrise mai sus apar depărtate şi nereale, dacă nu chiar miraculoase. Răspund: întâiu, în materie de ştiinţă, timpul este un *factor subordonat*. Apoi, în ceeace priveşte „minunile", nu putem niciodată face îndeajuns rezerve asupra lor. Ce ar zice un om instruit mort deabia acum 50 de ani şi care revenit subit la viaţă s'ar găsi în lumea noastră? El ar fi complet uluit la vederea unor anumite accesorii, cu totul simple pentru noi dar a căror idee însăşi i-ar apare lui de neconceput. De azi în cinzeci de ani, va fi la fel şi cu noi. Graţie muncei metodice, ştiinţa *va distruge minunile* transformându-le încetul cu încetul în *realităţi zilnice*. Pe baza acestei constatări, putem opinia că omenirea îşi va fi atins atunci adevărata ei epocă „minunată", *atunci când nu vor mai exista minuni*,



## Construiţi-vă singuri APARATUL DE RADIO

# Superheterodina blindată

## — Montajul 5167 —

In haosul undelor emise de staţiile de radiodifuziune, valoarea superheterodinelor este din ce în ce mai remarcată şi apreciată. Ori cât de bune ar fi condiţiile de recepţie, cu un aparat mediocru recepţionăm doar cele câteva superstaţiuni, cari emit cu o putere ce întrece 75 de kilowaţi în antenă, iar posturile mai mici rămân pur şi simplu acoperite de emisiunile acestor uriaşi ai eterului. Prin urmare, aparatul preferat care reuneşte calităţile unei selectivităţi absolute cu acele ale unei amplificări considerabile garantând astfel audiţiuni superioare, rămâne numai superheterodina.

Aparate schimbătoare de frecvenţă au fost descrise şi în trecut. Dacă ne ocupăm totuş acum de ele, o facem numai din cauză că noile construcţii oferă o ridicare a randamentului de 150 la sută, adică odată şi jumătate cât cele de până acum, având însă şi alte calităţi preţioase. Anume: stabilizarea perfectă a etajelor amplificatoare, ceeace însemnează excluderea interferenţelor şi acroşajelor. Fenomenele acestea au fost observate la unele construcţii moderne, cari — ce e drept — au reuşit să atingă aceeaş amplificare şi sensibilitate, însă în detrimentul stabilităţii, ceeace se resimte în mod neplăcut. Experinţele făcute cu aparatele prea complicate au dovedit, că montajele complicate sunt interesante pentru technicieni, dar inutilizabile pentru amatori. Prin urmare, vom prefera aparatul, care ne oferă acelaş randament în aceeaş selectivitate, având însă construcţiunea cea mai simplă posibilă.

Principiul schimbării de frecvenţă este arhicunoscut pentru cititorii ziarului nostru. Se rezumă la generarea unei oscilaţiuni cu o lungime de undă (frecvenţă) stabilă, frecvenţa semnalelor sosite fiind suprapusă oscilaţiunei locale. Prin aceasta se rezolvă atât problema amplificării, cât şi aceea a selectivităţii, întrucât nu trebue să mai amplificăm frecvenţele captate din antena sau din cadrul nostru, ci o singură frecvenţă anume aleasă; frecvenţa medie. Prin alegerea filtrului sau chiar a filtrelor, reducem lăţimea bandei de frecvenţă amplificată, la exact 9 kilohertzi.

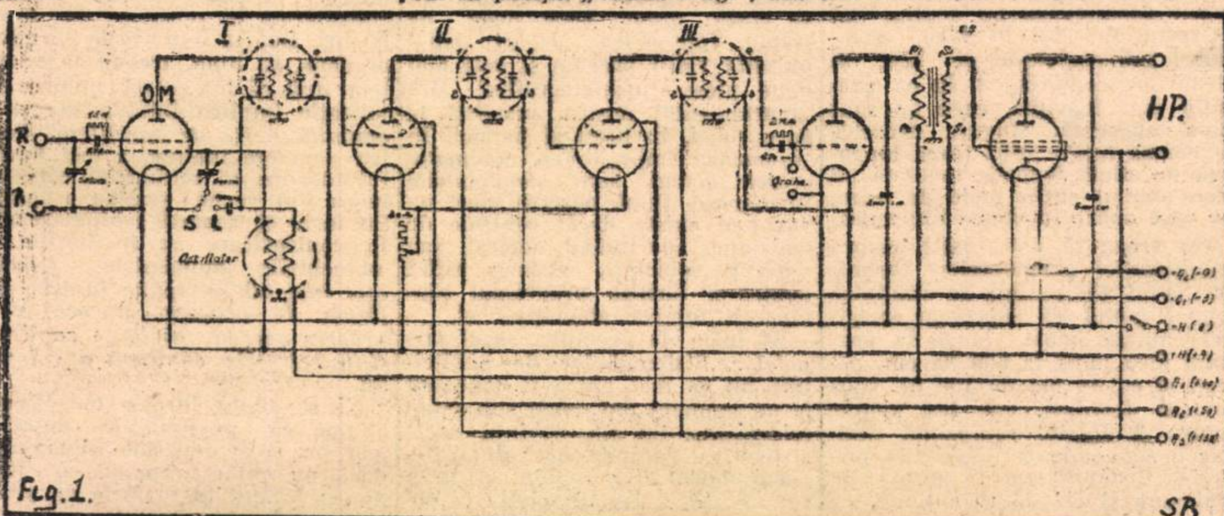



Fig. 1 arată schema de principiu a superheterodinei 5167 (cinci lămpi, din No. 167 a ziarului). Cadrul, legat la bornele R. se acordează printr'un condensator variabil de 500 cm. O bornă a cadrului e legată la minusul încălzirei, ceeace însemnează, că grătarul principal al lămpii OM (oscilatoare-modulatoare) primeşte prin rezistenţa de detecţie de 1,5 megohmi, o tensiune negativă, care contribue la producerea stării de acroşaj. In paralel cu rezistenţa de detecţie de 1,5 megohmi, găsim un condensator de detecţie, de 250 cm. capacitate. Prin urmare, grătarul principal al lămpii OM serveşte ca un simplu grătar modulator (detector).

Grătarul auxiliar este legat la plusul circuitului de încălzire, însă nu direct, ci prin selful de acord al oscilatorului.

Oscilatorul se compune din două selfuri, dintre cari unul serveşte pentru acordul frecvenţei auxiliare, având bornele 3—4, iar selful celălalt funcţionează ca self de reacţie (bornele 1—2). Prin acest self de reacţie, trec oscilaţiunile de frecvenţă înaltă, cari au părăsit placa lămpii OM şi au trecut prin bobinajul primar al filtrului I.

Intrucât avem deaface cu trei frecvenţe, dintre cari două sunt variabile (frecvenţa semnalelor sosite şi frecvenţa oscilatorului) iar una este stabilă (frecvenţa la care este acordată înfăşurarea primară al filtrului I.), este evident că la orice frecvenţă incidentă, vom găsi o frecvenţă complimentară livrată de oscilator şi aleasă în aşa fel, încât diferenţa între frecvenţa incidentă şi aceea a oscilatorului să fie egală cu frecvenţa la care este acordat în mod fix, filtrul. Frecvenţa la care este acordat atât filtrul I cât şi filtrele următoare II şi III, este frecvenţa medie. Suprapunerea acestor frecvenţe se face chiar în interiorul lămpii OM, prin capacitatea formată între electrozii ei, adică prin capacitatea celor două grătare.

Aparatul trebue însă să funcţioneze atât în gama undelor de lungime medie, cât şi în gama undelor lungi. Pentru unde de 200—600 de metri, serveşte un cadru de 13—14 spire, legat la bornele R, iar pentru undele lungi, un cadru de 45 spire. Vom prefera un cadru la care cele două înfăşurări sunt fixate pe un schelet paralelipipedic, având un inversor, cu ajutorul căruia putem să întrebuinţăm când una, când altă înfăşurare. Dar odată cu schimbarea aceasta, va trebui să schimbăm şi oscilatorul, căci selful 3—4 poate să fie acordat pe toată gama între 200 şi 2000 de metri.

Problema aceasta e rezolvată printr'un inversor unipolar, prin care putem să scoatem din funcţiune selful 3—4 şi să-l înlocuim cu selful 1—2, aşa că la undele lungi, acest din urmă self va îndeplini atribuţiunile selfului oscilator. In aparenţă, aşezând inversorul în poziţia „undele lungi", condensatorul oscilatorului (500 cm.) este pus în serie cu selful 1—2; în realitate însă, ei sunt legaţi în paralel, prin bateriile de alimentare, cari constitue un scurt circuit pentru frecvenţele înalte. Condensatorul de 1000 cm. serveşte numai pentru a separa tensiunea de placă dela grătarul auxiliar.

Atât oscilatorul, cât şi filtrele sunt închise în cilindre metalice şi prevăzute cu câte cinci picioruşe. Unul din aceste picioruşe serveşte pentru punerea la „pământ" a blindajului. Pentru montarea acestor piese, ne vom servi de socluri de lămpi, cu cinci bucşe, ceia ce simplifică construirea aparatului.

Urmează două etaje amplificatoare cu lămpi cu grătar de protecţie. Prin bobinajul secundar al filtrului I, lampa următoare primeşte o polarizare negativă de 3 volţi ($-G_1$). Ecranul lămpii primeşte o tensiune fixă de 50 de volţi din bateria anodică, însă nimic nu ne împiedică să prevedem un potenţiometru de 50.000 ohmi, legat între minusul încălzirei şi plus cincizeci de volţi tensiune anodică. De cursorul potenţiometrului legăm cele două grătare de protecţie, dar nu vom uita să punem şi un condensator fix de 1—2 MF. între grătarele de protecţie şi minusul încălzirei. In schema de faţă, potenţiometrul acesta nu este reprezintat, întrucât nu este necesar, decât acolo, unde postul local fiind apropiat, amplificarea etajului de frecvenţă medie trebue să fie reglabilă.

Un reostat de încălzire, de 20 de ohmi, serveşte deasemenă pentru reglarea amplificării în etajele de frecvenţă medie.

Filtrul II şi filtrul III sunt aproape identice cu filtrul I şi se deosebesc de acesta, numai prin faptul că distanţa între înfăşurarea primară şi cea secundară este alta.

Prima înfăşurare primară a filtrului III circulă curentul de placă a lămpii 2-a amplificatoare de frecvenţă medie, iar înfăşurarea secundară constitue circuitul de grătar al lămpii detertoare. Fireşte, grătarul lămpii detectoare primeşte o tensiune pozitivă şi anume, plusul încălzirei. Deaceea, borna 3 a filtrului se leagă cu +4. Intre borna 4 şi grătarul detectoarei găsim condensatorul de detecţie de 250 cm. şi, paralel cu acesta, o rezistenţă de detecţie de 2 megohmi.

Tot la grătarul lămpii dtectoare se leagă şi o bucşă, destinată fişei dozei electromagnetice (Pick-Up). Bucşa cealaltă a pickupului se conectează la minusul încălzirei.

Dela placa lămpii detectoare la grătarul singurei lămpi amplificatoare de joasă frecvenţă, adică lampa finală, oscilaţiunile, devenite auzibile prin detectare, sunt transmise printr'un transformator. Acesta trebue să fie de un tip mare, cu un miez de fier gros şi cu o capacitate interioară redusă. Pentru oscilaţiunile, rămase nedetectate, ne folosim de condensator fix de 2000 cm., ca de o portiţă de scăpare în spre minusul încălzirei.

Lampa finală este o triodă. Intre borna hautparleurului, legată de placa lămpii finale şi minusul încălzirei, legăm un condensator de 5000 de cm. pentru suprimarea sunetelor înalte, cari domină la pentode.

Tensiunile necesare sunt; 4 volţi pentru încălzirea lămpilor, 40, 50 şi 130 de volţi pentru tensiunile de placă şi —3, respectiv —15 volţi pentru polarizarea negativă a grătarelor. Consumaţia de curent anodic a aparatului se compune din:

2 miliamperi la placa lămpii oscilatoare, către 1,5 mA la fiecare lampă cu grătar de protecţie, 4 miliamperi la lampa detectoare şi 11 miliamperi la placa lămpii finale. In total deci 20 de miliamperi.

Aparatul poate să fie alimentat din acumulator şi baterii anodice, sau din acumulator şi redresor, sau din A— eliminator şi alimentator anodic. Tensiunile de placă pot fi majorate până la 180 sau chiar 200 de volţi, în loc de 130, însă tensiunile intermediare, trebue să rămână în jurul valorilor indicate.

### LISTA PIESELOR

In afară de oscilatorul şi cele trei filtre, mai avem nevoe de 1 transformator de joasă frecvenţă, capsulat, raport max. 1:5.

2 condensatori de exact 500 cm. capacitate, izolament aer, cu scale micrometrice.

2 condensatori fixi de câte 250 cm. capacitate.

1 condensator fix de 1000 cm.

1 condensator fix de 2000 cm.

1 condensator fix de 5000 cm.

1 rezistenţă de 1,5 megohmi.

1 rezistenţă de 2 megohmi.

1 reostat de încălzire de 20 ohmi.

1 întrerupător general.

1 inversor bipolar pentru oscilator.

4 socluri cu 4 contacte.

5 socluri cu 5 contacte.

2 suporturi de rezistenţă.

10 metri sârmă de conexiune, dublu izolată.

1 placă frontală 440×200 mm.

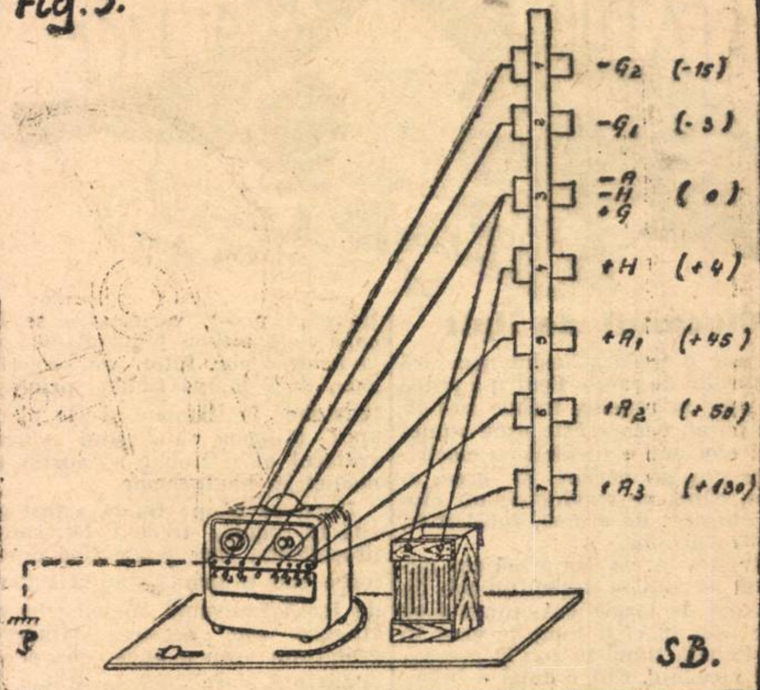
1 placă pentru bucşele de pick-up 30×40 mm.

1 subpanou de lemn (placaj) 420×280 mm. gros 10 mm.

2 echere.

13 bucşe.

la cari se adaogă eventual 1 potenţiometru de 50.000 ohmi cu buton şi un condensator de 1 MF. (numai în cazul că postul local ar fi apropiat).




### MONTAREA

Fig. 2 conţine amănuntele referitoare la aşezarea pieselor şi executarea conexiunilor. Totuş, pentru a uşura munca acelor amatori, cari nu sunt versaţi în construirea aparatelor, vom schiţa mersul montării.

Pe placa frontală se fixează cei doi condensatori variabili, reostatul, întrerupătorul general şi inversorul unipolar pentru oscilator. Bucşele cadrului şi a hautparleurului se montează deasemeni pe panoul frontal. Intre bucşe, păstrăm distanţa standardizată de 19 mm.

Toate celelalte piese se fixează pe panoul de montaj, fixat de cel frontal prin două echere. Pe partea de jos a panoului frontal, fixăm două bentiţe de lemn, de 1 cm. grosime şi 28 cm. lungime. Astfel, dedesubtul panoului de montaj mai rămâne un spaţiu de 10 mm. Pentru benţile izolatoare, cari servesc pentru montarea bucşelor alimentării şi bucşelor izolatoare, vom tăia goluri în placaj, aşa că aparatul gata montat să se potrivească în cutia comandată.

Soclurile întrebuinţate să fie alese din cele mai bune, căci nu ori ce soclu garantează un contact sigur şi aparatul nu ar putea să funcţioneze în condiţiuni mulţumitoare, dacă numai un singur defect de contact ar provoca întreruperea vreunui circuit.

Condensatorii ficşi şi rezistenţele vor fi de primă calitate. Trebue să ţinem seamă de faptul, că materialul prost, după un scurt timp, trebue eliminat şi înlocuit. Condensatorii variabili trebue să aibă o capacitate riguros exactă de 500 cm. şi nu de 450 de cm.

După fixarea pieselor pe subpanou, începe facerea conexiunilor. Legăturile de alimentare merg în parte dedesubtul panoului de montaj. In schema de legături, ele sunt desenate cu linii întrerupte. Ca sârmă de montaj, întrebuinţăm sârmă de cupru, izolată de două ori cu bumbac şi odată cu lac colorat.

Acum începem conexiunile. Pentru a evita greşelile, conexiunile sunt însemnate cu numere, pe cari le reproducem aici:

Conexiunea 1 leagă o bucşă a cadrului cu statorul condensatorului de acord $C_1$ de unde o ducem până la complexul de detecţie, format din condensatorul de 250 cm. şi rezistenţa de 1,5 megohmi.

Conexiunea 2 este de fapt minusul încălzirei şi se fixează la cealaltă bucşă a cadrului, apoi la rotorul condensatorului de acord $C_1$, la câte un contact al soclurilor de lămpi $V_1$ până la $V_5$, la contactele din mijloc ale soclurilor cu 5 contacte, de aici la întrerupătorul general, la condesatorii de 2000 şi 5000 cm. şi la o bucşă de pickup.

Conexiunea 3 leagă grătarul lămpii $V_1$ cu condensatorul de detecţie şi cu rezistenţa de 1,5 megohmi.

Conexiunea 4 se leagă între placa lămpii $V_1$ şi contactul însemnat cu 1 a filtrului I.

Conexiunea 5 leagă contactul 1 al oscilatorului cu contactul 2 al filtrului I şi cu condensatorul de 1000 cm.

Conexiunea 6 leagă condensatorul de 1000 cm. cu contactul acela al inversorului unipolar, care corespunde poziţiei de „unde lungi".

Conexiunea 7 leagă contactul însemnat cu 4 al oscilatorului cu statorul condensatorului $C_2$. Tot aici fixăm şi o liţă flexibilă, care se termină cu un papuc de cablu şi se va fixa apoi la şurubul lateral al lămpii OM. sau aici $V_1$.

Conexiunea 8 face parte din circuitul minus încălzire şi se fixează între bucşa 3 a distribuirei (jos), şi între întrerupătorul general.

Conexiunea 9 este rampura de plus al încălzirei şi porneşte dela bucşa No. 4 a distribuirei, la un contact al reostatului de 20 de ohmi, apoi la contactul „unde scurte" al inversorului unipolar, la contactele corespunzătoare a soclurilor de lămpi $V_1$, $V_4$ şi $V_5$, la contactul No. 3 al filtrului III şi în fine la contactul No. 3 al soclului care serveşte pentru fixarea oscilatorului.

Conexiunea 10 leagă grătarul lămpii $V_2$ cu contactul 4 al filtrului I.

Conexiunea 11 este negativarea mică ($-G_1$) şi porneşte dela bucşa No. 2 a distribuirei, la contactele No. 3 a filtrelor II şi I.

Conexiunea 12 este tensiunea aborna PO a transformatorului de la bucşa No. 7 a distribuirei la una din bucşele hautparleurului la contactul central al soclului de lampă $V_6$ (pentoda) şi la contactele No. 2 ale filtrelor I şi II.

Conexiunea 13 leagă grătarul lămpii $V_3$ cu contactul 4 al filtrului II.

Conexiunea 14 leagă grătarul lămpii $V_4$ cu o bucşă de pickup şi cu condensatorul de detecţie de 250 cm. legat paralel cu rezistenţa de 2 megohmi.

Conexiunea 15 leagă placa lămpii $V_4$ cu borna $P_1$ (sfârşitul bobinajului primar) a transformatorului de joasă frecvenţă.

Conexiunea 16 este tensiunea anodică de 40 de volţi. Porneşte de la bucşa No. 5 dela distribuire, la borna SO a transformatorului de joasă frecvenţă şi la contactul No. 2 al oscilatorului.

Conexiunea 17 leagă grătarul lămpii $V_5$ cu contactul $S_1$ al transformatorului de joasă frecvenţă.

Conexiunea 18 este negativarea lămpii finale ($-G_2$), porneşte de la bucşa No. 1 a distribuirei la la borna SO al transformatorului joasă frecvenţă.

Conexiunea 19 leagă placa lămpii $V_5$ cu bucşa hautparleurului şi cu condesatorul de 5000 cm.

Conexiunea 20 leagă rotorul condensatorului de oscilaţie $C_3$ cu contactul median al inversorului unipolar.

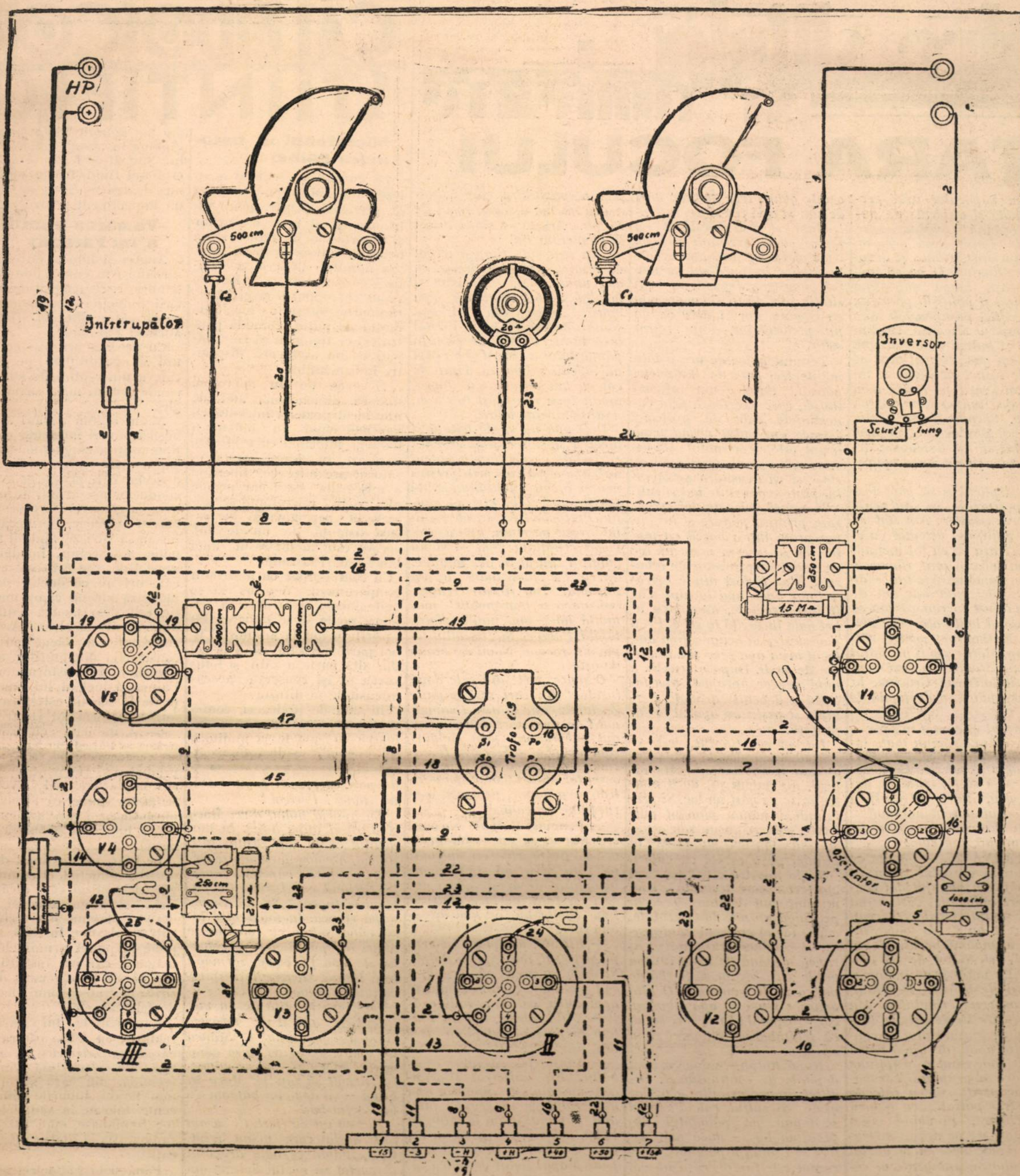



Fig. 2.

Conexiunea 21 leagă contactul No. 4 al filtrului III cu condensatorul de detecţie de 250 cm., legat în paralel cu rezistenţa de 2 megohmi.

Conexiunea 22 deserveşte tensiunea grătarelor de protecţie şi porneşte dela bucşa No. 6 a distribuirei la contactele acele ale soclurilor $V_3$ şi $V_2$, cari corespund plăcii la triode.

Conexiunea 23 leagă contactul reostatului de 20 de ohmi, cu contactele încălzirei la soclurile lămpilor $V_2$ şi $V_3$.

Conexiunea 24 leagă contactul No. 1 al filtrului II cu o liţă flexibilă cu placa lămpii $V_2$. Bineînţeles, placa este sus pe balonul lămpii.

Conexiunea 25 este o legătură identică care se execută tot cu liţă flexibilă, între contactul No. 1 al filtrului III şi placa lămpii $V_3$.

Prin urmare, cu douăzeci şi cinci conexiuni, am executat cablarea aparatului şi el este gata de funcţionare. Nu cred, să existe un amator, care să nu fie în stare să execute aşezarea şi fixarea pieselor, împreună cu cele 25 conexiuni.

Referitor la pentode, remarcăm că sunt pentode cu 4 picioare şi un şurup lateral, dar sunt şi pentode cu 5 picioare. In cazul din urmă, al cincilea picior corespunde şurubului lateral. Pentru orice caz, am prevăzut un soclu cu cinci contacte pentru pentodă.

La unele pentode, ecranul primeşte, prin şurubul lateral sau prin piciorul al cincilea, o tensiune mai mică decât tensiunea de placă. Dacă suntem nevoiţi să întrebuinţăm o asemenea pentodă, va trebui să facem o conexiune în plus, pentru ecranul acesteia.

## ALEGEREA LAMPILOR

După ce am verificat conexiunile şi ne-am convins prin controlul făcut cu un voltmetru, că nu am greşit nici o legătură şi nici conectarea cu baterii, putem să introducem lămpile.

Ca lampă oscilatoare, alegem o bigrilă specială oscilatoare-modulatoare, de exemplu DG 407/0, A 441 n, RE 074 d, U 409 d, DX 414.

Ca lămpi amplificatoare de frecvenţă medie, vom alege două lămpi cu grătar de protecţie: H 406 D, RES 094, SX 406, A 442, S 407.

Ca lampă detectoare, o lampă RE 084, G 411 sau LD 409, A 415, A 408, UX 406, etc., deci una care lucrează stabil şi este antimicrofonică.

Ca lampă finală, vom alege o pentodă, ca B 443, L 415 D, PP 415, etc.

Acum putem să încercăm aparatul, legându-l, fie la acumulator şi baterii, fie la acumulator şi redresor.

Felul cum se leagă aparatul cu acumulator şi redresor, rezultă din fig. 3 (aparatul cu un redresor, la curent alternativ) şi fig 4 (aparatul cu un alimentator anodic, la curent continuu). In cazul că alimentăm aparatul din sectorul de curent continuu, va trebui să-l prevedem cu un transformator de eşire.

Dacă aparatul nu funcţionează din primul moment bine, faptul se datoreşte alegerii greşite a negativărilor. Indată ce tensiunile sunt bine date, aparatul funcţionează perfect.

## REZULTATELE

Această superheterodină se distinge prin selectivitatea ei desăvârşită ca reuşind să despartă toate posturile până la 9 KHZ. diferenţă de frecvenţă. Aceasta este exact chiar şi în ceeace priveşte postul local, care poate fi separat cu uşurinţă de posturile imediat apropiate ca lungimile de undă, în cazul nostru de Sottens şi Toulouse.

Funcţionarea aparatului pe toată gama de 200—2000 de metri este la fel de bună. Fenomenul observat până acum la mai toate aparatele heterodine, anume că în gama de 600—2000 de metri, recepţia este mai slabă, la aparatul descris nu este remarcabil.

Claritatea recepţiunilor satisfac exigenţele adevăraţilor cunoscători de muzică. Puterea audiţiunilor poate să fie majorată, până la limita impusă de lampa finală, adică până la supramodulare. Chiar la o amplificare mare nu se produc sforăieli şi interferenţe. Insfârşit, aparatul se recomandă singur şi merită să fie construit, succesul lui fiind asigurat, cu condiţia să observăm două lucruri: să întrebuinţăm material bun şi să lucrăm curat.

A. MUNTEANU

# Intre ştiinţă şi fantezie

# ŢARA FOCULUI

Sirena vaporului urlă prelung odată şi ofiţerul de serviciu ordonă „cârma spre dreapta". Puţin după aceasta, apăru un oraş frumos şi ordonat: Wellington. O barcă mare stopează lângă noi, plină cu vameşi şi poliţiştii portului, cari verifică paşapoartele noastre. După o oră însă, suntem admişi şi putem să debarcăm. Astfel am pus piciorul meu pe stâncile Nouei Zeelande şi îndată am zărit pe fostul meu coleg de universitate, Ralph Thorne. Sărmanul m'a căutat cu zor şi din această cauză, n'a putut să mă descopere decât atunci, când l-am apucat de umăr.

Ar fi plicticos să povestesc toate peripeţiile şi bucuriile revederei noastre. Am stat de vorbă, mult, am discutat cu aprindere aşa că cu tot menuul cel mai select, am rămas aproape flămând. Nic inu e de mirare, căci sunt opt ani de când promit mereu că am să viu, lăsând baltă afacerile mele din Melbourne, pentru câtva timp. Mâine voi fi prezintat familiei Stones, cu cari vom face călătoria de Crăciun, la Wairaki, adică în Zeelanda de nord.

E un obicei ciudat în ţara aceasta, ca la Crăciun toată lumea să călătorească, cu riscul chiar de a se plictisi. Ceeace — sper — n'o să fie cazul de data aceasta, întru cât eu încă n'am văzut parcul naţional.

Peste şase zile, vom fi acolo. Deocamdată, mă culc.

ROTARNA, 26. — Iar am ce să notez în carnetul meu. In Wairaki, am angajat doi conducători indigeni, cari ne-au însoţit în interiorul rezervat. Am urcat un drum foarte îngrijit, ajungând pe un platou colosal, străbătut de văi abrupte. Pe măsură ce înaintează maşinile noastre, se schimbă şi aspectul ţinutului. Un munte, care străluceşte în toate culorile curcubeului: o conformaţie nouă, de vre-o patru zeci de ani, când o erupţiune vulcanică a grupului Taravara a acoperit câteva sute de kilometri pătraţi, cu o lavă strălucitoare, nimicind vre-o şapte sate de pe aceste meleaguri. Toate acestea le auzim dela călăuză indigenă, ai cărui strămoşi au fost canibali.

In automobilul nostru suntem patru persoane: Ralph, domnişoarele Mary şi Edith Stones şi cu mine. Lângă şofer, conducătorul. In maşina a doua sunt proviziile, păzite de părinţii lor, adică de d. şi d-na Stones.

Indată ce ne apropiăm de oraşelul Rotarna, aerul se îmbâcsi cu un miros pătrunzător de pucioasă. După un scurt popas, înaintăm, până aproape de ţinta excursiunei noastre, adică de parcul geyzerelor.

Parc? Cuvântul e numai o denumire convenţională. In realitate, e ţara focului, despărţită printr'o scoarţă subţire de iadul fierbinte al vulcanilor şi geyzerelor. Scoarţa e găurită în multe locuri şi prin aceste găuri, iese un fum gros de sulf şi apă fierbinte, iar câteodată şi foc amestecat cu pietre, stânci fierbinţi şi lavă. Nu e nici o mirare, dacă scoarţa subţire tremură sub picioarele noastre. Lucrul nu l-am simţit, atât timp cât mergeam cu maşina, dar îndată ce am pus piciorul jos, l-am retras subit.

Terenul vulcanic are o lăţime de trei sute de kilometri pătraţi, după cum afirmă Ralph, care excelează prin cunoştinţele sale de geologie. Ceeace am putut vedea până acum, este că orizontul este ascuns sub vaporii geyzerelor uriaşe şi că deasupra peisagiului plutesc aburi de iod şi sulf.

Mergând doi câte doi, treculrăm printr'o pădure şi ne îmbarcarăm într'o barcă cu motor, ca să trecem peste un lac cu o apă surprinzător de albastră. N'ar fi fost nimic extraordinar dacă apa lacului n'ar fi fost fierbinte, asemenea unei oale încălzită la sobă. Fred povesteşte, că acum câţiva ani, lacul avea apa rece şi o mulţime de peşti. După o erupţie a unui geyzer apropiat, apa lacului a devenit deodată fierbinte şi peştii au apărut la suprafaţă.

Intr'adevăr, ţinutul acesta se schimbă incontinuu. Acolo unde am trecut astăzi peste un deal, nu putem şti, dacă mâine nu se va găsi un lac. Şi pretutindeni numai pământ vulcanic, galben, brun sau cenuşiu sau albastru, par'că ne-am plimba pe o casetă cu culori.

Ţinta noastră este geyzerul „pietrelor cari tremură". Aici nu mai sunt drumuri. Trecem pe lângă un mic lac fierbinte, adică lângă craterul unui geyzer şi conducătorul nostru aruncă o mână de nisip în apa verde ,care începe să fierbă de par'că ar fi şampanie. O altă gaură e plină cu apă albastră, care răspunde la acelaş salut, cu schimbarea culoarei ei în cenuşiu.

După Ralph, culoarea apei depinde de conţinutul ei. Dealtfel, împrejurimile geyzelor arată, că sulful, calciul, iodul se depun pe pământul din preajma lor — dacă mai putem să-l numim pământt. Interesant este faptul, că n'am văzut două geyzere de aceeaş culoare sau compoziţie.

In sfârşit, am ajuns la craterul geyzerului „pietrele cari tremură". Seamănă cu o oală de treizeci de metri diametru, plină cu o apă albastră ca piatra vânătă. Numai că apa aceasta nu e liniştită de loc: se ridică, se retrage, fierbe. Noi, tinerii, înaintăm până lângă craterul galben. Ciceronele nostru canibal îşi „ia poziţia" şi ne explică, că acest crater are o adâncime de 30 de metri, că erupe în fiecare trei ore, dar că mai avem timp să ne retragem, întrucât înaintea erupţiei se manifestă oarecare zguduiri.

Acum aşteptăm — aşteptăm să erupă gâtlejul iadului. Vremea trece, iar noi, uitând de vecinătatea periculoasă incepem o convorbire, care culminează într'un discurs, rostit de Ralph. Acesta se simte astăzi în elementul lui.

„Nu ştiu cât timp a trecut de atunci, ştiu însă precis, că aici unde stăm, călătorim şi locuim, a fost odinioară apa mării. Adică, din întreaga Noua Zeelandă, nu a existat încă nimic. Până ce scoarţa pământului a crăpat şi a erupt un vulcan submarin. Timp de câteva mii de ani, s'a îngrămădit lava eruptă şi într'o zi, a atins nivelul mării.

Insă apa nu se dă bătută şi încercă să-şi recâştige terenul ei. Indată ce s'a liniştit vulcanul, apa a pătruns prin presiunea ei imensă, folosindu-se de părţile mai slabe ale vulcanului. Prefăcându-se în aburi, în interiorul acestuia, apa a provocat erupţiuni noui — şi nu odată a zburat în aer muntele întreg, ba chiar toată insula formată. Dar fiecare erupţie vulcanică a îngrămădit mai multă lavă, mai multă piatră topită. Până ce din bazaltul topit, s'a format Noua Zeelanda de astăzi.

O mare parte din cele două insule, din cari se compune Zeelanda, este şi astăzi subminată de apa, care intră în sânul vulcanilor, prin ganguri submarine şi subterane. In cazuri fericite, apa iese prin geyzere. Iar atunci, când apa a intrat prea adânc, urmează o erupţiune vulcanică".

— Frumos, Ralph! răspunsei. Numai să nu se întâmple vre-o nenorocire cu vulcanii tăi... nu prea mă simt sigur, înconjurat de aceste găuri din cari ies fără încetare aburi şi foc. Spune-mi, ce mai aşteptăm aici?

— Fireşte, aşteptăm să erupă geyzerul, îmi replică Ralph. Şi dacă nu vrea să erupă, o să-l gâdilăm! Şi întorcându-se apoi către călăuza indigenă:

— „Allo mister, noi nu suntem dispuşi să aşteptăm trei ore, aşa că"...

— Am înţeles, răspunse canibalul. Este suficient să aruncăm un calup de săpun în apa geyzerului ca să erupă imediat. Săpunul îl am la mine, în tolbă, aşa că vă rog să vă retrageţi puţin, ca să nu vă stropească apa: iodul ar putea lăsa nişte urme urâte pe costumele d-voastră. Atenţiune!...

— Stai d-le! interveni d-l Stones — noi nu putem fugi aşa repede şi cred că ar fi mai plăcut, să privim erupţiunea dela oarecare distanţă. Prin urmare, aşteaptă cu săpunul, până ce ajungem dincolo de culmea deacolo... Cu aceasta, d. şi d-na Stones se retraseră.

— Chiar dacă aş arunca săpunul, zise Ralph, tot rămâne timp suficient să ne retragem. Aşa! Dă-mi săpunul! Atenţiune!

In momentul, când bucata mare de săpun atinse apele albastre din fundul craterului, totul începu să se mişte în sus, cu o repeziciune surprinzătoare. Conducătorul nostru o luă la fugă, în direcţia unor stânci apropiate numai la vreo sută de paşi, strigând: fugiţi! După stânci! Pericol!

Eu apucai mâna d-rei Mary şi o trăsei după mine. In momentul când am ajuns la o stâncă, o coloană de aburi trecea deasupra capetelor noastre, urlând cu furie. Ce puteam să facem? Ne-am ascuns după stâncă. In momentul însă, când odată cu coloana de aburi începu să cadă şi coloana de apă fierbinte, sărmana fată leşină. Geyzerul respiră, ca un om bolnav şi fiecare respiraţie era însoţită de un nou torent de apă şi de mişcare ritmică a pământului. Stânca ne apăra de aburi, însă când apele începură să se adune, fui nevoit să iau pe Mary în braţe — că doar nu puteam s'o las să fiarbă!

Ei! ea nu s'a fiert. Ci eu am fost acela care m'am fript. Căci, îndată ce oala dracului a încetat să ne tot boteze, am ridicat-o şi am pornit în spre stânca cealaltă, unde stătea Ralph cu Edith, de asemenea leşinată. Intre timp, mica Mary s'a desmeticit şi mi-a încercuit gâtul, plângând în sughiţuri, ceeace m'a împiedicat să înaintez.

Numai atunci am înţeles situaţia reală, când d. şi d-na Stone m'au binecuvântat, sărutându-mi obrajii şi spunându-mi „dragă ginere" Ralph sosi cu partenera lui şi le ceru permisiunea să-mi fie cumnat. Un nou potop de binecuvântări. In fine, a apărut şi călăuza Maori, scuzându-se că afurisitul de Geyzer face întotdeauna boclucuri şi aruncă apă acolo, unde nu trebue.

Ceeace, în definitiv, era şi cazul meu.

DARIUS

# CALEIDOSCOP ŞTIINŢIFIC

## Microfonul în butoniera hainei

De curând s'a realizat o interesantă inovaţiune, extrem de preţioasă pentru genul ultramodern al interview-urilor şi reportajelor la radio. Până acum se folosia în acest scop, aşa numitul „microfon călător", care, oricât ar fi fost de redus ca proporţii şi greutate, comporta totuşi o instalaţie destul de puţin comodă pentru cei ce trebuiau să fie echipaţi cu un asemenea dispozitiv indispensabil.

E vorba de un microfon, mic ca dimensiune, atât de mic încât poate fi introdus cu uşurinţă chiar în butoniera hainei, întocmai ca o floare oarecare. In chipul acesta, oratorul are întreaga libertate a mişcărilor sale; iar pe de altă parte, microfonul se găseşte în permanenţă la aceeaşi distanţă de buzele lui, ceeace este în interesul unei bune redări la radio.

Un conferenţiar cu mai mult temperament, deprins să se agite încolo şi încoace la tribună, poate să se întoarcă fără grije, când la auditoriul unei părţi din sală, când la cei din altă parte a sălii, şi totuş vocea sa îşi conservă aceeaş intensitate în difuzor.

In sala de prelegeri, conferenţiarul poate chiar să se întoarcă cu spatele la auditorii săi, pentru a explica de exemplu, un anumit desen şi totuş, rămâne în „faţa" microfonului. Şnurul de legătură cu microfonul fiind foarte subţire, nu alcătueşte câtuş de puţin un impediment pentru orator.

## Valoarea ştiinţifică a lui Faraday

Anglia şi lumea întreagă a sărbătorit în cursul lunei Septembrie c. centenarul descoperirii inducţiei electromagnetice de către ilustrul fizician Michael Faraday.

Cu această ocazie, credem util să recapitulăm pe scurt câteva din realizările ştiinţifice ale acestui mare savant englez.

Acum o sută de ani se cunoştea numai influenţa curenţilor asupra magneţilor sau asupra altor curenţi. Faraday e acela, care stabileşte că un conductor aşezat într'un câmp magnetic, devine sediul unui curent electric, oridecâteori facem să varieze câmpul magnetic. Consecinţa imediată a acestei descoperiri, este că de câte ori un conductor se deplasează într'un câmp magnetic, este deasemenea sediul unui curent electric. Această constatare a făcut posibilă construcţia dinamurilor, alternatorilor şi transformatorilor. Faimosul inel al lui Faraday poate fi socotit astfel ca primul transformator electric. In general, inducţia electromagnetică se găseşte la baza întregei electrotechnice, fie pentru producerea, fie pentru transformarea energiei electrice. Se poate spune, că Faraday e unul din acei care a făcut posibilă industria electrică modernă.

In 1832, un an după descoperirea inducţiei, el enunţă legile electrolizei, care alcătuesc baza electrometalurgiei moderne, precum şi a technicei galvanoplastiei. In 1833, tot el pune la punct primii electromagneţi, car iau fost utilizaţi mai târziu în diversele dispozitive de transmisiuni electrice de telemecanică.

Experienţele lui Faraday, realizate în 1838, asupra descărcărilor electrice în gazele rarefiate, reprezintă sămânţa fecundă, din care s'a născut mai târziu, tuburile luminuscente, folosite în actualele firme luminoase, apoi razele X, radiografia şi atâtea alte aplicaţii.

Până şi în radioelectricitate, Faraday, fără a fi un precursor imediat, poate fi totuş socotit ca un pioner, care a deschis drumul pentru descoperirile mai recente. Faimoasa experienţă asupra „cuştei" lui Faraday este utilizată astăzi în aparatele de radio, iar blindajele introduse în interiorul acestor aparate nu sunt altceva decât o aplicaţie directă a acestei faimoase cuşte.

Toate aceste realizări în domeniul electrotechnicei sunt suficiente pentru a justifica pentru autorul lor titlul de „părinte al electrotechnicei".

# De vorbă cu cititorii

**4884. H. SEVAGIAN-Constanţa.**

1) Folosiţi o antenă prea lungă; aceasta trebue să fie cu un singur fir de maximum 20 metri — preferabil 15.

2) Condensatorul legat în serie cu antena este bun; ar fi bine să folosiţi unul de 50 cm., chiar.

3) Bănui că tensiunile aplicate lămpilor nu sunt nimerite: aparatul dv., excelează prin claritate— când este bine alimentat.

4) Indiscutabil, o superheterodină vă va satisface complect. Ideea dv., de a trece la un asemenea aparat este foarte nimerită. Cu suma de lei 5.000 vă puteţi construi o superheterodină perfectă — care va despărţi toate emisiunile auzibile. Dealungul întregei game — folasind o asemenea superheterodină — nu veţi întâlni nici o jenă. Cu suma numită vă puteţi procura aparatul complet — fără să mai recurgeţi la piese scoase din acela pe care-l folosiţi actualmente.

E bine să procedaţi în chipul acesta — să nu desfaceţi aparatul actual — deoarece, veţi putea lua, în cazul cel mai rău, câteva mii de lei pe el.

5) Numărul în care este descrisă o superheterodynă cu 5 lămpi triode, este epuizat. V'am expediat unul pe care-l mai avem încă şi în care veţi găsi o superheterodină mulţumitoare şi ca preţ şi ca însuşiri.

**4885. HELENE PINNES ERNEST Sighişoara.**

1) **Ascult Bucureştiul pe galenă; intensitatea audiţiei variază în limite foarte largi: Duminică 1 crt. am auzit foarte prost primele două acte din „Dragoste de ţigan"—cu intermitenţe sau numai din când în când câte o măsură—apoi, deodată în actul al treilea am avut o audiţie perfectă din toate punctele de vedere. Cred că de vină este postul emiţător.**

Vinovat nu este emiţătorul; şi dovadă că aşa stau lucrurile este faptul că pentru tot restul auditorilor, audiţiile se desfăşură neîntrerupt. Cauza neajunsului trebue căutată în instalaţia dv., radiofonică. Undeva — în această instalaţie — există un contact slab; probabil că în aparat, una dintre suduri este slăbită; deasemenea n'ar strica să verificaţi condensatorul variabil şi, eventual, să-l înlocuiţi cu unul cu aer. Trebue să cercetaţi, deasemenea, antena în primul rând şi priza de pământ; s'ar putea ca antena să aibă oarecari atingeri inoportune cu crăcile unui arbore vecin sau cu alt corp oarecare, sau ca firul care merge la priza de pământ să fie deteriorat.

**4886. M. S.-Tighina.**

1) Lămpile pe cari le numiţi sunt bigrile; la o superheterodină se foloseşte una singură.

2) Trebue să văd dacă cei doi condensatori pe care-i aveţi, sunt utilizabili la superheterodynă.

3) Costă lei 8000.

4) Procuraţi-vă din comerţ un joc de bobine de self schimbătoare cu 35—200 spire; cu aceste bobine veţi putea lucra pe toată gama. Puteţi să construiţi şi dv., bobinele necesare; faceţi bobine cilindrice, în acest caz. Folosiţi sârmă de 0,2 mm., pentru unde lungi şi sârmă de 0,4 pentru unde scurte.

**4887. A. FELDMANN-Dorohoiu.**

1) Adresaţi-vă unui magazin mare de material electric. Căutaţi adrese în marile cotidiane.

**4888. A. GAZI-Galaţi.**

1) Legarea celor patru borne ale primarului în cazul reţetei de 220 volţi, se face după indicaţiile prescrise de fabricant în fişa care însoţeşte transformatorul de reţea. La piesa indicată în schema din ziar, se leagă B cu C, iar tensiunea reţelei se aplică între punctele A şi D.

2) Borna despre care vorbiţi este o priză a rezistenţei de 0,03 megohmi.

**4889. ANDRE SĂRBU-Reni-Ismail.**

1) Cereţi furnizorului schema pentru montarea transformatorului de reţea pe care-l aveţi; eu nu o am.

2) **Este suficient un şoc cu două fire la un redresor?**

Bănui că vorbiţi despre un şoc **simplu** — adică un şoc care permite realizarea unei singure celule filtru. In această ipoteză, remare că, la nevoe, poate fi folosit şi un asemenea self filtru — deşi un şoc dublu — mijlocind realizarea a două celule filtru — este mult mai convenabil asigurând o filtrare mult mai bună.

3) **Pentru luarea diferitelor prize este suficient un potenţiometru variabil de 15.000 ohmi?**

In primul rând, două observaţii:

1º numim deobiceiu, potenţiometru, o rezistenţă cu un singur cursor — care deci, permite o singură priză între cele două extremităţi;

2º numărul de ohmi depinde de tensiunea maximă furnizată de redresor şi de tensiunile cerute de aparatul de radio.

Cu aceste puneri la punct, să revenim la chestiunea care vă interesează. Este preferabil ca pentru obţinerea diferitelor tensiuni convenabile — diferitelor prize — să folosiţi rezistenţe fixe, câte una pentru fiecare priză — nu rezistenţe cu cursori. Folosirea ultimelor rezistenţe este foarte delicată: se poate strica sârma rezistenţelor, iar obţinerea tensiunilor convenabile la diferitele borne este foarte delicată.

**4891. MARESTAN-Loco.**

**Referitor la aparatul 4111.**

1) **Montând o singură joasă frecvenţă pe transformator cu o pentodă se obţine acelaş rezultat ca în schema din ziar?**

Da.

**4892. DICA IONESCU-T.-Măgurele.**

1) **La aparatul meu cu 3 lămpi, pentru baterii pot adapata un transformator pentru a-l alimenta dela reţeaua de curnt continuu sub 220 volţi?**

Puteţi alimenta aparatul dela reţea. Pentru aceasta este nevoe de un reducător filtru — nu de un transformator.

2) **Aş putea echipa etajul final cu o trigrilă?**

Da — întrucât prima lampă de joasă frecvenţă este montată pe rezistenţă .

3) Dacă este vorba să construiţi un reducător filtru — nu vă sfătuesc să optaţi pentru unul calibrat pentru aparatul actual. Cu un mic adaos la cost, veţi putea avea un alimentator utilizabil şi la un aparat mai mare, pe care eventual vi-l veţi procura în viitor.

Gândiţi-vă bine la chestiunea aceasta şi reveniţi.

**4893. AL. CRISTESCU-Boştineşti-Prahova.**

1) E posibil ca să vă satisfacem mai curând chiar decât am fi putut spera.

2) 1931.

3) **Abonamentul meu expiră la 1 Ianuarie 1932; m'aş putea abona din nou acum? pentru anul următor?**

Da; plata unui nou abonament se poate face oricând: noul abonament se consideră intrat în vigoare numai după expirarea celui vechiu.

**4894. ALEXANDRU V. POPP-Galaţi.**

1) **La aparatul meu cu 5 lămpi folosesc pentru alimentarea filamentelor, un redresor prevăzut cu un voltmetru. Pentru iluminarea plăcii frontale a aparatului am legat un bec obişnuit de lampă de buzunar, la bornele voltmetrului. In acest caz însă, tensiunea scade dela 4 la 3 volţi.**

Se pare că redresorul este prea slab pentru a furniza şi curentul cerut pentru alimentarea becului; de aci reducerea inadmisibilă a tensiunii. Trebue să renunţaţi la becul de iluminare sau să găsiţi o altă sursă pentru alimentarea lui.

2) **De câtva timp haut-parleur-ul meu vibrează dezordonat.**

Probabil că magnetul s'a slăbit. Incercaţi o remagnetizare; nu vă faceţi însă prea multe iluzii.

**4895. LT. NICOLESCU VASILE Medjidia-Constanţa.**

1) V'am expediat numerele 95 şi 121.

**4896. CONSTANTIN PANTEA-Loco.**

1) Vizitaţi-mă la redacţie.

**4897. SONA ET. CO.-Zărneşti.**

1) **Aparatul meu a fost construit de fabricant pentru gama 200—600 metri. Ce i-aş putea adăuga pentru a prinde şi undele cuprinse între 600—2000 metri.**

Ca să adaptaţi aparatul undelor lungi, este nevoe de o desfacere completă a lui şi o reconstruire după alte norme — operaţii foarte complicate şi costisitoare, pe cari nu vi le pot recomanda. Este mai simplu să vindeţi aparatul actual şi să cumpăraţi altul construit de fabricant pentru toată gama obicinuită (200—2000 metri); fabricantul aparatului actual are şi un asemena tip de aparat.

2) **Cum se socoteşte lungimea de undă a unui post, având în vedere că Bucureştiul lucrează pe 394 metri iar Cork din Islanda, care e aşa de departe, are numai 224 de metri?**

Intre poziţiile ocupate pe glob, de diverşi emiţători şi între lungimile de undă respective, nu este nici o legătură; acestea din urmă — lungimile de undă — sunt repartizate în anumite congrese internaţionale.

3) **Revista dv. nu publică un tablou al tuturor staţiunilor de emisiune?**

Mai des ca odată pe săptămână — nu. Răsfoiţi colecţia şi veţi găsi tabloul care vă interesează mai în fiecare număr al ziarului.

**4898. GHERMAN.**

1) **Schema unui aparat cu 4 lămpi, selectiv, alimentat cu baterii.**

Construiţi aparatul descris în No. 114 al ziarului.

**4899. O 6-Buzău.**

**Referitor la aparatul meu cu galenă.**

1) **Cum aş putea mări la maximum puterea?**

Construiţi o antenă cu un singur fir de 50 metri, sau una bifilară de 20—30 metri, cât mai înaltă şi bine degajată. Priza de pământ făceţi-o în conformitate cu îndrumările date în No. 110 şi 112 al ziarului.

2) **O baterie de lampă mă ajută? Unde s'o montez?**

Nu are ce căuta în aparatul cu galenă.

3) **O lampă îşi are rostul? Unde s'o montez?**

O lampă este binevenită — înţeleg o lampă de radio. Veţi monta lampa ca amplificatoare de joasă frecvenţă, după galenă. Lampa implică însă un acumulator şi o baterie anodică.

4) **Ce să fac aparatului ca să aud cu casca pe masă?**

Adăugaţi-i o lampă — aşa cum am arătat în răspunsul precedent.

**4900. CLANDESTINUL-Loco.**

1) **Plata abonamentului este infimă** — spuneţi dv. Dece nu plătiţi atunci? S'ar părea, la începutul scrisorii dv. că vă înrolaţi cu dragă inimă în legiunea pornită pentru stârpirea „găinarilor".

2) **Un motiv al nedeclarării aparatelor este următorul: cum să plătească omul taxa unui an întreg numai pentru una sau două luni, care mai sunt până la finele anului 1931 şi odată cu începerea anului 1932 să plătească o nouă taxă?**

Dacă nu v'ar fi inspirat atâta repulsie ghişeul abonamentelor de radio dela P.T.T., aţi fi putut afla un lucru foarte interesant: că taxa de abonament se primeşte la orice dată a anului, însă, numai pentru lunile rămase până la sfârşitul anului în curs. De pildă, în momentul de faţă se consideră taxa de abonament numai 100 de lei — adică taxa pe două luni rămase până la expirarea lui 1931.

**4881. T. T.-Loco.**

1) Aduceţi aparatul la redacţie.

**4902. ALEXANDRU VASILESCU Giurgiu.**

1) Trimiteţi o scrisoare mai puţin telegrafică; precizaţi despre ce este vorba.

**4903. NICOLAE N. BULUCEA-Timişoara.**

1) **O schemă pentru alimentarea completă a aparatului din reţeaua de curent continuu, de 220 volţi.**

In cazul reţelelor de curent continuu, este indicat astăzi să se modifice aparatul — în ipoteza că este vorba de o construcţie de amator — echipându-l cu lămpile speciale pe cari vi le pun la dispoziţie fabricanţii în momentul de faţă. Descrierea aparatului Sector 3 C.C. publicată în numărul precedent va da mai multe îndrumări în această direcţie.

2) Trimiteţi-mi adresa exactă şi vă voiu expedia numărul 166 în care a fost descris aparatul Sector 3 C. C. — dacă vă interesează.

**4904. MAIOR T. P.-Iaşi.**

1) Dacă nu primiţi revista, cel mai târziu Duminica dimineaţa, scrieţi-ne ca să facem demersurile necesare. Noi expediem revista în provincie Vineri dimineaţa.

2) Nu putem interveni în organizaţia particulară a posturilor străine: fiecare se conduce acasă la el, aşa cum crede de cuviinţă. O intervenţie în această chestiune, ar fi şi o lipsă de tact — şi, chiar dacă am face-o, ar alimenta coşul diverselor secretariate.

**4905. MARCEL OPRIŞ Oradea.**

No. 95 al ziarului este epuizat; vă stăm la dispoziţie cu orice alt număr, pentru mărcile trimise.

Aparatul R. R. 3 se găseşte descrisă înt cartea **Toate tainele radiofoniei.**

**4906. G. CRIVEANU-Craiova.**

1) **Redresorul descris în Nr. 164 poate funcţiona şi pe curent continuu şi pe curent alternativ?**

Nu; prin definiţie, redresorul este chemat să lucreze în cazul unei reţele de curent alternativ.

2) Indicaţi-mi aparatul pe care-l folosiţi — numărul de lămpi şi tensiunile cerute pentru alimentarea acestora şi caracteristicile sectorului (natura curentului şi tensiunea de regim).

**4907. ENE STĂNCULESCU-Bacovu-Teleorman.**

1) **Dacă vă trimit lei 320 şi bonul de reducere din Almanahul Radio pe 1930 mă consideraţi abonat pe un an?**

Da.

2) **Voiu primi Almanahurile făgăduite pentru abonaţii în cursul lunei Noembrie?**

Da.

**4908. D. FEODOSIU.**

1) **In aparatul meu, pentru reţeaua de curent continuu, există o lampă regulatoare. Cum funcţionează această lampă? Prospectul fabricantului aparatului, arată numai că lampa în chestiune regulează intensitatea la 0,1 amperi, şi că limitele tensiunii sunt 50—70 volţi.**

Aparatele moderne pentru alimentare le reţeaua de curent continuu—şi aparatul dv. face parte dintre acestea — au lămpile alimentate în serie; filamentele sunt legat în serie adică şi străbătute de acelaş curent. Aceasta presupune însă că ,indiferent de funcţiunea îndeplinită de lampă în aparat, ele sunt încălzite cu un curent de acceaş intensitate — în cazul dv. 0,1 amperi.

Dacă tensiunea reţelei ar rămâne constantă, alimentarea lămpilor s'ar face fără dificultate; din părate însă tensiunea reţelelor, variază cu gradul de încărcare al acestora: este mai ridicată ziua în orele de consumaţie redusă şi foarte scăzută către seară, când energia electrică luată dela sector pentru iluminat, se adaugă la aceea luată pentru instalaţiile motrice. In aceste condiţii, e obligatoriu să se prevadă în aparatul de radio, **o lampă tampon,** cu următoarea atribuţie: să împiedice variaţiunile tensiunii să se manifesteze prin variaţiuni corespunzătoare ale curent,ului trimis în lămpile radiofonice. Iată rostul pe care-l îndeplineşt eîn aparatul dv. lampa despr care vă interesaţi.

Funcţionarea unei asemenea lămpi tampon este arătată în fig. 4908. Se vede că atunci când tensiunea variază dela 50—70 volţi, curentul care străbate lampa rămâne constant şi egal cu 0,1 amperi.

**4909. HENERIC AURORA.**

1) **Prin tăerea bonurilor de participare la loteria radiofonică, se mutilează multe articole technice foarte interesante.**

Am luat măsuri ca bonul de participare la Tombola radiofonică să aibă pe verso o reclamă sau text de program. Păstraţi bonurile până când vi le vom cere.

2) Trebue să înlocuiţi transformatorii de medie frecvenţă, dacă ţineţi să treceţi la lămpi cu grătar de protecţie; această modificare însă, este superfluă: trei lămpi obicinuite, amplificatoare de medie frecvenţă asigură maximul de selectivitate şi sensibilitate care se pot cere unui aparat de radio.

**4910. POPESCU D. NICULAE-Loco.**

1) **Ce posturi străine pot asculta cu un aparat cu o lampă bigrilă?**

Viena, Budapesta, Praga, Varşovia, unul sau două ruseşti, etc. Tote acestea însă, după încetarea emisiunilor româneşti şi numai dacă veţi folosi o antenă bună.

**4911. ALEXANDRU CONSTANTINESCU-Loco.**

1) **Posed un aparat cu 3 lămpi la care folosesc o antenă cu un singur fir de 20 metri. In timpul emisiunilor româneşti nu pot prinde decât foarte slab Viena şi Budapesta.**

Incercaţi un selector.

2) **După terminarea programului românesc pot prinde maximum patru posturi; dar şi emisiunile acestora nu au aceeaş intensitate: dispar după cinci sau zece minute.**

Aparatul e bolnav. Adresaţi-vă furnizorului cerându-i punerea la punct sau schimbarea lui cu unul valid. Dacă furnizorul aparatului un v ăpoate ajuta, sau nu vrea să vă ajute — treceţi pe la redacţie.

**4912. CITITOR REGULAT.**

1) **Am un aparat de radio alimentat la priză. Aş vrea să iau din curentul furnizat de celula redresoare a aparatului, şi energia cerută pentru alimentarea unui magnet.**

Operaţia nu este posibilă. Celula redresoare a oricărui aparat, este dimensionată în funcţie de cerinţele lămpilor aparatului de radio. In aparatele de fabrică, această dimensionare se face la limită; este deci riscat să se împrumute din curentul continuu disponibil în celula redresoare, pentru utilizarea lui în afara aparatului.

**4913. UNUI. CARE A UITAT SĂ ISCĂLEASCĂ-Loco.**

1) După cum arată numărul precedent — am ţinut seamă de dorinţa dv.

2) Deşi este mai greu, vom căuta totuş să vă dăm şi sumarul.

**4917. M. MIULESCU-Câmpina.**

1) Adaptorul nu convine aparatului dv. Ţineţi aparatul actual până când se va ivi un amator să-l cumpere. Construiţi-vă apoi — sau cumpăraţi din comerţ — o superheterodynă.

**4916. MYKY MAUS-Loco.**

1) Aduceţi aparatul la redacţie.

2) Duceţi-vă la oricare dintre negustorii ale căror reclame le găsiţi în corpul ziarului şi cereţi-i un transformator de reţea şi o celulă de cuproxid sau selen pentru încărcarea acumulatorului de încălzire.

ING. I. C. FLOREA

A APARUT

**TOATE TAINELE RADIOFONIEI**

de Ing. I. C. Florea

Manual complet de T. F. F. cuprinzând îndrumări practice pentru înţelegerea, realizarea şi întreţinerea aparatelor de radio precum şi 42 montaje moderne, în descriere completă. De vânzare la administraţia ziarului Radio şi Radiofonia. şi la principalele librării

Depozit general
Agenţia Hachette
Bucureşti, I. Lipscani 26

235 clişee
350 pagini
— Lei 120 —

**„RADIO ŞI RADIOFONIA" No. 167**

**Bon de consultaţii**

(valabil în interva'ul 29 Noembrie — 29 Decembrie)

**In baza acestui bon cititorii vor putea căpăta răspunsul la o singură întrebare.**

**Abonaţii cari vor adăuga banda sub care primesc revista pot pune 2 întrebări.**

# Revalorizaţi aparatul Dv. prin nouile lămpi „Miniwatt"

Din cauza mărirei şi înmulţirei posturilor de emisiune, aparatul Dv. vechiu este devalorizat, deoarece nu mai poate recepţiona un post oarecare fără a fi deranjat de postul cu lungime de undă apropiată.

**Puteţi revaloriza aparatul Dv. cu ajutorul nouilor lămpi „Miniwatt"!**

In multe cazuri înlocuind numai una din lămpile vechi cu o lampă „MINIWATT" se obţine o îmbunătăţire a sensibilităţei, selectivităţei, tonalităţei şi tăriei.

Consultaţi tablourile de mai jos!

**Aparate recepţie direct la priză curent alternativ**

| Lămpi vechi | Lămpi noi |
|---|---|
| E 442 | E 452 T |
| E 415 | E 424 |
| E 430 | E 438 |
| B 443 | C 443 |
| E 408 | E 408 N |
| E 443 | E 443 N |

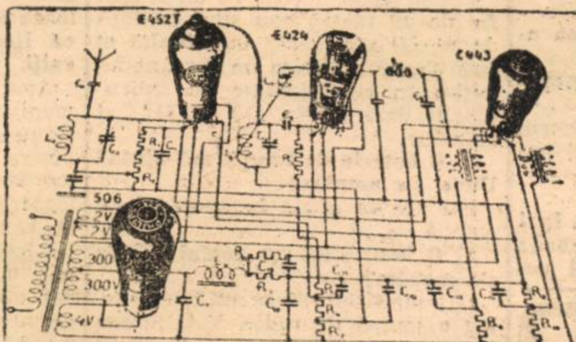
**Aparate recepţie cu baterii**

| Lămpi vechi | Lămpi noi |
|---|---|
| A 442 | B 442 |
| A 415 | B 424 |
| A 409 | A 415 |
| A 425 | B 438 |
| B 406 | B 405 |
| B 403 | B 405 |

**Aparate recepţie direct la priză curent continuu**

| Lămpi vechi | Lămpi noi |
|---|---|
| B 415 | B 424 (Serie 100) |
| B 425 | B 438 (Serie 100) |

Schema unui aparat cu 3 lampi direct la priză curent alternativ




**Indicaţi-ne tipurile lămpilor întrebuinţate în aparatul Dv şi vă vom comunica lămpile „Miniwatt" ce necesitaţi. Vă puteţi procura apoi aceste lămpi la orice revânzător.**

## ORICE

lampă poate fi înlocuită cu o lampă „Miniwatt" care dă rezultate mai bune.

*(Păstraţi acest anunţ)*

# "MINIWATT"

PHILIPS RADIO

ANUL IV No. 168 — 28 pagini Lei 10 — Duminică 6 Decembrie 1931

BIBLIOTECA UNIVERSITĂŢII -IAŞI-

# Radio şi Radiofonia

Incercaţi aparatul
SUPERETTE R C A
cel mai perfect
la preţul cel mai
convenabil



Director: Dr. Ing. E. PETRAŞCU Abonamente: Lei 400 pe 1 an. Lei 200 pe 6 luni Pentru Autorităţi şi bănci lei 600

Ad-ţia BUCUREŞTI I. Str. C. Mille (Sărindar) 7-9-11 Telefon 359/9 — Redacţia BUCUREŞTI Str. C. Mille. 7-9-11 şi Str. General Berthelot 60

# Noul nostru oaspe

Desvoltarea broadcastingului românesc a făcut obiectul controverselor celor mai variate, ce sunt încă prezente în mintea radioamatorilor români.

Societatea de radiodifuziune, cu grija şi răspunderea, pe care i-o impunea această chestiune, a studiat problema, bazată pe experienţa ce posedă de ani de zile şi a ajuns la o serie de concluzii bine definite.

Ministerul de comunicaţii, Direcţia generală P. T. T., cari au alte griji mai urgente şi mai variate, n'ar fi fost atât de ispitite să se preocupe de o chestiune, a cărei utilizare au concesionat-o odată şi care întotdeauna faţă de alte chestiuni le-a inspirat un interes mediocru, dacă nu s'ar găsi în tot timpul „fermenţi" de natură să le stârnească generozitatea şi solicitudinea pentru radiofonie, în speranţa că participând la studiul acestei chestiuni, vor avea desigur şi un rol în activitatea ei viitoare (citeşte: lefi suplimentare, diurne, debuşeuri pentru protejaţi, etc.).

S'au întocmit astfel o serie de comisiuni şi subcomisiuni, tranzitorii şi permanente.

Presa deasemenea, în năzuinţa ei legitimă de a vedea cât mai desvoltată influenţa culturală atât la noi cât şi în străinătate, preconiza intensificarea mijloacelor noastre de difuziune, indicând soluţii mai mult lăudabile ca intenţii decât ca posibilităţi de realizare.

In fine, dorinţele publicului, de cari trebue să se ţină socoteală, sunt clar îndreptate în spre mărirea broadcasting-ului românesc.

Natural că soluţiile şi ideile abundau. De altfel, soluţiile şi ideile sunt un capital, poate singurul, de care românul nu duce lipsă.

S'au propus astfel posturi „mastodonţi" de 200 kw., 120 kw., etc., etc., fără de care progresul difuziunei româneşti nu ar fi posibil.

Alţii, din contră, au preconizat o împânzire a ţării cu câteva posturi de putinţe mărunte.

Posturi mărunte sau mari, nimeni nu a arătat însă cum vor fi legate cu studioul din Bucureşti, sau cum ar putea fi realizate programele atât de complexe în centrele îndepărtate, dacă n'ar exista legătura cu studioul Bucureşti.

S'au preconizat deasemenea undele lungi dela 1500 m. în sus, s'a mers chiar până a se lega soarta broadcastingului românesc de ele, sub cuvânt că dacă nu vom obţine o undă lungă, oricât de mare ar fi putinţa postului, undele mijlocii nu vor putea străbate Carpaţii. Şi nu se ştie cum se întâmplă, că pe unda mijlocie, pe care emite postul nostru, el se aude mult mai clar în munţi, în Transilvania decât la şes, în Basarabia sau Moldova, iar postul Praga s'a angajat într'un post de 120 kw., care se aude excelent până la noi în ţară; postul e însă pe unde mijlocii şi străbate mai multe şiruri de munţi.

Şi tot astfel, fiecare argument îşi are, în materie de propagare de unde, contra argumentul său. Singură experimentarea în această materie îşi are valoarea ei necontestată. Deaceea, posturile din străinătate fac încercări de luni de zile, înainte de a-şi stabili amplasamentul şi chiar lungimea de undă.

Totuş, aceste discuţii au avut partea lor bună, căci din ele s'au desprins o serie de concluzii, la care, deşi societatea de difuziune ajunsese mai de mult, totuşi ideile s'au cristalizat. In general putem spune: este bine să avem un post central, a cărui putinţă să fie de minimum 30 kw. şi 2 sau 3 posturi regionale, a căror putinţă să fie de cel puţin 15 kw.

Este de dorit să dispunem, pentru aceste posturi, de lungimi de undă cât mai adecvate. Preferabil să avem printre ele şi o lungime de undă mare, deşi aceasta nu este absolut indispensabilă.

Dacă însă construcţia posturilor depinde de posibilităţile economice ale societăţii de difuziune, lungimile de undă, cari i se vor atribui, nu mai depind nici de societate, nici de statul român.

Este o chestiune internaţională, care depinde de „Uniunea Internaţională de Radiofonie" dela Geneva.

Or, în esenţă, situaţiunea internaţională se prezintă astfel: toate lungimile de undă mari sunte ocupate de posturi mai mult sau mai puţin indicate pentru aceasta şi mai toate undele mijlocii acceptabile (dela 300 m. în sus) sunt în posesia ţărilor cu un broadcasting mai vechi cari au acaparat mai multe unde decât au strictă nevoe.

Nici unul din state însă nu vrea să renunţe la ceeace a apucat şi inginerul Caranfil, delegatul român la ultima conferinţă internaţională de radiofonie, s'a izbit de o rezistenţă pasivă, dar fermă a acestora.

Obţinerea lungimilor de undă devine astfel o chestiune de pură diplomaţie şi nu de technică.

Nevoile ţării noastre în materie de broadcasting justifică pe deplin doleanţele noastre. Dar pentru a putea convinge pe cei ce sunt în măsură să decidă, aceste nevoi trebuesc văzute şi studiate la faţa locului.

In acest scop, societatea de radiodifuziune s'a gândit să invite pe inginerul Braillard, directorul technic al Uniunei Internaţionale de Radiofonie, să vină să ne viziteze, spre a studia la faţa locului revendicările noastre radiofonice. Acesta a acceptat, aşa că Luni 7 Decembrie va fi la noi în ţară.

E inutil să insistăm asupra personalităţii noului nostru oaspe.

Director technic al U. I. R. şi directorul laboratorului internaţional de radio din Bruxelles, care verifică în mod constant frecvenţele pe cari emit posturile europene, d. Braillard a întreprins în cursul anului acesta, şi mai are încă în studiu, o serie de experienţe asupra propagărei undelor electromagnetice şi eficacităţii lor. Aceasta în vederea documentării conferinţei dela Madrid, unde probabil tot d-sa va propune în mod definitiv noua distribuţie a lungimilor de undă între diversele state, pentru a satisface nevoile radiofonice naţionale şi internaţionale.

O vizită la faţa locului e mult mai elocventă ca orice argumentare şi din acest punct de vedere, d. Inginer Caranfil a avut o idee fericită, lansând această invitaţie.

In ce ne priveşte, vom ţine în curent pe cititorii noştri cu impresiile pe care distinsul inginer le va avea din studiul chestiunei broadcastingului românesc.

DR. ING. E. PETRAŞCU

## Note radiofonice

# Ce ascultă microfonul

*Inovaţia, pe care postul nostru de radio a introdus-o în programul zilei de Duminică 6 Decembrie, redând la microfon, botezul unui copil cu toate detaliile ceremoniei, apare poate pentru unii auditori rutinieri, o tentativă, de o originalitate forţată, împinsă până la excentricitate.*

*Şi totuş, o asemenea apreciere ar fi cel puţin pripită.*

*Amatorii, cari au avut prilejul să urmărească cu atenţie programele de radio la posturile străine şi să consulte din când în când şi lista emisiunilor americane, sunt suficient de familiarizaţi cu posibilităţile variate ale microfonului, pentru a mai fi surprinşi de o exhibiţie normală în fond, ca aceea realizată acum de staţia Bucureşti.*

*Intr'adevăr, dincolo de hotare, nu numai botezul unui copil, ci mai toate aspectele din viaţa oamenilor şi din ambianţa lor sunt în continuu redate la microfonul de radio.*

*Vedeţi că microfonul, supranumit cu drept cuvânt şi „urechea electrică", este un ins grozav de curios şi de indiscret, care vrea să „prindă" tot ce se petrece în jurul său şi nu înţelege să piardă nici cea mai uşoară şoaptă. Se introduce pretutindeni ,cu uşurinţa pe care i-o dă dimensiunile lui modeste şi forma-i atât de insinuantă.*

*Gândiţi-vă: s'au transmis prin radio sgomotul străzilor şi al uzinelor, spectacole de bâlciu şi cursuri universitare, bătăile inimei la oameni şi animale, „sgomotul" (sic) creşterii plantelor, trilurile privighetoarei şi ragetele fiarelor în pădurile exotice, mesagiile „Zeppelinului" în drum spre pol şi ale baloanelor lansate în înălţimile stratosferei.*

*Vagabondând din stadionurile sportive, pe crestele îngheţate ale Alpilor dela pol la ecuator, din înălţimile văzduhului în adâncimile grotelor subterane, microfonul pătrunde peste tot, ascultă tot şi redă tot. E glasul rostit de lumea întreagă, şi adresat întregei omeniri!...*

*I. Ş.*

# Radio în spitale

Am vizitat cândva, azilul de orbi de lângă Bucureşti, unde s'a mutat vechea „Vatră luminoasă", dar cu părere de rău am constatat că începuturile de realizare, de introducere a radiofoniei, eşuaseră. Deasemenea în spitale, se va spune că e foarte greu de introdus acum radio, dat fiind că spitalele au bugete foarte reduse şi uneori chiar hrana bolnavilor este insuficientă. Ar fi însă locul ca cei bogaţi, sau cari posedă aparate şi accesorii, de care nu au nevoie, să facă donaţiuni în acest sens. Se apropie sărbătorile, şi ar fi în adevăr bine plasată caritatea celui ce vrea să facă o faptă bună, oferind un aparat de radio unui spital.

SANATORIILE DE TUBERCULOŞI

Nu numai azilele de orbi şi de infirmi, ar trebui prevăzute cu radio. Există o categorie de bolnavi pentru care radiofonia e mai mult decât o binefacere. E vorba de sanatoriile de tuberculoşi. Din partea medicilor unor astfel de sanatorii, ni se cere concursul în scopul de a facilita donaţiuni de aparate sau material radiofonic pentru aceste sanatorii. Atât la sanatorii cât şi la spitale în general, adeseori medicul locueşte chiar în curtea spitalului, şi de cele mai multe ori medicul în chestiune posedă aparate. Cu câţiva metri de sârmă şi un haut-parleur, se poate realiza o audiţiune într'o sală de bolnavi, apropiată. Astfel, s'ar putea face de pildă, la spitalul de tuberculoşi din Drăgăneşti, jud. Bălţi, al cărui conducător, d. dr. Zaporojan, ne arată că posedând un aparat de radio cu 6 lămpi, tot timpul verii, ţinând deschisă fereastra cabinetului domnieisale, bolnavii au putut asculta emisiunile radiofonice şi le-au gustat foarte mult. Pentru ei, aceste audiţiuni au fost o supremă bucurie pe tot timpul sezonului cald. Odată cu venirea iernii însă, ei nu mai pot asculta radio, deoarece ferestrele sunt acum închise. Insuşi doctorul lor, ne arată că un tuberculos, fiind un bolnav cronic, care zace uneori luni de zile în acest spital, trebuind să stea ceasuri întregi nemişcat, e ades abătut de o plictiseală grozavă, care-l distruge mai mult decât microbii ce poartă în trup. Bolnavul de tuberculoză are absolută nevoe de distracţie. Or, radiofonia e cel mai indicat mijloc pentru a risipi gândurile negre şi plictiseala ucigătoare a acestor bolnavi.

SPITALUL DIN DRĂGĂNEŞTI

Spitalul dela Drăgăneşti se află la circa 300 metri distanţă de locuinţa medicului. Pentru a face deci ca şi bolnavii să profite de audiţiuni, ar fi nevoe numai de 300 metri de sârmă izolată şi de un vorbitor. Haut-parleur-ul ar urma să fie conectat la aparatul medicului şi cum acest aparat este puternic, va fi auzit şi în vorbitorul instalat la bolnavi, pe lângă audiţiunile din locuinţa medicului. Vă imaginaţi câtă linişte ar aduce în sufletul acestor bolnavi, excelenta muzică, pe care o transmite postul Bucureşti, programul posturilor străine! Câtă variaţie în viaţa lor ar introduce audiţia unui serviciu religios, ora veselă, teatrul radiofonic!

E nevoe aşa dar, de un vorbitor, indiferent ce marcă şi sistem, numai să fie clar — şi de 300 de metri de sârmă izolată pentru a se face releul între locuinţa medicului şi spital.

Cu ocazia distribuirii premiilor, ce revista noastră donează, vom face tot posibilul ca să ajutăm înzestrarea acestui spital cu materialul radiofonic necesar. Sunt însă zeci şi sute de alte spitale şi instituţiuni, unde orbii ce zac în întunericul lor etern, bolnavii abătuţi de gândul că boala lor este incurabilă şi atâţi infirmi ar găsi în audiţiunile radiofonice o mângâere şi o distracţie, în nesfârşitele lor seri de iarnă.

Indemnăm pe cititori să doneze din surplusul lor pentru realizarea acestei binefaceri şi pentru a facilita această operă. Vom publica adresa tuturor acelor instituţiuni, a căror medici cred că introducerea radiofoniei ar ajuta la alinarea durerilor bolnavilor de cari îngrijesc. In ce priveşte spitalul de tuberculoşi din Drăgăneşti, jud. Bălţi, care are nevoe de un haut-parleur şi 300 metri sârmă, cei ce ar dori să comunice cu acest spital, o pot face pe adresa dr. E. Zaporojan, Circ. 7-a şi Spitalul Drăgăneşti, Bălţi prin oficiul Alexandreni.

A. B.

# Aspecte dela ultima expoziţie de radio din New-York

De curând a avut loc la New-York, în celebra arenă de box „Madison Square Garden", cea de a opta expoziţie de radio. In fiecare an expoziţia caută să aibe la bază o atracţie specială. In anul acesta atracţia o reprezenta televiziunea şi „undele ultra scurte".

## Televiziunea

Acesta este cuvântul magic în U. S. A. Baird şi Jenkins, cei doi specialişti în televiziune, au lansat pe piaţa americană încă de acum un an aparate fabricate în serie. Inconvenientul acestor aparate este în afară de imperfecţiunile technice, formatul prea mic al imaginilor primite, cari nici nu sunt totdeauna destul de clare. In dorinţa de a capta interesul vizitatorilor pentru televiziune, s'a instalat un ecran de sticlă de 9 metri pătraţi, pe care trebuiau să apară imaginile. Aparatul de tipul Sanabria se încăpăţina însă să nu funcţioneze şi cu greu se putură obţine oarecari rezultate. Alături era instalat un teatru de televiziune cu un ecran de 1½ m. p., pe care se proectau fără întrerupere imagini. Reproducerea era asemănătoare cu aceea a unui film sonor, numai că lampa cu neon din fundul ecranului proecta o uşoară lumină roşie, care făcea să slăbească detaliile. Persoanele erau totuş foarte uşor de recunoscut. Intr'un cuvânt, America a făcut progrese sensibile în televiziune. E drept că nu poate fi vorba încă de o popularizare a acestei invenţiuni. Chiar ţinând seama de ritmul rapid, care a marcat desvoltarea radiodifuziunei de la începuturile ei, e nevoie totuş de un minimum de doi ani pentru ca televiziunea să depăşească stadiul experimental.

## Adaptare pentru unde scurte

De câţiva ani amatorii americani au început să se plictisească de programele lor şi au constată că şi cele din Europa sau din alt colţ al lumii merită să fie ascultate. Schimburile de programe între marile posturi europene şi americane nu mulţumesc complect pe yankei, cari râvnesc o independenţă absolută.

Pentru a le da o satisfacţie în măsura posibilităţii, au apărut aparatele pentru unde foarte scurte şi cele mijlocii.

Stewart-Warner au realizat o superheterodină cu şease lămpi, în a cărui consolă se găseşte un adaptator pentru unde foarte scurte. Branşând acest adaptor, se obţine un aparat cu zece lămpi funcţionând în gama dela 11 m. în sus.

Aceiaş societate a scos şi adaptorul singur, care poate fi cuplat cu orice aparat alimentat dela reţeaua alternativă şi costă numai vreo 3500 lei.

Alte firme au dat la iveală combinaţiuni similare, capabile de a acoperi gama de 11—550 metri.

Aceste aparate sunt fabricate deocamdată exclusiv pentru curent alternativ de 50 şi 25 de perioade. Intrucât însă există încă multe oraşe alimentate cu curent continuu casa R. C. A. prezintă un transformator ce transformă orice curent continuu în curent alternativ cu 50 perioade, operaţia realizându-se fără nici o piesă vibrantă, şi deci fără sgomot.

## Aparate „model 1932"

Caracteristica aparetelor prezentate sub titlul de „model 1932", este fără îndoială întrebuinţarea cât mai intinsă a lămpilor pentode. Calităţile şi avantagiile acestor lămpi sunt prea cunoscute de orice amator pentru a mai insista asupra lor.

O comparaţie între o superheterodină actuală şi una, veche numai de doi ani, este edificatoare. Simplificarea şi introducerea a noi amănunte este isbitoare. Lămpile nu sunt numai ferite de influenţe exterioare prin cutii de metal sau straturi metalice aplicate pe globul de sticlă, ci însăş şasiul este izolat prin cauciuc. Deasemenea se găsesc şi dispozitive cari regulează automatic intensitatea audiţiei pentru puterea aranjată şi aşa numitele „Toncontrol", cari permit auditorului să facă să varieze timbrul sunetului.

Un fabricant a introdus un aparat „Flashograph", care înlocueşte ţiuitul caracteristic prin luminarea unei lămpi.

La reglaj perfect, aceasta prezintă maximul de luminozitate. In timpul căutării unui post nu se mai aude nici un sgomot. Alte aparate au luminate numai o porţiune foarte mică din cadran şi care se mişcă odată cu indicatorul.

In genere, lămpile sunt în număr de şapte. Un singur aparat avea patrusprezece lămpi. Cel mai scump model din expoziţie îl constitue însă o superetherodină cu treisprezece lămpi, care acţionează două difuzoare electrodinamice, şi pe lângă toate perfecţiunile technice, are un gramofon cu schimbător automat de plăci, microfon pentru imprimat singur plăcile şi dispozitiv pentru cântarea noilor plăci de lungă durată. Preţul acestui aparat universal este de 995 dolari inclusiv lămpile.

## Aparate „liliput"

Tendinţa de aparate voluminoase a scăzut spre marea bucurie a amatorilor. De unde de până de scurt timp se construiau aparate în dimensiuni impunătoare, acum este o adevărată întrecere de a obţine aparate cât mai mici sau cel puţin adaptate la obiecte uzuale. O masă de fumat, un ceas electric, etc. prezintă azi un spaţiu suficient pentru a ascunde un receptor.

Un record îl constitue probabil o superheterodină cu 9 lămpi, difuzor montat şi având o înălţime numai de 40 cm. Un adevărat aparat liliputan. Intr'o anumită măsură hotăresc aci şi condiţiunile de economie, fiind că se întrebuinţează mai puţin lemn scump.

Afară de mici excepţii, se pune astăzi mai multă valoare pe execuţia technică decât pe aspect, ceeace nu era cazul până acum.

Preţul aparatelor a scăzut foarte simţitor faţă de cele de anul trecut. Astfel, se poate obţine acum un „aparat liliput", complect, din mărcile cele mai cunoscute, cu un preţ de 30 de dolari.

In normele de stabilire ale acestor preţuri, nu ne referim, fireşte, la cazurile determinate artificial de criza actuală, când aparatele ajung să fie vândute chiar sub preţul de cost de fabricanţii, siliţi să-şi lichideze stocurile existente la apariţia unui model nou. E vorba numai de aceste modele noi.

## Absenţa pieselor detaşate

Expoziţia actuală din New-York înfăţişa o curiozitate, pentru Europeni cel puţin: lipsa aproape complectă a pieselor detaşate.

Tendinţa de a vinde aparatele complecte a îndepărtat oarecum şi fabricile de lămpi, căci azi multe din firmele mari îşi fabrică singure lămpile, iar aparatele sunt construite şi garantate numai pentru acele lămpi. Doar câteva uzini de baterii electrice şi-au prezentat produsele, căci în U. S. A. mai există încă milioane de case fără electricitate.

Lucrul se explică prin faptul că în America sunt, în raport cu populaţia, mult mai puţini amatori technicieni decât în Europa.

Totuşi, undele foarte scurte sunt în onoare.

Pentru a realiza schimbul de programe cu Europa şi America de sud, s'a instalat chiar în expoziţie o mare staţie speciale, funcţionând pe unde foarte scurte. Aceasta capta emisiunile depărtate, pe cari publicul le asculta în cască, în timp ce pe o mare planisferă se aprindea un bec electric, indicând postul recepţionat.

E. L.

**Absolut gratuit!**

puteţi căpăta

1 Almanah al ziarului Radio şi Radiofonia

1 „ „ ziarelor Adeverul şi Dimineaţa

1 Almanah al revistei Realitatea Ilustrată

toate, în valoare de lei 150.

Toate aceste lucrări de mare valoare sunt primite

**absolut gratuit**

de oricine se abonează în cursul lunii Decem. la ziarul

**RADIO şi RADIOFONIA**

Abonaţii participă, din oficiu şi în mod gratuit, la marea tombolă organizată de ziarul Radio şi Radiofonia.

# Surpriza cea mare şi... plăcută

## O retransmisiune senzaţională de „ultimă oră"

Surprizele sunt extrem de frecvente la radio, mai cu seamă cele neplăcute. Constatarea aceasta o poate face fie care amator, imediat ce se avântă pe terenul radiofoniei. Oridecâteori îţi propui să asculţi la radio un anumit program, poţi fi dinainte sigur, că nu-l vei putea asculta. Ba ţi se arde pe neaşteptate o lampă, sau ţi se descarcă acumulatorul în ultimul moment, — ba se schimbă programul, care te interesează. Efectul e unul şi acelaş: speranţele îţi sunt spulberate. Deaceea e bine, să nu fi nici odată prea optimist, şi să nu-ţi faci iluzii, când asculţi la radio. Tocmai când ţi-e lumea mai dragă, intervine ceva neprevăzut, şi iată că, „surpriză" e gata.

Uneori însă suprizele sunt plăcute. Cazul acesta ni s'a întâmplat Marţia trecută în ziua de 1 Decembrie, la Bucureşti. Dar cum evenimentul de faţă este destul de interesant daţi-mi voie, să vi-l povestesc pe larg:

Era ora nouă—douăzeci şi unu, cum se zice la radio — fără un sfert. Intâmplător, intrai la societatea de difuziune. In hall-ul cel mare, muzicanţii orchestrei noastre de radio discutau agitaţi, fiecare uitându-se din când în când nervos la ceasul de buzunar, comparându-l cu cel din perete. In camera de control e mobilizat întregul stat-major technic al societăţii de difuziune. Un technician mai aferat ca celălalt. Telefoanele zbârnâie la fiecare treizeci de secunde. D. ing. Betolian e chemat, ba din oraş, ba din altă parte. Băneasa cere urgent pe d. ing. Bielusici. D. Iamandi, speakerul de serviciu, discută cu aprindere cu d. ing. Cârnu-Munteanu, directorul general, care stă rezemat de soba de teracotă, şi pare calm, ca întotdeauna. D. Adrian Maniu nu ştie cum să-şi îmbrace mai repede paltonul, şi trimete pe servitor să-i aducă imediat o maşină. E grăbit, şi pare să stea pe ghimpi. D-na Marinescu, secretara programelor, e şi dânsa agitată, jucându-se nervoasă cu mărgelele colierului. Nu mai vorbesc de bieţii servitori, cari nu ştiu încotro să alerge mai întâi. Domneşte o forfoteală, cum n'am mai pomenit la Radio-Bucureşti.

Nu ştiu ce să cred. Intrigat mă adresez d-lui ing. Betolian, care fuge tocmai dela un telefon la altul:

— „Ce s'a întâmplat, d-le inginer... ?"

— „E vorba să retransmitem, la 9, concertul dela..." şi... plecat a fost.

Văzând pe d. Iamandi, că vine cu paşi mari spre mine, îl prind în braţe, ca să nu-mi poată scăpa!

— „Ascultă stimabile, am auzit că retransmiteţi acuma un concert ? De unde ?"

Dar d. speaker părea că nici nu mă aude, şi ca să scape mai repede de îmbrăţişarea mea răspunde distrat:

— „Trebue să sosească d. Octavian Goga, imediat. E nouă fără şapte, şi la nouă fix trebuie să începem. Uf, şi reclamele.... !" şi răsfoind teancul de hârtii, ce le ţinea în mână, intră — cât ai clipi din ochi — în cabină.....

Am rămas perplex, şi nu mai ştiam ce să cred. De când obişnueşte d. Goga să dea concerte la radio ? Asta nu se poate, trebue să fie neapărat o neînţelegere la mijloc. Cum însă mi-era absolut imposibil să mă înţeleg cu cineva din lumea aceasta preocupată şi agitată, mă hotărăsc, să mă aşez pe un scaun retras, şi să aştept liniştit desfăşurarea „evenimentelor", cari urmau să se producă.

Deodată, apare în uşă d. Octavian Goga. Afabil, zâmbind, strânge mâna la toată lumea. Speaker-ul anunţă: „Poetul Octavian Goga, va vorbi despre adunarea dela Alba-Iulia". D. Goga intră în cabină. E pentru prima dată că se află în faţa microfonului. Totuş e calm. Conferinţa d-sale e subtil cizelată, spirituală şi impresionează prin forma şi conţinutul ei.

Intre timp la telefonul secret e cerut d. ing. Betolian. Il întreabă cineva, dar pare că nu ştie ce să răspundă. Insfârşit se hotărăşte şi zice:

— „Bine d-le Vasilache, dă-i drumul..." şi oftând, pune receptorul la loc.

D. Goga şi-a terminat frumoasa conferinţă. E încântat, când află că a vorbit admirabil. Strânge din nou mâna celor din jurul său şi pleacă.

Se aude iarăşi glasul speakerului, anunţând: D. Octavian Goga a vorbit, etc.... retransmitem acuma concertul orchestrei filarmonice dela Ateneul Român, dirijat de d. Nona Otescu, Solist d. George Enescu. Urmează..."

Va să zică asta e senzaţia, care a alarmat pe toată lumea dela societatea de difuziune ?

Se aude publicul vociferând la Ateneu. Pe urmă câteva clipe de linişte, şi concertul începe. Vioara maestrului Enescu predomină în bucata lui Bach. E un instrument fermecat, în mâinile marelui său vrăjitor.

Şi oamenii, cari mai adineauri păreau, că nu cunosc odihna, au amuţit, şi ascultă cu evlavie, într'o linişte mormântală, „predica muzicală" a marelui preot Enescu....

Iată surpriza plăcută, ce am avut-o Marţi seara la radio !

AUDITOR

# Incurajarea industriei de radio în Franţa

Uniunea industriaşilor francezi de radio, „Sindicatul profesional al industriilor redioelectrice", (S. P. I. R.), cu ocazia unei recente reuniuni a pus pe tapet chestiunea luptei împotriva concurenţei străine. S'a accentuat cu deosebire faptul că industria radiofonică franceză se găseşte cu 3—4 ani în urmă în desvoltarea ei, faţă de radio technica modernă, şi s'a insistat asupra necesităţii de a reveni la nivelul actualităţii. Totdeodată, se tinde la intensificarea reclamei în favoarea radioului. E vorba de o reclamă comună, a cărei deviză este: „Francezi, folosiţi materialul radiofonic francez !"

Pentru această destinaţie s'a atribuit un fond de 200.000 de franci.

# Una sută lei, la săracii mei

*Impotriva tuţuror anilor tăbăriţi pe anul de 360 de zile, an economic, an financiar, judiciar şi şcolar, de câteva nopţi încoace, zguduite de vânturi şi aşternute după trecerea treerişului lor, cu ceruri de stele şi cu luturi de zăpadă, se instalează anul împărăţiilor lui Moş Crăciun. Ziua lui întâia, purtată pe steaguri de soare, a intrat în anul de 40 de zile cu o făgăduinţă pentru copii şi pentru copiii mai bătrâni, părinţii.*

*In seara de 6 Decembrie a Sfântului Niculaie, programul de noapte al postului Radio-Bucureşti, începe cu botezul unui nou născut, în faţa microfonului, supravegheat şi ajustat în toate zilele anului radiofonic de atenţiunea tecnică a tatălui pruncului încă nebotezat. Radio-difuziunea se apropie treptat de oameni şi fiind totalitatea oamenilor, adunaţi cu sufletul, cu vocea şi cu auzul în eter, ea se face din ce în ce mai intim umană şi mai strânsă de plăcerile şi de nefericirile atârnate de această calificare.*

*Desigur că radiofonia realizează cu mijloacele ştiinţifice ale timpului ceva din mistica prezenţă dela începutul lumii, când cartea sfântă povesteşte că era Cuvântul, care se purta pe apele fără pământuri — şi ceva din putinţa robilor de mai târziu, de a fi auziţi de Dumnezeu în rostirea şoptită a rugăciunii lor. Dacă omului modern îi lipseşte simţul dovezilor scriptmistice despre Existenţă, electronul, de o natură mai subtilă şi decât raţionamentul didactic şi decât starea de graţie şi de selecţiune duhovnicească, dă intuiţia guvernării celor două infinituri, crescător şi descrescător.*

*Iubirea de oameni, mila de oameni, datoriile omului care trece pe lângă durerile statornice şi le vede, nu mai aparţin unei credinţe închise şi mut revendicate de toate variantele culturale şi politice, dela Confucius la Iisus şi dela acest Mântuitor al nădejdii la Marx, mântuitorul materialităţilor imediate.*

*Microfonul poate împrumuta dela inimă glasul şi oftatul şi poate ridica în văzduh, pe lângă ruga omului învins de frumuseţi şi poveri, îndemnul, pe care şi învăţaţii şi profeţii şi călugării, îl dau de nenumărate veacuri oamenilor şi treptelor omeneşti desbinate. A venit anul copiilor şi anul lui Moş Crăciun: anul femeilor roditoare, anul mamelor fără bucurie şi al sfintelor familii fără pâine, în ieslea cărora se naşte Messia căminului, neindicat de o stea şi nesărbătorit de Magi. Anul jucăriilor din vitrine şi al vetrei încălzite în casa altora, aşteaptă o voce de aducere aminte, care a cam întârziat.*

*La Viena, unde sărăcia e mai mare decât la noi dar unde nu este mai multă inimă, mai multă generozitate, microfonul şi-a consacrat un ceas din săptămână, îndemnului la datorie, postul de emisiune local colectând pentru săracii fostului imperiu, îngustat până la cenuşa lui, sumele pe care amatorii le trimit în fiece zi pentru a fi împărţite concetăţenilor şi mai săraci decât subscriitorii, cei mai săraci oameni fără de lucru din toată Europa. Şase zile pe săptămână postul vienez de radiodifuziune primeşte ca o papalitate nouă pomenile destinate săracilor lui iar într'a şaptea zi sunt pomenite la microfon, pentru auzul Domnului şi al amatorilor, care încă n'au dat un obol, numele, neînchipuit de numeroase ale colaboratorilor la darul făcut familiilor în necesitate.*

*Se vorbeşte şi mai ales se scrie mult de o criză care devastează centrul, Banca şi negoţul. Cât s'a îngreuiat viaţa într'o ţară căreia nu-i lipseşte nicio condiţie materială ca să trăiască bine din belşugurile ei rău meşteşugite, poate cunoaşte mai de aproape locuitorul periferiei. Mii de familii, demne în rezerva lor de a se expune milosteniei pur verbale a trotuarului de asfalt, n'au putut aprinde nici focul de paie, trei zile de crivăţ, în vatra lor. Oameni cinstiţi, femei resemnate, copii frumoşi caută să zărească prin geamul acoperit cu ghiaţă, lumina fericită a soarelui din ziua lui Decembrie şi căruţa brutarului trasă de un cal grăbit cu biciul. Şi la fiece câteva case îşi strânge pumnul, ca să lovească o fantomă, câte o fată care a învăţat carte, câte un băiat cu diploma inutilă oricărei meserii de mână sau de intelect. Salariile se înjumătăţesc, fără să le corespundă o înjumătăţire de preţuri şi creanţele funcţionarului rămân intacte şi exigibile la termenul de înjumătăţiri de venituri.*

*E ceasul necunoscut şi neaşteptat de nicio generaţie românească precedentă, al solidarizării mijloacelor cu mizeria sporită. Indiferenţa socială, purtată pân'aci ca un sentiment de lux al pâlcurilor individualizate, a încetat de a mai constitui un stil nitzschean şi o eleganţă de aristocraţi. Ea devine indelicată şi de-a dreptul ofensătoare. Războiul a consacrat naţia integrală, dintr'o singură bucată statuară.*

*Ştim cu toţii că fiecare din noi era bunătatea activă şi îngrijorată. Nu mai ajunge. Şi ceilalţi trebuie să se cheltuiască, aceia care, încă foarte numeroşi, nu ospătează nici un flămând şi nu îmbracă niciun degerat.*

*Ne-am permite să propunem postului Radio-Bucureşti organizarea unei colecte continui şi a unei propagande intense pentru adunarea subscrierilor oamenilor cu tragere de suflet din ţară. Microfonul care vorbeşte auzului şi emoţiei fiecărui amator, este în stare să dea rezultate excelente pentru sprijinul nevoiaşilor. Mulţi dintre noi nu aşteaptă decât un îndemn, necunoscând realităţile cu care nu vin în atingere niciodată; căci mulţi dintre noi dacă nu toţi — adevărat fiind că Românii sunt simţitori şi darnici, când au priceput — rămân pasivi din pricina pasivităţii spiritului de iniţiativă.*

*Şi să se fixeze ca la Viena o zi în care mulţumind numeroşilor subscriitori săptămânali, să fie pomeniţi cu numele, calitatea şi adresa lor, toţi amatorii subscrişi cu sume de la o sută de lei în sus.*

*Radio-Bucureşti, allo!*

*T. ARGHEZI*

# Radio Bucureşti în Orient

D. Tăsăreanu director la regia autonomă a Monopourilor Statului în Orien. Smirna, Cairo, Corfu, Constantinopole, Macedonia, etc., ne aduce ştirea că postul Radio-Bucureşti este auzit mult mai clar ca oricare altul în acele ţinuturi şi este ascultat cu predilecţie.

Doi artişti arabi sosiţi dela Jaffa în trecere prin Bucureşti ne spun acelaş lucru.

Vestea este cât se poate de interesantă şi îmbucurătoare, atât pentru eficacitatea postului nostru cât şi pentru răsunetul pe care îl au programele noastre în aceste ţinuturi interesante.

# Un interview cu d-ra Margareta Vasilache

## Mica „personalitate" radiofonică despre apropiatul ei debut în faţa microfonului

„Personalităţile" au fost, şi sunt pretutindeni obiectul curiozităţii generale, care nu se declară satisfăcută, până nu află şi cele mai neînsemnate amănunte din viaţa — sau din preocupările spirituale — ale celor ridicaţi forţamente pe estrada interesului general. Indiferent, dacă „personalităţile" posedă într'adevăr şi o mică doză de personalitate, sau dacă sunt lipsite de acest neînsemnat „bagaj diplomatic", ele se bucură de o faimă. Există „personalităţi" ştiinţifice, sportive, politice (ultima speţă este la noi foarte răspândită) etc. Şi fireşte, există şi personalităţi radiofonice.

N'aş putea să divulg reţeta, după care cineva poate deveni o asemenea personalitate. Dealtfel o atare reţetă ar fi şi foarte greu de dat, deoarece împrejurările, în care se nasc personalităţile radiofonice, sunt atât de variate încât nu pot fi precizate în general şi mai cu seamă, nu pot fi prevăzute. Personalităţile din speţa radiofonică apar pe neaşteptate ca un meteor — pe cerul străbătut de undele electro-magnetice. Nimeni nu le vede ascensiunea şi numai după ce şi-au făcut apariţia, lumea le observă, şi se uită cu luneta curiozităţii la ele.

O astfel de personalitate radiofonică s'a născut zilele trecute. E drept, că nu s'a născut chiar ca personalitate, însă cum evoluţia s'a făcut în câteva zile, se poate afirma totuş că „personalitatea" s'a născut chiar ca atare.

E vorba de d-ra Margareta Vasilache, cea mai tânără fiică a d-lui G. Vasilache, mecanicul-şef al studionului societăţii noastre de difuziune. O cunoaşteţi din programul radiofonic al săptămânii ce vine, în care e menţionată ca un personaj principial, în ceremonia botezului, ce va avea loc în faţa microfonului. Nu e chesie de un simplu rol, jucat în faţa culiselor invizibile ale radiofoniei, ci de un act solemn, de cea mai mare importanţă, pentru tânăra fiinţă omenească. Calificativul de personalitate — după cum puteţi uşor constata — este pe deplin justificat; mai justificat chiar, decât oricând. „Personalitatea", de care mă ocup, merită deci atenţia care i se dă, şi vâlva, ce se face în jurul ei, este pe deplin îndreptăţită.

Ce face un gazetar, când descoperă o „personalitate"? Se duce fireşte, imediat la dânsa, pentru a-i lua un interview, fiindcă interview-ul, cu toate că este un obiceiu gazetăresc tradiţional şi adânc înrădăcinat în breasla scriitorilor la gazete, n'a pierdut totuş nimic din farmecul acualităţii.

Interview-ul nu spune deobicei mult; totuş, spune totul, şi o spune sub o formă, ce place tuturor părţilor interesate. E senzaţional — întrucât descoperă întotdeauna senzaţiuni — probabil pentrucă spune cele mai sfruntate neadevăruri — şi însfârşit plăcut — pentru că place. Aşa că un interview cu d-ra Margareta Vasilache a fost pentru mine o necesitate imperioasă.

Realizarea interview-ului era totuş destul de dificilă, dat fiind că tânăra „stea" radiofonică, are o antipatie foarte pronunţată împotriva gazetarilor, şi este o adversară neînduplecată a interview-urilor.

Am căpătat această convingere, imediat ce m'am prezentat la domiciliul d-lui Vasilache. Cu o amabilitate — aproape exagerată — d. mecanic-şef m'a condus — anunţând mai întâi bineînţeles familiei sale, vizita mea inopinată — în apartamentul d-sale, aflător în clădirea societăţii noastre de difuziune. După prezentările de rigoare, d-na Vasilache a descoperit faţa fiicei ei, pe care o ţinea mândră în braţe. Interviewul ar fi putut deci începe — dacă tânăra „stea" radiofonică n'ar avea o oroare de noi, gazetarii indiscreţi. Inchipuiţi-vă: d-ra Margareta a început să plângă, chiar să ţipe, dându-mi să înţeleg că şia format o opinie fermă, în privinţa interview-urilor. Mama, văzând „gestul" fiicei sale, a căutat s'o liniştească cu biberonul pregătit probabil în acest scop. Imi venea să mă bat cu pumnii în cap, că nu m'am gândit la acest calmant, indispensabil pentru orice interview radiofonic.

Biberonul însă pare că şi-a pierdut de data aceasta puterea lui miraculoasă, deoarece d-ra Margareta a refuzat energic, să-l introducă în guriţa ei. Nu ştiu, dacă s'a jenat de mine, sau dacă era tocmai „sătulă" de acest calmant. Plângea, de ţi se strângea inima de milă, şi se tot uita cu coada ochiului, la mine, speriată. Am început să mă îndoiesc, că voi reuşi să iau interview-ul proiectat... Totuş, n'am vrut să mă las bătut, şi cu toată atmosfera încărcată, m'am hotărît să pun întrebările necesare:

— „Sper, ilustră duduc, că botezul, în faţa microfonului, îţi va procura emoţii noui, necunoscute până în prezent. Poate vei avea chiar puţin „trac", lucru dealtfel firesc, când te pomeneşti pentru prima dată în faţa „blocului de marmoră"?

La cuvântul „trac" d-ra Margareta a început să zâmbească pe neaşteptate. Am înţeles, că nu se sperie de sugestia microfonului. Această constatare mi-a impus respect, ştiut fiind, că cei mai rutinaţi conferenţiari şi artişti de radio tremură, când intră în studio...

— „Totuş, curagioasă fetiţă, când veţi lua contactul cu apa rece, cred că..."

N'am apucat bine să termin fraza, şi d-ra Margareta a început din nou să plângă, să ţipe, şi să facă gesturi revoluţionare. Mi-a părut foarte rău, că am indispus-o, dar cum baia face parte intergrală din ceremonia botezului, era firesc să pomenesc de ea.

Eram tocmai hotărît, să liniştesc pe drăgălaşa fiică a soţilor Vasilache, când mama îmi făcu semn, că interview-ul trebue imediat întrerupt, deoarece s'a întâmplat un mic accident trecător, care impune alte preocupări... şi alte scutece.

Am înţeles, şi m'am retras reverenţios.

C. M.



Ştiţi care este secretul unei bune recepţii radiofonice?




Lampa „ORION"

Vânzare numai către revânzători la:

ORION S. A. R.

Bucureşti I. — Strada Brezoianu No. 51

# Ştiri de pretutindeni

Un act din 1923, autorizând promulgarea decretelor legi în Germania prin mijlocul altor publicaţiuni de cât „Monitorul Oficial”, guvernul german s'a servit de aceasta, pentru a promulga printr'un radio-jurnal decretul-lege din 30 Septembrie. Difuziunea unui concert a fost întreruptă pentru ca speakerul să poată citi textul decretului-lege şi să anunţe în acelaş timp că această lectură ţine loc de publicarea în „Monitorul Oficial” german.

* * *

*M. S. Regele, preşedintele de onoare al Soc. de Radiodifuziune a dăruit Voevodului Mihai un aparat modern de radio.*

*Ne bucurăm mult, că printre multiplele cadouri ce i se putea dărui Voevodului. M. Sa a ales în special un aparat de radio. Ne bucură şi faptul că avem un ilustru radiofonist în plus şi interesul pe care M. S. l'a arătat odată mai mult pentru radiofonie.*

* * *

După modelul marilor ţări radiofonice din Europa, Norvegia proectează să-şi instaleze acum un post de emisiune pe unde scurte, care să transmită regulat, programele norvegiene. Această staţie, urmează să fie montată in apropiere de Oslo.

* * *

De ce nu se face radio-reportaj „conversat”? se întreabă un ziarist dela „Ami du Peuple”. In adevăr, de ce nu? Conversaţiunea între două persoane, care ar urmări cu atenţie desfăşurarea unui eveniment, ar avea toate şansele să ne prezinte diversele aspecte şi să ne intereseze. S'ar realiza poate astfel şi elementul de viaţă indispensabil reportagiilor, iar schimbarea de voci ar fi ceva odihnitor şi agreabil. Dealtfel, e mai uşor de găsit oameni ce conversează bine decât buni povestitori.

* * *

In cursul anului 1932 va fi instalată la Donges aproape de St. Nazaire o puternică staţie de emisiune, dublată de un centru de recepţie, destinat să capteze mesagiile vapoarelor.

* * *

Pe lângă consiliul municipal din Paris, funcţionează un grup al radiofoniei compus din personalităţi cunoscute.

* * *

*Staţia de emisiune a Vaticanului a primit în dar o instalaţie de fototelegrafie, din partea inventatorului francez Eduard Belin. Primele încercări făcute în prezenţa Papei, au reuşit pe deplin.*

* * *

Langenberg face emisiuni în esperanto, Duminica dimineaţa, între 9.30 şi 10 (ora noastră).

* * *

*Rezultatele obţinute la Curtea Regală prin cele şease aparate de radio Atwater Kent cumpărate până astăzi pentru uzul Membrilor Familiei Regale, au fost de aşa natură în cât a determinat pe Suveran să achiziţioneze încă două aparate superheterodyne electrodynamice „Voce de aur” Mod. 8277 pentru uzul Său personal. Aceste aparate au fost instalate la Palatul din calea Victoriei în ziua de 2 Decembrie de către Casa Radio-Electrica reprezentanţa generală a aparatelor Atwater Kent.*

Clinica chirurgicală a facultăţii de medicină din Milano, a hotărît, din motive higienice, să procedeze la o completă separaţie între sala de operaţie şi aceea a auditoriului. In viitor, studenţii vor fi despărţiţi de sala de operaţuni, printr'un ecran de sticlă, în timp ce profesorul, care ţine cursul, va preda prin microfon, fiind ascultat de studenţi la difuzor.

* * *

Până acum, s'au auzit numai glasuri de amatori, care s'au ridicat contra dozei electro-magnetice, sub cuvânt că ea răpeşte orice efort şi iniţiativă pentru ameliorarea şi originalitatea programelor. Iată însă că în Germania fabricile de discuri au trimis un ultimatum posturilor de emisiune, interzicându-le să mai difuzeze plăci de gramofon, pe motivul că aceste difuzări scad din vânzarea plăcilor.

* * *

Radiofonia italiană, în dorinţa de a fi pe placul auditorilor ei, a prelucrat celebra operă „Lohengrin” de Wagner pentru nevoile microfonului. In acest scop, părţile mai patetice şi melodramatice, ale acestei opere au fost exagerate în spiritul operei italiene, în timp ce partiturile, mai dificile şi mai greoaie, au fost atenuate sau chiar înlăturate.

* * *

La Milano, ospiciul de chirurgie al universităţii a instalat microfoane în sălile de operaţii. Chirurgii pot astfel să stea izolaţi în aceste săli — ceeace este necesar siguranţei rezultatului operaţiilor — şi să comenteze în acelaş timp, pentru studenţii din altă sală, operaţiunea ce fac.

* * *

In fiecare Duminică, staţia Londra-Naţional transmite la ora 17, o „Cantata“ de Bach. Poate din această cauză s'a alcătuit în Anglia o ligă a amatorilor, al cărui scop este de a combate, prin programele radiofoniei engleze, abuzul de muzică de Bach şi în general, de muzică clasică germană. (Beethoven-Brahms-Bach cei trei B.).

* * *

In curând se vor lansa dela Berlin mici rachete în stratosferă, pentru a atinge o înălţime de 25 klm. O astfel de rachetă va conţine un mic emiţător de 350 de grame, care va emite un semnal simplu pe o lungime de undă de 200 metri, pe o rază de 150 klm. Alimentaţia le va fi furnizată de o mică baterie. Receptoare speciale vor căpăta semnalul pentru a se putea astfel determina poziţia rachetei în spaţiu.

* * *

Staţia norvegiană din Bergen, care emitea până acuma pe 364 metri cu 1,1 Kw., emite în prezent cu o putinţă de 25 de Kw.

* * *

In Cehoslovacia există actualmente 36 de staţiuni de emisiune autorizate ale amatorilor. In plus, se crede că numărul emiţătorilor clandestini este mult mai superior celor oficiali. De altfel, s'a retras autorizaţia de emisiune la doi amatori, cari călcaseră regulamentul, întrucât emiteau ştiri particulare. Aceste posturi ale amatorilor, sunt astfel repartizate: 18 în Bohemia, 16 în Moravia sileziană şi 2 în Slovacia.

## Ce doresc amatorii

# Românii din străinătate şi postul românesc

## Transmisiuni.—Diseurii.—Gimnastică

Am primit din partea d-lui George Pavelescu o scrisoare, din care desprindem plăcerea cu care postul românesc este ascultat de românii din străinătate. D-sa ne scrie cam acestea:

*„Cu ocazia „Expoziţiei coloniale” de la Paris, ce s'a ţinut anul acesta, am vizitat o sumedenie de prieteni şi rude, toţi posedând câte un aparat de radio. Românii din Franţa ne ascultă cu o regularitate cronometrică (bineînţeles de la ora când intensitatea audiţiei e la maximum, cam pe la 8 jum. —9). Elogiile pe care le-au făcut aceste persoane, postului nostru, m'a încântat. Ele se miră însă, de ce nu mărim puterea lui, căci în puterea celor câţiva kilowaţi de acum se pierde un program de o înaltă factură artistică. Părerea aceasta mi-au împărţit-o toţi...!”*

Corespondentul nostru crede că ar fi necesar să se dea postului Bucureşti putinţa de 75 kw., şi se miră că d. Iorga, deşi cucerit de microfon, nu se hotărăşte la aceasta.

(Răspunsul e simplu, este eternul răspuns care lămureşte, acoperă sau scuză totul: nu sunt fonduri).

*„In aceeaşi ordine de idei, — urmează d. Pavelescu — mi-au declarat, că doinele şi muzica noastră naţională, când e executată de un Dinicu sau Fănică Luca, îi farmecă, şi că ar dori ca cel puţin 35 % din program să fie ocupaţi zilnic de această muzică, la fel ca la Budapesta, de pildă, dar dela ora 11 în sus”.*

Mai departe, d-sa pledează pentru muzica românească.

UN GRUP DE AMATORI PITEŞTENI

Lista de doleanţe de mai jos am primit-o semnată de numeroşi amatori din Piteşti:

*1) Pauze mai puţine. Mai ales la orch. radio. In pauze să se emită plăci.*

*2) Prelungirea emisiunei cu 2 ore (17-18 şi 23-24). Intre aceste ore să se transmită muzică românească (23-24) şi de dans sau uşoară (17-18).*

*3) Muzica corală să se pue Miercurea, după informaţiuni (13 jum.-14 jum.).*

*4) Muzică militară mai des.*

*5) Este plin Bucureştiul cu atâtea orchestre bune. De ce nu se produc în faţa microfonului?*

*6) Poşta amatorilor de două ori pe săptămână, Joia şi Duminica cel mai târziu până la orele 22.*

*7) De ce nu se fac transmisiuni de la Alhambra, Majestic, Tănase (după turneu), Teatru Naţional, Ventura, etc..., muzică de la vre-un restaurant?*

*8) Mai vrem ceva?!... Realizarea celor de mai sus.*

*Când le veţi împlini, se va stârpi clandestinismul.*

* * *

Noi ne îndoim că s'ar stârpi clandestinismul chiar în condiţiunile de mai sus.

Este just că mulţi amatori consideră pauzele prea mari; în ce priveşte sporirea orelor de emisiune, s'a arătat la poşta amatorilor de ce acest deziderat rămâne deocamdată nerealizabil: aceiaşi lipsă de fonduri...

Orchestre noui? Pe care le doriţi? La post, cântă 5-6 orchestre. Nu sunt de ajuns? Şi nu vi se par oare excelente?

Amatorii de mai sus doresc de două ori pe săptămână poşta amatorilor; alţii însă ne scriu, cerând suprimarea ei!....

In ce priveşte transmisiunile dela teatre, poate că sunt reviste, a căror transmisiune nu ar cadra cu scopul radiofoniei, ce se adresează celor mai largi straturi sociale. Sau poate că fac dificultăţi directorii teatrelor respective. Nu vă amintiţi ce luptă înversunată s'a dat, până să se obţină transmiterea operelor? Evident însă, că transmisiunile n'ar putea decât îmbogăţi programul şi a-l face mai căutat.

ŞI UN GRUP DE IEŞENI...

Din Iaşul culturii cinstite, al sentimentelor calde şi al unei adevărate tradiţii de politeţă, am primit cândva o scrisoare, pe care am publicat-o cu plăcere: cine alţii, mai mult de cât ieşenii, sunt ursiţi să iubească radiofonia, spectacolul servit la domiciliu, opera şi conferinţa, din fotoliul de acasă, în care-i place ieşanului să viseze, în toropeala după amiezelor duminicale şi a nopţilor de iarnă...

Un nou răspuns, deci dela ieşeni:

*„Vă mulţumim la toţi, care aţi contribuit la satisfacerea dorinţelor noastre.*

*Astfel, chiar în cursul săptămânii trecute, am avut plăcerea să ascultăm pe d. M. Sadoveanu (16 Oct.), d. prof. Simionescu (17 Oct.), şi d-na Sorana Ţopa (18 Oct.), iar Sâmbătă, 31 Oct. pe d. prof. Simionescu.*

*Am avut o surpriză plăcută, văzându-ne publicată în ziar scrisoarea noastră şi mulţumim încă odată pentru atenţia ce s'a dat ieşenilor.*

*La rându-ne şi noi, vă păstrăm aceiaşi simpatie şi vom asculta pe viitor cu mai multă plăcere programul postului nostru, ştiind că contribuim şi noi cu ceva.*

*Dar, aşa suntem noi românii: nu ne mulţumim cu mai puţin, ci voim dela început totul.*

*De aceea, venim iarăşi cu insistenţă de a vă ruga să nu uitaţi nici odată Iaşul, atunci când veţi voi să aduceţi vre-o modificare programului.*

*Spuneţi că dintre artiştii preferaţi, deţine recordul d. Moscopol — şi astfel par'că vorbele noastre v'ar surprinde că noi l'am vrea cu atâta insistenţă pe Aurel Munteanu.*

*Aceasta, e datorită faptului, că e de prea puţin timp în Capitală, spre a-l putea aprecia şi Bucureştenii — aşa după cum va fi — când i se vor recunoaşte meritele. Atunci, nu vă va mai surprinde că noi voim să-l ascultăm la radio.*

*Şi nouă ne place nespus de mult J. Moscopol — cumpărăm plăci cântate de el, şi aşteptăm cu plăcere serile, în care e anunţat.*

*Uneori, însă e prea mare aglomeraţia de muzică de orchestră, în programul din unele seri — şi am voi par'că o variaţie — şi muzica vocală ne-ar satisface desigur. Atunci, ar fi bine venit Aurel Munteanu.*

*Suntem de părere că e prea puţin odată pe săptămână câte un diseur. S'ar putea adăogă încă câte o oră—2 chiar, şi s'ar face chiar o variaţie simpatică în alcătuirea programului...”*

O DOLEANŢA A UNOR MESERIAŞI

Mai mulţi meseriaşi ar dori să se facă transmisiuni de la operă şi în alte seri, nu numai Sâmbăta, deoarece tocmai în această zi, ies dela serviciu foarte târziu, uneori pe la 10-11 noaptea, şi pierd audiţiunea.

Ei aduc elogii programului, pe care-l găsesc astfel întocmit, încât orice amator să poată fi mulţumit, găsind ceeace-i place mai mult.

Un amator ne trimite un tablou care ar facilita o statistică a preferinţelor publicului.

Vom supune acest sistem Soc. de radio.

PROGRAM PENTRU O EVENTUALA EMISIUNE MATINALA

Un student ne scrie:

*Citind atâtea propuneri în ziar, mi-am permis şi eu să vă scriu câteva rânduri relative la emisia postului românesc. In primul rând, orele emisiunei sunt foarte puţine; mai ales acuma când se inserează dela orele 4 p. m. Ar fi fost de dorit să fie mai bine ca înainte, nu mai rău. Altă dată emisiunea începea la orele 4 p. m.; acuma în loc să înceapă la 4 p. m. începe la 6 p. m. adică mai prost ca în primul an chiar. Dacă nu încă 2 ore, cel puţin încă una trebue să adăugaţi fie ea şi prin doză electro-magnetică numai cu condiţia să nu fie vre-o simfonie sau cine ştie ce muzică clasică. Mă asociez la părerea celor cari cer transmisiunea matineurilor teatrale şi încă mai mult la a celor cari vor un program de dimineaţă şi gimnastică ritmică mai ales. In programul de dimineaţă să fie numai muzică uşoară, — cineva când se trezeşte îşi aduce aminte că trebue să plece la serviciu, (dacă are, dacă nu, trebue să umble după serviciu) că este frig în cameră şi insfârşit multe altele de felul acesta, care au ca bază lipsa de bani. Deasemenea muzica de inimă albastră (nu Dunărea albastră) trebue să lipsească cu desăvârşire din programul de dimineaţă. Când aude cineva o asemenea muzică de dimineaţă, devine melancolic şi-i trece cheful de lucru. Cea mai nimerită oră pentru acest scop este ora 6. Inceputul emisiunei să se facă cu 6 lovituri de Gong apoi să se cânte un marş, iar după asta să se anunţe postul ca de obicei şi totodată să se anunţe ce urmează. Ar fi bine ca după ce s'a cântat marşul să fie gimnastică, iar pe urmă muzică uşoară, numai muzică uşoară. Programul trebue să dureze cel puţin o oră, adică dela 6—7 dimineaţa. Ce plăcut o să fie să te culci cu muzică, să te scoli cu muzică! Barem cu asta să ne mai consolăm, în vremurile acestea grele. De restul programului, nimic de zis; ar trebui totuşi mai multă muzică de dans şi mai ales la sfârşitul programului (la 11 noaptea).*

*Fiind şi mulţi alţii de aceiaşi părere, sper că Soc. de difuziune va da puţină atenţie rândurilor mele şi va realiza ceeace mulţi doresc.*

ANDREI LOIZO
Student Facult. de ştiinţe

* * *

Un alt amator ne scrie:

*Mă asociez la părerea exprimată de alţi amatori, în numărul 164 al ziarului, ca postul românesc să emită dimineaţa gimnastică. Dacă e posibil ceva mai de vreme ca posturile Muehlacker şi Heilsberg, pentru ca şi copii care se duc la şcoală să poată beneficia de aceste exerciţii sănătoase pentru trup şi suflet.*

A. L.

* * *

O amatoare din Orlat, doreşte recitări: „Lui Niţă cârciumarul i-a fugit nevasta” şi alte poezii de Goga.

Plăci de gramofon:

*„November Wind” de Moise: „Vier Worte möchte ich dir sagen”; „Ich hab, dich lieb”; „O Mädchen mein Mädchen, wie lieb ich”; din op. Friederiche.*

A APĂRUT:

**Almanachul ziarelor „Adeverul“ şi „Dimineaţa“ pe anul 1932**

**Un volum de peste 300 pagini, cu 350 clişee şi 16 planşe hors text, în culori.**

**Pe lângă partea calendaristică, almanachul conţine un bogat şi variat material ştiinţific, literar, artistic, humoristic şi informativ.**

**Cronici asupra mişcării politice, sociale, femenine, literare, plastice, muzicale şi teatrale din anul 1931.**

**Deasemeni sunt trecute în revistă toate evenimentele importante ale anului expirat.**

**Almanachul ziarelor „Adevěrul“ şi „Dimineaţa” îşi continuă astfel tradiţia de a fi un adevărat magazin, bogat în lucruri interesante, amuzante şi instructive.**

**Preţul unui exemplar este de 40 lei. De vânzare pretutindeni.**

# CRONICA SONOR FILMULUI

Anchete

## Bernard Shaw şi filmul sonor

George Bernard Shaw era socotit altă dată drept un duşman înverşunat al filmului. Poate din cauza că nu se împăca cu mentalitatea filmului — şi în special cu a celui american, sau pentrucă e autor dramatic. Transformarea flimului mut în sonor a adus însă şi o transformare în concepţia lui Shaw

De multă vreme şi în nenumărate rânduri i s'au făcut propuneri de către casele de filme americane, care îi cereau, promiţându-i sume imense, să permită filmarea pieselor sale de teatru. Shaw însă respingea întotdeauna categoric asemenea oferte. De când cu îmbunătăţirile tehnice aduse filmului, care redă azi în mod perfect sunet şi imagine, duşmanul din trecut i-a devenit un adevărat prieten.

Când într'o bună zi „Britsh International Pictures" îi ceru autorizaţia de a filma una din piesele sale, într'un studio englez, cu artişti englezi, Shaw nu mai apăra ca un obstacol invincibil şi dădu voe să se filmeze piesa sa în 1 act „Cum îşi minte bărbatul?", pe care el o credea cea mai indicată pentru a fi transpusă pe ocean.

Invitaţia ce-i fu adresată de „general manager-ul" societăţii B. I. P., de a asista la turnarea filmului a fost primită cu bucurie de Shaw.

In studio, dramaturgul irlandez, a fost primit cu entuziasm de personalul artistic şi technic, care se întrecea unul pe altul în a da marelui scriitor tot soiul de explicaţii.

Shaw se instală comod în fotoliu şi repetiţiile începură sub direcţia de scenă a regisorului Lewis.

Dela scenă la scenă, Shaw devenea tot mai antrenat, până ce la o anumită scenă, se îndreptă spre unul din interpreţi şi îi explică în ce mod înţelege el că ar trebui jucat rolul La scena următoare, Shaw nu mai avea linişte şi nu mai putu fi ţinut pe loc. Jucă el însuş scena cu atâta vervă tinerească şi naturaleţă, încât cei din jurul lui rămaseră uimiţi. Interpreţilor începură să le fie teamă de el şi cutezau să continue jocul în faţa bătrânului genial, care adusese o notă nouă în felul de a juca în studio.

Shaw a fost rugat să se lase filmat numai pentru a rosti câteva cuvinte de introducere la primul său film. El refuză categoric.

Totuş, într'un moment de neobservare, Shaw fu prins de operator în aparat şi astfel, fără voia lui, figura i-a fost proectată pe ecran

Shaw a fost încântat de reuşita filmului, afirmând că rămâne prieten credincios filmului sonor.

T. BR.

## Cinema Capitol : „Atracţiunea cea mare".

Un film cu Richard Tauber. Filmul ar fi foarte bun dacă ar avea mai multă acţiune. Ştim că Richard Tauber are o voce minunată, ştim că acest mare cântăreţ, poate cânta frumos. Il asculăm pe plăci de gramofon. La cinematograf însă vrem să ne lăsăm furaţi de acţiune. Cu cât mai multă acţiune, cu atât mai bine! Nici cea mai frumoasă voce din lume nu poate înlocui acţiunea.

Adevărate succese cinematografice au obţinut eminenţii actori: Margo Lion, Siegfried Arno şi Mariane Wimkelstern, Richard Tauber a preferat să rămâie numai cântăreţ, oferind auzului nostru câteva „Schlagere" de toată frumuseţea, compuse de Franz Lehar. Merită o menţiune specială Tango-ul „Was wär ich ohne euch ihr wunderschönen Fraun".

## Cinema Vox : „Balul"

Un film ce se bucură de o frumoasă primire din partea publicului nostru. Scenariul a fost scris de Siodmak şi Fodor. Dialogul e viu şi captivant. Creaţia de maestru a lui Rheinhold Schünzel, impecabilul joc al Luciei Mannheim şi al Dolly-ei Haas, lasă a fi întrevăzută buna regie a lui Wilhelm Thiele. Totuşi, nu s'a profitat de posibilităţile ce le oferea subiectul pentru a se creea o comedie aleasă, filmul rămânând la nivelul celorlalte comedii produse astăzi.

## Cinema Regal : „Salto mortale".

Succesul obţinut de talentatul regisor Dupont, cu filmul mut „Variété" (cu Iannings) nu-i dădea linişte. Moneja trebuia să reapară pe ecran sub diriguirea lui.

Manuscrisul a fost scris de Rudolf Katscher şi Egon Eis, după romanul din viaţa artiştilor de circ de Machard. Se pare că marile atracţii ale circului, formează şi atracţiile filmului.

Ca şi în filmul „Variété", în „Salto mortale" îi este dată în mâna soţului înşelat, viaţa soţiei infidele şi a rivalului său. Disciplina de fier a artistului învinge pasiunea omenească. Regia e admirabilă şi denotă muncă serioasă. Nu ni se oferă nimic nou, în schimb ceeace este cunoscut apare într'o formă săvârşită.

Ana Sten, obţine un nou mare succes în cariera-i începută atât de bine cu „Fraţii Karamazoff" alături de Kortner. Ea se foloseşte de mijloace simple şi obţine efecte puternice.

T

# CE ZĂ A ZCULTĂM ÎN ACEASTĂ SĂPTĂMÂNĂ

## La postul Bucureşti

**DUMINICĂ 6 DECEMBRIE**

**18:** Botezul unei copile în datina strămoşească ortodoxă la Radio Bucureşti.
**21.45:** D. Fany Petrescu, bariton.

**LUNI 7 DECEMBRIE**

**22:** D-ra Sophie Munteanu, canto.
**22.30:** D-nii Sansalvadore-oboi şi Th. Rogalski, pian.

**MARŢI 8 DECEMBRIE**

**21.45:** D. Fany Petrescu, Bariton.

**MIERCURI 9 DECEMBRIE**

**20.20:** D. Paul Prodan: Teatrul şi societatea de astăzi.
**20.40:** D. Robert Shilton, bariton
**22.15:** D-ra Madeleine Cocorescu, pian.

**JOI 10 DECEMBRIE**

**20.20:** D. G. M. Cantacuzino: Istoria artei româneşti. Argintării.
**21:** D. Jean Athanasiu, bariton.

**VINERI 11 DECEMBRIE**

**20:** D. Nichifor Crainic: Gandhi.
**21:** „Manon". operă de Massenet (plăci).

**SÂMBĂTĂ 12 DECEMBRIE**

**21:** D. Sig. Seidmann, saxofon.
**21.55:** D. Ion Pribeagu, Sketch umoristic.

# CE ZĂ A ZCULTĂM ÎN ACEASTĂ SĂPTĂMÂNĂ

## La posturile străine

**DUMINICĂ 6 DECEMBRIE**

**Heilsberg: 20.30:**
„Nunta lui Figaro", operă de Mozart, Retransm. din Köln.

**LUNI 7 DECEMBRIE**

**Budapesta: 20.40:**
„Concert simfonic" sub conducerea d-nei A. Guglielmetti. Retransm. dela Opera Ungară.

**MARŢI 8 DECEMBRIE**

**Milano: 20.30:**
„Concert simfonic".

**MIERCURI 9 DECEMBRIE**

**Budapesta: 20.30:**
„Aida", operă de Verdi. Retransm. dela Opera Ungară.

**JOI 10 DECEMBRIE**

**Praga: 21:**
Concert de vioară, executat de N. Milstein.

**VINERI 11 DECEMBRIE**

**Roma: 22:**
„Boccaccio", operetă de Suppé.

**SÂMBĂTĂ 12 DECEMBRIE**

**Viena: 21.30:**
„Cântecul lui Fortunio", operă comică de Offenbach.

# UNIVERSITATEA RADIO

## Despre Târgu-Mureş

**Conferinţa d-lui Horia Oprescu de a 7 Decembrie orele 9.10**

Târgu-Mureş, acest oraş din inima Transilvaniei se înfăţişează străinului, cu o ţinută de frumoasă linie urbanistică. Imobile impozante, monumentale, verdeaţă şi artere de comunicaţie largi şi deschizând perspective occidentale,—toate, sunt numai o mică parte din ceeace impresionează plăcut, chiar pe călătorul de o singură zi.

Când însă eşti hotărît (sau nevoit) să zăboveşti mai mult, vei putea dovedi aci şi alte lucruri, surprinzător de meritorii, pe alocuri senzaţionale.

Tg.-Mureş e un oraş de veche tradiţie. Organizări colective, bresle, obştii, asociaţii şi nuclee culturale, îşi au acolo urma din timpuri foarte vechi.

In pitorescul judeţ al Mureşului, această capitală înseamnă deci în centrul dragului nostru Ardeal, o aşezare frumoasă ca aspect, interesantă prin cuprinsul său.

## Teatrul şi societatea de astăzi

**Conferinţa d-lui Paul Prodan, din 9 Dec. orele 20.20**

Teatrul reprezintă o lume aparte, o lume creiată de fantezia autorilor de piese dramatice. Şi această lume, ce îşi trăeşte viaţa de culise după anumite norme, stabilite de regie, este de multe ori ea însăşi, o critică acerbă a publicului spectator, şi în genere, a societăţii. Fiecare societate a avut şi are teatrul ei, precum fiecare gen de teatru place unei anumite categorii sociale. Gusturile variază în această privinţă după „moda" şi după curentul „en-vogue". Publicul criticat prin teatru, critică la rândul lui, şi se complace grozav în acest rol oarecum paradoxal.

Dacă d. Paul Prodan, care este un scriitor şi critic apreciat, şi-a ales acest subiect, ne putem aştepta la o conferinţă interesantă. Raportul între societatea de astăzi şi teatrul în genere nu este uşor de stabilit. fiindcă societatea zilelor noastre pare să fie complet nehotărîtă, în preferinţele ei pentru întâmplările de pe scenă. Dar şi în această privinţă există nuanţe, curente şi chiar principii, din care un fin observator şi un bun cunoscător al teatrului poate ţese o conferinţă spirituală. Şi o aşteptăm dela d. Prodan.

## Gandhi

**Conferinţa d-lui Nichifor Crainic din 11 Dec. orele 20**

Personalitate lui Mahatma Gandhi e de veşnică actualitate, şi reuşeşte să agite întreaga suprafaţă a globului .Acest bătrân cu figura uscată, cu gesturi şi priviri vioaie, îmbrăcat cu faimosul său Kadir, se plimbă când sub palmierii Indiilor, când cu automobilul prin străzile Londrei.

Odată îl vedem fotografia, şezând şi ţesându-şi cearceafurile de rezervă, altădată şade înghesuit — între diplomaţii serioşi — la „masa rotundă".

Despre Gandhi s'au scris biblioteci întregi, o lume întreagă se ocupă de isprăvile acestui revoluţionar timid. Apostol modern şi propovăduitorul „rezistenţie pasive".

Totuşi, Gandhi nu este un simplu muritor, speculat de reclamagii europeni şi americani, ci un om cu totul deosebit de mulţimea din jurul lui. El este în primul rând purtătorul de cuvânt al milioanelor de conaţionali, pentru a căror drepturi se luptă încontinuu. Şi Gandhi este un luptător aprig, ambiţionat şi perseverent. Este un luptător temut. Iată secretul faimei acestui extrem de interesant personaj.

D. Nichifor Crainic şi-a ales un subiect, care va trezi desigur interesul pasionat al amatorilor noştri.


**NU** căutaţi **MAI EFTIN** că vă costă **MAI SCUMP!!**

**Preţul instalaţiei complecte mod. 82 A predată la domiciliu : LEI 17.400**

Preţul corespunde calităţii şi ceea ce economisiţi la cumparare, plătiţi înzecit după aceea în necazuri şi'n reparaţii. Invăţând deci din întâmplările altora, deveniţi şi d-voastră adepţi ai calităţii, alegându-vă un electro-dynamic «VOCE de AUR»

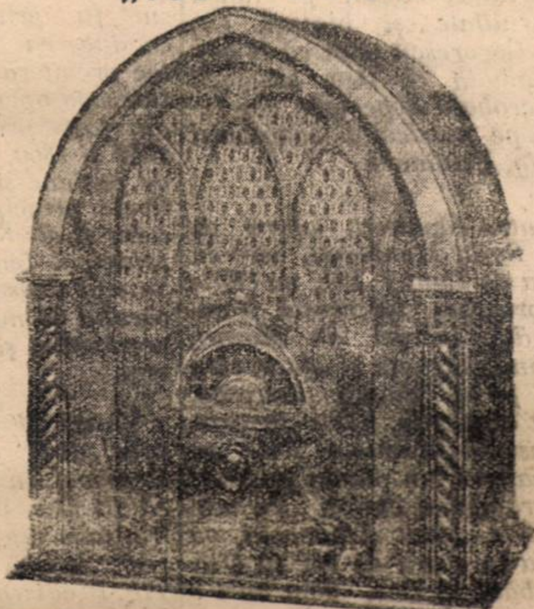
**ATWATER KENT RADIO**
82-CALEA VICTORIEI (Peste drum de Palatul Regal) Telef. 336/68

cu următoarele caracteristice technice:
— 10 circuite acordate, deşi are un singur buton de reglaj.
— 7 lămpi duble (cu ecran, multi-mu, indirectă şi pen'odă.
— 60 staţiuni de emisie prinse direct în vorbitor, complect separate între ele.
— Vorbitor dynamic «Voce de aur» de ultim model.
— autoreglaj al tonalităţii şi al tăriei.
— alimentare direct şi integral de la priză.
— înăbuşitor automat de paraziţi.

**Preţul instalaţiei complecte Mod. 82 D predată la domiciliu : 18.800**

**Dacă** posedaţi un alt aparat, de care nu sunteţi mulţumit, cu o **mică diferenţă de preţ** îl puteţi preschimba printr'un electrodynamic Atwater-Kent „Voce de aur". Pentru evaluarea instalărei d-voastră arătaţi-ne în scris; marca, tipul, vechime, accesoriile şi costul său amănunţit în ziua cumpărării.

Noua superheterodynă electro-dinamică „VOCE DE AUR"



Modelul 82 A de 7 lămpi, care a fost făcut cadou de către M. S. Regele Carol II Marelui Voevod Mihai, cu prilejul zilei sale onomastice.

# pe marginea programului MUZICAL

Luni 7 Dec. quartettul Theodorescu (d-nii Theodorescu, Feldmann, Popovici şi Thaler), vor continua seria quartettelor lui Beethoven, executând op. 59 No. 2.

Acest quartett face parte din seria celor trei, dedicate prinţului Rassumoffsky, prietenul şi proteguitorul lui Beethoven. Ele au fost scrise în anul 1806. putând fi alăturate simfoniei Eroica, uverturei Leonora No. 2 şi sonatei de pian cunoscută sub numele de Waldsteinsonate. Toate aceste lucrări, ne arată perfecţiunea la care Beethoven a reuşit să ducă formele şi gândirea muzicală, moştenite dela genialii săi predecesori. Quartettul op. 59 No. 2 cuprinde patru părţi. In cea de-a doua, „Molto Adagio" se spune că autorul ar fi vrut să redea bolta înstelată a unei nopţi de vară. In a treia parte, Beethoven întrebuinţează o temă rusească, probabil pentru a face plăcere prinţului Rassumoffsky.

In aceeaş seară d-l San Salvadore, muzician şi oboist desăvârşit, cu acompaniamentul la pian al d-lui Th. Rogalski, va cânta „Sonatina" de Marcel Mihalovici. Scrisă în stilul post-stravinskist, această lucrare se remarcă prin frescheţa armoniilor şi întrebuinţarea meşteşugită a unor motive cu caracter românesc. — Miercuri 9 Dec. vom asculta pe d-na A. de Bartfeld (violină) în piese de Beethoven, Chopin, Falla, etc. — Vom auzi apoi pe d-l Nistor Stavăr, un excelent cornist al Filarmonicei, care va executa Sonota în do minor de Kamillo Horn. Această sonată în trei părţi, poartă influenţa vădită a lui Richard Strauss. Păcatul e că autorul s'a lăsat influenţat tocmai de pasagiile continuu desvoltate ale primei maniere straussiene. Atât cornul cât şi pianul au aci grele probleme de rezolvat. Tot în aceeaş seară vom auzi pe d-na Madeleine Cocorescu, reputata pianistă, care va executa cele patru piese cari compun Suita op. 10 a maestrului George Enescu. Aci autorul tratează pianul foarte orchestral, cerând interpretului, pe lângă muzicalitate şi bicepşi. Or, d-ra Cocorescu ştim că îi are.

Sâmbătă 12 Dec. amatorii de acrobaţii arpegiate, vor reauzi pe muzicalul saxofonist d. Sig. Seidmann.

* * *

Dintre cântăreţi, afară de d-ra Sofia Munteanu, care în seara de Luni 7 Dec. va cânta un program interesant compus din lucrări de Mozart, Brahms, Strauss şi Marx, vom auzi pe d-l Fanny Petrescu, voce excelentă, dar dela care, cunoscută fiindu-ne data sa de naştere, nu putem pretinde program mai variat. De asemeni, d. Jean Athanasiu, va cânta în seara de Joi 10 Dec. Sâmbătă 12 Dec. vom auzi o retransmisie dela Ateneu, a concertului corului „Cântul Nostru" înjeghebare disciplinată şi plină de entuziasm.

Joi 10 Dec. vom auzi obişnuitul concert simfonic, condus de d-l Theodor Rogalski. In prima parte vom asculta concertul pentru vioară, op. 35 de Tschaikowsky. (Solistă d-na Pollermann). Acest concert, exagerat în proporţii, prezintă solistei tot ce poate exista ca dificultate technică. tidă a solistului. — In partea

Factura muzicală e destul de oarecare, fiind, doar pe alocuri salvată de momente lirice mai fericite. Orchestra are o parte destul de importantă, susţinând tutti-uri impozante. D-na Pollermann, solista acestui concert, e cunoscută publicului radio-amator dintr'un recent strălucit concert în faţa microfonului nostru. Elevă a Conservatorului din Budapesta, clasa lui I. Hubay, această veritabilă virtuoză va susţine enorm de dificila partidă a solistului. In partea doua a concertului, vom asculta Suita „Children's Corner" (Colţul copiilor) de Claude Debussy, transcrisă pentru orchestră de André Caplet.

Această Suită e dedicată micei fetiţe a lui Debussy, şi poartă pe prima pagină următoarele amuzante cuvinte: Micei mele Mammy, cu scuze pentru cele ce urmează. E compusă dintr'o serie de mici piese, scrise cu o adâncă înţelegere a sufletului şi fanteziei copilăreşti. 1) Doctor Gradus ad Parnassum; 2) Berceuse des éléphants; 3) Sérénade á la Poupée; 4) La neige danse; 5) Le petit berger; 6) Golliwogg's Cake-Walk.

Ca ultimă bucată, vom auzi uvertura operei „Olandezul zburător" de Rich. Wagner.

Opera „Olandezul" a fost compusă în 1841 la Paris, unde Wagner, trăind în cea mai grea mizerie materială, n'a avut timpul să scrie uvertura pe care o terminase „în cap".

Pe prima pagină a manuscrisului sunt puse următoarele cuvinte: In noapte şi mizerie. Per aspera ad astra. Cu recomandaţia lui Meyerbeer, Wagner obţine primirea lucrării sale la Opera din Berlin. In urma succesului operei „Rienzi" la Dresda, „Olandezul" fu primit şi aci, şi sub conducerea lui Wagner are loc premiera lui în anul 1843. Intreaga operă, ca şi uvertura, au fost prelucrate în anii 1852 şi 1860. Uvertura e plină de pasiune şi e bazată pe motivele principale ale Olandezului şi ale Sentei (personajul principal femenin al operei). Se aud deasemeni şi motivele corului de marinari şi dela un predomină şi acompaniază pe eroi.

* * *

Vineri 11 Dec. vom auzi prin „doză" opera Manon de Massenet. In seara de Duminică 13 Dec. vom asculta, retransmis din studio, „Şezătoarea" icoană etnografică, de Tib. Brediceanu. Primele roluri sunt ţinute de d-na Sofia Munteanu şi d-nii V. Rabega şi C. Teodorian.

HERODOT

## Muzica la microfonul românesc



D-RA RACHEL KOZENN
soprano
va cânta la 17 Decembrie



D. FERDINAND BENDINER
pianist
s'a produs ca solist la concertul simfonic de Joi 3 Decembrie



D-RA MATILDA LUPESCU
soprano
a cântat în opereta „Floarea din Stambul"



D. ŞERBAN TASSIAN
bariton
a cântat la 30 Noembrie

# Muzica la posturile europene

## Muzică simfonică

DUMINICĂ 6 DECEMBRIE

**18 Roma:** Concert simfonic.

LUNI 7 DECEMBRIE

**20.40 Budapesta:** Concert executat de orch. filarmonică.

MARŢI 8 DECEMBRIE

**18.45 Katowice:** Concert simfonic popular.
**18.45 Varşovia:** Concert simfonic popular.
**22 Milano:** Concert simfonic.

VINERI 11 DECEMBRIE

**21.15 Varşovia:** Concert simfonic trans. dela filarmonică.
**21.15 Katowice:** Concert simfonic, trans. dela filarmonica din Varşovia.

SÂMBĂTĂ 12 DECEMBRIE

**20 Viena:** Concert simfonic cu muzică italiană.

## Muzică de cameră

DUMINICĂ 6 DECEMBRIE

**19 Viena:** Muzică de cameră.
**19.40 Muhlacker:** Concert executat de quartetul Schrammel.

MARŢI 8 DECEMBRIE

**19.50 Heilsberg:** Muzică de cameră.

MIERCURI 9 DECEMBRIE

**20.15: Heilsberg:** Concert executat de trio-ul Nincke.
**23.40 Muhlacker:** Muzică de cameră

JOI 10 DECEMBRIE

**18.30 Budapesta:** Concert cu muzică de cameră.

VINERI 11 DECEMBRIE

**18.05 Praga:** Concert executat de quartetul de coarde Ondricek.
**21.15 Heilsberg:** Muzică de cameră.
**22.25 Milano:** Muzică de cameră.

SÂMBĂTĂ 12 DECEMBRIE

**20.25 Heilsberg:** Concert executat de quartetul de violoncele.

## Opere şi operete

DUMINICĂ 6 DECEMBRIE

**21.35: Milano:** „Fedra" operă de Pizzetti.

MIERCURI 9 DECEMBRIE

**22: Roma:** „Adriana Lecouvreur" operă de Francesco Cilea.

JOI 10 DECEMBRIE

**21.35: Milano:** „Fedra" operă de Pizzetti.

VINERI 11 DECEMBRIE

**22: Roma:** „Boccaccio" operetă în 3 acte de Franz Suppé.

SÂMBĂTĂ 12 DECEMBRIE

**21.30: Viena:** „Cântecul lui Fortunic" operă comică într'un act de Offenbach.

## Concerte de solişti

DUMINICĂ 6 DECEMBRIE

**23.05: Varşovia:** Recital coral executat de Marje Oertel.

LUNI 7 DECEMBRIE

**20.45: Viena:** Muzică populară vieneză, concert vocal şi de ţiteră.
**22.15: Heilsberg:** Concert de flaut.

MARŢI 8 DECEMBRIE

**20.20: Praga:** Arii din opere.
**21.05: Muhlacker:** Concert de vioară.
**22.55: Katowice:** Recital de vioară.

MIERCURI 9 DECEMBRIE

**22.35: Muhlacker:** Concert de ţiteră.
**23.30: Katowice:** Recital de vioară.

JOI 10 DECEMBRIE

**21: Praga:** Concert de vioară executat de Nathan Milstein.
**21.30: Budapesta:** Concert de solişti.

VINERI 11 DECEMBRIE

**20.35: Viena:** Chansonete executate de Lore Braun.
**21.45: Viena:** Concert vocal.

SÂMBĂTĂ 12 DECEMBRIE

**20.20: Praga:** Cântece.
**20.45: Budapesta:** Concert de vioară.

## Muzică uşoară

DUMINICĂ 6 DECEMBRIE

**21.15 Katowice:** Concert popular.
**21.15 Varşovia:** Concert popular.
**22 Roma:** Concert cu muzică variată.

LUNI 7 DECEMBRIE

**20.20 Roma:** Muzică variată.
**21.05 MUHLACKER:** Concert.
**21.50 Budapesta:** Concert executat de orch. de ţigani Sandor Bura, trans. dela cafeneaua „Emke".
**22 Roma:** Muzică uşoară şi folkloristică.
**22.15 Viena:** Muzică uşoară şi dansuri.

MARŢI 8 DECEMBRIE

**21.05 Heielsberg:** Muzică vieneză.
**21.15 Varşovia:** Concert popular.
**21.15 Katowice:** Concert popular.
**22 Roma:** Concert.
**22.50 Viena:** Concert cu muzică uşoară.
**23.20 Budapesta:** Concert al orch. de ţigani Berend.
**23.30 Viena: Muzică vieneză.**
**24 Katowice:** Muzică uşoară şi de dans.

MIERCURI 9 DECEMBRIE

**18.30 Roma:** Concert cu muzică variată
**18.35 Varşovia:** Muzică consacrată operelor lui Kalman.
**18.35: Katowice:** Muzică consacrată operelor lui Kalman.
**23 Budapesta:** Concert executat de orch. de ţigani E. Farkas.

JOI 9 DECEMBRIE

**17.25: Heilsberg:** Muzică distractivă.
**18 Viena:** Concert instrumental.
**18.05 Muhlacker:** Concert de după amiază executat de orch. radio.
**18.30 Roma:** Concert instrumental şi vocal.
**19.50 Budapesta:** Concert al orch. de ţigani Simi Kurina.
**20.30 Budapesta:** Concert de orch.
**20.40 Viena:** Concert distractiv.
**21.10 Heilsberg:** Muzică rusească.
**21.15 Varşovia:** Muzică uşoară.
**21.15 Katowice:** Muzică uşoară.
**22 Roma:** Concert variat.
**22.10 Praga:** Concert coral.
**22.10 Viena:** Concert coral.
**23.20 Budapesta:** Concert executat de orch. Fejes şi orch. de ţigani Horvath.

VINERI 10 DECEMBRIE

**17.45 Heilsberg:** Concert distractiv.
**18.05 Muhlacker:** Concert de după amiază executat de orch. radio.
**18.30 Roma:** Concert instrumental
**18.35 Varşovia:** Concert al orch. de fanfare.
**20.45 Muhlacker:** Muzică militară nouă şi veche
**21.10 Praga:** Muzică populară.
**22 Praga:** Concert de orch.
**22.45 Budapesta:** Concert executat de orch. de ţigani Charles Bura.
**1.30: Heilsberg:** Concert seral cu muzică germană.

SÂMBĂTĂ 12 DECEMBRIE

**21 Praga:** Concert transmis din sala Smetana.
**21.05 Heilsberg:** Concert de fanfară.
**21.15 Katowice:** Muzică uşoară.
**21.15 Varşovia:** Muzică uşoară.
**22 Roma:** Muzică uşoară.
**22 Roma:** Muzică italiană.
**22 Muhlacker:** Serată cu muzică variată.
**22 Budapesta:** Concert al orch. de ţigani Imre Magyari.
**23.10 Katowice:** Concert consacrat operelor lui Chopin.
**24 Katowice:** Muzică uşoară şi de dans.
**24 Budapesta:** Concert al orch. P. T. T.

## Muzică de dans

DUMINICĂ 6 DECEMBRIE

**23.15 Viena:** Muzică de dans executată de capela de jazz Robert Korngold.
**24 Muhlacker:** Muzică de dans.
**24 Varşovia:** Muzică de dans
**1.30 Heilsberg:** Muzică de dans. trans. din Berlin.

LUNI 7 DECEMBRIE

**17.40 Katowice:** Muzică de dans la plăci de gramofon.
**22.35 Katowice:** Muzică de dans.
**23.30 Varşovia:** Muzică de dans trons. dela dancingul „Oaza".
**23.35 Viena:** Muzică de dans executată de orch. Breadway Boys.

MARŢI 8 DECEMBRIE

**23.40 Muhlacker:** Muzică de dans executată de capela Haas.
**24 Varsovia:** Muzică de dans.

MIERCURI 9 DECEMBRIE

**24 Varşovia:** Muzică de dans.
**1.30 Heilsberg:** Muzică de dans.
**23.15 Viena:** Muzică de dans executată de capela de jazz Charly Gaudriot.
**23.30 Varşovia:** Muzică de dans.
**23.40 Muhlacker:** Muzică de dans executată de capela Haas.

VINERI 11 DECEMBRIE

**18 Viena:** Ceai dansant.
**23.30 Viena:** Muzică de dans executată de orch. „The Canada Band".
**24 Varşovia:** Muzică de dans trans. dela dancingul Georges.

SÂMBĂTĂ 12 DECEMBRIE

**23.40 Muhlacker:** Trans. din Frankfurt, muzică de dans.
**24 Varşovia:** Muzică de dans.

**RADIO MATERIAL**
**NICOLAE SARU**
**PASAGIUL ROMÂN No. 20**

**PIESE DETAŞATE**

*Noui preţuri foarte reduse* — *Cereţi lista pe 1932*

# RADIORADIOFONIA
## PROGRAMUL SAPTAMANAL




***6 Decembrie 1931***

### 394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

**11.15: D-na Titela Col. Haqué:** Ora copiilor.
**11.45: Orchestra Radio:** concert matinal.
**13: Muzică variată** (plăci de gramofon).
**13.45: Informaţiuni şi semnal orar.**
**14: Muzică uşoară** (plăci de gramofon).

**PROGRAM PENTRU SATENI**

**17: D. G. D. Mugur:** Pentru săteni.
**17.15: D. Ion Papuc**-cimpoi: Muzică românească.
**17.30: D. Gayraud:** Cronică agricolă.



**17.45: D. N. Florian:** Mierea ca aliment.
**18: Botezul unei copile în datina strămoşească ortodoxă la Radio Bucureşti.** La sfârşitul ceremoniei **Orchestra Jean Marcu.**
**19: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: Orchestra Jean Marcu:** continuarea concertului.

**UNIVERSITATEA RADIO**

**20: D. Docent Dr. Horia Slobozianu:** Intrebuinţarea făinoaselor în prima copilărie.
**20.20: D. P. Sturdza:** Lecturi.

**PROGRAMUL DE SEARĂ**

**20.40: Muzică simfonică** (plăci de gramofon).
**21: Schrammel Quartet Kreuzer:** Muzică vieneză. Frantzen: Credinciosul husar, Marş. Sieczinski: Viena, tu oraşul viselor mele. Cântec vienez. Pastirzk: Dansuri vieneze din Prater. Sioly: Azi am băut destul, Cântec popular. Hauptmann: Totdeauna veselie. Cântec-marş.
**21.30: D. Nicon:** Ora veselă.



**21.45: Orchestra Fănică Luca:** Muzică românească.
**22.45: Poşta amatorilor.**
**23: Informaţiuni.**




### 259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.

15: Ora, meteorul, In continuare actualităţi.
15.30: Curs de Esperanto.
16: Concert coral.
16.45: „Singuratecul", dramă de Hans Johnst.
18: Concert.
20: Conf.
20.30: „Nunta lui Figaro", operă comică în 4 acte de Mozart.
23.40: Ultimele noutăţi.
1: Muzică de dans.

### 263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.

9.30: Transm. din Praga.
10: Transm. din Brno, corul bisericii Huss dela biserica cehoslovacă.
11: Viaţa intelectuală, profesor dr. Bayer.
12: Transm. din Praga.
16: Concert de orchestră dirijat Plichta; Dvorak: Uvertura operei Vanda; Gounod: Faust, vals; Leoncavallo: Fantezie; Lincke: Uvertura operetei Casanova; Beneş: Potpouri de balet; Malvezzi: Capriciu spaniol; Leopold Cântec; Friml: Serenadă; Damaret: Intermezzo; Urbach: Clopotele păcii.
18.30: Transm. din Praga.
21: Transm. din Bratislava. „Vagabondul", operetă în trei acte de Piscacek, transm. din studio.
23.30: Transm. din Praga.
23.46: Programul zilei următoare. Teatru.
23.50: Transm. din Praga.

### 276.5 m. HEILSBERG 75 kw.

7.30: Concert matinal, executat de orch. muzicanţilor şomeri, dirijor Felix Prawniczak.
9: Serviciu religios catolic.
10: Trans. din Danzig, Concert matinal.
12: Meteorul, trans. din Königsberg.
12.05: Sunt şoşonii dv. în ordine? Prof. de ski Paul Sohn.
12.30: Trans. din Leipzig, Concert consacrat operilor lui Bach.
13: Trans. dela marea sală a asociaţiei muzicale din Viena, Franz Schalk concert, dirijor Bruno Walter, executanţi: Cântăreaţa de cameră Lotte Lehmann (sopran) Luise Helletsgruber (sopran) Kosetta Anday (alt) Koloman v. Pataky (tenor) Cântăreţul de cameră Richard Mayr (bas) filarmonica vieneză, orch. simfonică vieneză, corul operei: Beethoven: Uvertură; Mahler; In miez de noapte: Bruckner: Simfonie în d-Moll; Bruckner: Tedeum.
15.45: Şah.
15.55: Pentru tineret.
16.20: Conf. ţinută de dr. Straube.
16.45: Teatru pentru tineret, „Vine Nicolai la copii; Teatru de Maria Ritter regisor: Kurt Lesing
17.15: Concert de după amiază, executat de orch. operei din Königsberg, dirijor Karl Hrubetz:: Manfred: Marş; Lorzing: Uvertură: Joh. Strauss: Vals; Lehar: Potpouri din opereta Eva; Suppe: Uvertură; Bellmann: Vals; Leopold: Muzică populară vieneză; Tosti: La Serenade: Recktenwald: Lied; Mackeban: Cântec; Ivanovici: Vals; Pawlis: Marş.
19.15: Cântece de Advent, Gertrud von Borzestowski, la pian Karl Ninke:
20.30: Ştiri sportive.
20.30: Trans. din Colonia, Nunta lui Figaro operă comică în patru acte de Mozart, în continuare trans din Berlin, informaţiuni, ştiri sportive apoi muzică de dans executat de capela Otto Kernbach.

### 278.8 m. BRATISLAVA 14 kw.

21: Trans. din studio, „Vagabondul" operetă în 3 acte de Piskacek.
23.30: Trans. din Praga, informaţiuni, sport.
23.45: Programul următor.
23.50: Trans. din Praga, concert de fanfară.

### 294.1 m. KOSICE 2.6 kw.

21: Trans. din Praga, muzică populară.
23.30: Trans. din Praga, informaţiuni, sport.
23.50: Trans. din Praga, concert de fanfară.

### 325 m. BRESLAU 1.7 kw.

16.05: Emisiune teatrală pentru copii.
16.45: Concert distractiv.
18.40: Povestiri şi legende de iarnă.
19.15: Pentru agricultori.
19.25: Magazinul radiofonic săptămânal.
19.55: Causerie.
20.30: „Nunta lui Figaro" operă comică în 4 acte de Mozart.
23.40: Ora, meteorul, ştiri, sport, programul următor.
24.10: Trans. din Berlin, muzică de dans.

### 338.2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.

18: Concert al orch. radio.
19: Concert de plăci de gramofon.
20.15: Causerie religioasă.
21: Concert cu muzică de cameră.
21.45: Causerie.
22.15: Orchestra radio.
23: Jurnalul vorbit.

### 341.7 m. BRNO 36 kw.

21: Muzică populară.
21.50: Declamatii populare.
22.20: Concert de vioară.
23: Plăci de gramofon.
23.50: Trans. din Praga, concert de fanfară.

### 356 m. LONDRA REG. 45 kw.

17: Concert al orch. radio.
18.15: Recital de sonate.
19: Conf.
22: Trans. unui serv. religios.
22.45: Reportaj filantropic.
22.50: Noutăţi.
23.05: Concert de orch.
24.30: Epilog.

### 360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.

8: Concert din portul Bremen, dirijor Helmbrecht.
9: Trans. din Sttutgart, gimnastică.
9.30: Concert de orgă.
11: Trans. din Freiburg: Serviciul religios catolic.
11.45: Trans. din Stuttgart, muzică de cameră executanţi: Poldy Sperling-Donath (pian) prof. Dreisbach: (clarinet).
12.30: Trans. din Leipzig, concert consacrat operilor lui Bach.
13: Trans. din Karlsruhe: Concert de amiază, dirijor Josef Pescher, executanţi: orch. de cameră, solişti: Pescher, Schmidt, Panzer, Regele şi Trautvetter, muzică de Haydn: quintet de coarde C-dur, simfonia No. 2 d-dur.
13.45: Trans. din Stuttgart.
14: Concert de plăci de gramofon.
15: Cântece populare germane în Flamand.
15.30: Conf. pentru agricultori, ţinută de prof. dr. Münzinger.
16: Trans. din Frankfurt, teatru pentru copii.
17: Trans. din Mannheim, concert de după amiază la pian. J. Rosenstock, Mozart: Arie din Răpirea din serai; Arie din Don Giovanni; Arie din Idomeneo; Glük: Arie; Verdi: Arie din Don Carlos.
19: Trans. din Stuttgart, Ora autorilor, Josef Ponten.
19.25: Prof. dr. Kutscher vorbeşte despre Artistul şi mimica.
19.40: Trans. din Freiburg, Quartetul Schramel Vienez, Ruprecht: Marş; Ziehrer: Vals; Teil: Potpouri; Lehar: Vals; Leopoldi: Foxtrot.
20.15: Trans. din Stuttgart, ştiri sportive.
20.30: Trans. din Colonia, Nunta lui Figaro operă comică în patru acte de Mozart.
23.40: Trans. din Stuttgart, met. informaţiuni, ştiri sportive.
24: Trans. din Frankfurt, muzică de dans.

### 372.2 m. HAMBURG 1,7 kw.

20: Ştiri sportive.
20.15: Meteorul.
20.20: Introducere la opera „Nunta lui Figaro".
20.30: „Nunta lui Figaro" operetă în 4 acte de Mozart.
23.40: Ultimele noutăţi.
24: Muzică de dans dela cafeneaua Siegler.

### 381 m. LWOW (LEMBERG) 22 kw.

18.15: Trans. din Varşovia.
18.30: Sf. Nicolae în legende şi recitări.
18.45: Revistă sonoră.
19.30: Trans. din Varşovia.
20: Diverse.
20.40: Buletin sportiv.
20.45: Trans. din Varşovia.

### 385.1 m. TOULOUSE 15 kw.

21: Acordeon.
21.15: Concert orch. vieneză.
21.45: Melodii.
22: Concert.
22.30: Muzică din filme sonore.
21.45: Muzică militară.
23: Concert orch. argentineană.
23.15: Chansonete.
23.45: Plăci de gramofon.
24.30: Concert orch. simfonică.

### 399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.

17: Concert de orgă şi pian.
17.45: Concert consacrat operelor lui Mozart.
19: Trans. programului din Londra Regional.
21.50: Trans. serv. roman catolic.
22.45: Reportaj filantropic.
22.50: Noutăţi.
23: Noutăţi.
23.05: Trans. programului din Londra Regional.
24.30: Epilog.

### 408.7 m. KATOWICE 16 kw.

11.30: Serviciul religios.
12.58: Semnal orar dela observatorul astronomic.
13.15: Matineu simfonic dela filarmonica din Varşovia.
15.20: Opere de Nosgowski pentru pian la patru mâini.
16: Concert.
17.20: Concert cu concursul d-nei Wanda Wermińska şi Romain Poray.
18.45: Concert al orch. radio.
19.30: Concert coral.
21.15: Concert popular.
23.05: Recital coral de Marie Oertel.
24: Muzică uşoară şi de dans.

### 419 m. BERLIN 1,7 kw.

15.15: Pentru copii.
15.45: Cântece de Crăciun.
16.15: Conf.
16.35: Concert popular de orch.
19: Poveştile spun. O oră distractivă de Crăciun.
19.50: Ştiri sportive.
20: Clara Viebig, conf.
20.25: Cuvânt introductiv de dr. Siegfried Anheisser la următoarea transmisiune.
20.30: Trans. din Koeln, Nunta lui

Aparate
**STANDARD**
**LUMOPHON**
**PHILIPS**
etc.
cu preţuri eftine
la
**RADIO LUMINA**
Str. Brâncoveanu 13

Figaro, operă comică în 4 acte de Mozart.
23.40: Meteorul, ştiri, sport.
1.30: Muzică de dans.

### 430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.

12: Cântece naţionale.
12.20: Cota apelor.
12.30: Plăci de gramofon.
12.57: Meteorul.
13: Sunete de clopote.
13.05: Continuarea plăcilor de gramofon.
13.30: Concert de amiază executat de orch. radio.
14.30: Ştiri zilnice şi cinefile.
17. Cântece naţionale.
17.30: Cântece naţionale la harmonică.
18: Conf. medicală.
18.30: Trans. capelei de jazz Todo dela hotel Palace.
19.30: Rezultate sportive.
20.25: Meteorul, programul următor.
21: Concert seral executat de orch. radio.
22: Causerie.
23: Muzică italiană.
23.10: Ştiri zilnice şi sportive.

### 435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.

20.35: Concert al orch. radio.
22: Recitări.
22.25: Cântece suedeze.
23: Muzică uşoară.

### 441 m. ROMA 75 kw.

11: Lectură.
11.15: Muzică religioasă la plăci de gramofon.
11.45: Comunicate sportive şi teatrale.
13.55: Plăci de gramofon.
14: Concert de plăci de gramofon
14.30: Semnal orar, comunicate bul. met.
17.15: Pentru copii, bul. met. radio sport.
17.45: Ştiri sportive.
18: Concert simfonic dirijat de d d. B. Molinari. In pauză ştiri sportive.
20.55: Cronica aeroportului.
21: Sport.
21.10: Concert de plăci de gramofon.
21.30: Semnal orar, comunicate ştiri.
22: Concert variat şi o comedie.
Partea I. Muzică de cameră. Mendelssohn: Sonată în Si-bemol pentru violoncel şi pian; Donaudy: Trei cântece; Rimsky-Korsakov Fecioara de zăpadă; Glazunov: Baccanale.
Partea II-a „Victoria" un act de Silvio Zambaldi, apoi Bizet: „Pescuitorii de perle".
23.55: Ultimele ştiri.

### 486.2 m. PRAGA 120 kw.

8.30: Transm. din Karlove Vary: Concert de orchestră dirijat de Robert Manzer: Cor; Mozart; Uvertură; Urbach: Fantezie; Waldteufel: Vals; Morena: I suită în patru părţi: melodii de Johann Strauss. Introducere, vals, romanţă, galop, final.
9.30. Plăci de gramofon.
10: Transm. din Brno, Transm. corului Huss dela biserica cehoslovacă.
11: Pentru lucrători.
11.20: Plăci de gramofon.
11.30: Matineu literar.
12 Concert de orchestră, dirijor Jeremias Haendel: Concerto grosso; Azman: Simfonie III.
13: Meteorul, clopote.
13.05: Concert cu instrumente de suflat, dirijor Labsky: Komarik: Sub drapelul naţional, marş; Dvorak: Uvertură; Strauss: Vals; Dohnal: Cântec; Nedbal: Potpouri; Labsk: Potpouri: Hervert: Marş.
14.05: Plăci de gramofon.
14.30: Agricole.
15: Conferinţă ţinută de dr. Jaroslav Spirmanzl.
15.15: Informaţiuni sociale.
17: Transm. din Mor. Ostrava.
18.30: Plăci de gramofon.
19: Emisiune germană: „Monte Carlo". G. Nocturno: Piesă pentru radio după nuvela lui Ştefan Zweig.
21: Transm. din Bratislava „Vagabondul", operetă în trei acte de Piskacek, transm. din studio
22: Meteorul.
23: Meteorul.
23.30: Informaţiuni, sport.
23.45: Informaţiuni. Teatru. Programul zilei următoare.
23.50: Muzică cu instrumente de suflat, dirijor Nilinowsky.

### 508.5 m. BRUXELLES 20 kw.

18: Concert simfonic.
19: Concert de plăci de gramofon.
20.15: Causerie religioasă.
20.30. Jurnalul vorbit.
21: Selecţiuni din Manon, operă de Massenet.
In continuare jurnalul vorbit.

### 508.8 m. MILANO 8,5 kw.

11.15: Jurnalul radio.
11.30: Muzică religioasă.
12.15: Plăci de gramofon.
12.20: Conf. pentru agricultori.
13.30: Concert cu muzică variată. Suppe: uv. din „Frumoasa Galateea"; Volpatti: „Rapsodie slavă"; Lehar: fantezie; Tschaikowsky: „Marş slav"; Blankenberg: Cântec; Marone: Yokohama; Myddleton: Cântec; Apolloni: Spaniola; Michelli: Serenadă.
17: Ştiri sportive.
17.10: Muzică.
18.30: Plăci de gramofon.
20.40: Comunicate.
21: Semnal orar, jurnalul radio.
21.35: „Fedra" operă de Pizzetti.

### 517.3 m. VIENA 20 kw.

**10.30: Concert religios** executat de orch. simfonică vieneză şi de corul vienez de cameră, dirijat de dr. Andreas Weissenbäck. Mozart: Mesă în c-dur.
**11.15:** 140 de ani Mozart, **conf,** ţinută de prof. univ. dr. Alfred Orel.
**11.45: Concert distractiv** executat de orch. simfonică vieneză dirijată de Hugo Gottesmann, cu concursul d-lui Adolf Ludwig (flaut), Gottfried Ortlieb (clarinet), Stella Wang (piano). Strauss: Dunărea albastră: Dvorak. Dansuri slave; Bartok: Dansuri populare romaneşti; Chopin: Krakowiak; Tschaikowsky: Trepak; Bizet: Farandola· Saint-Saens: Tarantella; Grieg· Dansuri norvegiane; Sinigaglia: Dans piemontez.
**13: Concert** în memoria lui Franz Schalk, Executanţi: cântăreaţa de cameră Lotte Lehmann (soprană): Luise Helletsgruber (soprană); Rosette Anday (alt); Koloman Pataky (tenor)· Cântăreţul de cameră Richard Mayr (bas); Orch. filarmonică vieneză, orch. simfonică vieneză, corul operei populare, asociaţia corală a băeţilor a fostei capele a Curţii. Beethoven: Ouv. op Coriolan; Mahler: La miezul nopţii; Cuvântare comemorativă: Robert Konta; Bruckner: Simfonia 9-a în d-mol şi Te deum. Trans. din sala cea mare de muzică. Dirijor: Bruno Walter.
**15.25: Ora, meteorul, ştiri, programul următor.**
**15.30: Oră consacrată lui Edmund Eysler. Concert vocal executat de Viktor Sternau, la pian: compozitorul.** Trei cântece din revista Im schwarzen Rössl; Parodia pe un marş din op. Die gold'ne Meisterin· Cântecul de intrare a lui Meyer din opereta Pauletta cea rea: Cântecul privighetoarei din opereta Die gold'ne Meisterin; Ce-ar fi Viena noastră, fără vals şi vin?
**16: Inaugurarea tablei comemorative a asociaţiei Schubert.** la sfinţirea corpului neînsufleţit a lui Mozart. Trans. din domul Sft. Stefan.
**16.50:** Documente contimporane, **conf.** ţinută de Erhard Buschbeck. Anton: Omul în umbră; Mayer: Koniggrätz: Brahms; Aps şi Este: Kossak-Raythenau Catastrofa 1940.
**17: Concert de după amiază** executat de orch. Adnre Hummer, Lortzing: Ouv. op. Tar şi dulgher: Strauss: Trimisul carnavalului-vals; Verdi: Scene din opera Aida; Luigini: Vals din suita Balet rus; Sarasate: Zigeunerweisen-fantezie; Strauss: Ouv. operei In jurul dragostei Strauss. (Tatăl şi fii); Fantezie din valsurile Strauss-ilor; Suppe: Pot din op. Boccacio; Lehar: Fata morgana-ouv gavotă: Fall: Cântec din op. Femee divorţată Hummer: Vals: Benatzky: Două cântece.
**18.45: Curs de limba engleză** pentru înaintaţi, ţinut de Mac Callum.
**19: Concert cu muzică de cameră** executat de quartetul Mairecker format din următorii Mairecker—vioara I: Max Weissgarber — vioara II: Ernst Morawetz-violă: Richard Krotschak-violoncel: Hans Löw-clarinet. Mozart: Quintet pentru trei viori violă, violoncel şi clarinet, în a-dur.
**19.30:** Armenia şi armenii, **conf.** ţinută de Ella Triebnigg-Pirkhert.
**20: Concert cu muzică armenească,** executat de corul Mechitharst, la pian; Wilhelm Jedlitschka. **Muzica bisericească:** Aidyn-Böhm: Serv. religios armenesc Kyrie: Trei cântece; Benedictus: Cântec Ekmalian: Două cântece religioase; **Cântece populare.** Patru cântece.
**20.25:** Mormântul în grota de ghiaţă din munţii Tennen, Despre Alexandru von Mörk **vorbeşte** Karl Schossleitner.
**20.50: Ora, meteorul, ştiri, sport.**
**21: Concert** consacrat lui Anton Dvorak, executat de dr. Paul Wandt? Coliccihio, Wiedoft, (piano). Din pădurea boemiană Dansuri slave.
**21.25: Modelul 500 piesă radiofonică de Franz Dattner.** Regisor: dr. Hans Nüchtern.
**23.15: Muzică de dans** executată de capela de jazz Hanns Robert Korngold, cu concursul d-lui Hans Grünhut (canto). Muzică de dans de: Clare-Stept, Gottler, Stolz, Bee, Landauer, Abraham, Lecuona, Butteler, Hadraba, Jurmann, Blazs Wandt? coliccihio, Wiedoft, Gerrebos, Abraham, Samuels, Gilbert-Jesse-Greer, Hadraba.


**Ing. Gh. Creţu**

**(fost Popescu & Creţu)**

**STR. REGALA 18**

vinde renumitele aparate de radio

**Standard**

şi lămpi de radio

**TUNGSRAM - BARIUM**

**cu preţuri reduse**

La cumpărarea unui aparat STANDARD 3 AL vă bonifică Lei 2300 pentru aparatul Dv. vechiu, indiferent de starea lui.

Vast depozit de lustre şi material electrotechnic.


### 532.9 m. MÜNCHEN 1.7 kw.

20.30· Nunta lui Figaro operetă în 4 acte de Mozart.
23.45: Ora, meteorul, sport. In continuare concert cu muzică distractivă.

### 550.5 m. BUDAPESTA 23 kw.

**10: Jurnal vorbit,** lecţii de cultură fizică.
**11: Audiţie protestantă.**
**12: Audiţie catolică, continuare concert** de orchestră dirijat de Guillaume Komor, cu concursul d-rei Sassko (cânt). Heuberger: Uvertură; Hamerik: Suită nordică; Delibes: Arie; Wagner: Arie din Tannhäuser; Svendsen: Romanţă; Meyerbeer: Cântec; Tschaikovsky: Dama de pică; Sauer: Galop.
**15: Concert de plăci de gramofon.**
**16: Comunicat agricol.**
**16.45: Şcoala liberă T. F. F. Arii ungare.** In continuare două causerii.
**18: Concert de orchestră.** Nagypal: Cântec; Strauss: Rândunica; Moszkowsky: Arie; Schumann: Reverie. Lehar: Cântec; Vivian: Foxtrot din opereta Jim şi Jill.
**19: Conferinţă** ţinută de Tovölgyi.
**19.30: Concert executat de orchestra de ţigani Saray.**
**20.30: Transm. dela Opera Regală Ungară.** „Janos cel viteaz". In continuare concert executat de orchestra de ţigani Rigo.

### 1083 m. OSLO 75 kw.

21: Concert al orch. radio.
22.35: Meteorul, ştiri de presă.
22.50: Causerie.
23.05: Recitări.
23.35: Muzică de dans la plăci de gramofon.

### 1411,8 m. VARŞOVIA 158 kw.

11.15: Transm. din Lwow.
12.55: Semnal orar, fanfara dela turnul Notre Dame din Cracovia.
13.05: Programul zilei.
13.10: Comunicat meteorologic.
13.15: Matineu simfonic dela filarmonica din Varşovia, executanţi: orch. filarmonică dirij. de Wilkomirski: d-na Balcerkiewietz (recitări), Wilkomirska (pian). Statkowski: uvertura operei „Marie"; Stojowski: scherzo simfonic: Wilkomirski: Jungfrau, poem simfonic; Melcer: concert de pian mi-minor.
15: Causerie
15.20: Concert de pian la patru mâini, de Noskowski, executat de Urstein şi Lefeld.
15.40: Conf. pentru agricultori ţinută de Chmielecki.
16: Concert.
16.55: Program pentru copii şi tineret, „Ce se petrece în lume" radiojurnal, J. Milewski.
17.20: Plăci de gramofon.
17.40: Conf. ţinută de L. Rutkowski.
17.55: Plăci de gramofon.
18.30: Informaţiuni plăcute şi utile.
18.45: Concert orch. P. R. dirijat de eg: Primăvara; Moszkowski: Oziminski: Gade: uvertură; Grivals; Boccherini: Menuet; Moszkowski: Dans ucrainian; Jaernfeld: Cântec de leagăn; Goldmark: marş din opereta „Regina din Saba"; în antract comunicate.
19.30: Concert executat de corul Wars, cântece de Wars; Gordon, Hugh, Pazzali, Abraham.
20: Diverse.
20.25: Plăci de gramofon.
20.40: Programul zilei următoare.
20.45: Audiţie consacrată operelor lui Casimir Prezerwa-Tetmajer.
21.15: Concert popular, executanţi: Orch. P. R. dirij. de Oziminski, Wronski (tenor), la pian Urstein: Flotow: uvertură Donizetti: cântec din op. Lucie de Lamemoor; Offenbach: serenadă; Scharwenka: mazurca; Mascagni: arie din op. Amicul Fritz; Flotow: arie din op. Pescuitorii de perle: Lacale: Cântec spaniol: Buzzi-Peccia: cântec; Wagner: Reverie; Drdla: Serenadă La-major; Paderewski: Cântecul drumeţului; Rubinstein: Impresie şi dans polonez; Sonnenfeld: cântec.
22.55: Un sfert de oră literară, Adam Szymanski.
23.05: Recital de cânt executat de Marie Certel, la pian Walter Hirschberg: cântece de Haendel, Carissimi, Pergolese.
23.40: Comunicate meteorologice şi de poliţie.
23.45: Informaţiuni sportive.
24: Muzică de dans, dela dancing „Polonie--Palace-Hotel" orch. Fr. Zwiazek.

### 1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw.

13.30: Concert simfonic.
14: Comunicate.
14.05: Continuarea concertului.
14.30: Causerie.
18.45: Jurnalul vorbit.
19.45: Pentru copii.
20.20: Meteorul.
20.30: Concert al orch. radio.

### 1554.4 m. LONDRA NATIONAL 35 kw.

17: Concert religios.
17.45: Serv. religios pentru copii.
18.15: Concert cu muzică militară.
19.30: Concert vocal şi instrumental.
20: Lectură din Biblie.
22: Trans. unui serv. religios.
22.45: Reportaj filantropic.
22.50: Noutăţi.
23.05: Concert al orch. municipale
24.30: Epilog.

### 1634,9 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 35 kw.

12: Pentru părinţi, conf. ţinută de Hans Gieseler.
13: Conf. ţinută de Hans Kyser.
14.15: Trei povestiri de Friedrich Blunck.
15.10: „Irriichter" (Poveşti de Goethe) citite de Grete Maria Markstein.
16.15: Conf. ţinută de Dr. Wolfgang Born.
19: Impresii la vizitarea Expoziţiei Coloniale din Paris 1931 Georg Roch.
19.25: Quintetul: Introducere: Dr. Friederich Walter, cu concursul quintetului Steiner.
20.20: Conf. ţinută de Dr. Dominik Josef Wölfel.
20.40: Pentru agricultori, Richard Billinger spune versuri pentru ţărani şi citeşte din propriile-i scrieri.

### 1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.

20: Comunicate agricole.
20.15: Jurnalul economic şi artistic.
21.30: Informaţiuni şi rezultate sportive.
21.45: Concert al orch. radio.
22.15: Informaţiuni, ora exactă


## MICA PUBLICITATE

**Angajez** imediat lucrători buni şi practicanţi pentru Radio. Laboratorul Bardiz, Calea Mosilor 244.

**Voiaj gratis la Paris**
**Debut în cinematograf**
**Publicitate în toată lumea**
**Bani de întreţinere la Paris**

**şi un mare premiu**

**Iată ce oferă CASSA OSSO şi revista „CINEMA" aceleia care va fi premiată prin Marele concurs de fotogenie OSSO.**

**Amănunte complecte în revista „CINEMA" apărută azi.**

**Un aparat BALTIC îţi aduce Europa la domiciliu. Şi amatorul, care are grija să strângă bonurile de premii din ziarul nostru, are toate şansele să devină posesorul unui aparat modern BALTIC.**

Biblioteca Universităţii Iaşi




*7 Decembrie 1931*

## 394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

**13: Muzică de orchestră** (plăci de gramofon).
**13.45: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.**
**14: Muzică vocală** (plăci de gramofon).
**18: Orchestra Radio:** Blankenburg: Faimă şi cinste — marş; Keler Bela: Uvertură romantică; Joh. Strauss: Viena veselă-vals; Gounod: Fantezia II-a din „Faust"; Popper: Rapsodia ungară; Waldteufel: Nu mă uita — vals.
**19: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: D-l Horia Oprescu:** Mureşul.



**19.25: Orchestra Radio:** Dvorak: Rapsodia slavă; Morena: Straussfedern — Suită după melodiile lui J. Strauss; Clemus: Copilul, soarele şi norii; Dvorak: Dans slav No. 5.

## UNIVERSITATEA RADIO

**20: D-l R. Ciurescu:** Necesitatea actuală a învăţământului agricol.
**20.20: D-l Prof. C. Musceleanu:** Ce este pământul.

## PROGRAM DE SEARĂ

**20.40: Muzică românească** (plăci de gramofon).
**21: D-l Em. Ciomac:** Quartetul op. 59 No. 2 de Beethoven.
**21.15: D-nii Alex. Theodorescu** — violina I, **L. Feldmann** — violina II, **Th. Popovici** — viola şi **Jos. Thaler** — violoncel: Beethoven: Quartet op. 59 No. 2.
**21.45: D-l Perpessicius:** Cărţi noui.



**22: D-na Sophie Munteanu** — canto: Mozart: Arie din „Figaro"; Brahms: Noapte de Mai; Brahms Cântec de leagăn; R. Strauss: Visiune plăcută; R. Strauss: Cecilia; Marx: Cântec de ploaie japonez; Cântece româneşti.
**22.30: D-nii Sansalvadore-oboi** şi **Th. Rogalski-**pian: Mihalovici: Sonatină.
**22.50: Informaţiuni.**





CEA MAI BUNA LAMPA FINALĂ

Reprezentanţa Generală: Pentru vechiul Regat, Bucovina şi Basarabia:
**OSKAR PORZSOLT,** BUCUREŞTI, Bulevardul Elisabeta No. 37, Telefon 361-92
Pentru Ardea: **„VATEA",** Calea Regele Ferdinand 14, Cluj







## 259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.

15.15: O poveste de Emil Bernhard.
16.10: Pentru doamne.
17: Concert de ţiteră.
17.30: Muzică de cameră.
18.30: Ora, meteorul.
19: Actualităţi.
19.30: Literatură.
19.50: Conf.
20: Paul Alverde spune din proza-i proprie.
21: Concert al orch. simfonice.
22.10: Concert sifonic.
23: Noutăţi. In continuare muzică de dans şi distractivă.

## 263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.

12: Transm. din Praga.
13.15: Transm. din Brno, bursa.
13.30: Transm. din Praga.
13.35: Concert de orchestră dirijat de Tvrdy; Rossini: Uvertură; Cassard: Rapsodie; Smetana: Polca; Rubinstein: Suită; Fucik: Vals. Tichy: Dorinţa, tango; Smatek: Troika; Fox: Fantezie: Koutek: Polca; Balling: Cântec; Bayer: Domnişoara Bardon; Waldteufel: Polca; Sedelmaier: Serenadă; Vacker: Marş.
14.50: Transm. din Praga.
16: Transm. din Brno (Concert de orchestră).
16.55: Transm. din Praga.
17: Plăci de gramofon.
18.10: Transm. din Praga.
18.20: Transm. din Brno, curs de limba franceză.
18.35: Transm. din Praga.
18.55: Weber: Concert pentru basson.
19.15: Pentru lucrători.
19.25: Emisiune germană.
19.40: Gazele chimice şi importanţa lor în industrie, confer. ţinută de profesorul Vulek.
20: Transm. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare. Teatru.
23.20. Transm. din Praga.

## 276.5 m. HEILSBERG 75 kw.

7.30: Gimnastică, apoi concert matinal la plăci de gramofon.
9.30: Gimnastică pentru gospodine.
12: Met, informaţiuni.
12.40: Trans. din Danzig, Concert cu instrumente de suflat, executat de orch, muzicanţilor şomeri, Rocsy: Marş; Suppe: Dama de pică uvertură; Joh, Strauss: Vals; Millöcker: Potpouri din opereta Studentul cerşetor Manfred: Intermezzo; Waldteufel Vals; Schubert Berte: Melodii din opereta Das Dreimäderlhaus; Friedmann: Marş.
16.45: Ghicitori pentru copii, dr. Lau.
17.15: Trans. din din Danzig, Concert executat de corul liceului de băeţi, dirijat de prof. Paul Wittke.
17.45: Muzică distractivă, executat de orch. Orag, dirijat de Eugen W..ken: Weber: Uvertură; Joh. Strauss:: Vals; Blättermann: Balet; Liszt: Rapsodie No. 13; Boieldieu: uvertură.
18.45: Trans. din Danzig, ora oraşului Danzig, dr. Willi Drost
20: Curs de stenografie, Paul Buschatzki.
20.25: Meteorul.
20.30: Trans.din Danzig, Oră distractivă, pianistul humorist William Schüff.
21.30: Podul din Dschungla din Traven, cu plăci de gramofon originale mexicane Conferenţiar, Josef Bunzl.
22.15: Concert de flaut, executat de Walter Schulz, la pian Erich Böschel: Beethoven: Sonate pentru flaut şi pian· Gluck: Cinci cântece pentru flaut şi pian: Haydn: Capriccio: Bach: Poloneză: Mozart: Menuett D-Dur: Friedrich cel mare: Concert pentru flaut C-dur: Friedrich cel mare: Sonate No. 19; Ciardi: Carnaval rusesc.
23.15: Met, informaţiuni, sport.

## 278.8 m. BRATISLAVA 14 kw.

20: Trans. din Praga, trans. de la Teatrul National
23.15: Programul următor.
23.20: Muzică de ţigani dela cafeneaua Baross.

## 294.1 m. KOSICE 2.6 kw.

20: Trans. din Praga, trans. de la teatrul Naţional.
23.15: Programul următor.
23.20: Trans. din Bratislava, muzică de ţigani dela cafeneaua Baross.

## 325 m. BRESLAU 1.7 kw.

16.10: Pentru agricultori, bursa, stiri de presă.
16.25: Jurnalul pentru copii.
16.50: Cărţi noui.
17.05: Concert de lied-uri.
17.30: Concert distractiv.
18.15: Conf.
18.35: Feuilleton radiofonic.
18.55: Asta vă va interesa!
19.15: Curs de limba franceză.
19.30: Curs de limba engleză.
19.45: Conf.
20.10: Pentru agricultori, concert seral din filmele sonore.
21: Dialog despre Rusia sovietică.
21.30: Concert cu muzică de cameră.
22.10: Reportaj distractiv.
23.10: Ora, meteorul, ştiri de presă, sport, programul următor.
23.25: Concert cu muzică de cameră
23.45: Conf.
24: Cutia cu scrisori, radio-technică.

## 338,2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.

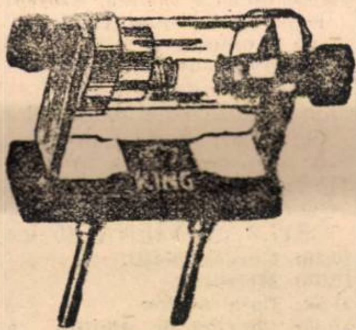
18: Sonate pentru vioară şi pian.
18.30: Concert de plăci de gramofon.
19.15: Causerie.
19.30: Concert de plăci de gramofon
20.15: Curs de pronunţare corectă a limbii.
20.30: Jurnalul vorbit.
21: Recital de pian.
21.30: Concert de plăci de gramofon
21.45: Fragmente din opera „Wilhelm Tell".
22.15: Actul II din „Victoria şi husarul ei" Abraham.
23: Jurnalul vorbit.





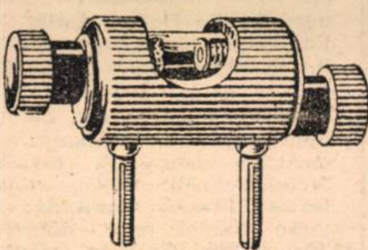
De 3 ori KING

Detectorul



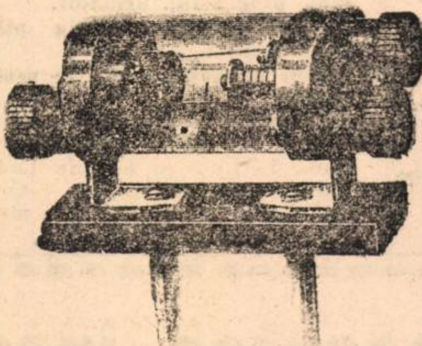

KING bun!

Detectorul



KING-SUPER mai bun!!

Detectorul



KING-Double cel mai bun!!!

Inlocuiţi cristalul detectorului Dv. cu CRISTALUL KING şi veţi câştiga 100 % în putere ŞI CLARITATEA audiţiei.

CĂTALOGUL „KING" cu 70 pagini, cuprinzând scheme, figuri şi toate materialele de radio, se trimite contra 5 lei mărci poştale.

KING RADIO
BUCUREŞTI
Strada Carol No. 9 —— Telefon 341|79


## 341.7 m. BRNO 36 kw.

20: Muzică de jazz. (concert).
21: Concert în onoarea soldaţilor morţi pe front.
23: Trans. din Praga, timpul.
23.15: Informaţiuni.
23.20: Trans. din Praga, muzică de ţigani.

## 356 m. LONDRA REG. 45 kw.

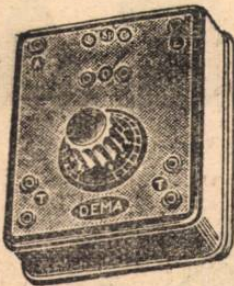
17.45: Trans. programului naţional din Daventry.
19.15: Pentru copii.
20: Noutăţi.
20.30: Concert.
21: Actul I din „Cavalerul Rozelor" de Strauss.
22.05: Concert de piano.
22.35: Concert executat de muzica militară.
23.30: Trans. banchetului dat în onoarea d-lui dr. Chaim Weizmann.
24.15: Noutăţi.
24.30: Noutăţi.
24.35: Muzică de dans.

## 360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.

7.15: Trans. din Frankfurt, ora, met, apoi gimnastică.
8.10: Meteorul.
11: Plăci de gramofon.
13.05: Plăci de gramofon.
13.35: Concert de plăci de gramofon.
13.55: Ora precisă a staţiunei Nauen.
14: Continuarea concertului de plăci de gramofon.
14.30: Informaţiuni, met, în continuarea plăci de gramofon.
15.30: Curs de limba spaniolă, pentru începători.
16: Curs de limba engleză pentru începători.
17: Ora florilor.
18.05: Concert de după amiază executat de orch. radio, dirijor Görlich, cu concursul: Emmy Schaal-Stoll (sopran) Wistinghausen (bariton) la pian Otto Seyfert: Grieg: Din muzica operei Peer Gynt de Ibsen; Frederiksen: Suită; Schillings: Două cântece din Nibelungii; Reger: Cântec; Schönberg: Balada; Kaun: Baladă; Schillings: Arie din Mona Lisa.
19.30: Ora.
19.40: Causerie.
20.05: Trans. din Frankfurt, curs de limba engleză.
20.30: Trans. din Stuttgart, ora, met., ştiri agricole.
20.40: Trans. din Mannheim, Causeria radiofonică.
20.50: Actualităţi.
21.05: Trans. din Frankfurt, concert orch. radio dirijor: Hans Rosband, Dusolina Giannini (sopran) Webern: Passacaglia op. 1; Mozart: Arie din Don Juan; Debussy: Balet; Verdi: Arie din Aida; Dvorak: Simfonie No. 2 în d-moll op. 70.
22.50: Trans. din Frankfurt, Ludovic nuvelă de Hello.
23.25: Trans. din Sttutgart, met. informaţiuni.
23.45: Curs de şah pentru începători.

## 372.2 m. HAMBURG 1.7 kw.

20.20: Bursa.
20.25: Meteorul.



GALENIŞTI!

Numai cu aparatul de galenă

Nou „DEMA"

şi renumita cască „REX"

Puteţi avea deplină satisfacţie.

Cereţile la toate magazinele de specialitate.



Reprezentant General cu depozit permanent asortat

BORIS SOLZMAN

Bucureşti I, Str. Sf. Apostoli 47, Telefon 355|32

Cereţi preţurile pentru tot felul de piese detaşate


20.30: Hans Friedrich Blank citeşte din povestea „Săritura peste prag".
21: Muzică de cameră.
22: Trans. teatrală.
23.30: Ultimele noutăţi.

### 381 m. LWOW (LEMBERG) 22 kw.

18.35: Plăci de gramofon.
18.35: Grotesc oriental.
19: Concert.
19.50: Diverse.
20.15: Conf.
20.45: Trans. din Varşovia.
21.30: Concert coral.
23.15: Trans. din Varşovia.
23.40: Recital coral.
24: Retransmisiuni străine.

### 385.1 m. TOULOUSE 15 kw.

21: Concert orch. vieneză.
21.30: Muzică din filme sonore.
21.45: Concert orch. simfonică modernă.
22: Concert.
23.15: Trans. dela Casino Biaritz.
24: Ora auditorilor.

### 399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.

14: Trans. programului din Londra Regional.
19.15: Pentru copii.
20: Noutăţi.
20.30: Concert la două piane.
20.50: Conf.
21: Actul I din „Cavalerul rozelor de Strauss.
21.05: Continuarea concertului.
24.15: Noutăţi.
24.35: Noutăţi.
24.35: Trans. programului din Londra Regional.

### 408.7 m. KATOWICE 16 kw.

12.58: Semnal orar dela observatorul astronomic.
13.10: Concert de plăci de gramofon.
16.05: Concert de plăci de gramofon.
16.45: Plăci de gramofon.
17.20: Lecţii de franceză.
17.40: Muzică de dans la plăci de gramofon.
18.35: Muzică uşoară.
20.20: Conf.
21.30: Concert.

### 419 m. BERLIN 1,7 kw.

15: Concert.
16.20: Conf.
16.40: Cincizeci de ani dela moartea lui Julius Bahnsen.
17.05: Higienă şi estetică.
17.30: Concert consacrat operelor lui Chopin.
17.50: Cântece austriace.
18.10: Concert de vioară.
18.30: Cărţi noi pentru tineret.
18.50: Literatura din 1910.
19.20: Lectură.
19.30: Misiunea politică străină în presa germană, conf.
20.10: Pentru lucrători.
20.15: Trans. dela hotel Central, concert cu muzică distractivă.
21: Atenţiune! Atenţiune, aici lungimea ABC, piesă muzicală de Robert Adolf. Stemmle, muzica de Allan Gray.
22.10: Trans. din Breslau, conf.
23.10: Conf. politică.
23.30: Meteorul, ştiri, spirt.
1: Trans. din Leipzig, concet cu muzică distractivă.

### 430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.

12: Plăci de gramofon.
12.20: Cota apelor.
12.57: Meteorul.
13: Muzică de clopote.
13.05: Concert de amiază executat de orch. radio.
13.35: Bursa.
14.30: Ştiri zilnice şi cinefile.
17: Plăci de gramofon.
17.30: Gimnastică.
18: Muzică uşoară la ţiteră.
18.30: Cântece naţionale.
19: Muzică de dans.
20.25: Meteorul, programul următor.
21: Cântece naţionale.
21.30: Trans. unei comedii.
22.15: Quartetul lui Beethoven în Es-dur.
22.45: Cântece religioase ebraice.
23.15: Ştiri zilnice. In continuare concert seral executat de orch. radio.

### 435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.

21: Concert al orch. radio.
22.15: Causerie.
23: Concert Wagner (plăci de gramofon).

### 441 m. ROMA 75 kw.

9.15: Jurnalul radio, comunicate.
12: Jurnalul radio.
14: Jurnalul radio, bursa.
14.15: Muzică uşoară. Manente: Cântec; Thiele: Cântec; Hamud Valparaiso; Puligheddi: Rondino; Brusso: Miss Flora; Billi: Serenada orientală; Borcheri: „Hallo 1930" potp. de dansuri; De Micheli: Cântec; Engel-Berger: Ca Adriatica; Palitta: Spagnolina.
14.30: Semnal orar, comunicate, bul. met.
18: Pentru fetele tinere, jurnalul radio, comunicate.
18.30: Trans. dela Academia filarmonică romană.
20.25: Cronică, radio, sport.
20.30: Ştiri agricole, jurnalul radio, comunicate, observaţiuni meteorologice.
20.50: Concert de plăci de gramofon.
21.10: Sport.
21.30: Semnal orar, comunicate.
21.45: Rubrica modei.
22: Muzică uşoară şi folkloristică.
23: Ştiri variate.
23.55: Ultimele ştiri.

### 486,2 m. PRAGA 120 kw.

12: Plăci de gramofon.
13: Meteorul, noutăţi.
13.15: Transm. din Brno, bursa.
13.30: Informaţiuni.
13.55: Transm. din Mor. Ostrava.
14: Meteorul.
14.50: Industrie, comerţ. Dialog.
15: Conferinţă.
15.10: Plăci de gramofon.
15.25: Bursa.
16: Transm. din Brno, concert de orchestră, dirijor Bakala. Mendelssohn-Hebrides: Uvertură, op. 26; Schubert: Dans; Wagner: Lohengrin: Fantezie; Leopoldi: Intermezzo; Nedbal: Vals; Komzak: Potpouri; Tichy: Cântec; Vackar: Marş.
16.55: Bursa Europei centrale.
18.10: Cursul Radiodifuziunei: inginerul Jelinek.
18.20: Transm. din Brno, curs de limba franceză pentru elevii avansaţi.
18.35: Pentru copii.
18.45: Conferinţă.
18.55: Plăci de gramofon.
19.05: Agricole.
19.15: Pentru lucrători; Belina: Informaţiuni.
19.25: Emisiune germană: Informaţiuni.
20: Transm. dela Teatrul Naţional din Praga.
22. Meteorul.
23: Meteorul, informaţiuni, sport.
23.15: Informaţiuni, Teatru. Programul zilei următoare.
23.20: Plăci de gramofon.
24: Orologiul. Clopote.

### 508.5 m. BRUXELLES 20 kw.

18: Concert de plăci de gramofon.
19.15: Causerie.
19.30: Concert de plăci de gramofon.
20.15: Causerie.
20.30: Jurnalul vorbit.
21: Emisiunea organizată cu ocazia centenarului tinerei Belgii.
22.10: Sonată pentru vioară şi pian.
22.40: Concert de orch.
23: Jurnalul vorbit.

### 508.8 m. MILANO 8,5 kw.

14: Semnal orar.
17.30: Jurnalul radio.
17.45: Cântece pentru copii.
18.10: Muzică variată. Amadei: Cântec; Pennati; Malvezzi; Tango; Jones: „Geisha" fantezie.
19: Jurnalul radio.
20: Comunicate.
20.20: Muzică variată. Tonelli: Serenadă; Serano: Cântec.
20.40: Comunicate.
20.45: Plăci de gramofon.
21: Semnal orar.
21.45: „Ducele de Mantova" comedie în 3 acte de Ugo Falena. In continuare muzică variată.
24: Jurnalul radio.

### 517.3 m. VIENA 20 kw.

**10.20: Cursul pieţii.**
**10.30: Meteorul.**
**11.50: Cota apelor.**
**12.30: Concert de amiază** executat de quartetul Bert Silving. Mendelssohn-Bartholdy, Ouv. op. Die Eingalshöhle: Holländer: Suită; Dufas: Idilă; Por. Fantezie ungară: Dostal. ceaiul la Robert Stolz-potp. Erwin: Vals boston; Resfeld: Tango; Lander: vânzătoarea de flori din Neapole; Heymann: Frumoasă e viaţa-marş fox: May: Veneţia-tango; Woods: Cântec: Hajos: Tango; Marquina: Dans ţigan spaniol, paso doble.
**13.40: Percy Gracyer cântă la plăci de gramofon.**
**14: Ora, meteorul, ştiri, comunicate, programul următor.**
**14.10: Muzică ţărănească la plăci de gramofon.**
**16: Ora, meteorul, ştiri de presă, bursa.**
**16.20: Pentru copii.** Surioară şi frăţior, o feerie muzicală de Anna Lechner şi Gustav Ladnkammer, executanţii: Anna Lechner şi elevii ei. La pian: GustavLadnkammer.


DAIMON · DAIMON

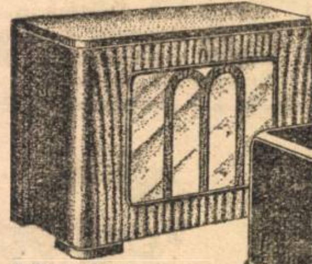
Randament fabulos claritate ideală

şi funcţionarea absolut sigură, sunt calităţile celui mai nou tip a aparatelor MENDE.

Selectivitatea acestui aparat permite recepţionarea posturilor de emisiune din toată Europa, chiar şi în apropierea postului local.

Două lămpi cu grătar de protecţie şi o pentodă, utilizate într'un montaj absolut nou şi neîntrecut, asigură aparatului Mende 169 o supremaţie în categoria sa de preţ.

Scala luminată şi etalonată în lungimi de undă, acordarea printr'un singur buton au permis o simplificare a mânuirei.



MENDE 169

dazu einen MENDE-Lautsprecher

MENDE 169 SYSTEM GÜNTHER

Pentru curent alternativ 110, 125, 150, 220 volţi.
Pentru curent continuu: cu noile lămpi încălzite indirect la 110, 150 şi 220 volţi.

Repr. gen. DAIMON. Bucureşti Calea Moşilor 75 şi la toate magazinele selecte de radio.

DAIMON · DAIMON


**16.55: Pentru tineret** Formă şi făptură. O nuvelă, spusă de Bertha Grossbard.
**17.20**: Mărturisiri artistice ale lui Richard Wagner în scrisorile sale către Mathilde Wesendonck, **conf.** ţinută de Othmar Wetchy.
**17.45:** Radio în şcolile austriace. **conf.** ţinută de Secretar dr. Rudolf Henz, conducătorul ştiinţific al lui „Ravag".
**18.10: Concert de după amiază la plăci de gramofon.**
**18.45: Muzică distractivă la plăci de gramofon.**
**19.15:** Renaşterea simţului, **causerie** ţinută de Ana Tizia Leitich.
**19.35: Critica teatrală** vorbită, făcută de dr. Ernst Lothar.
**19.55: Cărţi şi alte mijloace de ajutorare a programului săptămânal radiofonic.**
**20.05: Curs de limba engleză** ţinut de prof. Mac Callum.
**20.35: Ora, meteorul, ştiri de presă, programul zilei următoare.**
**20.45: Muzică populară vieneză** executată de quartetul de muzică populară Wichart şi: Beety Fischer (canto), Richard Waldemar (canto), Adalbert Vesely (ţiteră).
**21.45: Feuilletonul săptămânal al microfonului,** spus de Attila Hörbiger. Erwin Reinalter: Sperjurul.
**22.15: Muzică populară** de câmpii şi dansuri executate de orch. simfonică vieneză, dirijată de Bernhard Paumgärtner. Mozart: Marş în c-dur; Dansuri vechi ţărăneşti din Anglia; Haydn: Andante cu variaţiuni din octetul de suflători, în f-dur; Rameau: Musetă şi tamburin din Fetes d'Hebe; Respighi: Dansuri antice şi arii; Mozart: Divertisment pentru două flaute, cinci trompete şi tobe — Andante din serenada în b-dur.
**23.20: Ora, meteorul, ştiri, comunicate.**
**23.30: Muzică de dans** executată de orch. Broadway boys, trans. dela cafeneaua Sacher. Muzică de dans de: Porter, Kaper, Baretz, Süsse, Davidson, Heymann, Rezzano, Lander Freed, Davis, Plessow, Sunshine, Süsse, Kahn, Aszkenasy-Trinsher, Lewis.

### 532.9 m. MÜNCHEN 1,7 kw.

20.30: Concert cu muzică distractivă.
22: Lecturi.
22.20: Muzică de cameră pentru instrumente de suflat.

### 550,5 m. BUDAPESTA 23 kw.

**10.15: Concert executat de quartetul radio.**
**12.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.**
**13: Clopote de amiază.**
**13.05: Concert executat de orchestra Mandits.** Offenbach: Cântec; Ascher: Potpuri din operetă; Schweitzer: Poeme eroique; Kandor: Tango; Buday: Tango.
**17: Pentru doamne.**
**18: Conferinţă** ţinută de M. Auer.
**18.30:** Concert executat de d-ra Lili Herz (pian). Arbter: Gondoliera; Chopin: Mazurca, op. 63, No. 2 cis moll; Chopin: Scherzo, op. 31; Rosenthal: Fluturele; Friedman: Cântec.
**20.40: Transm. dela Opera Regală ungară.** Concert executat de orchestra filarmonică dirijată de Anne Marie Guglielmetti; Schumann: Simfonie; Schmidt: Variaţiuni; Mozart: Cântec; Casella: Italia.
**22.50: Concert executat de orchestra de ţigani Şandor Bura,** transm. dela Cafe Emke.

### 1083 m. OSLO 75 kw.

21: Concert coral şi de pian.
22: Cronica politică.
22.35: Meteorul, noutăţi de presă.
22.50: Causerie.
23.05: Concert executat de octetul radio. Melodii populare.


R. C. A. iniţialele acestea înseamnă: Radiofonistul Cunoscător Aşteaptă tragerea loteriei ziarului „Radio şi Radiofonia" care oferă printre numeroasele şi valoroasele premii una superheterodină R. C. A. cu 8 lămpi şi difuzor electro-dynamic, alimentată complet la priză.

**1411,8 m. VARŞOVIA 158 kw.**
12.40: Ştiri de presă.
12.58: Semnal orar, fanfara dela turnul Notre Dame din Cracovia.
13.05: Programul zilei.
13.10: Plăci de gramofon.
14.10: Comunicat meteorologic.
14.15: Comunicat economic.
15.50: Plăci de gramofon.
16.25: Conf. ţinută de M-me Porebsca.
16.45: Comunicat hidrografic.
16.50: Plăci de gramofon.
17.20: Curs elementar de limba franceză.
17.40: Plăci de gramofon.
18.10: „Ştim noi ce se petrece în Rusia" W. Rogowitz.
18.35: Muzică uşoară transm. dela Cafe „Gastronomia", orch. Pewzner şi Zuck.
19.50: Diverse.
20.15: Conf. agricolă ţinută de J. Platek.
20.25: Programul zilei următoare.
20.30: Plăci de gramofon.
20.45: Jurnalul radio.
21: Feuilleton.
21.30: Concert trans. din Lwow.
23.15: Supliment la jurnalul radio.
23.20: Comunicate metorologice şi ale poliţiei.
23.25: Informaţiuni sportive.
23.30. Muzică de dans dela dancing „Oaza" orch. Front-Heyman Jazz.

**1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw**
18.45: Jurnalul vorbit.
19.30: Noutăţi cinematografice.
20.20: Meteorul.
20.30: Concert de chitare.
21: Concert orch. radio.

**1554.4 m. LONDRA NATIONAL 35 kw.**
16: Concert de plăci de gramofon.
16.25: Pentru şcoli.
16.30: Istoria lumii.
17.25: Pentru şcolile secundare.
17.45: Recital de sonate.
18.15: Concert de orch.
19.15: Pentru copii.
20: Noutăţi.
20.30: Conf. muzicală.
20.50: Cărţi noi.

21: Conf.
21.30: Conferinţă.
22: Emisiune teatrală.
23: Noutăţi.
23.20: Conf.
23.50: Muzică de cameră.
1: Muzică de dans.

**1634,9 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 35 kw.**
7.30: Gimnastică, trans. din Berlin apoi concert matinal.
11.10: Pentru şcolari.
11.35: Ultimele informaţiuni.
13: Met. pentru agricultori.
13.05: Curs de limba engleză pentru şcolile superioare comerciale.
13.30: Concert de plăci de gramofon.
13.35: Ora precisă a staţiunei Nauen, trans. din Berlin.
14.30: Trans. din Berlin, ultimele noutăţi.
15: Concert de plăci de gramofon trans. din Berlin.
15.45: Ora copiilor, Otto Wollmann.
16.30: Met., bursa.
16.40: Pentru tineret.
17: Conf. pedagogică, ţinută de Ernst Friese.
17.30: Trans. din Berlin, concert de după amiază, şase preludii de Chopin.
18.30: Conf. ţinută de Dr. Herbert Just.
19: Pentru şcolile superioare, Misticismul în religia popoarelor, Prof. Dr. Lohmeyer.
19.30: Curs de limba spaniolă pentru începători.

**1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.**
20.30: Curs de engleză.
20.45: Curs comercial.
20.50: Causerie.
21: Plăci de gramofon.
21.15: Informaţiuni, rezultate sportive.
21.30: Plăci de gramofon.
22.25: Informaţiuni, ora exactă.
22.40: Concert de plăci de gramofon.

14: Transm. din Praga. Agricultură.
16.15: Transm. din Praga. Informaţiuni sportive.
17: Transm. din Praga.
18.30: Transm. din Praga. Plăci de gramofon.
20: Transm. din Praga.
23.15: Programul zilei următoare.
Teatru.
23.20: Transm. din Praga.

**276.5 m. HEILSBERG 75 kw.**
7.30: Gimnastică, apoi concert matinal de plăci de gramofon.
9.30: Gimnastică pentru gospodine.
12: Met., informaţiuni.
12.50: Trans. din Königsberg, Informaţiuni şi plăci de gramofon
13.30: Concert executat de orch. de Werner Franz Lassen: Uvertură; Schubert: Muzică de balet; Liadow: Muzică rusească d'Albert: Fantezie din opera „Tiefland"; Lortzing; Uvertură; Morena: Suită; Oscar Strauss: Ultimul vals; Kalman: Potpouri din opereta Baiadera; Ketelbey: Melodie; Strauss: Perpetum mobile; Stetzig: Marş.
16.45: Pentru copii.
17.15: Concert cu muzică distractivă, executat de mica orch. Orag, dirijat de Wilcken: Mendel sohn: Uvertură; Dvorak: Dansuri slave No. 3 şi 16; Lumby: Vals; Elgar: Salut d'amour; Tschaikowsky: „Dama de Pică" fantezie.
18.45: Conf. ţinută de Prof. Weitz.
19.25: Trans. din Danzig, Ştiri agricole.
19.50: Concert cu muzică de cameră, Agnes von Spetzler (alt) quartetul de coarde din Königsberg; Rotha: Die Krippe; Zilcher: şase cântece: Dvorak: Quartet de coarde, F-Dur.
20.35: Pentru lucrători.
21: Meteorul.
21.05: Muzică vieneză executată de orch. Orag, dirijat de Wilcken: Suppe: Uvertură; Lehar: Vals; Stolz: Cântec; Komzak: Potpouri; Joh. Strauss: Uvertura operetei „Liliacul"; Kreisler: Două cântece; Ziehrer: Vals; Feigel: Potpouri.
22.20: Studio, Hans Sonnenstösser Höllenfahrt, feerie radiofonică, de Paul Apel, regie Dr. Karl Block.
23.15: Meteorul, informaţiuni, ştiri sportive.

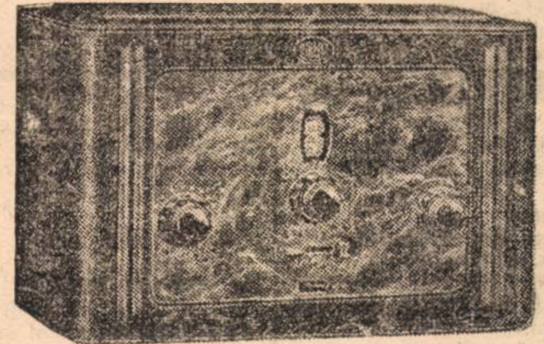

UZINELE C. LORENZ A. G. BERLIN

lansează ultima perfecţiune în radio.

Unicul aparat selectiv cu 3 x 1 lămpi, dintre care:

2 lămpi cu ecran
1 lampă amplificatoare
1 lampă redresoare

Tip. 3231 W.



Pentru curent continu şi alternativ
Construit din materialul cel mai bun.
Elimină postul local fără selector.
Recepţionează toate posturile europene.
Lucrează pe o antenă de 3—5 metri.
Preţul aparatului inclusiv lămpile:
Lei 11.000
Vânzarea şi în rate lunare. Demostraţii gratuite
Expoziţia permanentă se află numai la:
REPREZENTANŢA G-RALA A UZINELOR
„ODEON"
EN GROS BUCUREŞTI I. EN DETAIL
Str. Lipscani 94, (Sf. Gheorghe)



MARŢI Leonida & Co. S.A.R. Bucureşti vinde toate aparatele Radione în 12 rate lunare


*8 Decembrie 1931*

**394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.**
**13: Muzică simfonică** (plăci de gramofon).
**13.45: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.**
**14: Muzică uşoară** (plăci de gramofon).
**18: Orchestra Moţoi:** Muzică uşoară şi românească.
**19: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: Orchestra Moţoi:** Muzică uşoară şi românească.

UNIVERSITATEA RADIO
**20: D-l Romulus Seişanu:** A existat Shakespeare?
**20.20: D-l Mircea Rădulescu:** Poetul român Oreste.

PROGRAMUL DE SEARA
**20.40: Muzică de dans** (plăci de gramofon).
**21: Orchestra Radio:** J. Strauss: Marş persan; R. Wagner: Fantezie din opera „Lohengrin".
**21.30: D-l T. Teodorescu-Branişte:** Actualităţi.
**21.45: D-l Fani Petrescu-bariton:** Tosti: Ultimul cântec; Tosti: Ideale; Tosti: Marechiare; Leoncavallo: Cele două serenade; Emanoil: Fă Mario!; Paschill: Cine n'are dor.
**22.05: Orchestra Radio:** Charpentier: Impresii din Italia-Suită; Moussorgsky: Gopak.
**22.45: Informaţiuni.**


CEASORNICUL TELLUS DĂ ORA EXACTĂ


**259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.**
15.30: Cărţi noi pentru tineret.
16: Dialog radiofonic.
16.35: Conf. politică.
17: Podoaba pomului de Crăciun.
17.30: Oră consacrată lui Herman Götz.
18.30: Ora, meteorul.
19.05: Pentru doamne.
19.30: Curs de franceză.
20: Treizeci de ani dela înfiinţarea premiului Nobel, conf.
20.30: Muzică populară.
21.15: „Taţi şi fiice", cazul Lear în literatura lumii.
22.15: Muzică din operete renumite.
23.10: Ultimele noutăţi.
24.30: Muzică de dans.

**263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.**
8.30: Transm. din Praga.
10: Transm. din Bratislava. Serviciul divin, transm. dela o biserică.
11: Transm. din Praga.
13.05: Transm. din Bratislava. Concert de orchestră.

**278.8 m. BRATISLAVA 14 kw.**
20: Plăci de gramofon.
20.20: Trans. din Praga, arii din opere.
23.15: Programul următor.

**294.1 m. KOSICE 2,6 kw.**
20.20: Trans. din Praga, arii din opere.
23.15: Programul următor.
21.20: Trans. din Praga, trans. de la hotel Esplanade.

19.40: Metoda geografică în istorie, conf.
20.10: Meteorul.
20.15: Trans. din Berlin, serată dansantă.
22: Ora, meteorul, ştiri de presă, sport.
22.10: Concert.
23.20: Ora, meteorul, ştiri de presă, sport, programul următor.
23.35: Conf. sportivă.
23.50: Concert distractiv şi muzică de dans.


BAUGATZ CONDENSATORUL DE CEA MAI BUNĂ CALITATE
Cereţi prospecte gratuite la Reprezentanţa pentru România
OSIAS ZINGHER
BUCUREŞTI I — STRADA NEGRU-VODA No. 14


**325 m. BRESLAU 1,7 kw.**
16.10: Pentru agricultori, ştiri de presă, bursa.
16.25: Pentru copii.
16.50: Cărţi noi.
17.05: Concert distractiv.
18: Conf.
18.25: Conf.
18.45: Oră distractivă ţinută de părinţi pentru copii.
19.15: Pentru agricultori.

**338,2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.**
18: Concert simfonic.
18.45: Matineu pentru copii.
19.30: Concert de plăci de gramofon
20.15: Causerie.
20.30: Jurnalul vorbit.
21: Serată evreească, concert de orch.
23: Jurnalul vorbit.

**341.7 m. BRNO 36 kw.**
20: Conf.
20.20: Trans. din Praga, arii din opere.
23.15: Informaţiuni.
23.20: Trans. din Praga, trans. de la hotel Esplanade.

**356 m. LONDRA REG. 45 kw.**
16.05: Trans. unui comentariu asupra unui match de rugby şi football.
18.30: Trans. programului naţional din Daventry.
19.15: Pentru copii.
20: Noutăţi.
20.30: Comunicate.
20.35: Concert de orch.
21.30: Concert pentru şcolile secundare.
22: Concert consacrat cantatelor lui Bach.
23.15: Trans. unei reviste.
23.55: Concert distractiv.
24.15: Noutăţi.
24.35: Muzică de dans.

**360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.**
7.15: Trans din Frankfurt, ora, met., în continuare gimnastică.
8.10: Meteorul.
11: Plăci de gramofon.
12: Informaţiuni.
12.45: Plăci de gramofon.
13: Meteorul.
13.35: Concert de plăci de gramofon
14.30: Informaţiuni, met., apoi plăci de gramofon.
15.30: Curs de limba engleză pentru înaintaţi.
18.05: Trans. din Frankfurt, concert de după amiază, cântece din operete şi schlagăre.
19.30: Trans. din Stuttgart, conf. ţinută de Dr. Wolfgang Herbert, Berlin.
20.30: Ora, met., ştiri agricole.
20.45: Anecdote şvabe povestite de Martin Lang.


Unica revistă din ţară tipărită la TIEFDRUCK este excelenta
„Realitatea Ilustrată"
32 pagini,—hârtie velină, cu un material senzaţional şi minunate ilustraţiuni din toată lumea

20.50: Actualităţi.
21.05: Trans. din Stuttgart, Concert de vioară executat de Vasa Prihoda, la pian Otto Graef. Brahms: Sonata d-moll op. 108; Corelli: La Fiola; Paganini: Concert de vioară D-Dur; Schubert: Ave Maria; R. Strauss: Vals; Sarasate: Fantezie.
22.30: Reportaj radioofnic.
23.40: Muzică de dans capela Haas.

## 372.2 m. HAMBURG 1,7 kw.

20.20: Bursa.
20.25: Meteorul.
20.30: Jakob Schaffner citeşte din nuvelele sale.
21: Concert executat de orch. filarmonică.
22.45: Ultimele noutăţi.
23: Actualităţi.
23.10: Cabaret.

## 381 m. LWOW (LEMBERG) 22 kw.

18.30: Trans. din Varşovia.
19.40: Feuilleton.
20: Diverse.
20.25: Causerie.
20.45: Transm. din Varşovia.
22.55: Trans. din Cracovia.

## 385.1 m. TOULOUSE 15 kw.

21: Acordeon.
21.15: Concert orch. opera comică.
21.30: Plăci de gramofon.
22: Concert.
23: Trans. orch. de jazz Sion.
24: Chansonette.
24.30: Opera comică, cânt.
24.45: Concert orch. argentineană.

## 399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.

19.15: Pentru copii.
20: Noutăţi.
20.35: Concert executat de muzica militară.
21.05: Concert de duete sincopate.
21.40: Concert distractiv.
23.15: Trans. programului din Londra Regional.
24.15: Noutăţi.

## 408.7 m. KATOWICE 16 kw.

11.30: Serviciul religios.
12.58: Semnal orar dela observatorul astronomic.
13.15: Matineu simfonic dela filarmonică.
15.40: Cântece religioase.
16: Concert de orch.
17.20: Plăci de gramofon.
18.45: Concert simfonic popular.
21.15: Concert popular.
22.55: Recital de vioară de Lazslo Szentgyörgyi.
24: Muzică uşoară şi de dans.

## 419 m. BERLIN 1,7 kw.

15: Concert.
16.20: Conf. despre femei.
16.40: Conf. comemorativă.
17.05: Concert de pian.
17.30: Lectură pentru copii.
17.50: Cărţi noi.
18: Conf. arhitectonică.
18.10: Trans. din hotelul Bristol, concert cu muzică distractivă.
18.55: Conf.
19.20: Conf. politică.
20.20: Muzică de dans.
22.30: Meteorul, ştiri, sport.
22.40: Concert de pian.
23.30: Meteorul, ştiri, sport.

## 430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.

12: Concert al orch. radio.
12.20: Cota apelor.
12.57: Meteorul.
13: Muzică de clopote.
13.05: Plăci de gramofon.
13.35: Bursa.
14.30: Ştiri zilnice şi cinefile.
17: Muzică de dans la plăci de gramofon.
18: Concrt de vioară.
18.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
20.25: Meteorul, programul următor.
21: Cântece naţionale.
21.30: Trans. din Zagreb.
23.30: Ştiri zilnice şi sportive. Apoi plăci de gramofon.

## 435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.

20.30: Causerie.
21: Causerie muzicală.
21.45: Radio-teatru.
22.15: Revistă literară.
23: Muzică de cameră.

## 441 m. ROMA 75 kw.

9.15: Jurnalul radio, comunicate.
12: Jurnalul radio.
14: Jurnalul radio, bursa.
14.15: Concert de plăci de gramofon.
14.30: Semnal orar, comunicate, bul. met.
18: Jurnalul fetelor tinere, jurnalul radio comunicate.
18.30: Concert vocal şi instrumental. Vivaldi: „Largo"; Beethoven: Romanţă în fa; Martini: Cântec; Blangini: Duet; Orefice: Ondine; Granados: Cântec; Falchi: Edenul; Dvorak: Turturica; Spendiarow: Cântec de leagăn; Hubay: Hejre Kati.
20.20: Ştiri agricole.
20.32: Semnal pentru serv. radio atmosferic, cronica pentru aeroport, radio sport.
20.40: Comunicate, jurnalul radio, bul. met.
20.50: Concert de plăci de gramofon.
21.10: Sport, jurnalul radio.
21.30: Semnal orar, comunicate.
21.35: Curs de limba engleză.
21.45: Conf.
22: Concert executat de orch. şcolii tehnice a poliţiei, dirijată de d. Andrea Marchesini. Gomes: Simfonie; Wagner: Fragmente din Lohengrin; Boito: Selecţiuni din Mefistofeles; Mendelsohn Trei romanţe fără cuvinte; Grieg: Cântec; Tschaikowsky: Marş slav; Mancinelli: Hero şi Leandru; Marchesini: Impresii orientale; Pick-Mangiagali: Rondo fantastic.
23.55: Ultimele ştiri.

## 486,2 m. PRAGA 120 kw.

8.30: Transm. din Karlove Vary: Concert de orchestră dirijat de Manzer.
9.30: Transm. dela Cinema Beranek; Concert de orgă executat de Jaroslav Vojtek; Bach: Toccata şi fuga în Re minor. In dulci jubilo; Reger: Toccata şi fugă în Re minor şi Re major. Guilmant: Cântec; Vierne: Finale.
10: Transm. din Bratislava: Serviciul divin transm. dela o biserică.
11: Pentru lucrători.
11.20: Plăci de gramofon.
11.30: Transm. din sala Smetana a municipiului: Concert executat de corul institutorilor din Praga, profesorul Herman (pian) şi profesorul Viedermann (orgă); Smetana: Cântec; Novak: Cântec de leagăn; Foerster: Imn; Dvorak: Melodii poetice, op. 85; Klicka: Fantezie; Jindroch: Ţara mea; Malat: Fata cu ochi albaştri; Smetana: Dansuri cehe.
13: Meteorul ,noutăţi.
13.05: Transm. din Bratislava. Concert de orchestră dirijor: Dyk. Thomas: Uvertură; Puccini: Fantezie; Leopold: Potpouri; Ketelbey: In grădină; Ondricek: Balade; Siede: Intermezzo; Dreyer: Cântec.
14: Agricole.
15.15: Informaţiuni sportive.
17: Transm. din Brno, concert; Kalivoda: Uvertură, op. 38; Pivola: Două cântece. Hummel: Grand rondeau brillant, op. 127; Rubes: Cântec; Jiravec: Allegro vivace pentru orchestră; Ernst: Carnaval la Veneţia; Tittl: Uvertură; Kittl: Serată; Züngel: Cine e mai tare; Sebor: Vals; Kalivoda: Fantezie; Rubes: Cântec; Hilm: Polca cehă; Sebor: Marş.
18.30: Plăci de gramofon.
18.50: Conferinţă.
19: Agricultură: Emisiune germană: Cântece germane: Două cântece de Noel; Cântece populare din secolul al 16-lea; Duete pentru vioară şi chitară; Patru cântece.
20: Amintiri din teatru. Fr. Bohuslav.
20.20: Arii din opere executate de Artur Gofman; Borodin: Cântec din Prinţul Igor; Rubinstein: Neron: Cântec din opera Othello.
20.46: Serată populară, muzică de jazz: Orchestra de jazz Bajo, trio, cor pentru tinere fete. Muzica de: Piantadosi-Solomon, Robinson, Bayer, Vacek, Fort, Novak, Ruby, Fiala, Mottl, Ager.
22: Meteorul.
23: Meteorul, Noutăţi, Sport.
23.15: Informaţiuni, teatru. Programul zilei următoare.
23.20: Transm. dela hotel Esplanade.
24: Orologiul, clopote.

## 508.5 m. BRUXELLES 20 kw.

18: Concert de orch.
18.45: Matineu pentru copii.
19.15: Lectură.
19.20: Cronica literară.
19.30: Concert de plăci de gramofon.
20.30: Jurnalul vorbit.
21: Concert.
23: Jurnalul vorbit.

## 508.8 m. MILANO 8,5 kw.

12.15: Muzică variată. Lincke: Uvertură; Godard: Legendă; Czibulka: Cântec; Moussorgski: „O lacrimă"; Dvorak: Legendă.
13.30: Un sfert de oră curiozităţi radiofonice.
14: Semnal orar.
17.30: Jurnalul radio.
20: Comunicate.
20.15: Muzică variată. Llosas: Cântec; Serrano: Cântec; Rubinstein: Toreador şi Andalusa.
20.40: Comunicate.
20.45: Plăci de gramofon.
21.45: Conf. ştiinţifică.
22: Concert simfonic, dirijat de Domenico Messine.
24: Jurnalul radio.

## 517.3 m. VIENA 20 kw.

**10.20: Cursul pieţii.**
**10.30: Meteorul.**
**11.50: Cota apelor.**
**12.30: Concert de amiază** executat de quartetul Max Geiger. Suppé: Ouv. Waldteufel: Estudiantina-vals; Rubinstein: Dansul faclelor al mireselor din Kaschmir; Morena: Puddin-potp.; Puccini: Fragmente din op. Tosca; Ganglberger: Bucată de caracter.
**13.40: Margherita Salvi cântă la plăci de gramofon.**
**14: Ora, meteorul, ştiri, comunicate, programul următor.**
**14.10: Concert simfonic la plăci de gramofon.**
**16: Ora, meteorul, ştiri de presă, bursa.**
**16.20: Concert consacrat op. lui Edvard Grieg** executat de Dagmer Schmedes, Josephine Rodler, la pian: Friedrich Klapper. Cincicântece şi sonate în e-moll, op. 7.
**16.50: Pentru părinţi.** Copilul bine îngrijit. Conf. ţinută de Olga Heindl.
**17.15: Oră distractivă** ţinută de Ing. Oscar Grissemann.
**18: Concert de după amiază** executat de capela Karl Haupt Gilbert: Marş; Strauss: Vals; Strauss: Ouv. op. Cenuşereasa; Felber: Dansuri slovace; Thomas: Fantezie din op. Mignon; Mayer: Valsul Mariei; Ganglberger; Ce iubim-potp.; Wiesmann: Frumoasă Doamnă tango; Flemming: O fetiţă din Viena-cântec; Leopoldi: Foxtrot.
**19.15: Conf.** pentru sănătatea publică ţinută de dr. Moritz Ertl.
**19.25: Conf.** agricolă ţinută de Ing. Max Brandstetter.
**19.50:** Am fost la catastrofa dela Ringtheater, **conf. şi dialog** cu căpitanul de pompieri Artman. (Conf. ţinută de Richard Beer).
**20.15: Gimnastică** de Käthe Hye, la pian: Franz Jilg.
**20.30: Ora, meteorul, programul zilei următoare.**
**20.40: Cântăreţi celebri cântă muzică din operete la plăci de gramofon.**
**21.15: Ringtheater-ul Arde! piesă radiofonică** executată de Silvara şi Hans Winter. Regisor: Hermann Wawra.
**22.35: Ştiri, meteorul, comunicate.**
**22.50: Concert** executat de Lili Gyenes şi cele 20 ţigănci ale ei. Muzică de ţigani; Instrumentele se recomandă; Liszt: Rapsodia ungară No. 2; Vals vienez; Rakoczi marş.
**23.30: Concert cu muzică vieneză** executat de orch. Johann Wilhelm Ganglberger. Rey: copii vienezi-marş; Strauss: Ouv. op. O noapte în Veneţia; Ziehrer: Vals Ganglberger; Serenadă vieneză; Kremser: Perle din Viena veche, vals după motive a lui Josef Lanner; Heralth: Cântec vienez; Komzak: Noaptea în Viena pot.

## 532.9 m. MÜNCHEN 1,7 kw.

20.40: Concert al orch. radio.
22: Piesă radiofonică de Hermann Ebinghaus.
22.40: Serată distractivă.
23.45: Concert cu muzică militară, trans. dela cafeneaua din Kroenigsberg.

## 550,5 m. BUDAPESTA 23 kw.

**10.15: Audiţie de muzică religioasă.**
**11.45: Jurnal vorbit.**
**12.15: Audiţie de cult greco-catolic. In continuare concert** executat de orchestra Operei Regale ungare dirijată de Othon Berg. Balfe: Ţiganca; Gounod: Cântec; Massenet: Herodias. Marchetti: Fascinare; Fetras: In cerul al şaptelea; [illegible]ary: Fragmente de balet: în antract cronica T. F. I.
**15: Concert de plăci de gramofon.**
**17: Audiţie pentru copii.**
**18: Conferinţă** ţinută de Farago.
**18.30: Concert executat de corul Asociaţiei lucrătorilor.**
**19.15: Conferinţă** ţinută de Perlaky.
**10.45:** Arii ungare cântate de Sved cu acompaniamentul orchestrei de ţigani Bela Racz.
**21.15: Serată transilvăneană.** In continuare două causerii.
**23.20: Concert executat de orchestra Berend;** Humperdinck: Jean şi Juliette; Puccini: Manon Lescaut; Grieg: Primăvara: Liszt: Vis de dragoste; Rubinstein: Cântec; Kerker: Frumuseţea New-Yorkului; Jaray: Floare şi fluture capriciu; Waldteufel: Vals; Liszt: Rapsodia ungară.

## 1083 m. OSLO 75 kw.

21: Concert al orch. radio.
22: Conferinţă.
22.35: Meteorul, ştiri de presă.
22.50: Causerie.
23.05: Recitări.

## 14'1.8 m. VARŞOVIA 158 kw.

11.15: Trans. din Cracovia.
12.58: Semnal orar, fanfara dela turnul Notre Dame din Cracovia.
13.05: Programul zilei.
13.10: Comunicat meteorologic.
13.15: Concert simfonic, dela filarmonica din Varşovia, executanţi: orch. filarmon. dirijată de Oziminski, Olga Lada (sopran) şi Oworakowski vioară); Glinka: uvertură; Glazunow: concert de vioară, cântece ruseşti; Tschaikowsky: simfonia 6 (patetique).
15: Conf. ţinută de Modzianowski.
15.20: Concert de orch. Adam Stomberg: marş, polca, cântec, polca mazurca, oberek.
15.40: Agricultura în Cehoslovacia prof. St. Jancowski.
16: Concert de orchestră. Adam Stromberg: marş, potpouri oberek, polca, vals, polca, mazurca, polca.
16.55: Program pentru tineret.
17.20: Plăci de gramofon.
17.40: „Inceputul şi sfârşitul Universului" dr. Burdecki.
17.55: Plăci de gramofon.
18.15: Transm. din Lwow.
18.30: Informaţiuni plăcute şi utile.
18.45: Concert simfonic popular, executat de orch. filarmonică din Varşovia, dirijată de Oziminski: Waleck-Walewski: Causerie despre „Pawl şi Gawel"; Mlynarski: suită din op. „Noapte de vară"; Massenet: Suită alsaciană; Gounod-Noskowski: Imn Sfintei Cecilia; Saint-Saens: Poem simfonic; Berlioz: marş.
20: Diverse.
20.25: Plăci de gramofon.
20.40: Programul zilei următoare.
20.45: Audiţie.
21.15: Concert popular, executanţi: orch. P. R. dirij. de Dworal: Cywinska-Bojanowska: (sopran) la pian Urstein: Halvorsen: marş; Frederiksen: Suite caracteristique; Liszt: Loreley; Tânărul pescar; Hahn: cântec; Grossman: uvertură şi ceardaş din op. „Fantoma Voevodului"; Niewladomski: două cântece; Saint-Saens: preludiu; Dvorak: menuet; Schubert: marş.
22.40: Corespondenţă şi sfaturi technice, W. Frenkiel.
22.55: Trans. din Cracovia. Recital de pian de Laszlo Szentgyorgy.
23.45: Informaţiuni sportive.
24: Muzică de dans dela Cafe „Gastronomia" orch. Pewzner şi Zuck.

## 1445.8 m. PARIS-EIFFEL 15 kw.

18.45: Jurnal vorbit.
19.30: Fragment dintr'o piesă teatrală.
20.05: Plăci de gramofon.
20.20: Meteorul.
20.30: Recital de pian.
21: Concert.

## 1554.4 m. LONDRA NATIONAL 35 kw.

16.05: Pentru şcoli.
16.30: Concert.
18.05: Pentru şcolarii mai mari.
18.30: Concert al orch. Trocadero.
19.15: Pentru copii.
20: Noutăţi.
20.30: Concert vocal.
20.50: Conf. franceză.
21.20: Trans. unui vaudeville.
22.15: Oră distractivă.
23: Noutăţi.
23.15: Comunicate.
23.20: Concert cu muzică uşoară.
24.20: Lectură.
24.35: Muzică de dans.

## 1634.9 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 35 kw.

7.30: Trans. din Berlin, gimnastică, apoi concert matinal.
11.10: Trans. din Colonia, Pentru şcolari, In amintirea lui Mozart serbare cu concursul corului de cameră şi a orch. radio.
11.35: Ultimele informaţiuni.
12.30: Sfaturi pentru agricultori.
13: Met., pentru agricultori, în continuare concert de plăci de gramofon.
13.55: Trans. din Berlin, ora precisă a staţiunei Nauen.
14.30: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon.
15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon.
15.45: Poveşti pentru copii citite de Manfred Geis.
16.10: Pentru tineret, lectură, Heinz Berggrün.
16.30: Met., bursa.
16.45: Pentru doamne, lucrul de mână artistic.
17.30: Trans. din Leipzig, concert de după amiază, Oră consacrată lui Herman Götz, dirijor Theodor Blumer.
18.30: Conf. ţinută de Prof. Hans Mersmann.

A apărut în volum senzaţionalul roman :

# „Crimele Inchiziţiei"

Un volum de 1200 pagini minunat ilustrat cu fotografii şi desene senzaţionale.

Cea mai completă descriere a ororilor din timpul inchiziţiei povestite în cadrul unui roman neîntrecut până azi.

De vânzare la toate depozitele de ziare şi librării.

Comenzile se vor adresa administraţiei revistei *„Realitatea Ilustrată"*, Bucureşti, str. Const. Mille Nr. 7.

Consecvent bunului obiceiu adoptat încă dela apariţia sa, ziarul „Radio şi Radiofonia", organizează

# O MARE TOMBOLĂ RADIOFONICĂ

Participând la această tombolă, cititorii ziarului pot câştiga **absolut gratuit**

## Zece aparate de radio cu lămpi

**precum şi numeroase alte premii de mare valoare ca: aparate cu galenă, piese detaşate, căşti, lămpi, haut-parleur-e, acumulatori, etc. etc.**

STRÂNGEŢI ŞI PASTRAŢI CUPOANELE DE PARTICIPARE!!

## TOMBOLA RADIOFONICĂ 1932

cuprinde **10 Aparate cu lămpi** precum şi piese detaşate de mare valoare

**CUPON DE PARTICIPARE No. 1-5**

**Numele** ........................................

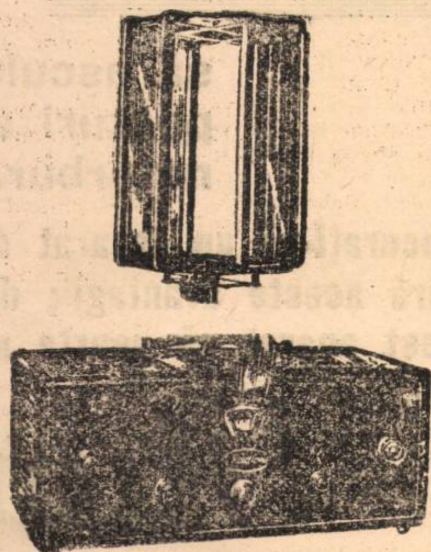
**Adresa** ........................................

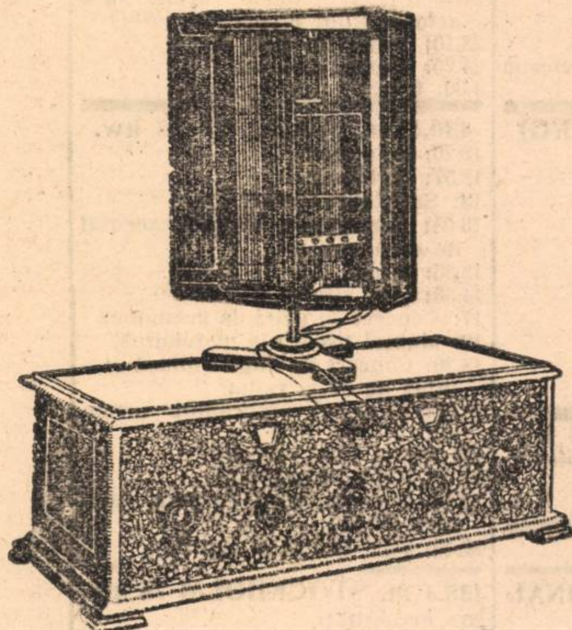
PLATA în 12 RATE LUNARE

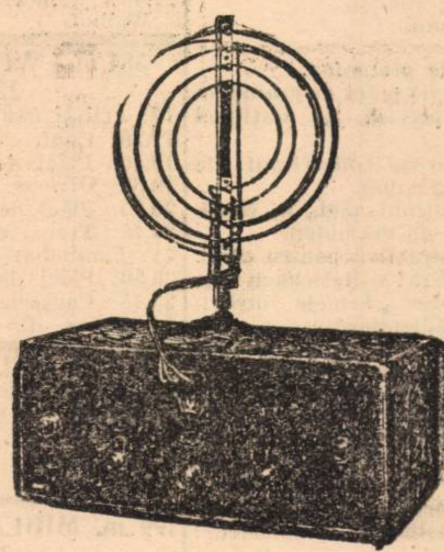
**Intreaga Lume în vorbitor cu Superheterodina**

# RADIONE

fără nici o inlocuire de Bobine—dela 12-2000 mtr. lungime de unda







**Aparat cu 6 Lămpi**
**S. W. 6.** Direct la ori-ce curent Alternativ 5—220

**WS VI. — „Superheterodină cu 2 filtre de bandă, 5 lămpi** din care u a cu ecran cu transformator pentru orice curent alternativ 105, 120, 150, 220 volţi, recepţionează fără nici o inlocuire de bobine toate posturile p orice lungime de undă **ultra scurte, mijlocii şi lungi** dela 12 2000 mtr., pe cadre reduse **clar, puternic şi extra-selectiv.**

**Aparat cu 6 Lămpi**
**S. S. 6.** Pentru alimentare la baterii şi acumulatori

**SS VI, Superheterodină" cu 6 lămpi** din care **3 cu ecran**, este cel mai perfect aparat pentru cel care n'are electricitate în casă şi totuşi vrea să ascult e toată lumea în vorbitor pe cadre reduse, recepţionează toate posturile de emisiune pe toată gama de und **ultra-scurte, mijlocii şi lungi** (dela 12 2000 mtr.) fără inlocuire de bobine, **extra selectiv** la **acumulatori şi baterii.**

**Aparat cu 5 Lămpi**
**G. S. 5.** Aparat care lucrează pe

**GS V. - „Superheterodina" cu 2 filtre de bandă** cu 5 lămpi, lampă cu ecran, **pentru 220 volţi curent continuu,** recepţionează fără nici o inlocuire de bobine, toate posturile pe orice lungime de undă **ultra scurte, mijlocii şi lungi** dela 12—2000 mtr. pe cadre reduse, **clar, puternic, şi extra selectiv.**

**Repr. Generali: LEONIDA & Co.— Bucureşti I, Calea Victoriei 53—55**

PLATA în 12 RATE LUNARE


19: Lectură, cărţi noui, Dr. Franz Düulberg.
19.30: Pentru şcolile superioare.
19.55: Met., pentru agricultori.
20: Curs de limba engleză pentru începători.
21.15: Conferinţe.

**1724.1 m. PARIS-CLICHY 17 kw.**

20.45: Curs comercial.
21: Concert al orch. radio.
21.30: Rezultate sportive.
22.15: Informaţiuni, ştiri de presă.




*9 Decembrie 1931*

**394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.**

**13: Muzică de orchestră** (plăci de gramofon).
**13.45: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.**
**14: Muzică instrumentală** (plăci de gramofon).
**18: Orchstra Radio:** Lupta eroilor; Suppé Uvertură la Frumoasa Galatheea; Fall: Vals din opereta Prinţesa dolarilor Paschill: La clacă-potpuri; Paschill: Floarea României-potpuri.
**19: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.**
**19.10: Orchestra Radio:** Weber: Strauss al nostru-fantezie pe teme de Joh. Strauss; Komzak: Amintiri din Bade; Luigini: Balet Egiptian-Suita I; Ponchinelli: Dansul orelor-muzică de balet din „Gioconda".

**RSITATEA RADIO**

**20: D-l C. Bacalbaşa:** Gazetarul Gh. Panu
**20.20: D-l Paul Prodan:** Teatrul şi societatea de astăzi.

**RAMUL DE SEARĂ**

**20.40: D-l Robert Shilton**-bariton: Denza: Dacă m'ai iubi; Chaminade: Inelul de argint; Verdi: Arie din Don Carlos; Fauré: Crucifix.
**21: D-na A. de Bartfeld**-violină: Beethoven: Sonate No. 8; M. de Falla: Jotta; Chopin-Kreisler: Mazurka; Dvorak: Dans slav No. 7.
**21.30: D-l Eug. Filotti:** Cronică externă.
**21.45: D-l Nistor Stavar**-corn: K. Horn: Sonată in do minor.
**22.15: D-ra Madeleine Cocorescu**-piano: Enescu: Suită op. 10 1) Toccata; 2) Sarabande; 3) Pavane; 4) Bourée.
**22.45: Informaţiuni.**






**259.3 m. LEIPZIG 2.3 kw.**

15: Pentru lucrători.
16.35: Conf. politică.
17: Pentru tineret, teatru.
18.50: Conf. politică.
19.10: Conf. pedagogică.
19.35: Curs de italiană.
19.50: Dăm ştiri...
20: Conf.
20.30: Muzică de dans.
21.30: Cum se împodobeşte pomul de Crăciun?
22: Actualităţi.
22.10: Muzică de cameră şi cântece moderne italiene.
23.10: Noutăţi.
24.30: Muzică de dans şi distractivă.

**263.4 m. MOR.-OSTRAVA 11 kw.**

12: Transm. din Praga, plăci de gramofon.
13.05: Agricole.
13.15: Transm. din Praga, bursa.
13.30: Transm. din Praga, informaţiuni.
13.35: Transm. din Bratislava, concert de orchestră.
14.50: Transm. din Praga.
16: Concert de orchestră, dirijor Tvrdy; Wallace: Uvertură; Verdi: Fantezie; Smetana: Polca: Dvorak: Dans slav No. 4; Strauss: Dunărea albastră, vals; Fucik: Marş.
16.55: Transm. din Praga, bursa.
17: Plăci de gramofon.
17.55: Pentru copii.
18.10: Transm. din Praga, Mario-nette
19.05: Plăci de gramofon.
19.15: Pentru lucrători.
19.25: Cavaleria rustică de Radvanice; Kopacek: Marş; Novak: Vals; Stolc: Cântec; Stolc: Polca; Vosda: Cântec; Sock: Marş.
20: Transm. din Praga, orologiul clopote.
20.05: Plăci de gramofon.
20.20: Concert de orchestră dirijat de Tvrdy: Tvrdy: Potpouri; Strauss: Vinul, femeile şi cântul, vals Tvrdy: Cântece din operete; Jezek: Cântec.
21: Transm. din Praga.
24.15: Programul zilei următoare. Teatru.

**276.5 m. HEILSBERG 75 kw.**

7.30: Gimnastică, apoi concert matinal la plăci de gramofon.
9.30: Gimnastică pentru gospodine.
11.10: Pentru şcolari.
12: Met., informaţiuni.
12.15: Pentru ţărance.
12.40: Muzică distractivă.
14.30: Trans. din Königsberg, concert de plăci de gramofon.
16.45: Trans. din Danzig, Norocul este cea mai mare fericire? Artur Brausewetter.
17.15: Muzică distractivă, executat de mica orch. Orag, dirijat de Wilcken: Cherubini: „Medea" uvertură; Lubbe: Cântec; Wagner: Fantezia operei „Lohengrin"; Joh. Strauss: Vals; Volpatti: Rapsodie slavă;
18.55: Conf. ţinută de directorul poştei Graffunder.
19.25: Pentru părinţi.
19.50: Pentru negustori.
20.15: Trio-Minke; Götz: Trio-g-Moll op. 1; Wolf-Ferari: Trio-Fis Dur op. 7.
20.50: Cartea cea importantă.
21: Meteorul.
20.05: Serată distractivă.
22.30: Dr. E. Keienberg citeşte din romanul său „Leutnant Frank".
23: Met., informaţiuni, ştiri sportive, apoi muzică de dans capela Billy Bartock, trans. din Berlin.

**278.8 m. BRATISLAVA 14. kw.**

20: Trans. din Praga, muzică de clopote.
20.05: Plăci de gramofon.
20.05: Trans. din Mor Ostrava concert de orch.
21: Trans. din Praga, trans. teatrală.
24.15: Programul următor.

**294.1 m. KOSICE 2.6 kw.**

20: Trans. din Praga, muzică de clopote.
20.05: Concert de acordeon.
21: Trans. din Praga, trans. teatrală.
24.15: Programul următor.

**325 m. BRESLAU 1,7 kw.**

16.10: Pentru agricultori, ştiri de presă.
16.25: Pentru părinţi.
17: Pentru gospodine.
17.10: Lectură.
17.30: Muzică populară veselă din Silezia de sus.
18: Conf.
18.15. Concert distractiv.
18.50: Conf. arhitectonică.
19.10: Conf.
19.30: Concert de vioară.
20: Conf. filantropică.
20.10: Conf.
20.30: Pentru agricultori, concert distractiv.
21.30: Clownul Fratellini îşi serbează ziua de naştere.
22.30: Oră distractivă.
23.30: Ora, meteorul, ştiri de presă, sport.
24: Cutia cu scrisori technică.
24.20: Muzică de dans trans. dela Hotel „Eden" din Berlin.

**338,2 m. BRUXELLES FLAMAND 12 kw.**

18: Concert cu muzică din operete.
18.30: Plăci de gramofon.
18.45: Continuarea concertului din operete.
19.30: Plăci de gramofon
20.35: Causerie.
20.30: Jurnalul vorbit.
21: Concert executat de corul Cecilia d'Anvers.
22: Declamaţii de d. Willem Benoy.
22.15: Serată dansantă.
23: Jurnalul vorbit.

**341.7 m. BRNO 36 kw.**

20: Trans. din Praga, muzică de clopote.
20.05: Muzică de filme sonore.
20.20: Trans. din Praga, concert de orch.
21: Trans. din Mor Ostrava, trans. teatrală.
24.15: Informaţiuni.

**Si Dumneata, poţi intra în rândul radiofoniştilor mulţumiţi! E suficient să participi la tombola radiofonică, organizată de ziarul „Radio şi Radiofonia", unde poţi câştiga un aparat impecabil LUMOPHON.**

**356 m. LONDRA REG. 45 kw.**
16.15: Concert de plăci de gramofon.
17.30: Trans. programului naţional din Daventry.
19.15: Pentru copii.
20: Noutăţi.
20.30: Concert executat de quintetul Leslie Brodgewater.
21.30: Concert al orch. B. B. C.
22.15: Concert distractiv.
23.30: Conf.
24.15: Noutăţi.
24.35: Muzică de dans.

**360.1 m. MÜHLACKER 75 kw.**
7.15: Trans din Frankfurt, ora, met., apoi gimnastică.
8.10: Meteorul.
11: Plăci de gramofon.
12: Informa'iuni.
13: Meteorul.
13.05: Plăci de gramofon.
13.35: Concert de plăci de gramofon
13.55: Ora precisă a staţiunei Nauen.
14: Continuarea concertului de plăci de gramofon.
14.30: Informaţiuni, met., în continuare plăci de gramofon.
16.30: Oră distractivă pentru copii.
17.30: Ulrich Graf v. Reischach vorbeşte despre „Armele otrăvitoare ale Indienilor".
18.05: Concert de după amiază orchestra radio, dirijat de Görlich, cu concursul: Emma Mayer (alt), la plan Artur Haagen: Kormann: suită; Rückert: cinci cântece; Cortopassi: Rusticanela; Micheli: Ninna-Nanna, vals; Suppé: Uvertura operetei „Frumoasa Galathee"; Translateur: Vals.
19.30: Ora.
19.40: Curs de esperanto.
20.05: Conf. ţinută de Hermann Wendel.
20.30: Ora, met., ştiri agricole.
21: Actualităţi.
21.05: Trans. din Frankfurt. „Mozart şi Salieri", două scene de Puşchin, muzica de Rimsky-Korsakoff.
22.05: Trans. din Stuttgart. Karl Köstlin citeşte din humoriştii germani (Roda Roda, născut 13 Aprilie 1872).
22.35: Concert de ţiteră: Daguin-Grünwald: Bourrée: Couperin-Grünwald: Rigaudon; Bach-Grünwald: Dans; Sarasate: Dans spaniol; Schubert-Grünwald: Moment muzical; Schubert-Grünwald: Marş militar pentru două ţitere.
23.20: Trans. din Stuttgart, met., informaţiuni.
23.40: Trans. din Karlsruhe, muzică de cameră cu instrumente de suflat, executanţi: Schnarr (flaut), Mayer (oboi), Sienknecht (clarinet), Hinze (corn), Somann (fagot). Reicha: quartet op. 88; Platti: Sonată pentru flaut şi pian; Klughardt: quintet op. 79.

**372.2 m. HAMBURG 1,7 kw.**
20.20: Bursa.
20.25: Meteorul.
20.30: Serată distractivă.
22: Piesă radiofonică de Friedrich Herse.
23.10: Ultimele noutăţi.
23.30: Actualităţi.
23.40: Concert dela cafeneaua Walhof.

**381 m. LWOW (LEMBERG) 22 kw.**
17: Arii şi cântece.
17.20: Conf.
17.40: Plăci de gramofon.
19.50: Diverse.
20.20: Plăci de gramofon.
20.45: Trans. din Varşovia.
21: Feuilleton muzical.
23.30: Plăci de gramofon.
23.45: Causerie.
24: Trans. din Varşovia.

**385.1 m. TOULOUSE 15 kw.**
21: Concert dela opera comică.
21.15: Muzică militară.
21.30: Concert.
21.45: Cântece dela opera comică.
23.45: Diverse solo-uri.

**399 m. MIDLAND REGIONAL 38 kw.**
16.15: Trans. programului din Londra Regional.
19.15: Pentru copii.
20: Noutăţi.
20.30: Muzică uşoară.
21.10: Conf.
21.30: Trans. programului din Londra Regional.
22.15: Concert coral.
22.45: Concert vocal şi de vioară.
24.15: Noutăţi.

**408.7 m. KATOWICE 16 kw.**
12.58: Semnal orar dela observatorul astronomic.
13.15: Plăci de gramofon.
16.05: Concert în D-major de Brahms.
16.55: Plăci de gramofon.
17.55: Lecţii de engleză.
18.35: Concert consacrat lui Kalman.

22.15: Recital de pian.
23.30: Recital de vioară.
24: Cutia cu scrisori în limba franceză.

**419 m. BERLIN 1,7 kw.**
15: Concert.
16.20: Arta distracţiei.
16.40: Conf.
17.30: Muzica la comedii.
18.30: Poveşti.
18.50: Cărţi noi.
19: A. de Nora citeşte Amintiri.
20.10: Pentru lucrători.
20.15: Concert de mandoline.
21.30: Ştiri zilnice şi sportive.
21.40: Primii oameni, operă în 2 acte de Rudi Stephan.
23.10: Meteorul, ştiri, sport.
24.20: Muzică de dans.
1.30: Concert nocturn.

**430.4 m. BELGRAD 2,8 kw.**
12.20: Cota apelor.
12.57: Meteorul.
13: Sunete de clopote.
13.05: Concert de amiază executat de orch. radio.
13.35: Bursa.
14.30: Ştiri zilnice şi cinefile.
17: Concert de plăci de gramofon.
18: Muzică uşoară la mandolină.
18.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
20.25: Meteorul, programul următor.
21: Trans. unei comedii.
21.30: Plăci de gramofon.
22.10: Concert vocal de d-na Ludmila Slatin.
22.40: Ştiri zilnice şi sportive.

**435.4 m. STOCKHOLM 75 kw.**
20: Actualităţi.
20.30: Causerie
21: „Requiem" de Verdi, cântece, cor şi orchestră.
23: Muzică uşoară la plăci de gramofon.

**441 m. ROMA 75 kw.**
9.15: Comunicate, jurnalul radio.
12: Jurnalul radio.
14: Jurnalul radio, bursa.
14.15: Muzică uşoară. Siede: In Sevilla; Dolz: Dans, dans nebun; Grothe: Cântec; Rilli: Cortegiu slav; Rosen: Ceai dansant; Gianini: Tip unic; Pietri: Adio tinereţe-fantezie; De Nardis: Serenadă; Moleti: Valsul străzii; Lehner: Signora.
14.30: Semnal orar, comunicate, bul. met.
18: Comunicate, jurnalul pentru fetele tinere, jurnalul radio, comunicate.
18.30: Concert variat. Suppé: Ouv. op. Să fii student la Heidelberg; Puccini: Tregenda; Borodin: In stepele Asiei centrale; Siede: Carnaval-suită; Giordano: Intermezzo; Lehar: Fantezie din opereta Paganini.
20.25: Cronica aeroportului.
20.30: Ştiri agricole, jurnalul radio, comunicate, bul. met.
20.50: Concert de plăci de gramofon.
21.10: Sport, jurnalul radio.
21.15: Conf. medicală.
21.30: Semnal orar, comunicate, ştiri.
22: „Adrienne Lecouvreur" dramă lirică în 4 acte de Francesco Cilea.
23.55: Ultimele ştiri.

**486,2 m. PRAGA 120 kw.**
13: Meteorul, noutăţi agricole.
13.15: Bursa.
13.30: Informaţiuni.
13.35: Transm. din Bratislawa. Concert de orchestră dirijat de Dyk; Arii: Sydney-Jones: Geisha (potpouri); Geiger: Potpouri; Strauss: Cântec; Hilmar: Polca; Jezek: Tango; Hliza: Vals; Nedbal: Vals; Farensky: Marş.
14: Meteorul noutăţi.
14.50: Industrie, comerţ.
15.10: Plăci de gramofon.
15.25: Bursa.
16: Transm. din Mor. Ostrava.
16.55: Bursa.
18.10: Marionette.
19.05: Agricole.
19.15: Pentru lucrători.
19.24: Emisiune germană: Informaţiuni, dr. Fr. Lederer: Noul roman a lui Max Brod. Pentru lucrători.
20: Orologiul. Clopote.
20.05: Conferinţă ţinută de dr. Vodak.
20.20: Transm. din Mor. Ostrava.
21: Transm. din Studio.
22: Meteorul, noutăţi, sport.
24.15: Informaţiuni. Teatru. Programul zilei următoare.

**508.5 m. BRUXELLES 20 kw.**
18: Concert de plăci de gramofon.
18.45: Matineu pentru copii.
19.15: Causerie.
19.30: Concert de plăci de gramofon.

**20.30: Jurnalul vorbit.**
21: Concert de plăci de gramofon.
21.45: Causerie.
22: Concert de plăci de gramofon.
23: Jurnalul vorbit.

**508.8 m. MILANO 8,5 kw.**
12.15: Plăci de gramofon.
13: Muzică variată. Satta: Cântec; Gensler: Fantezie; Mascagni: Arie; May: Dans; Beethoven: Marş turc; Waldteufel: Violeta; Frontini: Dans spaniol.
14: Semnal orar.
14.45: Bursa.
17.30: Jurnalul radio.
17.45: Cântece pentru copii.
18: Plăci de gramofon.
18.10: Concert cu muzică de cameră.
19: Comunicate.
20.10: Plăci de gramofon.
21: Semnal orar, comunicate.
21.15: Conf. medicală.
21.45: „Cele trei dorinţi" operetă de Ziehrer.

**517.3 m. VIENA 20 kw.**
**10.20: Cursul pieţii.**
**10.30: Meteorul.**
**11.50: Cota apelor.**
**12.10: Şedinţă festivă** cu ocazia împlinirii a 50 ani dela înfiinţarea Armatei de Salvare benevole vieneze. Trans. din sala de ceremonii din Hofburg
**12.40: Concert de amiază** executat de quartetul Berndt Buchbinder Stolz: Două dansuri dintr'un film sonor; Gröschl: In împărăţia Venusei, vals; Collenet: Meditation; Kreisler: Recitativ şi scherzo; Caprice; Paganini-Wilhelmi: Arie-Barcarolă — Perpetuum mobile; Macho: Bucată de caracter; Lehar: Potp. din opereta „Unde cântă ciocârlia; Sieczynski. Geh'n ma mit-marş.
**13.40: Alexander Kipnis cântă la plăci de gramofon.**
**14: Ora, meteorul, ştiri, programul următor.**
**14.10: Concert de plăci de gramofon.**
**16: Ora, meteorul, ştiri, bursa.**
**16.20: Sfaturi practice pentru gospodine.**
**16.30:** Lucrul bun şi eftin, **conf.** ţinută de dr. Wolfgang Born
**17:** Călăuză prin bibliotecile Austriei, conf. ţinută de dr. Wilhelm Beetz
**17.30: Pentru tineret.** Tineretul în timpul nostru, Ce înţelegem noi prin tradiţie. O convorbire.
**18: Concert de după amiază** executat de capela Isy Geiger. Offenbach: Ouv. op. Orfeu în Infern; Puccini: Fantezie din opera Boema; Ostermann: Potp. de cântece populare germane; Love: Tango; Stolz: Vals; Geiger: Potp. de schlagere.
**19.15:** Despre narcoză, **conf.** pentru sănătatea publică ţinută de prof. univ. dr. W. Denk.
**19.40: Conf.** despre emigrare ţinută de Fritz Matzner.
**20.05: Curs de limba franceză** ţinut de Louis Rivière.
**20.35: Ora meteorul, ştiri, programul zilei următoare.**
**20.46: Muzică dela bar** executată de capela Willi Friedhaber, cu concursul d-lui Otto Neumann (canto).
**21.45: Ultimele simfonii ale lui** Mozart (Incheerea ciclului). Executant: Orch. filarmonică vieneză, dirijor: Oswald Kabasta. Causerie: prof. univ. dr. **Viktor Junk. Simfonie în es**-dur, Simfonie în g-moll; Simfonie în c-dur Intr'o pauză, cam pela ora **22.50: Ştiri, meteorul, comunicate.**
**23.35: Concert seral** executat de orch. Dol Dauber, trans. dela cafeneaua Westminster Lehar: potp. din op. Frederike; Dauber: Rumba; Fall: Ce bine-foxtrot; Noble: Slowfox; Geitner: Foxtrot; Kalman: Potp. din opereta Sylvia; Rotter-jurmann: Nu mă enerva Johanna-tango; Stransky: In Santa Lucia-tango; Abraham. Am o păpuşe de divan; Al. Sherman: Primăvara înseamnă dragoste-foxtrot; Lehar: Cântecul Volgei din op. Ţareviciul; Gerrebos; China town-hitfox; Wraskof: I love my crazy-hotfox.

**532.9 m. MÜNCHEN 1,7 kw.**
21.10: Sfânta Elisabeta oratoriu popular, cuvinte de Wilhelm Dauffenbach.
24: Ora, meteorul, ştiri, sport.
1: Concert trans. dela cafeneaua Luitpold.

**550,5 m. BUDAPESTA 23 kw.**
**10.15: Concert de plăci de gramof.**
**12.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.**
**13: Clopote de amiază.**
**13.05: Concert** cu concursul d-nei Szegö (cânt) şi a d-lui Flesch, la pian Polgar; Scarlatti: Sento nel core; Schubert: Cântec; Gluck: Arie; Schubert: Arie; Molnar: Două arii; Schumann: Arie: Schumann: Cântec; Hubay: Arii Mozart: Flautul fermecat: Schuman: Cei doi grenadieri.
**16.30: Curs de semnale Morse.**
**17: Feuilleton.**
**18: Causerie.**


# ESENŢIAL!!

**Când cumpăraţi un aparat de radio de orice marcă, cereţi să vi se spună precis:**

**1. Cât costă aparatul FĂRĂ lămpi.**
**2. Cât costă ASTĂZI seria de lămpi care echipează aparatul.**

**NUMAI în FELUL acesta, incepând cu 5 Decembrie**

*veţi profita chiar de la cumpărarea instalaţiei dv. radiofonice, de enorma scădere de preţuri de peste 35 % a lămpilor americane (cu ecran, pentode, multi-mu, supercontrol, indirecte, redresoare etc.).*
*Graţie acestei scăderi de preţ a lămpilor, întreaga instalaţie americană, care a avut un preţ până la 5 Decembrie, va avea un preţ cu câteva mii de lei mai mic.*

**UN EXEMPLU:** *de la 5 Decembrie înainte aparatul Atwater Kent Mod. 82 superheterodyna electrodgnamică de 7 lămpi duble, complect instalat la domiciliu şi predat în stare de funcţionare se vinde cu preţul de* **Lei 17.400**
*Acest preţ se descompune astfel:*

SUPERHETERODYNA „VOCE DE AUR" ELECTRODYNAMICĂ
ATWATER KENT RADIO
82 CALEA VICTORIEI (Peste drum de Palatul Regal) Telef. 336/68

**Aparatul absolut complect însă fără lămpi** **Lei 14.460**
*1 serie de 7 lămpi ARCTURUS* **Lei 2.940**



# DORIŢI
să ascultaţi noul p
siune Paris-Clichy
lungimea de undă d

# DORIŢI
să ascultaţi şi to
posturi de emisiun
neturburat de para

**Procuraţi-vă un aparat de radio care oferă aceste avantagii; deci fiţi atenţi acest aparat să poarte marca**

Standa



*Dacă n'ai posibilitatea să te duci*
*ţene, bonurile de premii din „Radio ş*
*TELEFUNKEN, cu care poţi aduce*